華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台較新字第二一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

九月 7 星期六　辛未年七月廿九日

發行及承印：華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹零零號
電話　總社：五四九一一八一　中區分處：五二三一六二三　北角分處：五六四〇六九〇　旺角分處：三八四〇七〇
台灣內銷經理處　電話：三一八一八八　台北市桂林路一四九號二樓

「星期六週刊」隨報附送・老戈承認共黨瓦解

刊第二頁

香港賽馬會助學金第七批名單

刊在第七頁

色情電腦軟硬件 現行條例可管制

當局將採取行動落案控告四人 今後出售或發行須遵條例標準

（特訊）文康廣播科發言人證實，根据管制色情及不雅物品條例明文界定，現行的電腦硬件及軟件均同屬「物品」，而發行該等電腦磁碟是受到該條例的規定所管制。

文康廣播科在徵詢過律政司的意見後，認爲電腦硬件及軟件也可被色情物品條例規限，所以，便通知海關去拘控違法者。

他說：「這表示任何人如發行該等色情電腦磁碟或不雅電腦磁碟而沒有遵守該法例內的條文者均屬違法，並會被檢控。」

發言人指出：「根據法例規定，所謂『物品』指任何物件，其內容包括有或載有可供閱讀或觀看的物品、任何錄音及任何影片、錄影帶、磁碟或一幅或多幅圖畫之其他紀錄。我們已獲得律政處證實，此類電腦硬件及軟件都已納入這項條例的管制範圍內。」

發言人又說：「強制執行這項條文的行動業已展開，以確保市民遵從有關規定。香港海關人員於八月二十九日前往深水埗黃金商場搜查該處十五間有關商店。在其中三間店舖內檢獲九十八隻涉嫌爲色情電腦軟件磁碟。海關並拘捕五名涉嫌有關人士，其中一人經調查後無條件釋放，餘下四人可能落案控以藏有以備發行的色情物品。」

「影視及娛樂事務管理處已將海關檢獲的其中五隻涉嫌色情電腦軟件磁碟送往色情物品審裁處作物品暫定類別的分類。」

色情物品審裁處將該等磁碟列爲三級物品，而有關物品之暫定類別公告已於九月五日公布。

當該等電腦磁碟正式被分類後，影視及娛樂事務管理處將發信予所有商店東主，建議他們如欲售賣、出租或以備發行此款不雅及色情電腦磁碟時，要遵守色情物品審裁處所定下的各項標準，並提醒他們須要留意法例內的有關條文規定。

發言人說：「此外，影視及娛樂事務管理處之職員將定期巡視該等店舖，若發現有任何違反有關法例者，將轉交有關執法部門提出檢控。」

「根據法例，任何人士若發行不雅物品，除非已遵照該法例規定，否則均屬違法，可被罰款二十萬元及入獄十二個月。任何人士若發行、藏有或進口以備發行色情物品者，均屬違法，可被罰款一百萬元及監禁三年。」

關於電子報告版服務（BBS）無論是硬件電腦磁碟及其他電腦硬件部分能產生電子告示版用途者都通稱爲「物品」，並受管制色情及不雅物品條例管制內。」

其實，這些色情[illegible]行，只是近期十分[illegible]引起有關部門的注意[illegible]這些色情電腦版的價[illegible]元都有，主要是視乎[illegible]而定。一名業內人士[illegible]件大約有幾種類，其[illegible]的圖畫，或者是將幾[illegible]環色情圖，如果技術[illegible]度可達九成。而另外[illegible]遊戲，例如一個冒險[illegible]重重困難，然後就可[illegible]畫。目前市面上大部[illegible]大公司買來的原裝「[illegible]主要是集中在西九區[illegible]公司出售，而就筆者[illegible]可謂是成行成市，大[illegible]分着迷，其中亦不乏[illegible]店舖，荼毒青少年。[illegible]操作十分容易，基本[illegible]腦，就可以看到這些[illegible]在電腦對青少年的普[illegible]件，能夠在短時間內席捲青少年是不無道理的。

羅海星今正式獲釋 賢妻親赴廣州迎接

心情興奮難眠・感謝各界支持

（本報記者廣州傳眞）昨日羅海星太太來到廣州準備接她丈夫出獄，當記者見到她時，她第一句衝口而出的話就是「好興奮！」羅太表示這時的心情難以形容，聽到丈夫可以重獲自由的消息之後，已有好幾晚睡不着覺。

羅太身著一套黑色衣服，並戴上了太陽眼鏡，她透露他們的一對子女聽到很快可以看到爸爸時，開心到跳了起來，並特地帶了兩個小孩親手畫的兩幅畫給爸爸。且將今年如何渡過暑假的情況，親筆寫信講給爸爸聽。到羅太說到她兩個子女時，感到十分安慰，因爲女兒只有十一歲，兒子只有八歲。他們兩個是從電視新聞得知，爸爸被捕的消息，他們還問媽咪電視上講的是否他們父親，羅太當時沒有正面回答他們，但大女比較敏感，自此以後都盡量避談這事，怕媽咪傷心。但有時小兒子會忍不住問「爸爸幾時返？」更使羅太高興的是，兒子的成績變得很好，成績表上有十幾個A，女兒更是班中的班長。並說當爸爸回港之後，希望帶爸爸去看看新建的香港文化中心，一起到九龍公園去玩，最想的是一家人快快樂樂地出外旅行。

當羅太回憶她這兩年是如何渡過時，眞的感到百感交雜。她自從八九年秋交會見過她丈夫後，就再也沒有見過面。尤其最初兩個月，她失去丈夫全部音信之後，又托朋友去有關部門查詢，但得不到一點消息時，這段時間羅太最最痛苦，其實這兩年期間，好幾次聽到丈夫要釋放的消息，但又證實不確，羅太的心情是大起大落，盼來一個希望，又失望，跟着又等待另一次希望。當今次聽到丈夫可以出來時，她在電話中問了幾次：「眞的？眞的？」

羅太不時有寫信給她丈夫，還寄了一些佛經故事書給他丈夫看，因爲在羅海星未判之前，她也不能去探望丈夫。而這期間她自己也看一些佛經和有關基督教的書籍，以求心靈的寧靜，渡過這段痛苦的歲月。且令她回想起，當年在大陸八、九歲時，正值文革，她失去父母，四姐妹孤苦伶仃的慘況。

羅太還很感激一些熱心的香港市民，有時寫信鼓勵她。有一次她去演講的時候，有位熱心市民對她說，一定要聽羅太的演講，使她感到人間有情。也有一些移民海外的朋友，寄信和海報來港，且想成立一個教育基金給他們的子女。港商羅海星於八九民運被指協助王軍濤等民運人士潛逃大陸而被拘控，罪刑五年，其首相馬卓安訪華後傳出羅海星將獲釋，日前羅海星之弟在廣州接獲中國當局通知其兄日內獲釋，據悉羅海星昨由韶關樂昌勞改營送往廣州，但因文件手續問題要補蓋印章，消息稱，羅海星將今日正式獲釋，其父羅孚獲准在北京赴廣州迎接兒出獄，羅海星之妻子亦由港赴廣州會夫。

中英經四小時會議取得成果縮窄分歧

防務小組原則上同意 97後解放軍不駐市區

圖：中英雙方小組代表會議結束後見記者。（本報記者攝）

（特訊）中英聯合聯絡小組，屬下防務專家小組，結束新一輪會議後，雙方就九七年後的軍事用地安排，分歧縮窄，原則上同意九七年後解放軍不會進駐市區軍營。

昨天長達四小時的會議後，中英雙方組長均表示，兩日以來的會議，縮窄雙方分歧。中方組長鄭偉榮表示，分歧大大縮小，但不肯詳細透露縮細到何種程度，唯對會談十分滿意。

鄭偉榮又謂，雖然兩國領導人會面時，都希望盡快就本港軍事問題，達成協議，但小組討論時，尤其英方在這方面的堅持較多，因此，不能以一次會議，解決如此複雜的問題。

至於英方組長馬德斯，認爲雙方過去兩天，已盡最大努力，分別提出了有用的建議，雖然仍有問題存在，但距離亦已拉近。

中英小組雙方均不肯估計何時達成協議，但在第二十輪聯合聯絡小組會議在倫敦舉行前，防務小組會議，將不會再次舉行。

美海關總署查封 中國廿貿易機構

（本報紐約特約記者傳眞）美國海關總署於週四查封了中國在美國的廿家貿易機構，原因不詳。中國駐紐約副領事宋有明表示美國此舉干擾了中美之間的正常經濟貿易活動。

被查封的廿家中資機構包括中國經濟貿易部駐美國總代表處「中國貿易中心」，上海市派駐紐約的上海國際有限公司，中國紡織品進出口總公司駐紐約分公司與及一家設在紐約而名稱不詳的中資機構。此外另有多間中國駐美貿易機構亦在美國海關查封之列。

這些公司的對外聯絡一律被終止，工作人員被扣留在公司內接受問話，除其代表律師外，其他人一律不得進出上述公司。

另一方面，亦有可靠消息透露中國銀行駐美分行一名李姓副總經理於半月前被美國聯邦調查局帶走問話，其後並因涉嫌從事與身份不符的事情被逐出境。

新華分社副社長鄭華謂 英揆訪華成功 加强合作基礎

恢復關係意義重大

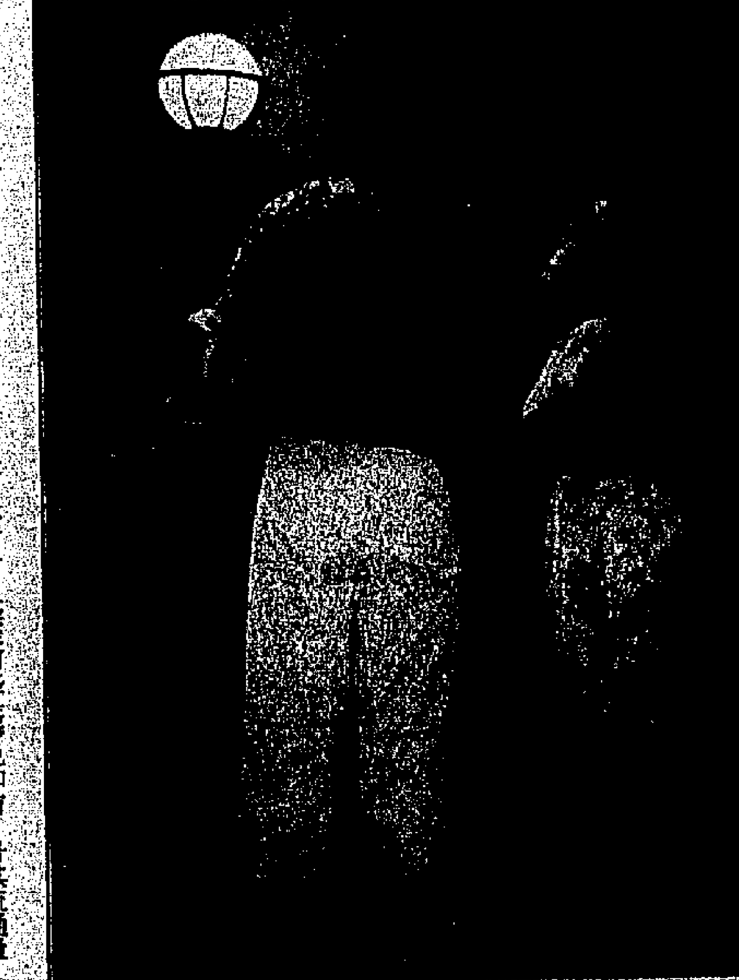
（特訊）新華社香港分社副社長鄭華昨於一籌備中國國慶的會議上表示，英國首相馬卓安成功訪問北京，並簽署機場諒解備忘錄，意義十分重大，標誌中英兩國關係恢復和改善，亦爲雙方提供更多磋商途徑。

他續稱，透過雙方未來協商，共同解決香港的問題，提供很多渠道，又認爲，中英因此獲得更多了解和信任，並且爲香港進一步的繁榮穩定，良好基礎下，他又重申中方應與英方聯合聲明及根據備忘錄的規定合作，加强諒解，更令香港加繁榮。

他强調，由於在聯合聲明的基礎上加上簽署備忘錄及香港的賑災活動，中國對香港的認同大大增加，而今年中國國慶的規模將會擴大。

送檢色情電腦磁碟 審裁員指屬超三級

眞人演出大膽・彩色纖毫畢現



[illegible]特寫、口交鏡頭及有人旁述，而主角、電腦磁碟複製出售，令到當局無法估[illegible]

高雲樓結構資料 建築署派員搜集

（特訊）自從中英雙方發表公佈，將金鐘道高雲樓列爲九七年後英國駐港總領事館後，港府建築署便收集資料，以便日後進行重建工作。

昨日是中英聯合專家小組會議的第二日，建築署一位官員昨日上午卻到高雲樓外了解，一般估計他想詳細地記錄有關資料，以便籌劃重建計劃。

圖：一位建築署官員昨日到高雲樓視察（本報記者攝）

學者謂馬卓安訪華關係改進

中英聯合聯絡小組 今後工作將更順利

機場諒解備忘錄提供管治指引

（香港中國通訊社九月六日電）香港大學政治科學系講師梁潔芬博士表示，英國首相馬卓安到中國及香港訪問，使中英關係緩和，對中英聯合聯絡小組的工作得以順利推展。同時，中英高層官員關係緩和，可令他們日後以行政方法討論以解決問題。不過，一些港人會對馬卓安寄以厚望，但事實上很多問題並不能單靠他一人的力量就可解決的。

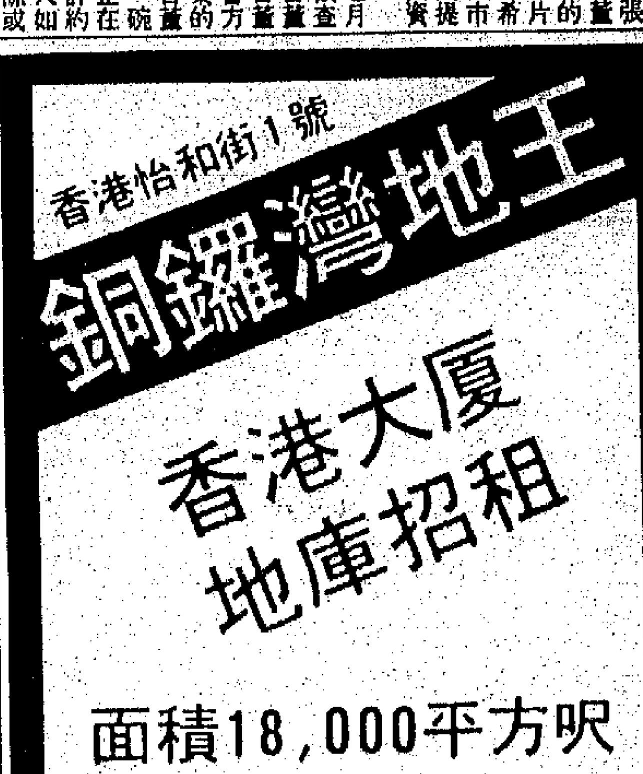
梁潔芬博士認爲，首相馬卓安的中港訪問，把因「六四事件」而引致的中英港緊張的關係緩和，消除彼此間的誤會，今後中英聯合聯絡小組的工作便可順利開展，加强了雙方的合作基礎，對過渡期的安排作出貢獻。

梁潔芬博士更認爲中英簽署的機場諒解備忘錄是第二份中英聯合聲明，對如何管治香港提供了指引。而馬卓安成功地向中國提及人權問題，使他返回倫敦時可向選民交代，這均是他取得的成果。

不過，一些香港人對馬卓安抱有厚望，而事實上馬卓安個人並不是能夠完全達到他們的想望，如增加立法局直選議席問題，馬卓安就把「球」拋回給港人，稱要視乎港人能否踏實地作出回應。梁潔芬同意有關政制問題不是單靠談論就可一蹴而就。

梁博士認爲香港自己所握有的政治籌碼有限，對於香港事務的行政權力與決策權力，均是需要按照中英聯合聲明辦事，中英高層官員關係的和緩，可令他們日後繼續以行政方式進行互相討論。

梁潔芬博士深信，只要中英港三方互諒互讓，就可將存在着分歧減低。而對於那些會影響到九七年後的香港事務，她認爲中國明顯的參與越少，效果則更好，如中方可考慮以間接或透過別的途徑參與。



圖：警方搜獲來歷不明古董碗，呼籲[illegible]

警員截查可疑男子 檢值七萬元古董碗

黃色內漆青龍追逐明珠

（港訊）警方發出一張古董碗的照片，希望市民提供資料。

警方是在今年七月在新蒲崗一次例行截查行動中，檢獲該隻古董碗。警方懷疑該隻古董碗可能是一些未向警方報告的劫案或爆竊案的失物。該隻黃色的古董碗相信是清代產物，碗內漆有一條青龍。正在追逐一顆明珠，估計約值七萬港元。任何人如知悉該古董碗的來源或有任何消息提供，請聯絡黃大仙探員，電話三五二九三五七或電警察熱線五二七七一七七。

安德魯離港 往新畿內亞

（特訊）英國安德魯王子昨日也「馬不停蹄」，啓程前離香港前往新畿內亞，應邀主持第九屆南太平洋運動會揭幕禮。

安德魯王子前日下午約十二時四十五分抵港，並下榻港督在粉嶺的私人別墅。王子先在中午購物一輪，然後返回粉嶺，在別墅附近的高爾夫球會所娛樂，晚上亦在別墅用膳，在港享受了清靜休閒的一天。

安德魯王子昨晨八時許乘專機飛往新畿內亞，港府禮賓部官員在場歡送。



華僑日報

中曾根卡特對布殊說
力主七國必須供應蘇聯糧食
布殊認為蘇聯情勢仍需要觀察
蘇官員哀叫延遲援助勢必暴亂

（時事社華盛頓六日電）日本前首相中曾根與美國前總統卡特五日傍晚前往白宮訪問布殊總統，除了將世界和平研究所與美國戰略國際問題研究所聯合總結的政策建議面交布殊總統之外，還作了五十分鐘的會談。

席上，中曾根等以①為了防備冬季的糧食危機，隨時都能對蘇支援，由先進七國緊急進行協議；②以西北太平洋為中心，進行更進一步的大規模裁軍；③朝向推進太平洋地區的協力，制定「太平洋憲章」；④為了排除極端的經濟不均衡，應該超越「構造協議」，開始「日美構造調整的努力」等四點為中心，說明建議。布殊總統答覆：「蘇聯情勢仍需要注意觀察，但是我認為建議的方向是正確的。」

（美聯社莫斯科六日電）蘇聯官方「塔斯社」周四引述一名負責供應全國糧食和醫療物品的官員盧斯科夫說，在蘇聯某些地區的糧食短缺現象非常嚴重，所以任何延遲付運緊急的糧食，是會導致國會進一步爆發暴亂。

該通訊社又引述其說話：「國內的糧食供應是非常困難，所以外國救援品的付運有任何的延誤，可能會導致饑荒。相應地，這可能會對蘇聯的民主改革進程，造成阻礙。」

「塔斯社」又引述蘇聯另一名官員稱，蘇聯有需要外國給予糧食、藥物和經濟的援助，但他卻否認，蘇聯廣泛地區出現饑荒或混亂情況。

美總統布殊、前美總統卡特及前日首相中曾根星期四在白宮討論美日關係。（美聯社）

保持高度警惕
中共黨國務院研究蘇聯情勢

（時事社北京六日電）關於蘇聯政變以來的一連串動向，中國領導層，基於「不管蘇聯如何變化、中國仍走社會主義的道路、同蘇聯繼續維持以往的睦鄰友好關係」的方針，避作一切評論，新華社等官方新聞媒體，對於蘇聯人民代表大會，也是僅就事實情形，簡略報道。

但另一方面，黨和政府卻頻繁開會，似乎就蘇聯情報，進行分析和協商對應的辦法。中國領導層一向「堅持同聯邦政府保持關係」，願望蘇聯的聯邦制，能夠維持，作為國家保持統一。這是因為深恐聯邦制的崩潰與各加盟共和國的事實上獨立，而對國內存在有少數民族問題的中國，發生影響的緣故。所以中國政府今後對於維吾爾、西藏等少數民族的動向，勢必格外敏感，而將全力防止動搖。同時關於同中國最厭惡的葉利欽總統的俄羅斯共和國的關係等，將被迫採取新的對應。

蘇人大投票通過
廢除舊權力架構
組自由聯邦替代
將馬列主義共產黨連根拔起

（路透社莫斯科六日電）七十年前由列寧創立的蘇聯，現已粉碎……他以滿意的語氣宣稱：「人大達到這個責任……」[illegible]

俄羅斯、烏克蘭和韃靼族人居住。一九五四年，該區由俄羅斯劃歸烏克蘭管轄。

蘇聯承認波羅的海三國獨立

（合衆國際社莫斯科六日電）[illegible]今日承認[illegible]愛沙尼亞、立陶宛[illegible]，結束[illegible]十年的[illegible]員會為准予該三國獨立[illegible]次歷史性的決定。[illegible]斯社報導，蘇聯已[illegible]獨立，因為蘇聯國[illegible]克里姆林宮作出此[illegible]部長潘金宣稱，蘇[illegible]入聯合國，並認為[illegible]舉行時，該三國將[illegible]聯合國。

潘金說：「該三國獲准脫離蘇聯而獨立，已得到證實。」

早在五十二年前，蘇聯同德國納粹黨魁希特拉秘密協議，吞併該三國，把它們劃入蘇聯的版圖，時至今日，蘇聯承認當年的吞併是不合法的。

潘金又說，蘇聯亦支持該三國加入歐洲安全與合作會議組織。

蘇聯國家委員會是新成立的執政機關。由總統戈巴切夫主持首次會議，允許該三國獨立，使蘇維埃聯盟會員國由原來的十五個減為十二個。

老戈葉利欽告訴美國人
共產主義已失敗
蘇古關係亦改變

（法新社紐約六日電）蘇聯總統戈巴切夫和俄羅斯共和國總統葉利欽今日上電視，答覆美國各大城市的觀眾所提出之問題。他們兩人都承認，在他們的國家蘇聯，共產主義已經遭遇失敗。

此次電視節目是名為「全國都市會見」，由美國電視台安排，美國城市觀眾可以向戈葉二人提出問題，請他們作答。節目時間是七十五分鐘，同時轉播給美國、蘇聯、東歐和中歐的觀眾欣賞。

戈葉二人是用俄語答覆觀眾的詢問，而由一名傳譯者把他們的說話譯為英語。

在過去幾周來，戈葉二人一直都在竭誠合作，處理蘇聯的混亂政局。他們兩人坐在莫斯科克里姆林宮的聖佐治堂接受美國電視觀眾的詢問。在過去，雖然戈葉二人曾經是政敵，但後來，他們協議共同合作，朝向蘇聯的政經改革目標。到了今日，他們兩人幾乎是站在同一的立場，用同一種聲調答覆觀眾就核子武器管制、蘇聯秘密警察、經濟改革、婦女權利、反猶太和宗教自由所提出的問題。

美國洛杉磯一名演員提出了究竟還有任何一個國家能繼續在共產主義統治之下獲得生存，戈葉二人同時承認，共產主義已經失敗。

葉利欽在回答問題時說，依照蘇聯的經驗，共產主義是蘇聯人民的悲劇，在蘇聯來說，實在是太不幸，假如是在一些小國家，也許會比較好。說得確切一點，共產主義只是一種烏托邦思想，也是一種美麗的夢想。

戈巴切夫指出，在蘇聯，共產主義的模式已告失敗，對蘇聯人民和世界人民來說，這應該是一種教訓。

在美國紐約、洛杉磯、三藩市、芝加哥、侯斯頓、底特律、邁阿密、費城等城市的觀眾都向戈葉二人提出問題，他們當中包括商家、教育家、社會活動家、投奔美國的蘇聯人和中學生。

在阿特蘭大，一名蘇聯逃亡者提出，他已逃離蘇聯，是否可以重返祖國，在返國後會否受到蘇聯秘密警察騷擾，葉利欽答道：「現在已再無此種危險，請放心返回祖國的懷抱。」

在邁阿密，一名古巴流亡者提出，蘇軍會否盡快撤離古巴，葉利欽答稱，蘇聯現已開始從歐洲撤軍，很快亦會由古巴撤軍。戈巴切夫亦說，蘇聯同古巴的關係已改變了。

「人民日報」專文呼籲
須遏制台獨逆流
不容台獨分子分裂國家民族

【中新社北京九月六日電】明天出版的《人民日報》發表題為《必須遏制「台獨」逆流》的評論員文章，指出最近台灣島內一些主張「台獨」的人，召開了所謂「人民制憲會議」，通過「台灣憲法草案」，公然標示「台灣共和國」為「國名」。這是一個分裂國家、分裂民族、踐踏海峽兩岸同胞意志的嚴重事件。

文章說，近一個時期以來，台灣島內「台獨」活動日見猖獗，由地下轉為公開，由單獨行動到相互呼應，更值得注意的是，現在又由言論主張進而訴諸「法案」，作為競選的政綱。對於這股逆流，海峽兩岸人民決不能任其泛濫。

評論員文章稱，「台灣憲法草案」的炮製者氣焰囂張，對海內外的一再警告置若罔聞，根本無視台灣是中國領土不可分割的一部份這一鐵的事實，在「台灣」的道路上越走越遠。文章指出，事實上，這次所謂「人民制憲會議」只不過是一些主張「台獨」的人湊在一起，用兩天時間倉促討論，最後僅有一半人參加投票，草草通過了這部所謂「憲法草案」。如此少數人炮製出的憲法草案，豈能代表民意！這說明，所謂「制憲」只不過是他們要弄的又一新招罷了。

文章指出，廣大台灣同胞近年來維護自身權益，要求民主的呼聲很高，對此我們不但完全理解，而且更願意看到台灣人享受更多的民主權利。但是，少數「台獨」份子借此大搞「台獨」活動，這與台灣人民爭取民主權利的願望毫無共同之處。「台獨」份子這種分裂國家、分裂民族的行徑，實質上完全違背了台灣兩千萬人民的願望，是從根本上損害台灣同胞權益的。

文章強調，台灣問題是中國的內政，任何外國勢力不得干預。某此「台獨」份子竟然公開揚言，明示「台灣共和國」為「國名」，可以將台灣問題國際化，這種妄圖借助國際勢力插手台灣問題的做法，暴露了這一伙人的「洋奴」嘴臉。文章最後說，我們注意到，台灣當局多次聲稱認同「一個中國」，強調要「促成國家的統一」，也表示反對「台獨」；近來，對「台獨」的囂張活動也採取了某些措施。但同時，必須指出，正是台灣當局長期堅持「三不」，鼓吹「兩個對等政治實體」的政策，助長了「兩個中國」思潮的蔓延，為島內「台獨」活動提供了條件。我們希望台灣當局認清形勢，順應歷史潮流，在對待「台獨」問題上採取明確的態度和有力的措施，為維護國土完整和民族統一多做實事。

社論
沿海與特區發展態勢

[illegible]

在外商投資增長的同時，五區十四市的「三資」企業繼續保持較高速度發展，今年上半年實現工業產值超過三百元人民幣，比去年同期增長五成多。截止六月底止，這些開放熱點地區共建企業已達六千四百六十多家，比去年同點五。秦皇島、青島、寧波、珠海的值均翻了一番。上海已投產開業的近之三進入盈利階段，在廈門特區盈利。

隨著經濟的發展，五區十四市上半千五百九十三億元人民幣，佔中國工上年的百分之二十二點五上升到百分同時，上述地區完成地方財政收入也之九點一。此外，今年上半年五個經八十三億美元，佔中國進出口總額的同期增長百分之三十，高於全國進出。

的東部沿海地區，在本世紀八十年代在前列，迄今已吸收了六十多億美元全國的六分之一。同投入了上百億元巨資進行大規模港訊等基礎設施建設，華東沿海開放區顯示出前所未有的吸引力。隨著中央東作為中國擴大對外開放的重心，華東沿海地區以上海市為「機頭」，輔之以江蘇、浙江兩省為「兩翼」，帶動長江流域廣闊腹地為「機身」，一個經濟「起飛」的宏大構想正在變為現實。

華東沿海開放區向縱深發展的另一個標誌，就是吸收外資開始注重選擇合理的結構，並且包括外商投資的大企業集團在內，出現了發展以國際市場為目標的外向型企業集團趨勢。

與此同時，「以港興市」和「以港口為依托擴大對外開放」的觀念，已成為華東沿海各地振興經濟的根本性思路。華東上萬公里海岸線上，目前分佈着近二十個一級開放港口，年吞吐量逾二億噸。迄今還有四十多個深水泊位已經或即將動工興建。經濟專家認為，華東沿海開放區這一輪建港熱潮，將對下一世紀到來之時，以新興工業化形象進入西太平洋經濟圈產生重大影響。

中國華南沿海地區，也是中國經濟最發達的地區之一。為了適應世界經濟格局逐步走向區域化、集團化這一新的發展趨勢，南部沿海地區正在把自身的優勢力量聯合起來，進一步加強地區的經濟技術合作，同時在閩台、粵港澳之間建立密切的經濟合作關係，實現優勢互補、劣勢相消。隨着開放向深層次推進，中國的華南沿海地區將有可能建成一個經濟的區域聯合體。

隨着整個國民經濟形勢逐步好轉，中國沿海開放城市和經濟特區在本世紀最後十年裏，將仍然是中國對外開放的重心。

世界展望
死生亦大矣豈不痛哉

修短天定，終期難易，人之生死，在科學家的意念中是屬於自然現象，沒有什麼可悲。宗教家更認為回歸「家鄉」，洗盡罪過，永享歡樂。但平常人總認為死生事大，誰人不悲哀痛。白居易詩云：「天長地久有時盡，此恨綿綿無絕期」，在下有同感焉。

在下所以痛恨死與恐懼死，原來這不止是個人之「情感衝動」，許多時候歷史悲劇，政壇風雲，也是以死為開始，為了結的，試舉一個例以明之。

據美聯社莫斯科五日電：「政府官員說，前蘇聯內政部長普高的妻子開槍自轟重傷後喪生，八月廿二日當天警方拘捕她的丈夫時發現她受重傷。她丈夫是流產政變的領導者。

現年五十四歲的普高也是被發現中槍喪生的。人們懷疑他是自殺抑或被人謀殺的，而她的妻子之死人們也有這樣的懷疑。

俄羅斯副檢控官拉索夫說，普高是以一支未曾登記的手槍自殺的。當她的妻子發現他時，她便拿起該槍自殺。拉索夫說：普高開槍轟自己的口，他的妻子撲上前，拿起該支手槍自轟。她曾設法把該支槍放在一個柜內，然後上到她的床，躺在她丈夫身旁，後來她滑倒地上。」

讀了上述新聞，不僅在下，凡係性情中人，恐怕都難免悲哀。「政變」算得什麼？改朝易代算得什麼？但人之生命可貴，今朝別後，此世不再見，為什麼要毀滅生命，作為償付「政變」之代價呢？

俄羅斯人（蘇聯人）是冷酷無情的，列寧當年如何殘殺沙皇家族，讀史者未嘗不掩卷三嘆。史太林如何誅滅異己，讀史者無不心驚膽戰。所謂「剃人頭者，人亦剃之」。普高夫婦之下場，不啻是蘇共黨人之寫照，他們可能是第二個沙皇，難以逃避人民之殺害。

然而不然，人之生命可貴，何苦如此，哀哉痛哀。

錯在美國

美國前國務卿基辛格率領代表團訪問中國。訪問團成員中有前駐華大使伍德科克和恒安石，美國國際集團公司董事長格林伯格、納貝斯克公司董事長格斯特納，前副國務卿適姆和懷特黑德，前助理國務卿霍爾布魯克，中國問題專家，前白宮國家安全委員會主管中國事務官員奧克森伯格等。

來自北京消息，江澤民、楊尚昆、李鵬、吳學謙、朱鎔基、榮毅仁等中國領導人，以及國務委員兼外交部長錢其琛都將出面接待他們。在當前中美高層領導人的接觸還沒有恢復的時候，中美兩國領導人或許可以通過基辛格率美中協會訪華團的訪問，彼此傳遞信息，增進了解，從而加速兩國關係正常化的進程。

基辛格當年曾經引導尼克遜訪問中國，簽署「上海宣言」，打開了中美恢復正常關係之門，貢獻至大，是故深受中共黨及國務院領導人之尊敬，於此中美關係惡化之際，由基辛格率領代表團訪問中國，解開中美之「結」，恢復關係正常化，無疑是「明智之舉」。

中美關係何以惡化？千言萬語一句話：「錯在美國」。只要美國今後不再干涉中國內政，不再支持企圖顛覆國家的極少數中國「野心分子」，嚴肅的、友好的處理中美之事，肯定可以恢復正常關係，進一步加強合作的。

李文

楊主席歡迎
馬來西亞元首訪華

（中新社北京九月六日電）中國國家主席楊尚昆今天傍晚對馬來西亞最高元首蘇丹·阿茲蘭·沙阿訪華表示熱烈歡迎。他稱，中馬友好合作關係正處於全面發展的新時期，相信這次訪問將在兩國友好史上寫下新的篇章。

楊尚昆還說：我們是老朋友，第二次見面了。陛下去年七月來北京參觀第十一屆亞運會，我們有幸結識，一年之後在北京再次接待陛下。這次陛下又把夫人、家屬帶來訪華，像走親戚一樣，我感到非常高興。

楊尚昆對中馬建交以來兩國關係的發展表示滿意。他認為，在雙方共同努力下，近年來兩國關係有長足發展，領導人互訪和人員往來明顯增多，這對發展兩國友好關係具有重要意義。

蘇丹·阿茲蘭·沙阿說：馬中建交以來兩國關係有很大改善和發展，我同意楊主席所說，雙方領導人應有更多的互訪，所以我再次邀請楊主席訪問馬來西亞，希望能在明年成行。

楊尚昆感謝邀請，並表示努力成行。

蘇丹·阿茲蘭·沙阿還表示同意這次訪問猶如「走親戚」的說法。

蘇丹·阿茲蘭·沙阿還代表馬來西亞政府和各界人士，向楊尚昆主席贈送了近六百萬元人民幣的抗洪救災款。

會見前，楊尚昆主席主持儀式歡迎馬來西亞最高元首。會見後，楊主席設宴歡迎馬國貴賓。

列寧格勒市長建議
以宗教傳統埋葬列寧
象徵蘇聯舊制度結束

（美聯社莫斯科六日電）列寧格勒市長建議埋葬列寧，以象徵蘇聯舊制度的結束。

列寧格勒市長索布哈克周四在人大會議上建議，瓦解蘇聯堅如磐石的權力結構，應以埋葬列寧的遺體作結。

索布哈克說：「我提議以莊嚴的態度結束我們的人大會議，並通過以下決定：實現列寧的遺願，按宗教及國家的傳統和習俗將他埋葬。」會上人大代表對索布哈克的說話報以熱烈掌聲。

蘇聯總統戈巴切夫稱，他「並不否定」列寧格勒市長的建議，但「我認為我們應明智地、沉着地處理這個問題。」

中華民

本港新聞

三號

小評

天主教青年聯會發問卷調查
候選人之基本意向
提供教友投票參考

本港新聞

布政司訪日本 吸引日商投資

展開活動介紹機場資料

五十多間日本財經機構 舉行連串會談聆聽機場簡報會

（特訊）布政司霍德爵士九月九日星期一率領一個本港代表團前往東京，向日本政府官員、財經界和建築界知名人士介紹與赤鱲角新機場工程有關的最新發展。

陪同布政司訪問東京的有臨時機場管理局行政總監艾偉程和首席助理財政司謝肅方。

政府發言人表示是次訪問的目的是讓東京的財經機構和銀行界了解簽署新機場諒解備忘錄的背景。他說：「我們十分樂意讓日本知道這個星期在北京簽署的備忘錄為可能投資新機場的人士提供極佳保證。」

「我們並會鼓勵他們為新機場核心工程提供財政支持。」

是次訪問的主要公開活動是日本—香港協會所設的午宴，屆時布政司霍德爵士將向與會約一百名日本商人發表演說。

訪問期間，霍德爵士會與超過五十間日本銀行和財經機構的高層行政人員舉行連串會議。

霍德爵士亦會拜訪日本外務大臣中山太郎，並出席外務省亞洲局局長谷野作太郎所設的晚宴。

政府發言人表示，政府考慮明年在世界其他財經中心安排類似的簡報會。霍德爵士於九月十四日（星期六）下午返港。

機場委會成員已有初步名單

郭豐民高德年榜上有名

（特訊）經濟司陳方安生昨晨出席香港與巴西之民航運輸協議簽訂儀式，會後向記者透露有關英方就機場委員會成員名單。

據陳方安生披露，英方成員中包括聯合聯絡小組高德年、經濟司陳方安生、庫務司楊啓彥、經濟政治顧問區威廉及機場工程統籌署署長許仕仁等五人。至於中方代表，目前只知道首席代表為聯略小組中方首席代表郭豐民出任，而其他四名代表，將會在兩星期內交予英方。

陳方安生又指，在最近一次港督與港澳辦公室主任魯平會面時，已收到有關中方有意委任中方代表加入機場管理局之名單，港督將就名單作出考慮，同時亦會將該名人士，加入臨時機場管理局，以便中方了解新機場之進度情況。

據了解，機場管理局最起碼也要到明年年中才能成立，但為了要令中方了解新機場工程進展，港督與魯平便協議讓中方成員加入臨時機場管理局，以了解箇中情況。此外，自諒解備忘錄簽妥後，機場工地之塡海工程，將在本年十月至十一月開始招標，並預計在明年四至五月之間批出塡海及青馬大橋合約。

圖：經濟司陳方安生與巴西總領事賈奧簽署香港／巴西民用航空運輸協定後互握手。

謝志偉說應對社會作貢獻

請候選人勿作互相攻擊

投票率達半數已是好成果

（特訊）行政局議員謝志偉認爲立法局候選人應多對香港作貢獻，而不要着重互相攻擊，另外他相信透過目前國際各方面的努力，香港越船民問題必會獲解決的。

謝志偉昨出席政府技工及技術員學徒訓練計劃畢業典禮後稱，英國首相馬卓安對他們提出有關越南船民問題並無正面答覆，只提及已盡其力量，馬卓安在與美總統布殊見面時亦有提及。謝志偉相信透過目前形勢改善及國際的各方面努力意願，這個問題是會解決的。

他並無期望馬卓安在此問題上有實質答覆，有機會可以表達意見已是很好。他深信美國與越南能在經濟及交換戰俘的問題上獲解決，將會是解決越南船民問題的關鍵性改善。

對於馬卓安今次訪問香港時並無提及直選，謝志偉表示理解到馬卓安今次訪問主要目的是新機場問題，而不是將所有問題解決，要先解決了較重要的，才逐步解決其他問題。

他表示立法局候選人應擺出政治家姿勢，令人有信心，而不應是太着重人身攻擊，對此他感到遺憾：「候選人應爲香港的將來作出貢獻，而非爲爭一個位置。」

他表示選民應熱烈投票，加上候選人的改進，將會加速香港的民主發展。他認爲今次立法局的投票率能超逾半數，會是十分好的成果。（玲）

本港與南美洲巴西簽訂獨立航空協定

按照中英聯合聲明 九七年後繼續有效

成爲本港簽訂獨立航空協定之第八份

（特訊）香港政府昨晨在香港／巴西民用航空運輸……次爲香港與南美洲國家……連繫航空服務。

經濟司陳方安生獲授權代表香港政府簽署，巴西總領事賈希里奧則代表巴西聯邦共和國政府簽署協定。

陳方安生在簽署儀式上致辭時表示，香港與巴西直接通航後，飛行時間將縮減三分一之多。若地沒有直接航空連繫，無論是擬前往巴西的香港旅客抑或是前來本港的巴西旅客，均須經迂迴曲折的路線，忍受長約三十……時的艱苦旅程，才能抵……目的地。

陳方安生說：「……協定來得正合時宜……過去十年來，訪港的巴……數增加幾近一倍。」她說……們兩地之間的貿易亦有……長，一九九〇年的貿易……三十億港元。」

[illegible]

……物運送至香港及其鄰……後，亦會快捷地將我……迷人的瓜納巴拉灣的……同胞，他們亦會更接近我……巴西人熱情及令人難……

香港／巴西民用航空運輸協定已是這系列定中的第八份，這些列定經英國政府具體授訂，致力在未來數年內……已跟荷蘭、瑞士、加拿大、汶萊、法國、紐蘭及馬來西亞簽署類的民用航空運輸協定……而且這些協定在制……時，已考慮到中英聯……有關規定，所以協定能……九七年後繼續有效，在一九九……聲明規定，在一九九七……特別行政區經中國政府……亦可自行簽訂獨立於……共和國的民用航空運輸……的民用航空運輸協定。

選舉費用超額・請客款待選民

候選人多疏忽

就選活動敏感・選舉投訴增加

（特訊）隨着立法局選舉日益迫近，有關選舉的公平性引起市民關注，廉政公署所收到關於選舉的投訴也日益增多。

廉政公署發言……出，截止本月四日……七點正，廉政公署收到二十八宗投訴，……中二十六宗可供追……這二十六宗中有三……經完成調查，且經……議，不會再有進一……行動，其它的二十……目前正在調查中。

發言人稱，這……訴的內容大致包括……路、款待（請……飯）、選民登記時……

[illegible]

熱帶風暴徘徊不去

三號風球徹夜高懸

（特訊）天文……掛三號風球，……熱帶風暴裔爾……結在香港以東一百……三十公里，慢慢向……東移動，按現時途……徑，很快會登陸，……由於位置接近本港……，天文台正密切注……意風暴動向。

天文台科學主……任莫慶炎稱：昨下……午的幾小時，裔爾……向北移動，下午五……時，裔爾位於香港……

此外，因爲……翼船今日全日班次……已在昨夜停航，……

[illegible]

六大宗教重視選舉

鼓勵信徒選民投票

[illegible]

水務用戶督察協會

要求增設高級職位

[illegible]

公共交通禁止吸烟訂立條例

的士司機遞請願信

要求納入條例範圍

司機千預吸烟曾有被毆先例

[illegible]

……除了的士，禁止吸煙的範圍包括電影院、商場等地方；如有違例者，將被檢控並予罰款。屆時將可避免因法例範圍不足而引起的爭執。該項新法例已草擬完成，該會將敦促立法局在復會後儘快討論通過。他預料十一月左右應可通過。

目前有關禁止吸煙條例，在的士方面，僅限制的士司機不能吸煙，的士司機只可以勸喻乘客不在車廂吸煙。

另一方面，現時一般戲院將一半座位劃爲非吸煙區，令不吸煙的觀衆仍被迫吸入大量的「二手煙」。

梁定邦強調，吸入「二手煙」，同樣會損害個人健康，而且對不吸煙者並不公平。市區的士司機聯委會主席陳錦培對本報稱，新法例通過後，希望的士同業不應再在車身刊登「香煙廣告」。（賁）

小評

吸引日本財團投資機場

擴大進行海外宣傳活動

……率領一個代表團將於後天訪問日本，展開……會晤日本政府官員，及銀行界、財經界、建築……紹本港興建赤鱲角新機場的有關最新發展及資……英雙方簽署新機場諒解備忘錄的背景。……的代表團的活動，包括出席日本香港午宴發……過五十間日本銀行和財經機構高層人員舉行連……問日本外務大臣等等。藉以提起日本財經界對……的關注，項莊舞劍，其主要目標是吸引日本財……投資。

……場計劃龐大，投資一千二百七十億元。這筆龐……，一直成爲各方關注焦點。在港府的如意算盤……四成資金來自各方投資。四成資金伸算高達五……輕財政壓力。

……備忘錄淸楚列明中國政府支持該項計劃，港英……保有關的義務，在一九九七年後繼續有效。諒……式簽署生效，海外財團投資得到中國政府保證……利邊正式向海外宣揚吸引海外財團投資。我們……經中心藉以吸引世界……對新機場計劃進……

天主教青年聯會發問卷調查

候選人之基本意向 提供教友投票參考

籲請教友考慮候選人之言行

（特訊）香港天主教青年聯會日前發出一份有關民主政制、中國民運、經濟、公共事業、人權、勞工、教育、醫療、環保、社會福利及公屋的問卷。該份問卷主要是給予參與今年九月立法局選舉的候選人填寫，目的除爲了解各候選人對民生、民主、人權的立場看法，讓公衆人士，尤其教友，作選舉投票參考之用之外，亦同時作爲日後監察該等人士是否言行「一致」之用。

是份問卷共發出55份予直選候選人，收回34份；發出40份予角逐功能團體選舉候選人，收回13份。問卷的發出方式是以掛號郵遞、直接送交其所代表之政治團體代轉或以圖文傳眞機傳送。

直選方面，除新界南區四位候選人均塡回問卷外，各區均未能全數收回，包括：港島東之程介南、梁煒彤；港島西之黃震遐、張有洪；九龍東之侯瑞培、潘志輝及鄧文伎；九龍中之劉千石、楊勵賢；九龍西之涂謹申、羅祥國及薛浩然；新界東之劉江華、黃匡忠及簡松年；新界西之曹紹偉、戴展華及鄧兆棠；新界北之張漢忠、周美德及唐惠民。而功能組別方面，商界第一及二組別、工業界第一及二組別、金融界第一組別、勞工界、醫學界、法律界、地產及建造界、旅遊界及鄉事功能界均沒有塡回問卷。這些界別大部份的候選人是自動當選的。

問卷只設口贊成及口反對兩欄答案，以下是收回問卷之總結果，以表列出如下【✓=贊成，X=反對，O=沒有塡寫，至於塡寫人之其他意見，將以旁、代表】，表上同時附上香港天主教青年聯會之意見，讓各人士一併參考。

絕大部份表示贊成有關本港民主進程應有更快的步伐。持反對的意見人士，主要視乎九一直選結果又或認爲應依照基本法之原則。第三題亦是大部份人贊成繼續舉辦六四紀念活動。至於第四題，亦有絕大部份候選人反對政府推行銷售稅。

有關提高利得稅方面，有14人反對。天主教青年聯會認爲利得稅有加強社會再分配功能，所以贊成提高。

公共事業利潤及專利權方面，意見大都同意取消，不正面贊成的，其實也建議政府重新檢討，減低專利公司的利潤或以市民的利益爲依歸。人權方面，雖然分別有12人贊成既除死刑、20人贊成同性戀非刑事化及8人反對人權法適用於非法入境者、紀律部隊及判刑或受羈留人士，但大部份的候選人都與天主教青年聯會維護人權的意見相同。

至於極具爭議性的取消第一收容港方面，正反意見參半，天主教青年聯會則認爲教友應以天主教的愛德與人道立場去面對，尤其參考教宗與主教向教友們所發表有關「愛你的小兄弟—越南船民」等牧函，來認眞反省。輸入外地勞工方面，亦是差不多正反意見參半。天主教青年聯會則認爲雖然輸入外地勞工政策本身並無對錯，但事實上，現今卻被資方及不法人士利用，正嚴重影響本港工人權益，而外工權益亦得不到保障，故暫時是反對該政策的。

有關擴大工會談判權力，只有三人反對而第十四題有關母語教學方面，則完全沒有反對的意見。有關十一年免費教育方面，雖然其他候選人絕大部份均贊成，但功能組別中教育界候選人的意見則有很大的出入：兩名持反對意見，其一表示會增加政府負擔，而不塡寫贊成或反對的則主要希望先辦好九年免費教育才進一步走向十一年免費教育。

最後，天主教青年聯會向教友呼籲，希望各教友以不同途徑積極參加各候選人的競選活動。以上的問卷調查只顯示候選人之基本意向，但其意見之詳細想法、分析、建議等則欠詳述。天主教青年聯會亦切望各教友投票時，先考慮候選人的言行是否能切合天主教信仰中所重視的愛德、人權及社會公義，並願以這價值觀透過於各種政策、經濟、政治考慮等。

今日各版專欄：「購物娛樂指南」、「樂韻123」、「攝影」、「屋宇天地」、「華僑傳眞」。星期六週報隨報附送。

機場又聞旅行團竊案 三十本護照機票盡失
問路手法疑東南亞扒手集團所為
旅行社賠償及安排團友均感滿意

（特訊）兩個同屬一間旅行社之旅行團，昨晨在機場出發到星馬泰時，被偷去所有共三十本旅行證件及來回機票，據旅行團領隊報案稱，一個懷疑由東南亞人組成之扒手集團，藉問路引開其注意力，偷去其手提袋內的證件及機票。

警方表示，共有三十本旅行證件被竊，包括領隊的在內，該批證件包括十二本英國屬土公民護照，一本馬來西亞護照、兩本緬甸護照和十五本身份證明書。此外，手提袋內的三十張來回機票亦被竊去。被偷去證件和機票的旅行團同屬於永安旅行社，包括一個星馬泰七天團和一個十一天團，收費由六千六百九十元至七千八百七十元。兩團團員共二十九人及一名領隊共三十人，年齡由四至七十歲，其中一名四歲男童沒有獨立旅行證件，其資料只附於母親的護照上。

兩個旅行團原定昨晨八時乘搭泰航六〇三班機出發前往新加坡。清晨六時，團員陸續抵達機場，將護照交給二十四歲男領隊夏×明辦理登機手續。

據領隊事後稱，昨晨六時四十分，他將證件和機票放在手提袋內，然後前往泰航十二號櫃位辦理手續，當時，手提袋放在手推車上，而他身後有兩名東南亞裔的女子在排隊。

突然，一名東南亞裔男子上前，用英語向他詢問新加坡航空公司櫃位的位置，領隊向他指明方向後，回頭時，手提袋已不翼而飛，而身後的兩名女子也失去蹤影。

據一些團友稱，上述男子問路後，雖然向新航櫃位走去，但沒有停留，直接步出機場離去，雖有團友在後大聲提醒，但他沒有反應。

旅行團領隊事後立即到機場警署報警及通知公司。

據永安旅行社高級副經理李振庭事後向團友講述賠償方法，團友首先可獲派發五百元車資補償，一切重新辦理證件費用由旅行社負責，若團友希望外遊，可參加今晚出發之桂林五天旅行團，團費可獲半價優待，若團友未能參加桂林團，亦可在一年之內免費再參加星馬泰旅行團。團友對於旅行社賠償及安排亦感滿意。

李振庭稱。昨晨機場證件失竊，是保安問題，而近期，機場亦發生過四宗同類事件，為以防同類事件發生，旅行社將加強人手，以兩名職員專責看管證件及辦理航空公司櫃枱手續。由於相信偷竊證件歹徒為有組織集團，旅行社方面擬聯絡旅遊業議會及航空公司，研究對策如何確保證件在交收上安全，以免有漏洞供不法之徒有機可乘。

李振庭表示，團友證件被盜竊後，旅行社立即聯絡移民局，移民局方面亦樂意為團友盡速補領證件，若有緊急需要，亦可即時辦理，此外，旅行社亦就證件失竊事件，向旅遊業議會求助。

此外，消委會發言人陳黃穗表示，旅行社是有責任安全保管團友證件，此外，團友亦要協助旅行社職員看管證件，互相照應，才免至歹徒有機可乘。（合）

圖：永安旅行社高級副總經理李振庭向被竊證件之團友講述補償安排。（本報記者攝）

車禍·塞車

上圖：長沙灣呈祥道貨櫃車交通意外，貨櫃車架橫跨大埔道。下圖：大埔道及呈祥道車輛出現交通擠塞。（本報記者攝）

貨櫃車疑避車失事 呈祥道衝落大埔道
飛越二十呎斜坡造成嚴重塞車

法官接納「講笑」招尤 承認曾失言 穆士賢道歉

（新亞社訊）法律援助署署長穆士賢鑑於自己日前「失言」，昨由代表律師向法庭作出毫無保留的道歉，法官亦接納他當日的一番說話只是「講笑」，而按察司沙義德認為，經過這件事，案中被告區瑞源可能對法援署失去信心，於是下令由高院經歷司替區瑞源安排律師代表，款項則由制訂人權法的人士決定由甚麽部門支付。

穆士賢昨由律政署委派私人執業大律師元某道代表，指今次的事件，與區瑞源……

鞋舖洩電招祝融
二十多名住客狼狽走火逃命
男童送院其母不知虛驚一場

（特訊）深水埗一間鞋舖昨日下午疑因漏電引起火警，鋪內父子一度合力撲火但無效，火勢迅即蔓延，消防員到場將火升為三級，一面撲火一面協助疏散樓上二十多名住客，火警撲救個多小時，火警中，一名男童吸入濃煙不適，另一名消防員腳部中釘受傷送院敷治。

火警發生之現場為深水埗七十七號地下一間家庭式鞋店，東主姓甘，昨日中午鋪內只有一對父子看舖，少東在舖前，東主在舖後執拾。於昨下午十二時十五分，東主在執拾時，舖內一個電箱突發生輕微爆炸，隨即冒出火花及濃煙，燒着鞋盒，一時火光熊熊，東主父子一度撲火，但火勢迅即蔓延，父子撲火無效，轉身逃生，並大叫火燭報警，上址樓上十層高住客聽聞火警，立即逃生，部份走落樓下，住在上層走上天台。

警方及消防接報到場，消防員一面展開灌救，一面在梯間協助疏散住客，消防員先協助二十名住客到安全地點。

在火警期間，一名逃至樓下之婦人因不見兒子面，甚為緊張，向消防員追查兒子下落，經查核下，其兒子早已在五樓梯間由消防員救下，因吸入濃煙不適送院，此外一名廿四歲消防員梁×輝在撲火時腳踏鐵釘受傷，送院救治，火警於下午一時十五分被撲熄。

九龍西區高級消防區長林旭強表示，由於火警現場火勢及濃煙頗猛烈，將火升為三級，增援人手到場灌救，是場火警中，共出動九十名消防員，十五輛消防車，三條滅火喉，六隊煙霧隊，起火原因疑為洩電引起，無可疑之處。（合）

圖：大埔道鞋舖在火警中燒燬。

啟德營外截查難民 六警員被擲石受傷

（特訊）警方人員昨晚十時在九龍灣啟德難民營截查船民時，遭營內難民擲石，六名警員被石塊擊傷，送院敷葯，現場遇襲之警員立即通知上峯增派人手到場，警方人員增援到場後，將營房各通道封鎖，並闖入營房進行搜捕擲石滋事難民。

六名被擲石受傷之警員傷勢並不嚴重，送院敷葯後先後出院。事件中，警方帶走三名被截查之越南船民返署調查。（合）

澳門消息

港客藏白粉被捕
內地草委訪濠江
煙花滙演快舉行

英揆雖表示極力爭取 越南設船民中心 范徐麗泰不樂觀

（特訊）中國通訊社報道：兩局保安小組召集人范徐麗泰昨天指出，英國首相馬卓安對於香港船民問題的基調十分清楚，即致力於與越南商討在越境內設立國際性的船民中心。但她對越南政府接受此方案的可能性不表樂觀。

她指出，越南屬主權國家，在其境內設立國際船民中心，由國際機構管理船民，執行何種法律，將是個難題。比如船民打鬥傷人，誰有權作判決？依甚麽法律？設立國際船民中心之議，一講已幾個月而至今毫無頭緒，但越南船民仍陸續湧來。她對此深表擔憂。

范徐麗泰表示，她能理解馬卓安欲繼續維持第一收容港，全面推行綜合行動計劃的意圖。因為如果取消第一收容港，可能會遭致美國對香港採取經濟報復行動，對香港不利。但如何解決減少船民人數，直至徹底解決船民問題，對香港是刻不容緩的。而英國不支持取消第一收容港，相信香港政府也無計可施。

范徐麗泰批評美國政府反對香港實行當然遣返政策是不合邏輯的。馬卓安曾要求布殊總統，不要反對香港當然遣返政策，但沒有說服成功。在意大利當然遣返阿爾巴尼亞人時，美國既可沒出聲，卻偏偏反對香港當然遣返越南船民，范徐麗泰說這主要是美國對越南欠下了良心債。

涉謀殺王德輝 漁民被控提訊

（新亞社訊）一名漁民，涉嫌謀殺地產商王德輝，被警方拘控，昨解東區裁判署提訊時，被告暫時無需答辯，控方申請將案押候至下週二再提訊，被告不准保釋，還押監房看管。被告男子曾向洪，五十二歲；被控一九八九年四月期間，在本港地區謀殺男子王德輝。

獲悉不應知的事恐妨礙公正審判
綁架王德輝案新發展
法官解散陪審團再訊

（新亞社訊）地產富商王德輝被綁架一案，經過在最高法院審訊六日，昨有新發展，法官下令解散四女三男陪審團，將案押候至下週二須重新選出陪審團後再審訊，昨開庭後，法官向陪審團指出，由於陪審團知道一些不應被透露之事，故須要解散陪審團，是為了司法公正及重視被告之利益，這是基於技術原因，而不是對陪審團工作之能力有懷疑，法官並向陪審團致歉。

被告㈠鍾玉球，廿八歲，㈡麥亞友，四十四歲，㈢鄭十五，三五五歲，三人同被控於九〇年四月十日與許紹雄，李偉傑，梁志偉，黃秀，鍾偉清及其他不知名人士，以武力帶走和禁錮王德輝，違反其本人意願，並意圖以其自由換取贖金。

三匪夜劫打金工場 損失鑽飾千元現款

（特訊）中區和安里一間家庭式打金工場被三匪賺門入屋行劫，劫去一批加工鑽石飾、金手飾與千多元現款後逃去無踪，事件中無人受傷。

現場為中環和安里八至十三號和安樓十三樓A座一間家庭打金工場，男戶主與泰籍妻子及三名子女亦在工場居住。昨晚九時十五分左右，三名年齡約廿七至卅歲的男子拍門，男戶主應門後，三男子強闖入屋內，並走入廚房取出菜刀，指嚇男戶主及其家人，然後掠走十二隻K白金鑽石介指，十二隻K金鑽石介指，一個K金白金鑽石心口針，四個未完工的鑽石十字架，一批碎鑽石與及約一千元現金。

得手後三匪奪門而逃，男戶主報警，劫案中無人受傷，至於損失的真正價值仍在估計中。

神經漢縱火墮樓亡 寓所寫滿古怪字句

（特訊）一名疑患精神病男子，昨午被發現在青衣島寓所縱火，然後跳樓，送院證實不治。

死者為黃肇興，四十歲，獨居於青衣島祥安邨安柏樓廿八樓×單位，昨日下午一時，鄰居聞到上址單位傳出焦味，立即報警，警方及消防到場，消防員撬開鐵閘，迅即將火撲熄。……

此外，土瓜灣偉恒昌新邨昨晚六時二十分亦發生墮樓事件，一名廿三歲男子鄧×，從恒景閣A座十×樓住所跌下，倒臥二樓平台，由消防救下送抵醫院證實不治。據死者家人稱，死者患有精神病，以前業燒焊，最近失業，精神恍惚，事發時，乘母入廚房之際，在廳中爬過窗口跳樓，警方在現場調查，認為無可疑之處。（合）

圖：青衣祥安邨男子縱火跳樓現場單位牆上寫滿古怪字句。（本報攝）

疑被大陸緝私押走 台灣貨船失去音訊
傳被帶至汕尾大陸否認

（特訊）一艘台灣貨船由香港駛去台灣途中懷疑被大陸緝私人員帶了去汕尾，船上廿七個台灣船員亦被帶走，但中國大陸國務院對台辦公室否認此事。

這艘貨船海皇號星期二由香港出發，原定在昨天到達台灣，但高雄漁業電台從前日起與漁船失去聯絡。船公司稱，漁船可能已被大陸緝私人員帶走，貨輪在香港的代理船公司稱，船上所載是食物雜貨，雖然台灣消息稱，船東來了香港，稍後會轉赴汕尾，了解事情經過，但香港船公司稱一直未見過船東。

來港無法立足 偷渡客劫銀行 換來八載牢獄

（新亞社訊）一名大陸來港偷渡客聲稱因難以找到工作，故鋌而走險，以仿製手槍，到葵涌一間渣打銀行行劫。但因被櫃位員識破事敗，逃走時被途人及銀行職員合力擒獲，昨解最高法院提訊時被告鄭宏案，三十二歲，承認企圖行劫及持槍等兩項罪名，被判入獄八年。

據案情透露：被告去年十一月偷渡抵港。今年五月十四日，被告到葵涌渣打銀行，向一名女櫃位員，出示一張字條，聲稱打劫，交錢，否則開槍。但該女櫃位員不為所動，被告見事敗，即離開銀行。職員追出，在一名途人協助之下追捕，被告曾經轉身，用槍指向該途人，但為途人識破為一枝假槍，於是聯同銀行職員將他制服。

數字較中央統計多二千五百人
港青少年濫用藥物 調查顯示有三千人
部份專業人士亦好此道

（特訊）醫學界人士黎守信昨日出席一個精神科學術會議時說，根據禁毒委員會所做的調查顯示，本港四十二萬青少年當中，有近三千人是藥物濫用者，這調查結果與政府中央統計結果比較，多出二千五百人之數。

黎氏認爲，政府中央統計方式未能眞實反映香港青少年濫用藥物情況。

他又指出，本港近年趨勢是二十歲以上青年濫用藥物者人數倍增，而現時最被濫用是大麻、咳藥水，其次爲十字架、酸精豐等，有些情況嚴重者一日要飲用六支咳藥水或一百粒「十三K」。當中令人難以相信的是部份藥物濫用者是專業人士及大學畢業程度者，而該些藥物濫用者平日智力運用方面受到很大阻礙，其至是不能思考及工作，直至他們放棄使用藥物六星期後，智力才漸漸恢服正常。

在昨晚「第二屆省港澳精神科學會議」上，尚有多位大陸專家出席演講，介紹了大陸精神科醫療最新近況，多位講者指出，大陸男性患精神病者較女性爲多，這剛好與世界各地情況相反，可能係由於大陸女性較少主動去見醫生，這可能與民族性有關。

圖：銅鑼灣街坊會暑期活動閉幕暨夏令季足球賽頒獎禮，禮成後該會首長主禮嘉賓與冠、亞、季軍得獎者合照。（本報記者攝）

消委會調適當時候檢討專利權
建議設立獨立諮詢會 監管公營事業運作
投訴公共機構數字上升

（特訊）消費者委員會向港府建議，成立獨立的諮詢委員會，監管公營事業和公共交通機構的運作。

消委會副主席陳坤耀謂，電話公司的專利合約今年屆滿，「中電」、「港燈」亦會在九三年到期，現時正好對公營事業的專利權作出檢討。

該會建議港府利用公開諮詢文件的方式，收集市民對「利潤管制計劃」的意見，令消費者的意見得到反映。

陳坤耀又謂，八九年該會收到投訴八十九宗，九〇年增加至一〇五宗，都是有關公共機構的投訴。由於職權範圍所限，只能將投訴轉介到有關部門處理。他希望政府成立獨立的部門，處理此類投訴，政府亦可以立法使各公營機構分別設立監管委員會，接受消費者的監察。

交通諮詢委員會林貝聿嘉贊成在專利機構前，先諮詢市民意見，但是她反對另外在各個公營事業內設監管團體，她認爲這樣做法與交諮會的現行職責會有重覆的毛病。

中巴的發言人亦反對，他指出中巴目前已有乘客投訴熱線，另外中巴亦有出席區議會接受質詢，已有足夠途徑收集市民的意見。

建築處望市民自律 主動關注大廈維修

（特訊）「樓宇安全，優先關注」，是屋宇地政署以七十三句口號揀選出來，以提高業主注意大厦建築物的維修，令樓宇內居民，鄰居，以至過路人的生命安全，獲得保障。該計劃在實行數月後，作出檢討。

屋宇地政署首席政府屋宇測量師岑士恂，昨日在記者會上表示，本港樓宇，尤其戰前樓宇，欠缺維修，正是適當時間處理，他形容這項自助計劃，有如每年的身體檢查，預防疾病，岑士恂補充，自助形式預防建築物結構變壞，正配合該署人手不足的情況。

岑士恂對計劃反應樂觀，但待二至四個月後，會作出檢討，而一連串進一步的可行性措施，正研究中，其的包括立例規定。

而建築物條例執行處總屋宇測量師鍾鴻鈞表示，雖然未來有立法的可能，但仍希望市民自律，主動關注大廈維修，因爲建築物價值得到保障，有利，對業主及其他市民的安全性亦提高。

爲方便業主取得符合資格的專業人士及註冊承建商的資料，建築物條例執行處最近輯錄了五百位註冊結構工程師名單，以及八百家註冊承建商名單，供業主參考。名單已存放在建築物條例執行處及各區政務處，供市民查閱。（欣）

京九鐵路重點工程 黃河大橋破土動工

（特訊）全長二千三百多公里，穿越九個省市的京九鐵路重點控制工程黃河大橋前日正式破土動工，整條鐵路全線將於一九九七年貫通，火車由北京直達九龍，這是繼已運行多年的京廣鐵路後，第二條貫通南北的運輸大動脈。前日國務院副總理鄒家華主持開工典禮下，鑽機在山東與河南省交界的孫口工地打下了基礎工程第一鑽，即京九鐵路的重點控制工程黃河大橋正式破土動工。

鐵路部長李森茂指出，全線建成後南北鐵路運輸緊張的狀況將基本緩解，並對發展沿線地方經濟發揮重要作用；特別是香港回歸後，對擴大加强大陸與港澳台地區經濟文化交流和人員交往，維護港九地區繁榮將產生深遠影響。

京九鐵路北起北京，經天津、衡水、商丘、阜陽、麻城、九江、向塘、吉安、贛州、龍川至深圳，一九九七年香港回歸後可直通九龍，全長二千三百多公里，穿越京、津、冀、豫、皖、鄂、贛、粵九省市。

圖：雷母劉太夫人巢殯，孝子雷振範瞻仰亡母遺容。（本報攝）

譚惠珠減磅贏賭注 十二萬元捐公益金

（港訊）兩局議員譚惠珠將面臨一次重大挑戰。在過去半年間，她以無比的決心和毅力將體重減至一百廿磅以下，並贏得立法局議員黃匡源的十二萬元賭注，將之捐予公益金。支票遞交儀式日前在公益金九一／九二年度新任執行委員會主席陳麗玲女士所舉辦的宴會中舉行。

有感於此舉意義深遠，公益金公開委員會委員韋基舜馬上再接再勵：若譚惠珠議員能保持體重至九二年八月二十九日，他樂意捐出十二萬元予公益金。譚議員欣然答允。

在同一場合，陳麗玲同時宣佈公益金來年籌款目標爲港幣一億二仟萬元。近來各界踴躍救濟華東水災，進一步引證了港人爲善最樂的美譽。陳女士鼓勵所有公益金委員及職員上下齊心向目標邁進，並呼籲社會各階層積極參與及支持公益金各籌款活動，使其屬下一百二十九間會員機構均獲充足的撥款，令本港有需要的人仕可以受惠。

水電技術訓練 七十學徒結業

昨日有七十多位學徒完成由水務署及機電工程署合辦的技工及技術員學徒訓練，行政局議員謝志偉演說稱，受過良好訓練的技術員和技工，正是香港這個現代社會最需求極般的有用人才。

謝志偉演說時稱，他於上月應邀往加州大學邀請，出席了一個有關環境保護問題的研究會議，探討如何應用那年在太空及等離子物理學方面發展的各種精密高科技，期間他獲安排參觀該大學的等離子體研究設施和清潔科技中心，令他留下深刻印象的是該處的機器及精密設備，均是由很多組能幹熟練的技術人員分工管理，修理及操作的，實驗所所長黃耀輝對他說，很遺憾受過良好訓練而又能幹的技術員和技工不容易找到。

他表示此行令他深切明白到在現代世界中，不論從事尖端的科學研究，抑或是日常的工業生產及維修程序，受過良好訓練的技術員和技工都是不可缺少的。他鼓勵昨日畢業的學徒時稱，本港社會未來的成功，都有賴他們發揮學習所得的專業技術和才幹，他希望他們日後在不同的工作崗位上，都能夠專心致志，以技術所長提供良好的服務，使社會受益。

昨日有四十位畢業技工學徒，及卅三位畢業技術員學徒。（玲）

雷劉靜秀太夫人殯舉 親友紡織界人士致祭

捷成布廠有限公司董事長兼總經理，香港棉織製成品廠商會及香港布廠商會會董雷振範之令壽堂雷母劉靜秀太夫人本月二日在聖保祿醫院逝世，積閏享壽八十有五歲，遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪，昨（六）日中午十二時假該館大禮堂舉殯，親友臨場執紼者包括有各大紡織界知名人士，社團首長及友好等近千人，禮堂四週，花圈祭帳，密密排列，有如星棋滿佈，孝男孝女站在靈前守孝，頻頻向親友致謝禮，神情悒鬱，眼眶濕潤，表露無限哀思。

雷母劉太夫人年輕時事姑以孝，相夫以順，勤儉持家，教子有方，以是其哲嗣均已成材，次子瑞樑，戰前來港，往西非尼日尼亞獨創業，現已成爲彼邦的「聯合」「康福」及「FACILY」三間著名塑膠廠的董事長。三子振範五九年由上海來港，投入其伯父雷雨時之大通布廠服務，由於十年來勤奮所得，創立目前規模擴大的捷成布廠，憑他天才和經驗，先後多次採用最新時代機械化運作，現已成爲紡織業的翹楚，四子振毅，現任柏成印染廠科學主管，五子振禮是港機工程師，男婿女嫁，克紹箕裘，都是克諧以孝，劉太夫人兒孫繞膝，四代同堂，如今德邵年高，駕鶴歸西，亦是福壽全歸了。

劉太夫人遺體奉出禮堂，親友瞻仰遺容後，香港棉織業同業公會、香港布廠商會、星社同人三個機構舉行公祭禮，由各機構主腦人方超、朱祖涵、余廣仁、何瑞庭等主持獻花儀式，辭靈禮成後，擇吉奉靈柩運往澳門孝思永遠墓園安葬。

昨日祭送花籃祭帳及親臨吊唁的友好，尚有張鑑泉、陳元鉅、周忠繼、方堅、李偉民、余哲奐、康維弘、吳松、沈祖恩、王熹德、劉世仁、劉百川、王介中、趙永泉、沈大安、洗祖福、朱小芸、陳春林、周漢彬、劉漢中、黎仕英、陳一心、張英傑、周鳴山、劉長卿、俞增鄉、陳德立、卡振清、楊慧芳、香港布廠商會同寅、達豐紡織有限公司、協和紡織有限公司、中央紡織有限公司、南泉布疋公司、裕富紡織有限公司、意大利製造廠、香港棉業同業公會、安泰集團、國際製造廠、南豐紡織有限公司、捷成布廠有限公司仝人等，素車白馬，備極哀榮。（濤）

賽馬月曆發售 每個售價廿元

（港訊）一如過去兩個馬季，馬會現已印製一批精美之一九九一至九二年度馬季賽馬月曆。該月曆將於一九九一年九月十日星期二起在二十五個指定之場外投注處發售。

賽馬月曆售價每個二十元，並隨月曆附送總值四十元之飲食券。

一九九一年九月十四日星期六本季首天賽事當日，兩個馬場亦將有少量賽馬月曆發售。

銅鑼灣街坊會 暑期活動閉幕

（特訊）銅鑼灣街坊福利促進會昨（六）日下午七時假北角國都酒樓舉行暑期活動閉幕暨足球夏令盃頒獎禮。請東區政務主任鄭鍾偉先生、東區警察指揮官王梁錦珊總警司主持頒獎。

主席岑才生致歡迎詞稱：歷年來本會對暑期康樂活動，極爲重視，尤其是本年度所舉辦一連串的活動，例如兒童遊藝大會、電影欣賞會、郊外旅遊及夏令盃足球比賽等，都是給予區內居民的貢獻，旨在引導青少年善用餘暇，選擇自己喜愛的活動，從而發揮其志趣及創造和領導的潛能，此次暑期活動，承蒙東區各部門政府機構協助下，而獲得順利完成，本人謹代表坊會深致謝意。他繼謂：今年夏令足球賽，參加隊伍，極爲踴躍，今晚領獎與各優勝者，藉以表揚其球藝高超，但希望勝者莫驕，敗者莫餒，以體育精神爲至尚，並表示對各位長官蒞臨主禮，致以謝意。

繼由鄭鍾偉政務主任致詞：盛讚銅鑼灣坊會舉辦多項暑期活動，使坊衆的青少年獲益不淺，對社區亦有很大貢獻，希望繼續努力與政務處加緊聯繫，更多反映居民意見，使東區美好環境更進一步。

詞畢，由市政總署東區康樂體育及市容辦事處主任黃錦鴻先生，李鈞洪太平紳士，該會名譽會長李鄭潔閒女士分別頒發各夏令足球賽冠軍龍騰隊，亞軍少訊曼士達隊，季軍少傑隊銀杯獎品，副主席李廣林頒發紀念品與各位主禮長官留念，末由副主席李家祥致謝詞，禮成歡宴。

昨晚應邀列席嘉賓到有東區警民關係主任黃錦源總督察，東區房屋經理李鄉焯、東區區議員沈志堅、林德安、該會會董：有會長李鈞洪、副會長陳星海、陳廣就，主席岑才生，副主席李家祥、李廣林，會董丁毓菁、常飛翔、郭麟、劉斯漢、丁毓娟、黃漢中、張漢權、顧錫昌、潘杜添、李金鐲、李鄧綺蓮、戴毓秀、李鄭潔閒、孔美琪、林蘇、鄺平江、潘錦添、胡寧、陳善康、蕭志强、林文毓、張國棟等。（濤）

大專院校教授聯誼會 支持李汝大參選立局

（特訊）香港大專院校教授聯誼會，於前日召開全體委員會議由會長黎嘉潮主持，除報告月來會務及商討議案多宗外，席間由委員李汝大報告參加九一年立法局議員直選，已展開一切競選活動事項。該會以李委員會任立法局議員，極具貢獻，並在理工學院服務多年，平日熱心社會工作，關心民瘼，對成人教育之推動，尤爲積極；力主自由民主政治，推行人權法治。此次參加在九龍西區（包括油尖、旺角、深水埗）競選，與會委員咸認李氏爲一極理想人選，一致通過應予全力支持。此外，該會籲請居住九龍油尖、旺角及深水埗區之文教、工商界人士及坊衆，於十五日踴躍前往投票站，投李汝大神聖一票。

樂聲牌推出 按摩椅系列

經過細心周密的研究，擺脫一般按摩器材的單調模式，樂聲牌推出MOMI MOMI按摩椅系列，操作模仿專業按摩師手法，功能極其多樣化，舒解疲勞，效果奇佳。

MOMI MOMI按摩椅的多種按摩功能，充份照顧整個背部及肩頸部位。獨有搥骨功能，有如專業按摩。溜轉按摩可由肩頸開始，一直按摩至近腰部位，向上或向下悉隨尊意。捏骨按摩功能亦極其舒適；手法可謂恰到好處。

MOMI MOMI按摩椅的最大特點，是備有三種預校程序，分別是全背程序、下背程序及頸肩程序，只須一按小巧控制器，便可享受十二分鐘的自動按摩，舒適自在。即使你入睡，按摩椅亦會在操作十五分鐘後自動停止，讓你安枕無憂。

MOMI MOMI按摩椅有多款型號供選擇，功能各有不同，個別型號附有足部按摩器，幫助消除足部疲勞。

圖：樂聲牌Momi Momi按摩椅EP-568（連足部按摩器）。

銀座廣場 銀座式購物商場 高級海景寫字樓 歡迎洽租

信和發展之銀座廣場，矗立於九龍旺角彌敦道五六五至五六七號黃金地帶，貼鄰油蔴地地鐵站，乃一幢超時代之商廈，集購物、飲食及娛樂於一身，提供姿彩繽紛之各式享受，爲本已繁盛之彌敦道，更添分華彩。

銀座廣場樓高廿三層，地庫至二樓爲銀座式購物廣場，三樓至廿三樓爲高級寫字樓，外型宏偉壯觀，雙色玻璃幕牆，別具一格，在此設立辦事處，形象高貴，足以自豪。

銀座廣場五層銀座式購物商場，商戶組合經細心挑選。高級名店、精品店、首飾店、影音器材店、酒樓餐廳、快餐中心、消閒場所等，應有盡有，媲美東京銀座商場，令購物者留連忘返，內部裝飾佈置，光華奪目，典雅的羅馬式拱門入口，別樹一格，當必吸引更多遊客前來購物。

銀座廣場高級海景寫字樓單位面積由壹二壹三至二四八八呎，各單位均設獨立洗手間，酒樓餐廳名店林立，商場舖位面積由一八三三呎至五一四五呎，適合各行各業大展鴻圖，有意者請即往九龍尖沙咀梳士巴利道尖沙咀中心十一至十二樓信和地產代理洽租，電話七二壹八三八八（30線）。

BIF韓國傢俬 頒獎予澳門小姐

BIF韓國傢俬一向深受港澳兩地顧客歡迎，而剛舉行之澳門小姐競選，BIF韓國傢俬再度爲特別贊助商，並於日前假澳門（鴻昌隆）韓國傢俬陳列室舉行頒獎典禮，此次典禮特別邀請香港BIF董事兼總經理李元郁先生專程由香港前往，與澳門韓國傢俬總裁劉惠民伉儷一起主持頒獎，而衆得獎佳麗均受到熱烈接待及恭賀，並接受頒發獎品及禮券，隨後各佳麗與頒獎人拍照留念，儀式在簡單而隆重氣氛中完成。

圖：澳門小姐得獎佳麗與頒獎人合照。

裕華中秋展銷會

中秋佳節即將到臨，裕華國貨公司爲迎接中國傳統佳節，今年特別在九龍佐敦道裕華總公司五樓展覽場舉行「中秋月餅及佳節燈籠展銷會」。展場滙集展出本港各著名月餅包括：榮華、嘉頓、昆利、和記隆等。及國產家鄉傳統月餅包括：廣州、石岐、江門、潮汕等。爲增添佳節氣氛，同場展出各種中秋節日燈籠，並配合古今中外燈謎，多姿多采。此外，更設有「中國民間藝術作坊」，請來各種藝人即場製作龍鬚糖等民間小吃，並有小魔術表演，即席揮毫等。內容豐富，老幼同樂，歡迎參觀。

新界版

新界紛建骨灰龕・鄉村習俗不歡迎

鄉民又有提反對

當局批准在厦村鄉雞柏嶺興築引起各村不滿
鄉會通過支持指未經諮詢漠視民意後果堪虞

（特訊）廈村鄉鄉事委員會昨召開執行委員會議，對港府規劃地政處未經諮詢即批准發展商在轄境內之雞柏嶺興建骨灰龕，指爲有礙風水，一致通過反對，並去函元朗政務處提出反對，指當局漠視民意，後果堪虞。

會議由主席鄧禮南主持，於報告及檢討月來工作概況後，即討論有關興建骨灰龕問題。由於當局較早時沒有諮詢即批准發展商在雞柏嶺興建骨灰龕，與建骨灰龕毗連的祥降村及鳳降村，早已分函會方表示反對，提請協助，認爲建龕有礙風水，地方難以寧謐。經衆研議後，決支持反對。同時，尚有其他村落亦受波及影響，有待向會方表態後，亦一樣支持，合力向當局提出反對。

此外，該會另接當局通知，凡有修建祖墳及移放金塔屋必須向當局申請，計爲：①如屬新界獲准許之墳墓地區須修築，可向各該政務處申請。②如在新界區範圍以外，則須向地政處申請。

會方又接獲鄉議局對城市規劃處所施行之政策作問卷調查，昨亦提出研議，衆對該項政策均表不滿，待各執行委員村代表填報後，即交鄉議局。會方今次爲賑濟華東水災共籌得六萬四千九百八十元，已一併交鄉議局轉國內。

出席者尚有副主席鄧植民、鄧天恩，執委鄧恒賁、鄧年達、鄧添發、鄧植傑、鄧廉光、麥福、陳添齊、李大達、胡興有等多人。（君）

房署耗四千萬更換電腦管理系統

提供更佳服務

分三套處理申請居屋商業首期已投入
葵青區議員提議兼處理環境改善

（特訊）房屋署耗資四千萬元更換房屋管理的電腦系統，爲各申請者及住戶提供更佳服務。

房屋署房屋事務經理（電腦服務）林葆熙昨日在葵青區議會房屋事務委員會上表示，房屋署屬下房屋管理處設有三套電腦系統，這些系統約於十年前開始投入服務，首個系統是「電腦紀錄及登記系統」，用以提供租務管理的資料和處理公屋申請。第二個是「居屋系統」，爲居屋苑的租務管理而提供資料。第三個是「商業及非住宅租務資料系統」，爲規劃非住宅物業、管理非住宅租賃單位及處理這類租用申請而提供資料。

林氏續稱，由於該套系統已屬過時及難於保養，故須更換一套「房屋管理綜合系統」的電腦系統，把三個舊的系統連接起來，計劃可於九三年初全面投入服務，預計耗費四千萬元。

他表示，在房屋管理處各辦事處，包括各公共屋邨和居屋苑辦事處，將會安裝類似銀行常用的終端機。這些終端機會利用香港電話公司的公用數據網服務，以精密的電話線接駁至房屋署總辦事處。因此，當「房屋管理綜合系統」投入服務後，這些辦事處的職員便毋須像現時一樣，填寫電腦數據輸入表，然後再浪費時間等候電腦報告。他們可在其辦事處的終端機輸入數據和接收結果，因而可一次過完成工作，不會再有阻延。

這套系統分爲三期。第一期剛剛投入服務，包括聯線處理公屋的編配、匯報租住屋邨入伙的情況，以及聯線處理居屋單位的出售。

第二期將於九二年第三季投入服務，以代替現時的「電腦紀錄及登記系統」。最後一期（第三期）將於九三年中間投入服務，以代替現時的「商業及非住宅租務資料系統」，對房屋管理處商業樓宇科在規劃和管理非住宅物業方面，會有幫助。新系統的第二及第三期仍在研製階段，細節尚待確定。新系統是由資訊科技署的電腦專家設計，高度保密，可確保資料不會洩漏給未獲授權的操作人。

林氏表示，當該電腦系統全面投入服務時，將爲各申請者及住戶提供更佳服務。

葵青區議員鄭永津則認爲，他希望該套電腦系統能夠處理屋邨的環境改善問題，更符合居民的需求。（梅）

觀音山村村民王金水（中）指着那條新路說，這裡下山步行十餘分鐘可抵達小瀝源；但當局已用大石堵塞路口，禁止車輛通過。圖左爲成火南議員。

英勇表現・助拘劫匪

區署三職員獲頒嘉許函

[illegible]總署職員由於上月在中葵涌公園一宗劫案中表現英勇，昨日獲頒發嘉許函。

在八月二日，三名區署職員黃錫雄、鄺鴻真及高玉珍正在中葵涌公園當值，事件發生時，一名六十歲的老婦於公園的健身徑被一名男子行劫，當疑匪逃奔公園辦事處時，該三名職員聽見受害人的呼救聲，立即加入追捕疑匪。

黃錫雄最後終在公園附近捕獲疑匪，不過，由於在追捕過程中曾和疑匪發生糾纏，黃錫雄的右膝受傷，並獲得四天病假。

區域市政總署助理署長（康樂事務）趙炎信在昨日頒發嘉許函的簡短儀式上表示，該三名職員在事件中表現的英勇行爲，令人深深感動。他說：「你們的行爲足爲區署同寅的典範。」

圖示（由左至右）區域市政總署助理署長（康樂事務）趙炎信頒發嘉許函給黃錫雄、高玉珍及鄺鴻真。

沙田觀音山與崗背兩村苦交通不便

申請建村路十年不獲

官方表示須建新橋跨直水井需數百萬超預算
當局計劃撥款百萬修葺九龍通道將可大改善

[illegible]

區局北區辦事處爲不同年齡居民

安排多項康體活動

戶內戶外供參加・培訓同樂俱免費

[illegible]迎居民踴躍參加。其中包括如下項目：

（一）於九月二十一日（星期六）在粉嶺泳池舉行北區第六屆水運會，目的是給予愛好游泳人士一展所長的機會及發掘有潛質的泳手，代表本區出席區際泳賽。分男女子組多項賽事。現已接受報名，費用全免。

（二）十月份，在粉嶺華明邨將舉辦清晨太極班，爲期四個月，逢一、三、五上午七時至八時於禮明樓側排球場舉行。歡迎十四歲或以上人士參加。名額三十，費用四十元。六十歲以上收費二十元。現已開始報名。

（三）十月份亦舉辦籃球培訓計劃，目的是訓練及發掘有潛質的青少年成爲本區代表隊成員。歡迎十至十四歲青少年參加。九月十九日開始接受報名。費用全[illegible]

[illegible]（星期日）於新建[illegible]土風舞同樂日。由[illegible]戲、舞蹈，使兒童[illegible]益身心的下午。歡[illegible]九月六日開始[illegible]

[illegible]球及兒童舞等，戶[illegible]道、瑜珈、社交[illegible]陸暢遊，釣魚同樂[illegible]接受報名，先到[illegible]道一七〇號北區[illegible]二六七二五五二

擴展支綫推進

屯門輕鐵服務下週稍作改動

（港訊）九廣鐵路公司輕便鐵路部宣佈，由於進行輕鐵屯門支綫的有關工程，輕鐵服務將於九月九日至九月二十日稍作改動。

該項工程將於友愛邨附近的愛廉迴車道進行，屆時五線（兆康至安定）、五零五線（田景至安定）及六線（屯門碼頭至安定）將暫時以友愛站，再以安定站爲終站。

輕便鐵路發言人指出，輕鐵屯門支綫包括屯門碼頭至友愛、三聖至友愛及市中心至屯門東北三線，預計可於今[illegible]續通車。三線全長有十個車站，興建[illegible]多元。現時各支綫[illegible]十分順利，月台及[illegible]的工程已大部分完[illegible]程如架空電纜，路[illegible]已加緊進行。

三條支綫通車後，將可擴大輕鐵服務的網絡及效率，當屯門碼頭至友愛支綫於[illegible]後，友愛邨居民前往[illegible]需六、七分鐘，較[illegible]分鐘。而市中心至三聖支綫於明年初[illegible]有多個屋邨居民可[illegible]用輕鐵服務，無須轉[illegible]

持有換地權益書可申請承批

新界推出六幅地

供建非工業住宅
位於荃灣元朗粉嶺沙田大埔西貢

（港訊）憲報昨日公布，持有換地權益書，可承批下列政府土地，以代替現金補償。截止申請日期爲十月四日。

一、荃灣市地段第三五三號，位於荃灣第三五區，面積一九五〇〇平方米，作非工業用途。

二、元朗市地段第四二一號，位於元朗馬田路，面積五三二〇平方米，作非工業用，三層以上作住宅。

三、粉嶺上水市地段第一二九號，位於上水石湖墟第五區，面積約四八四點九[illegible]

[illegible]

五、大埔市地段第八〇號，位於大埔第二十二區，面積約五四〇九平方米，作私人住宅用。平均[illegible]

[illegible]段第十八段，位於西[illegible]八〇〇平方米。[illegible]

新郵版　屯門・元朗

九巴稱發展放緩無意增車行走

質疑巴士服務未足
議員發起問卷調查

結果將交區會九巴運輸署討論

屯門區議員陳雲生對本報表示，他們早於較前在屯門區內進行了一項有關交通問卷調查，待分析結果得出後，將呈交區議會、運輸署、九龍巴士公司等部門，討論是否有需要改善區內交通問題。

陳雲生議員指出，九巴在本年度原先的路線發展計劃中，屯門區的60M、60X、61X三線巴士，都會增加車輛加密班次行走，但現時九巴方面表示，上述的發展計劃將會作出改變；九巴指出，屯門十四及十六二區內的私人屋邨、公屋、居屋等發展放緩，因此認爲沒有必要增加車輛，將增加車輛的計劃凍結。

陳氏表示，位於友愛邨以南的豐景園居民經常向他投訴，指稱該處搭車困難；由市中心開出的巴士往往到達安定站後已告滿座，而豐景園站的乘客便無法登車。陳氏認爲，九巴確實有必要照顧豐景園內二千居民，前往市區的交通服務需求。

陳議員表示，交通運輸委員會曾在區議會多次討論，有需要增加車輛改善區內交通服務；但九巴方面表示，他們認爲現時區內交通服務充足，且亦沒有實際數字顯示不足，因此已打算表示不會再加密班次，服務區內交通。

但陳雲生議員認爲，增加車輛加密班次服務居民，區內實有此需要，基於九巴指他們缺乏實際數據支持，陳氏遂發起今次巴士乘客問卷調查；稍後待分析結果得出後，會呈交運輸署、九巴、區議會開會討論，研究是否需要增加車輛改善區內交通問題。

元朗區西班牙式別墅。

區署高級文化經理談籌備詳情

中國少數民族藝術節
屯門設藝墟大演歌舞

特別節目展演服飾穿戴程序

中國邊陲的區域，聚居着五十多個少數民族，分佈在西藏高原、蒙古，他們精鍊的藝術、獨特而簡樸的民族色彩，豐富了中國文化。區域市政局特意安排了一個「中國少數民族藝術節」，把多姿多采的少數民族文化介紹出來，特別的是這類少數民族藝術節是區局有史以來首次的文化匯集。一共請了七個表演團來港演出，區局更派專人到達中國聯絡當地文化部，挑選其代表性的表演。

負責策劃是次少數民族藝術節的鍾卓林說：「在表演團體中，大多數未有過正式上台表演經驗，所以可以帶給我們絕對地道真實的文化。」其實中國少數民族重視節日的歡愉，無論節日是爲了慶祝收成或祭祀，他們在這些場合上，把最悅目的衣飾穿上，互相作戲、競技、求神祝禱，伴隨着節奏的歌舞，娛人娛己，喜氣洋洋，更洋溢着奔放自然的民族傳統情懷，而在九月中開始市民分別可在新界區文娛中心，包括屯門大會堂、沙田及荃灣大會堂欣賞得到。區域市政總署高級文化事務經理鍾卓林暢談是次藝術節的意義：

「最主要是介紹這些多姿多采的地道文化，以往區局也曾請過個別團體表演，像這次的『匯集』形式表演則未有過，而這個節目也是近期的重頭項目呢！」他繼續說：「平時多數只接觸西藏或內蒙的民族色彩，今次則帶給觀衆更多更少見過的，例如吉林、貴州。」匯演包括有歌舞、器樂，而據鍾卓林透露，較特別的一個節目是中國少數民族穿戴藝術表演，是從穿衣服的角度說故事，把民族的面貌展示出來，預計共有四百套服裝和十多件飾物展演，將由二十多位成員採用服飾展演的形式，把衣飾的穿戴程序、層次分明向觀衆介紹。

舉辦是次匯演的困難何在呢？鍾卓林說：「比較困難是在申請團員出國，因北京總局清楚查明他們出國理由，藝術價值及查明我們的來意，加上他們又在頻入地區。我們約在舊年年尾開始籌辦，而在今年初派同事往中國聯絡和找出這些表演團體，其實入到少數民族地區，很容易碰上歌舞，他們可能在寺院前、空地也可跳一番，搬上台表演的也是很能夠反映當地民族色彩。」照看即是極之通俗的文化，但搬上舞台又是另一種藝術，是次藝術節由九月二十日開始至十月六日，而在九月廿三日更設有藝墟於屯門大會堂廣場，鍾卓林預料屆時會很熱鬧，表演團也會像在家鄉一樣，大跳民族歌舞，歡迎市民加入。

鍾卓林又說：「雖然所有表演團也是從外地請來，但經費不算大，差不多用了二百萬，請來七團人，每團約三十人，還有車費食住，這數字已不算得昂貴了。」

正如鍾卓林所講，少數民族除了是衣飾歌舞特別外，他們的手工藝品也十分考究及具特色，所以在藝術節期間，屯門大會堂展覽廳會有「雲南民族民間手工藝展覽」，當中較特別的展品是「吞口」，據講「吞口」十分流行於雲南的少數民族，是一種驅除各種鬼魅的好方法，他們以葫蘆瓢的背面，又或用梨木刻繪成一張猙獰的獸面，然後掛懸於門首作辟邪逐疫之用，這種形狀類似木殼的鬼臉在川、滇一帶人們叫他爲「吞口」，而據知它的造型大膽，擁有雲南民族文化的一種特異氣質，而展覽當日，雲南的手工藝人會即場示範「吞口」的製作。

此外鍾卓林又透露，屆時會有裝飾物、挑花刺繡、織錦蠟染、木雕、編織及繪畫等，而是次展覽由雲南省南寧??藝術館大力協助籌辦，他又說到選擇雲南是因爲它是擁有最多少數民族地區的省份，而且又歷史悠久，其中有繪畫於三千年前新石器時代的崖畫。

鍾卓林亦有透露九二年區局節，他回憶去屆主題是融匯參與，但實際很難做到這點，故此在出年會增加文娛康樂活動，令市民有更多參加機會。

鍾卓林，是次藝術節策劃之一，覺得少數民族獨特富色彩。

火車輕鐵本月推出
「特惠票」方便學生

票價較成人月票低成半

九廣鐵路公司輕便鐵路部宣佈，該公司將特別推出一款開學特惠票供同學在九月開學後使用，以方便沒有購備夏季學生優惠票（七月至九月適用）的同學，使他們毋須逐次購票。

九廣鐵路公司輕便鐵路部發言人表示，持有輕鐵發出的學生乘車証的同學均可購買開學特惠票。該特惠票的有效日期爲即日起至九月三十日。票價成面約較成人月票低百分之十五，三區通特惠票的售價爲一百元，全綫通特惠票的售價爲一百四十五元。

有興趣購買開學特惠票的同學可於即日起至九月十五日期間，在設於屯門碼頭總站、市中心、大興、兆康車站和元朗總站的客務中心購買。

另一方面，秋季學生優惠票（十月至十二月適用）將於九月二十五日起如常在各客務中心發售。

如有任何查詢，歡迎致電輕鐵路詢熱線（電話：四六八七七八八）與輕鐵職員聯絡。

區域市政局資助
屯門元朗兩活動

區域市政局屯門及元朗區委員會分別通過撥款三十三萬資助屯門體育節及五十三萬資助元朗藝術節，以協助地區推動各類康體藝術活動。

屯門及元朗區委員會首次在區域市政局大樓（沙田）舉行會議。屯門區委會通過撥款三十一萬八千餘元，予屯門體育會舉辦屯門體育節，該項活動總開支預計爲六十七萬八千餘元，籌辦者亦向屯門區議會申請資助九萬五千元。

屯門體育節將於本年十一月三日至十二月八日舉行，舉辦項目包括各類體育活動，如體操表演、水運會、球類比賽及其他活動。

另外，元朗區委會亦通過撥款五十二萬六千餘元，予元朗藝術節統籌委員會舉辦之第十一屆元朗藝術節。

該會預算整項活動的總支出爲一百零六萬元，同時又向元朗區議會申請卅萬撥款，並已獲批准。

第十一屆元朗藝術節擬於本港十一月廿日至十二月八日間舉行。舉辦活動包括音樂會、粵劇、話劇、雜技、舞蹈及電影放映。

屯門元朗丁屋
售價上升成半

新界的地皮價格低，吸引大批發展商收購有潛力發展的地段，然後興建低密度的西班牙式別墅。由於涉及興建丁屋的問題繁多，所付出的發展費用亦甚驚人，往往令發展商的利潤大打折扣。

據資料所知，政府批地予原居民男丁興建丁屋原來的精神是物業只可用作自住，不可自由買賣；而在建丁屋的其中一條地政條例上亦註明不准轉讓，故發展商要同當局補地價，刪除該條不准轉讓的條例，才可自由轉讓。

故此，發展商首先要購買地皮，然後再購入該村的丁權，最後再同當局補地價，始可興建物業出售。

本港的丁屋主要分布在新界，例如西貢、沙田、大埔、元朗及屯門等；財團不斷將丁屋發展成別墅，而需求亦不斷增加。各區可供出售的丁屋價格每年穩步上揚，平均有百分之十五的升幅。

一般來說，丁屋面積，設計分別不大，而售價高低，主要視乎所處位置。

此外，大部分都要有完備的設施，才可吸引買家，故此，一些較特別設計的西班牙式別墅較受到用家垂青。而別墅本身的樓齡亦是一個問題，愈新型及最新落成的西班牙別墅，往往受一般用家歡迎，故已有很多地產發展商在當地搜羅地皮，有意發展一新型的西班牙式別墅。

在衆多的區分之中，元朗及屯門的丁屋售價較爲低，平均每平方呎售價約一千二百元。

由於屯門至元朗有輕便鐵路接駁屯門、元朗各中心區，位於洪水橋較爲新型的丁屋，單位面積約七百平方呎，售價約八十五萬餘元。平均每平方呎約一千二百一十四元。而一些較舊型的丁屋，售價約爲六十萬餘元。因此新型與舊型的單位價格是有一定的距離。

另外，位於元朗錦上路的丁屋售價介乎每方呎九百五十元至一千零五十元之間；一個七百平方呎的單位，售價普遍亦達七十至八十萬元。

而該區的丁屋售價較一年前有百分之十五的升幅。

近來市區樓價飛升，相對新界的樓價升勢較緩，而丁屋亦一樣；雖然交通不太方便，但郊外環境卻比市區爲佳，且售價合理，值得置業者考慮。

安定友愛社區中心
舉辦生活技巧輔導

社會福利署屯門區安定友愛社區中心，小組工作部將於九月二十四日至十一月十二日期間，舉辦一個名爲「教我如何說不」的生活技巧輔導小組，爲十八至二十五歲的在職青年朋友提供自我確定技巧訓練。

社會福利署安定友愛社區中心小組工作部，於九月二十四日至十一月十二日期間，逢星期二晚舉辦一項爲期八節，名爲「教我如何說不」的生活技巧輔導小組。

希望透過專業社工的帶領，自我確定技巧的訓練和組員間的生活體驗分享，從而使參加者能夠學習到在恰當的情況下，直接地表達個人的正面和反面感受、如向人稱讚、提出合理的要求、對人的惱怒及不悅等；並且懂得向別人申明自己的立場和意見，又能拒絕別人不合理的要求，藉此保障個人的權利和尊嚴，增加個人的自信心。

凡年齡在十八歲至二十五歲內的在職青年朋友，而又有興趣學習有效的生活技巧，請致電四五八八五四九與梁姑娘聯絡，查詢詳情。（）

香港賽馬會助學金第七批名單

[illegible]

姓名　就讀學校　助學金類別

歐頌賢　香港眞光中學　減費
聶玉珍　九龍三育中學　減費
陳晶　聖保羅男女中學　減費
陳世恒　青年會書院　減費
陳伊萍　精英專業學校　減費
陳志毅　嶺南中學　減費
陳在詩　嘉諾撒培德書院　全費
陳意映　香港文理英文書院　減費
陳施娳　明愛白英奇學校　減費
陳智敏　公理書院　減費
陳浩婷　明我學校　減費
陳麗華　浸信會呂明才中學　減費
陳燕珊　嘉諾撒聖心商科校　減費
陳諾暐　育才中學　全費
陳嘉明　崇正中學　減費
陳夢姍　賽馬會體藝中學　減費
鄭兆歡　東院馮黃鳳亭中學　全費
鄭美琪　迦密中學　減費
鄭迎迎　寶覺女子中學　全費
鄭冠恒　救恩學校　減費
鄭穎傑　香港仔明愛成教校　減費
鄭淑筠　嘉德麗中英文學校　減費
鄭耀權　瑪利亞預科中學　減費
張思明　瑪利亞書院　減費
張紹文　馬松深中學　減費
張傅文　聖士提反堂學校　減費
張國輝　沙田崇眞中學　減費
張慧恩　聖母無玷聖心書院　減費
張慧敏　基督教女青年會　減費
張麗然　樂善堂顧超文中學　全費
蔣珮珠　德貞女子中學　減費
趙珊珊　滙基書院　減費
蔡少雄　基新工業中學　減費
蔡丑佩　潮州會館中學　全費
莊添勝　玫瑰崗學校　減費

周偉傑　黃立信學校　減費
周嘉賢　呂明才中學　減費
朱子健　聖迦利亞預科書院　減費
朱鳳恩　培英中學　減費
崔建恩　聞僑中學　全費
秦寶怡　蘇浙公學　減費
鍾雪儀　德雅學校　減費
鍾家達　聖公會曾肇添中學　減費
鍾國燊　東院黃鳳翎中學　減費
方潔　荃灣裘錦秋書院　減費
方德明　瑪利亞書院　減費
馮丹　香島中學　減費
何仕樑　聖芳濟各書院　減費
何巧茵　香港培道中學　減費
何婉汶　聖公會梁季彝中學　全費
何淑娟　陳融中學　全費
何淑芬　五邑司徒浩中學　減費
熊智傑　梁文燕紀念中學　減費
何國東　銘賢書院　減費
何炳東　滙基書院　減費
郭曉嘉　聖公會鄧肇堅中學　減費
何海雅　深水埗中學　減費
何雅儀　路德會西門英才中學　減費
郭佩儀　筲箕灣官立工中　減費
郭穎文　鄉議局元朗區中學　減費
簡詠怡　中國婦女會中學　減費
甘啓雄　大埔迦密栢雨中學　全費
紀榮俊　香島中學　減費
江婉芬　基元中學　全費
顧承翰　聖方濟各英文學校　減費
龍恩盈　佛教覺光法師中學　減費
關詠詩　沙田培英中學　全費
賴佐強　將軍澳官立中學　減費
賴偉豪　瑪利諾工業中學　減費
黎寶文　馬松深中學　減費
黎佩儀　聖母無玷聖心書院　減費
林志明　呂郭碧鳳中學　減費
林健文　瑪利亞書院　減費
林國光　鄧肇堅維多利亞工中　減費
林慧茵　九龍眞光中學　減費
劉賀良　香島中學　減費
羅冠駒　沙田官立中學　減費
羅嘉茵　沙田培英中學　全費
李文財　九龍文理英文書院　減費
李永健　浸信會呂明才中學　減費
李旭怡　香港眞光中學　減費
李佩玲　大同中英文中學　減費
李泳儀　聖嘉勒學校　減費
李婥豪　迦密中學　減費
李悲萍　聖西門呂明才工中　減費
李樹殷　卜維廉中學　減費
李業中　迦密主恩中學　減費

李慧琼　五邑司徒浩中學　減費
李慧儀　西貢鄭植之中學　減費
李詩詩　嘉諾撒聖心商科校　減費
李嘉雯　裘錦秋英文書院　減費
李燕芳　沙田循道衛理中學　減費
李淑賢　聖公會基孝中學　減費
李德威　卜維廉中學　減費
李錦昌　聖迦利亞預科書院　減費
利詠　保良局八三總理中學　減費
梁汝謙　浸信會聯會扶輪校　減費
梁金玉　鄧肇堅維多利亞工中　減費
梁婉珊　五邑司徒浩中學　減費
梁善恒　沙田培英中學　減費
梁佩慈　香港文理英文書院　減費
梁靜雯　天主教明我學校　減費
梁國偉　沙田培英中學　減費
梁耀庭　九龍聖芳濟書院　減費
廖文俊　東院馮黃鳳亭中學　減費
盧巧嫦　瑪利亞書院　減費
呂巽君　慕光英文書院　減費
馬倩瑜　堅道明愛成教日校　減費
馬智達　佛教沈東福學校　減費
麥玉香　沙田培英中學　減費
伍頌恩　聖母無玷聖心學校　減費
吳亦欣　全完中學　減費
吳雪娜　聖迦利亞預科書院　減費
萬明揚　第一城中英文學校　減費
吳國輝　劉百樂中學　減費
吳滙惠　培敦中學　減費
吳慧明　李賢堯紀念中學　減費
吳韻琴　大埔官立中學　減費
顏美雅　培僑中學　全費
潘美施　崇德英文書院　減費
潘黛峯　瑪利亞書院　減費
潘黎雲　香島中學　減費
潘錦洪　崇德英文書院　減費
石浩允　慕光英文書院　減費
沈穎雁　青揚英文學校　減費
岑婉儀　潮州會館中學　全費
洗志培　瑪利諾神父書院　減費
洗健萍　藍田聖保祿女子中　全費
蕭柔英　潔心中學　減費
蕭仲豪　恩主教書院　減費
蕭穎珊　玫瑰崗學校　減費
蘇國謙　張振興伉儷書院　全費
戴俊聰　聖言中學　減費
譚小薇　聖迦利亞預科書院　減費
譚志立　翠華中英文學校　減費
鄧文俊　賽馬會體藝中學　減費
鄧樹堅　商主教書院　減費
鄧嘉慧　沙田培英中學　減費
鄧耀興　普照書院　減費

鄧錦權　基智中學　減費
唐慧美　香港眞光中學　減費
曾家偉　聖瑪加利英文書院　全費
曾智輝　育才中學　減費
謝兆梅　玫瑰崗學校　減費
謝偉龍　聖馬可中學　全費
謝詩慧　培英中學　減費
謝錦培　聖公會曾肇添中學　減費
謝蘭芝　何明華會督職訓校　減費
尹秀珠　寧波第二中學　全費
尹靜萍　樂善堂顧超文中學　減費
溫志清　五旬節林漢光中學　減費
王子程　卜維廉中學　減費
王少欣　何明華會督職訓校　減費
王光明　跑馬地寶血學校　減費
王佩玲　瑪利亞書院　減費
王佩鈺　嘉諾撒聖心商科校　減費
王德沛　張祝珊英文中學　減費
黃小榕　東院馮黃鳳亭中學　減費
黃志誠　李求恩紀念中學　減費
黃妙麗　華仁書院　減費
黃偉傑　樹仁書院　減費
黃美貞　伯裘英文書院　減費
黃長榕　迦密禮信中學　減費
黃雪婷　孔聖堂中學　減費
黃嘉茵　協和書院　減費
黃雪輝　聖瑪利亞堂中學　減費
黃肇藝　佛教孔仙洲紀中　減費
黃澤棟　陳南昌中學　全費
黃家慧　香島中學　減費
黃梓健　宣道會鄭榮之中學　全費
黃敏兒　戴安娜中英文學校　減費
黃佩蘭　聞光書院　減費
黃偉雄　樂善堂顧超文中學　減費
黃瑞昌　香島中學　減費
黃瑩瑋　聖文德書院　減費
黃碩祖　聖公會梁季彝中學　減費
胡致遠　觀塘工業學院　減費
胡智堅　聖迦利亞預科書院　減費
胡展良　堅樂中學　減費
胡婉雯　聖公會呂明才中學　減費
胡銘恩　新法中學　減費
胡慧美　浸信會呂明才書院　減費
任皓儀　大埔三育中學　減費
嚴偉基　戴安娜中英文學校　減費
邱俊峯　五育中學　全費
楊舜行　香島中學　減費
楊家詠　好時光國際學校　減費
楊雅雙　德貞女子中學　減費
葉文光　中國婦女會中學　減費
葉思雲　滙基書院　減費
葉淩淩　九龍眞光中學　減費
葉錫芬　聖馬可中學　全費
葉嘉寶　眞光女書院　減費
葉慧儀　滙基書院　減費
阮民偉　陳白沙中學　減費
阮佩珊　新法書院　減費
袁文娟　新法書院　減費
容國基　基協工業中學　減費
容勵珊　博愛醫院陳楷中學　減費
楊葛小琳中學　減費

華僑日報讀者助學金　香港賽馬會助學金　九月廿四日起派發支票

華僑日報讀者助學金暨香港賽馬會助學金，九一——九二年度首期助學金支票，由九月廿四日起分批派發。以後各期由十一月份起按月直接寄往學校，直至本學期完結爲止。獲助同學，請照下列日期及程序親到香港荷李活道一二〇號華僑日報總社領取，年幼同學，請由家長陪同。獲助同學抵步後，先查閱大堂張貼名單上自己的編號，繼向職員索取「領取證」，及即時填妥一份校址及班別表即可簽領助學金支票。

各同學須携備：

(一)九月份學費收條，或校方發給之已收費證明。
(二)獲助同學之一寸正面近照一張。（請勿超大）

（註：獲助同學如未領身份證者，須携備出世紙或其它身份證明文件。）

領取時間：上午十時半至下午一時
下午二時至五時半

香港賽馬會助學金

派發日期：
九月廿四日：第一至二批
廿五日：第三至四批
廿六日：第五至六批
廿七日：第九至十批
廿八日：第十一至十二批
三十日：第十三至十四批
十月壹日：第十五至十六批
二日：第十七批

華僑日報讀者助學金

派發日期：十月叁日：第一至二批
四日：第三至四批

唐家偉水墨畫展　藝術中心今舉行

（特訊）由變樂書畫主辦之「墨韻流彩」，唐家偉水墨畫展「一九一」於九月七日至十二日假灣仔香港藝術中心四樓包氏畫廊展出六日。

昨日下午六時首先舉行預展，招待新聞界及有關人士參觀。唐家偉是近年在水墨畫壇後起之秀，他的作品以水印和潑色爲主，色彩斑爛，且富實驗性，備受各界人士讚賞。

唐家偉稱：他曾隨國畫名家顧青瑤女士及黃仲方學習傳統國畫多年，但由於傳統筆墨未能抒展其創作意念，後來便轉研現代畫法，不斷蛻變成爲風格獨特的現代水墨畫家。

他的作品深遠、潑色和水印技巧控制自如、常有神來之筆，令人讚嘆。今次展作品，反映他多年來的創作歷程。在展品中有一幅長達十七呎，而用原張紙以水印法做成的畫，是一幅不可多得之代表作。歡迎各界人士參觀。（奕）

圖：劉永强與詹蕊新婚儷影。

劉淦詹偉剛結秦晉　劉永强詹蕊締良緣

本港殷商劉淦（崑崙）及劉彭秋賢女士之次子永强，與國內水產漁業工程師詹偉剛及詹郭桂馨女士之次女詹蕊，經於日前在澳門政府婚姻註冊署舉行結婚典禮，並訂於一九九一年九月八日（星期日）晚上，假座澳門南灣京都酒樓夜總會一樓大禮堂全廳歡宴各親友。

新郎劉永强，任職於本港律師樓，公餘並於理工學院進修工商管理系，年少有爲，好學不倦。新娘詹蕊，從事護理工作，現任職於澳門鏡湖醫院，品性温純，淑德幽嫻，一雙新人，堪稱珠聯璧合，佳偶天成。新郎與新娘於婚後隨即飛赴東南亞歡度蜜月。

大陸計劃興建工程 保護大熊貓棲息地

中國正計劃興建保護大熊貓及其棲息地工程，以期根本上改善這一世界珍稀野生動物所面臨的困境。

林業部官員日前說：這一規模巨大的自然生態工程包括，完善已建立的大熊貓自然保護區的管理和建設，新建一批以保護大熊貓為主的自然保護區；建立走廊帶，連接大熊貓隔離群體；在大熊貓分佈的縣，建立保護管理站。此外，加強大熊貓的保護管理，以及宣傳教育和科研工作。

這位官員說，這項工程實施後，將搬遷轉產一部份森工企業，遷出在大熊貓自然保護區內居住的一部份居民，並在大熊貓分佈區內棄耕還林，恢復自然環境。

近年來，中國為保護大熊貓作出了巨大的努力。到目前為止，從野外共搶救大熊貓一百五十五隻，其中救活一百一十九隻。

據統計，中國已相繼建立十二處大熊貓自然保護區，面積七千一百多平方公里，總投資達一億三千多萬元。其有四川臥龍、唐家河，甘肅白水江，陝西佛坪已列為國家級自然保護區。

日前在北京開幕的〈大熊貓展覽〉提供的材料顯示，目前中國野生大熊貓僅存一千隻左右，棲息地不僅縮小且割裂成孤島狀，造成近親繁殖，種群衰退，加之箭竹開花，棲息地遭到破壞，其生存已受到嚴重威脅。

林業部官員說，中國擬興建的工程將使大熊貓及棲息地得到更全面有效的保護，對穩定和發展大熊貓群，以及促進中國野生動物保護事業具有重要義。

上海浦東開發開放 正在紮實向前推進

新任上海浦東開發辦公室主任夏克強稱，上海一年多來充分利用中央給予的優惠政策及浦東特有的地理優勢和上海原有的基礎條件，浦東開發開放正在紮紮實實地向前推進。夏克強列舉了下列事實：

——上海浦東新區業已成為對外資富有吸引力的新的投資熱點。

在浦東未宣佈開發前，區內的「三資」企業僅有三十七家。實施開發以來，「三資」企業已增至一百三十五家，總投資四億二千萬美元，吸收外資一億七千萬美元。一批在國際上有影響的跨國公司，如美國的杜邦公司、德國的巴斯夫公司等，已在浦東落戶，並取得了較快的進展。此外，目前正在洽談、比較成熟的項目有二百二十個，提交項目建議書並獲批准的有九十項，意向投資約三十六億美元，其中引進外資達十二億美元。

——陸家嘴、金橋、外高橋三個重點開發小區以及張楊路商業中心正加緊啟動。三個開發公司的首期土地使用權有償轉讓和啟動地塊的徵地工作業已完成，「七通一平」正在全面展開。

——以現代化城市為目標的浦東新區十大基礎設施建設正在全面展開。並中浦東煤氣廠二期工程已於六月底竣工投產，日產煤氣二百萬噸；南浦大橋已合龍，年內將通車；一批為開發小區和大項目配套的市政工程也已開工建設。

夏克強在日前舉行的「浦東開發情況介紹招待會」上並向各國駐滬總領事館官員介紹了上海浦東開發下一步動作：加緊浦東新區總體規劃的編制並以法定程序提交市政府和市人大討論；在已公佈的十項政策法規基礎上，抓緊制定一批新的實施細則。其中有關保稅區實施細則、外匯管理條例等，已獲批准並即將正式發佈；採取措施降低土地開發成本，並規定在開發初期工業用地的地價低於開發成本，對符合產業結構導向、有發展後勁的項目，土地價格還可向下浮動；爭取國家投入一批現代化大項目，如轎車配套、航空產品、通訊、電子等，在浦東新區形成新的支柱產業。

這位到任不久的浦東開發辦公室主任表示，希望各國駐滬領館官員疏通渠道，向世界介紹浦東，為浦東引薦更多的合作伙伴。

兩岸訊息

台商赴大陸投資 近期呈增加趨勢

近期來，台灣廠商赴大陸投資有增加趨勢，據從事國際商業匯款業務的台灣金融業人士透露，從五月至今，大量台灣資金由各種管道匯出，再經香港流入大陸投資。

據悉，這一波資金流出打算設立的工廠以強力膠、油漆、塑料加二及化工業居多，與一、二年前外移的三次加工業不同，顯示台灣原料業、二次加工業有外移大陸的趨勢。

台中一家鞋商表示，由於台灣生產橡膠鞋底的工廠勞工不足，供貨能力愈來愈差，因而計[illegible]

廣州天河開發區 工業園破土動工

廣州天河高新技術產業開發區工業園最近破土動工，標誌著該區建設進入了[illegible]

有效使用期可延至中三畢業
地鐵公司採新措施 乘車證免逐年更換
新計劃對中一及中二學生始適用 申請表格學生須向所屬校方索取

（港訊）地下鐵路[illegible]生乘客發行新的地下鐵[illegible]化申請程序及減輕各院[illegible]特別為中一及中二學生[illegible]

這項計劃是要分別為中一及中二學生發行三年及二年的乘車證。學生可使用該乘車證直至中三畢業，毋需每年重新換證。對於十二歲以上的小學生及中三以上的學生，乘車證的有效期仍然維持一年，並需每年更換新證。

新的學生乘車證申請表格已送交所有院[illegible]後由所屬學校簽署，然後交回地鐵公司。

地下鐵路公司發言人表示：「乘客必須持有學生乘車證，方可享用小童或學生票的優惠。為中一及中二學生設的新計劃，將可省卻各院校及該公司不少行政工作。本人相信會受到歡迎。」

[illegible]月一日開始，個別申請者[illegible]填妥申請表，填妥後盡快交[illegible]

圖為新出之地下鐵路學生乘車證樣本。

進一步加強觀塘區借閱服務
市政局牛頭角圖書館 藏書五萬冊今天啟用
另設完善視聽資料及推廣活動室 德福及定安街圖書館是日起關閉

（港訊）新市政局牛頭角公共圖書館由今日啟用，進一步提高觀塘區內的圖書館服務。

市政局圖書館委員會主席陳若瑟昨午主持該館開幕禮時稱，觀塘區現有五間公共圖書館，而市政局現正計劃在藍田設立觀塘區第三間分區圖書館以取代現有的小型圖書館，及在三家村市政大廈內設立一間小型圖書館。

陳氏稱，牛頭角公共圖書館佔地約一千六百平方米，基本藏書約五萬二千餘冊，另有視聽資料四千多項，包括二千盒可供外借的卡式錄音帶。

他續謂，除成人及兒童借閱服務、報刊閱覽服務及學生自修室外，圖書館並設有一間設備完善的視聽資料室及一間推廣活動室。

主持是次開幕禮者包括市政局主席梁定邦醫生及市政總署署長鮑文。

市政局現時轄下共有廿九間公共圖書館，其中包括位於文化中心行政大樓內的藝術圖書館及兩間流動圖書館。

市政局計劃在未來數年內，將增加十間新圖書館，將圖書館總數增加至四十一間，務求達到為每名市區居民提供一項圖書館資料的目標，並於一九九七年前將圖書館藏增加至三百三十萬項。

位於德福花園的九龍灣公共圖書館及定安街的觀塘公共圖書館將於明（星期六）日關閉，而於兩館所借的書籍可於該日起交還牛頭角公共圖書館。

觀塘區內其餘四間圖書館分別為藍田公共圖書館、藍田邨廿四座的藍田邨圖書館、秀茂坪邨秀明樓的秀茂坪公共圖書館、瑞和街市政大廈的瑞和街公共圖書館及順利邨利富樓的順利邨公共圖書館。

牛頭角公共圖書館位於牛頭角道一百八十三號市政大廈二至三樓，交通方便，市民可乘坐地鐵（九龍灣站）、巴士及小巴前往該處。

圖書館開放時間為星期一至四上午十時至下午七時，星期五上午十時至下午九時；星期六上午十時至下午五時，及星期日上午十時至下午一時。該館逢公眾假期休息。

[illegible]牛頭角公共圖書館開幕禮[illegible]朋友率先到館內的兒童借閱[illegible]並與主禮嘉賓閒談。是次[illegible]括（左起）：市政局圖書館[illegible]、市政總署署長鮑文及市政[illegible]

英語新視窗：
謝茜敏假說（三）
傑奇

當筆者考慮應否進一步解釋這些概念時，問題便已出現。學生作業上有這樣的一題——從地圖上指出，教堂是在醫院的甚麼位置。答案是前面。可是地圖上卻印有其他的建築物，因此從不同的位置，憑着不同的（LAND MARK）也可說出教堂的位置——學校的左面，警署的右面，郵局的對面……。

不但我們所採的說法有多種，而且作業上亦沒有指出說話者，聽者的位置，因此選答案時，學生心中可能有很多疑問，一旦老師「公佈」的答案和自己的不同，而老師又是以一個權威的角色出現，對學生發問有反感的話，那末學生還是不明白，做習題也可能會弄錯。

正因為習題有這些缺陷，因此當筆者說出答案時，謝茜嘉和嘉敏便不約而同地舉手，問筆者答案可不可以是在學校的左面。可能有人會說，上下文（CONTEXT）不正是妥善解決這個問題嗎？可是問題並非這般簡單，因為甚麼份量的資料放在上下文中，才不會使雙方不致發生誤解呢？這個問題卻常為人忽略。假如有學生問我們該用 IN THE STREET，抑或是 ON THE STREET 呢？這是不易解答的問題。老師若不對言談間的細節加以說明，學生恐怕仍是滿腹疑團。

想到這裏，筆者覺得有詳加解說的必要。筆者首先指出，以為每條習題，祇有一個正確答案是錯誤的想法。因為上下文不清楚，語意含混，習題的答案可以不止一個，問題是每個答案所指的情況不同罷了。比方說 AT THE CORNER，IN THE CORNER 和 on the corner 的問題，教師徒然根據教師手冊，以為祇有一個答案，並為此強作解人，又反對學生提議的答案的話，那是不負責任的行為，學生也不服氣。

為了解答謝茜嘉和嘉敏的問題，更欲藉此機會啟發其他的學生，筆者借用了語義學和語用學等學科的概念，但卻以深入淺出的方法說出來。正如當代語言學大師奇克爵士說：Every time we attempt to communicate, every time we attempt to interpret and understand someone else's communication, we are engaged in the uncertain and risky task of interference（見氏著#Words #at Work#頁九，星加坡國立大學出版社，一九八六年版）真可說是一針見血。本着這個看法，筆者便指出，解決位置介詞的困擾，不在於強記甚麼在甚麼的前面、後面，而該深入再問，言談中，我們這麼說，對方聽得懂嗎？可見雙方的（Share assumption）才是避免誤解的不二法門。

經筆者這麼一說，茜和敏好像懂，又好像不懂。筆者想，既然她們已經踏出了第一步，便該想辦法鞏固她們的認知，才是。（待續）

大學山

邵逸夫胡文瀚孔祥勉 獲理工授榮譽博士銜

（港訊）香港理工學院將於其第十九屆畢業典禮上頒授榮譽博士學位予邵逸夫爵士，胡文瀚先生及孔祥勉博士，以表揚他們的成就及對本港社會之貢獻。

邵爵士及孔博士將獲頒授榮譽工商管理博士學位，而胡先生將獲頒授榮譽工程學博士學位。

典禮將於十一月十一日假香港體育館舉行，並由理工學院校監港督衛奕信爵士主禮。

邵逸夫爵士除在中國電影事業上享有盛譽達數十年外，在全球華語電視界的地位亦首屈一指。

他於一九七三年創辦了邵氏基金會，為有需要者提供援助，從而改善社會福利及提高生活質素。他對專上教育的發展，尤其關注，他曾先後為香港大學、香港中文大學、香港城市理工學院及香港浸會學院頒授榮譽博士學位。

胡文瀚先生是一個成功的工業家。他歷年來一直出任惠風工業有限公司主席及董事總經理，直至最近退休為止。由一九六八至七二年，他出任市政局議員，並在一九七二年至七九年間，被委任為立法局議員。胡氏對香港理工學院的發展，亦貢獻極大。他首先於一九六九年出任該院籌備委員會成員，並在一九七二年理工學院成立後，至一九八一年他榮休前期間，一直擔任該院校董會副主席的職務，對推動該院院務，不遺餘力。

孔祥勉博士是一位傑出的銀行家，現任浙江第一銀行主席。

他除致力推動發展本港銀行界業務外，在過去數年，亦積極參與公共服務，其中包括於一九八四年起出任香港理工學院司庫，此外他亦是香港浸會學院司庫及香港中文大學校董。

中六學位尚有空缺 合資格學生可申請
各分區教育辦事處將由週一開始 張貼有空缺學位學校名單供參閱

（港訊）教育署發言人昨日表示，由於若干已報讀中六的學生轉往其他院校就讀或留學海外，部分學校仍有中六學位空缺。

各分區教育辦事處由星期一（九月九日）起張貼一份有空缺學位的學校名單，供學生參閱。

凡有升讀高級程度課程最低要求的學生——即在同一次會考六個項目（包括中國語文及英國語文）取得E級或五個科目（包括中國語文及英國語文）考獲E級以上，而總積分不少於八點，均可向該等學校申請入讀。

但發言人指出，取錄與否由個別學校決定。

提高熱帶土地生產力 鄧楠來港參加研討會

（港訊）香港大學嘉道理農業研究所將於本月九日起一連五天舉辦一項「提高中國南方熱帶退化土地生產力」研討會，多位中國著名科學家將來港參加，包括中國領導人鄧小平的女兒鄧楠在內。這項研究中國華南退化土質主要問題的研討工作會議，尚屬首次，出席者約有四十位科學家，包括港大教師及研究生。

港大嘉道理農業研究所積極參與華南經濟發展及土地運用的研究，該所所長陳鎮安教授將在研討會開幕時致歡迎詞。陳教授也是港大動物學系主任。

這次研討會集植物、地理、農業各學科的專家於一堂，共同研究和制訂策略以改進華南地區土質，並提高受影響地區人民的生活水準。

研討會由檀香山主教博物館及紐約洛克菲勒兄弟基金資助，代表贊助機構來港參加會議的是博物館研究員地質學家白威博士及其同事自然資源經濟學家希斯，後者是從事農業生態學研究的生物學家。

鄧楠女士隸屬北京中國國家科技委員會，素來關心華南地區貧瘠土質及土壤侵蝕的問題，她將在研討會星期一開幕儀式上致詞。鄧女士本身是位固體物理學家，對環境問題及土地退化亦有研究，已在華南設立了若干研究所專責研究有關問題。

有關研討會的詳情，可向嘉道理農業研究所查詢（電話：四八八．五零零零）。

適合在職人士業餘進修
公開學院會計課程 尚餘學額可供報讀
十月開班本月十四日截止報名

（港訊）公開進修學院十月開課的「會計學導論」課程，尚餘少量學額，現接受最後一輪報名，申請人可由即日起至九月十四日止辦理入學手續。

據學院發言人稱，公開進修學院的會計學課程，是專為成人學生編寫的學位課程，以遙距教學方式授課，特別適合在職人士在工餘兼讀，申請者祗要有興趣加深會計和簿記知識，即可報讀，無須經過事先考核或面試取錄。

「會計學導論」是專攻會計學的工商管理學士學位的入門課程，修讀期為一年，並以英文教授，學生宜有中五或以上英文程度，但並不需要有突出的數學能力。

該科內容分十四單元，分別教授簿記、財務會計知識，及介紹管理會計學和財務管理學。此外，亦會指導學生如何完成複式簿記，以及認識公司會計、學習決算表分析和成本概念，製作預算及投資決策等。教學媒介以預先編製的自學教材為主，輔以導修課、電話諮詢服務。學生平均每星期須用十小時學習，並按時完成習作及參加期終考試。

完成導論課程後，學生可繼續修讀管理會計及財務學、公司會計理論、公司法、核數等中級和高級科目，亦可選修學院開設的其他商業資訊系統、人力資源管理和市場學科目，累積滿一百二十學分後，即可獲頒得認可的學士學位。

「會計學導論」課程收費四千五百元，申請者可往旺角彌敦道七〇〇號貿易署大樓地下大堂公開進修學院諮詢處，索取章程及報名表格，辦公時間為星期一至五上午九時至下午七時三十分，星期六上午九時至下午二時。申請者可攜同支票即時辦理交費及註冊手續，申請日期至本月十六日截止。另外，位於香港灣仔港灣道四號二樓的中華基督教青年會香港會所，亦代派發章程及報名表格，時間為星期一至五上午九時至下午十時，及星期六、日上午九時至下午六時。查詢可電七八九六六〇二至四。

受颱風影響 港大校外多項課程 考試日期有所更改

（特訊）香港大學校外課程部宣佈昨（六）日下午五時或之後天文台改掛八號颱風訊號，原定六時卅分在九龍窩打老道華仁書院舉行的「英語應用」（Use of English）課程入學試會改期在九月九日（星期一）下午六時卅分舉行。原定六時卅分在港大陸佑堂舉行的考試則改期九月九日（星期一）下午六時卅分舉行，兩項考試地點照舊。

若八號颱風訊號在九月七日上午八時前卸下，所有定於該日舉行的英文科入學試將如期舉行。原定在港大陸佑堂舉行的考試將延期如後：

原定於中午十二時舉行的「英語應用」考試延期至九月九日下午六時卅分在上環信德中心九字樓校外課程部市區中心舉行，原定於下午四時卅分舉行的「英語應用」考試則改於九月九日下午六時卅分在港大陸佑堂舉行。

原定於九月七日下午二時卅分舉行的「商業英語」課程之入學試則改期於九月十日下午六時卅分在上環信德中心九字樓校外課程部市區中心舉行。

童軍知友社現積極籌劃 來年發展基金籌募活動
社長曹廣榮於社務委會就職禮稱 主席楊家持謂該社為青少年服務

（特訊）香港童軍知友社於日昨假喜來登酒店舉行該社九一至九二年度社務委員會就職典禮，由該社社長曹廣榮太平紳士及香港童軍總會香港總監周湛燊主禮。

曹社長於典禮中致詞時表示，本年度有多位社會人士加入該社社務委員會，包括副社長林景高、張敬猷、執行委員會委員謝俊鏘及參贊盧觀榮，令該社的社務委員會更形壯大，另外曹社長亦提到該社正積極籌劃未來一年的「發展基金」籌募活動，期望能得到社會人士的大力支持，令該社之「發展基金」能有更充足的資源支持該社未受政府補助之發展計劃。

該社主席楊家持於致詞時表示，該社二十多年來均有賴各政務委員的鼎力支持，令該社之青少年服務得以蓬勃發展，為香港社會培育人材。就職典禮上除了由曹廣榮社長頒發委任証書予各政務委員、知友社政務委員，以表彰他們對童軍運動的貢獻外，並由香港總監周湛燊頒發獎勵予多位童軍、[illegible]鄧、顧思穎獲得優異服務獎及古勝祥和陳子榮頒發獎勵予多位童軍[illegible]，受獎人士包括楊佐[illegible]均獲得長期服務獎等。

政務司曹廣榮在童軍知友社就職典禮上致詞。

體育

美國公開賽男女四强產生
干諾斯勇擒夏曉士
森巴斯衞冕終失敗
蘭度挫史迪將於準決遇上艾堡
古利亞力挫森巴斯將對干諾斯
卡佩莉雅蒂迎擊施麗絲有惡鬥
拿華杜露娃挫格拉芙進入決賽

（合衆社紐約六日電）干諾斯周四晚只有一盤顯示他已年屆卅九歲，但隨即回復到他年青時的光輝網球來，以四比六，七比六（七比三），六比四及六比二淘汰了夏曉士，成爲歷來首次以外卡身份打入美國公開準決的網手。

排名一七四的干諾斯第十四次打入美國公開準決，創下紀錄，並且是一九六八年公開賽時代以來第二位年紀大的球員打入準決。一九七四年羅斯和最後打入決賽時，比干諾斯今天大十個月，結果當日的決賽爲干諾斯所勝出。

愛好說俏皮話的干諾斯說：「尚未打完吧，這是眞的嗎？」

五屆冠軍干諾斯將於周六迎戰四號種子古利亞。

法國公開賽冠軍古利亞以直落三盤解決了衞冕的森巴斯。

周四另一場半準決，蘭度以五盤打敗溫布頓冠軍史迪，將在準決中鬥二號種子艾堡。

在四輪打敗基斯坦後休息了兩天的干諾斯，開始時有點生硬。

最後一項滿貫冠軍爲一九八三年美國公開賽的左手王干諾斯承認：「開始打得有點慢，有點硬。」

世界排名四十五位的荷蘭人夏曉士在第二盤五比四準備發球再勝一盤時，但干諾斯在卅到四十取得破分，他連續四次抽擊，最後一記反手球直落底綫實現了破分。

干諾斯說：「這一分是整場比賽翻轉過來，我贏這場比賽全靠這分。」

夏曉士承認當干諾斯追回一盤扯平之後，他就洩氣。

他說：「當我失去第二盤我就失望。」

場上二萬多觀衆如常堅定支持干諾斯，甚至有一個字牌寫着：「選干諾斯當總統」。

夏曉士說：「觀衆對我不成問題，眞正令我難以應付的是干諾斯本人，他實在打得太好了。」

干諾斯亦承認自己打出一些漂亮的好網球，並且說，鬥志堅强是他仍然留在賽事內的原因。

他說：「如非有足夠鬥志，今晚我可能輸了。」

較早時，古利亞以六比二，七比六（七比四），七比六（七比五）打敗了已當了冠軍一年的森巴斯。

先一晚因雨中止的蘭度與史迪之戰，繼續比賽下去，結果三屆公開賽冠軍的蘭度力克今年溫布頓冠軍的史迪六比三，三比六，四比六，七比六（七比五）及六比一。

一九九零年在決賽中打敗阿加斯，當上歷史上最年輕公開賽冠軍的森巴斯當時只有十九歲廿八天，他對於今次解下榮衞有如釋重負之感。

森巴斯說：「我再不是美國公開賽冠軍了，我也許可以回到我如常的生活方式。」

女子單打準決者昨已產生。首席種子格拉芙對八號種子拿華杜露娃；另一場爲三號種子施麗絲對七號種子卡佩莉雅蒂。

（法新社紐約六日電）在美國網球公開賽中，曾經榮獲溫布頓網球賽九屆冠軍之女將拿華杜露娃今日以七比六，六比七和六比四擊敗世界首席種籽格拉芙，晉入決賽。她將於明日與二號種籽南斯拉夫的施娜絲或美國的網球女將嘉普烈蒂較量。

世界第一格拉芙在準決賽將鬥拿華杜露娃。

蘇新聯盟體制通過後
葉利欽盼衆共和國
組聯合隊參加奧運
戈巴切夫表示由運動員自己決定

（路透社莫斯科六日電）俄羅斯共和國總統葉利欽周五表示，即使蘇聯迅速瓦解，不少加盟國宣佈獨立，但在九二年巴塞隆拿奧運時，蘇聯將可能仍以一統一隊伍參賽。

「我認爲應該有一隊代表國家的聯合隊伍參賽。」葉利欽與蘇聯總統戈巴切夫在一個英國電視直播的節目中說。

「雖然三個波羅的海國家獨立，他們仍加入我們的聯合隊伍，而我想他們也會參加奧運會。」葉利欽說，俄羅斯是衆加盟國中體育實力最强的國家。

「俄羅斯不會要求以一獨立隊伍參賽。」葉利欽補充說。

蘇聯在過去數十年一直雄霸奧運會獎牌榜。

在八八年夏季及冬季奧運會，蘇聯共獲得六十六面金牌，遠超過第二位得四十六面金牌的東德、美國僅列第三面。

蘇聯在周四通過新聯盟體制，一些共和國如烏克蘭、高加索等可能自組隊伍。

不過到目前爲止，仍沒有任何一個共和國隊伍參加國際體育賽事。

葉利欽領導的俄羅斯亦跟隨一些西方國家承認拉脫維亞、立陶宛及愛沙尼亞的獨立。

蘇聯奧委會已承認波羅的海三國組成自己的奧委會，因此他們可以獨立隊伍參賽。

至於戈巴切夫則將這問題交由男女運動員們自己去決定。

「雖然國家出現不少事件，但我認爲我們所有運動員仍然能夠緊密合作，他們將會討論這問題及作出決定。」（梁）

世界體操賽今揭幕
五一國家地區參加
男女團體前十二名獲出席奧運權

（綜合印第安納波里斯[illegible]電）第廿六屆世界體操錦標賽[illegible]此間揭幕，共有五十一個國家地區的五百餘名運動員參加，他們除了爭奪團體及個人獎牌外，還要爲國家隊角逐九二年巴塞隆拿奧運會的參賽資格，而祇的男女團體的前十二名可以出席奧運。

衞冕的蘇聯[illegible]八三年男團冠軍[illegible]

[illegible]八八年漢城奧運失利[illegible]隊員包括揚波、李敬、李春陽、李小雙、王崇升、李莉、張文寧、石麗穎等。（[illegible]）

555世盃乒球賽
塞夫代劉南奎參賽
十六球星分四組每取二名晉級

（吉隆坡六日電）國際乒聯今日[illegible]九月十一日至十四[illegible]界盃乒乓球賽[illegible]劉南奎因病留院須[illegible]獲選取代奧運金牌[illegible]

在國際乒聯的[illegible]界第十四位的塞夫[illegible]萬美元——世界上[illegible]去年日本舉行的[illegible]入八強。

劉南奎原被編[illegible]的波蘭格魯巴[illegible]界冠軍的中國名將[illegible]日利亞的奧拉利[illegible]

與此同時[illegible]瓦爾德奈爾，均覺[illegible]一屆。

今周在吉[illegible]南韓好手金澤洙[illegible]廿一歲的金澤洙[illegible]亞委會會長盃決賽周[illegible]現任[illegible]瓦爾德奈爾。[illegible]所在的B組內，硬仗將是對[illegible]是我從未與亞洲冠軍王濤交[illegible]

[illegible]廿三歲法國球手基廷，乃是[illegible]盃賽，他說：「我曾兩次戰[illegible]可在小組以首名或次名資格[illegible]瓦爾德奈爾的看法，今次[illegible]事。」

[illegible]球員已被分成四組，進行單[illegible]前兩名晉級，踏身淘汰制的[illegible]賽於九月十四日上演，冠軍[illegible]金。

國際體操聯會決定
准南非參加世界賽

（美聯社印第安納波里斯六日電）[illegible]



拿華杜露娃反勝桑齊姿晉準決。

屈臣氏蒸餾水贊助全港性
少青田徑發展計劃
下月港九新界展開
十二月七日舉行區際田徑賽

[illegible]歲，令到有興趣參與田徑運動的青少年能夠早日獲得正統的訓練，加速潛質發揮的時間。計劃仍採分齡形式進行。初級組分九至十二歲及十三至十五歲兩組，而高級組則分十六至十七歲及十八至十九歲兩級別受訓。在訓練項目方面，九至十二歲初級組學員將接受短跑（六十、一百、二百及四百米）、跨欄、跳高及跳遠基本技術練習，而十三至十五歲高級組學員更可接受推鉛球訓練，至於所有高級組學員之受訓項目則包括一百、二百及四百米短跑，八百及千五米中距離跑步、跨欄、跳高、跳遠、鉛球、鐵餅及標槍。

[illegible]田項及徑項技巧。

在由十月一日至十二月卅日共兩個月時間，訓練課程會分灣仔運動場、九龍灣運動場、斧山道運動場、葵涌運動場及港體院五個地區同時舉行，每星期排有三課訓練，由田總派出專業導師教練負責主持訓練工作。

據香港業餘田徑總會主席高威林表示，當學員完成了兩個月長的訓練後，將安排在十二月七日舉行一次特別爲此項計劃而舉辦之區際田徑錦標賽，以比賽形式考驗學員的進度，並從中發掘更多具潛質之青年運動員，鼓勵他們在田徑壇繼續發展，達到培訓新一代田徑新秀之目標。

記得在去屆屈臣氏蒸餾水青少年田徑發展計劃上，大會共接受了一千六百位年青學員參與受訓，反應比預期是理想，在作爲一個總結之青少年田徑錦標賽上更見個別健兒有突出表現，就是以嘉賓身份出席之台灣田徑壇「女飛人」紀政亦盛讚新一代運動員之潛質，足証本港田徑運動實有更進一步之潛力。

有興趣參與此項青少年田徑發展計劃之朋友只須於本月廿三日前將報名表格連同港幣十元報名費交回灣仔愛秩序伊利沙伯體育館「香港業餘田徑總會」便可。有關資料查詢亦可致電五七四六八四五或向屬學校之體育老師詢問。

萬寶路網賽十月開鑼
門票九月六公開發售

香港網球贊助人協會今日宣布，一九九一萬寶路錦標賽在香港舉行的各場賽事門券，將於九月六日起在港九各城市電腦售票網公開發售。

第四屆萬寶路錦標賽將於十月十六日至二十日，假銅鑼灣維園網球場舉行，屆時十六位世界網球名將，包括蘭度（世界排名第三）、古里亞（世界排名第五）、古泰臣（世界排名第十）、山齊士（世界排名第十三）及張德培（世界排名第二十二）等，將蒞臨香港競逐本屆萬寶路錦標賽桂冠。

大會今年更首次增設查詢熱線——七二三七七一二三，由九月六日開始，每日上午十時至下午八時，專人解答球迷對各場賽事編排的查詢。

本年度萬寶路錦標賽繼續選用緊張刺激的循環制，十六名參賽球員將按其世界職業網球協會排名榜位置分成四組進行循環賽，每組的優勝者將順利進入採取淘汰制之準決賽。

其中兩組的首圈賽事將於十月十六日在本港舉行，屆時本港網球愛好者將有更多機會欣賞其偶像球星在本地作賽，而其餘首圈賽事則分別安排在北京及漢城舉行，原定在耶加達舉行的其中一組首圈賽事則已取消。

與去年一樣，萬寶路錦標賽的賽事編排緊湊，因此大會特別將十月十七日至十八日賽事，安排在維多利亞網球場館主場及共有一千座位的二號網球場內同時進行。

香港網球贊助人協會主席霍德爵士表示：「去年萬寶路錦標賽的座位及門票新編排已証實非常成功，特設的一號網球場既滿足門票需求的增加，亦爲觀衆提供另一良好環境，方便欣賞比賽。」

所有在十月十六日（星期四）及十七日（星期五）於一號網球場舉行的賽事，門票將會另行發售，此等門票將不適用於主場內進行的賽事。

主場的門票劃分爲「內圈」及「外圈」兩種票價，靠近內圈的內圈門票由於位置較佳，票價將較外圈略爲昂貴。

十月十六日舉行的首循環四場賽事，將於上午十一時在主場開始舉行，門票分三百元（內圈）及二百七十五元（外圈）兩種。

十月十七日及十八日下午二時舉行的第二循環及第三循環共八場賽事，主場票價分爲三百元（內圈）及二百七十五元（外圈），一號網球場的門票則劃一訂價一百六十五元。

十月十九日下午二時正在主場將進行兩場準決賽，門票分四百元（內圈）及三百六十五元（外圈）。

本年度萬寶路錦標賽的決賽，將於十月二十日下午二時正舉行，票價則爲四百二十元（內圈）及三百八十五元（外圈）。

此外，本屆比賽將撥出限量學生優待票，每張只售五十九元，憑學生證購買。

據萬寶路錦標賽大會估計，本年度反應會較去年更踴躍，故籲請球迷盡早購票，以免向隅。上屆門票於開售後兩週內經已售出半數。大會並設有訂票熱線七二四九零零九，歡迎電話訂票，購票亦可使用現金或信用卡。

香港網球贊助人協會又宣布，如因天氣惡劣以致比賽時間不足一小時以上，持有門券者均可獲如數退還票價。所有門票只限當天使用，其他日子無效。

日本乒乓球公開賽
港女將順利晉四强
齊寶華連勝兩單打勇不可當

香港女子乒乓球隊在日本公開賽團體賽首圈的賽事中以三比一輕挫羅馬尼亞晉入四强，並將面對强敵中國隊，相信將會有一番激烈的角逐。

港女隊在首圈的賽事中，陳丹蕾在首場以十八比廿一、廿一比十七及十九比廿一見負於對手，唯齊寶華兩場單打及陳丹蕾拍陳淑毅的雙打均將對手擊敗，於是以三比一晉級。

另外，單打及雙打的形勢亦已定出，港將齊寶華在單打賽中，首場便會與中國青年隊的好手姚羅春碰頭，而今次賽事的一號種子球手中國隊的鄧亞萍亦是與她同線，而陳丹蕾的形勢似乎較佳，首場的對手是日本北海道隊的球員，其餘同線的選手有匈牙利的巴托菲及中國隊的喬雲萍；港將另一球手陳淑毅的形勢亦不大妙，因其在第二圈便會遇到中國首席好手喬紅，恐怕難以擠身較高名次了。

而雙打方面，齊寶華與陳丹蕾組被列爲第二號種子，首場將會與日本隊交鋒。（玉）

555桌球精英挑戰賽
栢萊亨特利爭王座

（印度新德里六日專訊）在今年五月贏取個人職業桌球員生涯首個世界冠軍殊榮之英格蘭球星栢萊，於此間舉行之一九九一555桌球精英挑戰賽印度分站戰準決賽以五比三力克另一英格蘭球星韋堅信進級，明日將與亨特利爭奪冠軍錦標。

栢萊對韋堅信一場四强戰，賽程可謂峯迴路轉。兩位在當今世界排名榜上僅相距一位的球星，實力原是旗鼓相當。

在這場九局三勝制準決賽前段比賽中，水準穩健的韋堅信於首三局憑着一棒九十、卅八及五十五度數壓倒了新任世界冠軍栢萊，以九十比十五、七十六比三及七十三比廿四先勝三局。

落後三局的栢萊在休息後表現卻令人驚訝，第四局即打出一棒一百廿七度成績，以一百廿八比四追回一局；第五局又見栢萊演出身價，造出一棒一百卅二度清枱佳績，拉成二比三較接近紀錄。

接着，愈戰愈勇的栢萊非但以一個「黑桌」險勝第六局七十一比四十四而追成平手，更續以七十一比五十二反超前四比三。而第八局則憑十度之距以六十六比五十八奪定勝局，率先打入決賽。

賽後，栢萊對於能連勝五局反挫對手實屬幸運，亦慶幸較早前的胃痛不適已經好轉，能打出一棒一百卅二度本賽至今最高度數紀錄更增信心，無論明日決賽遇上哪位對手均有信心贏取二萬英鎊該賽盟主獎金。

另一線的決賽權，則由剛贏取此項挑戰賽序幕戰香港賽之亨特利奪得。這位當今排名第一年青球星在四强戰亦以五比三挫敗六屆世界冠軍戴維斯。這已是亨特利在過去十一場與戴維斯對賽以來之第九場勝利。

澳洲銀碗盃羽球賽
港男雙混雙晉四强

目前在澳洲墨爾砵舉行的銀碗盃羽毛球賽，港男雙組合陳兆光、伍伯倫組及混雙陳兆光、鍾海玉組順利闖入四强。

港男雙組合陳兆光、伍伯倫組，日前以十五比五、十五比七擊敗紐西蘭的第一雙打組合晉入四强，在四强賽中將面對澳洲的雙打組合，教練陳智才認爲，假若陳伍組發揮正常的話，相信有很大機會可打入決賽。

混雙方面，陳兆光、鍾海玉亦以雙報捷，以十五比四、十五比十擊敗中國的蔡志仁、孫敏組，而得以入四强，但在準決賽中將會面對世界錦標賽混雙冠軍，何一鳴及目前獲女雙世界排名十名以內的劉愛玲，雖教練戚梁堡聯對此形勢不太樂觀，由於陳鍾是一隊較新的組合，加上一起練習次數未夠，稍欠默契，經驗方面亦遜於對手，故勝之機會不大，雖然如此，對陳鍾組能打入四强已是很滿意的成績了。（玉）

美國公開網賽蘭度（上）今鬥艾堡（下）爭決賽權。

國泰優利系統壁球賽
今午四强爭決賽權

連日來爭戰了多日之一九九一國泰優利系統壁球公開賽，將會於今（七）、明（八）兩日進入最後階段比賽。衞冕四屆冠軍的舒亞、去屆亞軍羅拔遜、世界排名第八澳洲名將蘭卡路及排名十四英格蘭新星夏里斯先後打入四强，四人將於今（七）午角逐出綫賽的資格。

這項總獎金達四十萬港元之國泰優利系統壁球公開賽，在今年吸引了世界男子職業壁球排名榜前九位球星參賽，屬世界級水準賽事，球手在本賽的成績亦會自動計算入排名榜積分表內，因此參賽者對此仗也極爲重視。

昨（六）日，賽會安排了八强半準決賽，頭場由兩位澳洲球手羅拔遜及艾斯對壘，以挫敗港將簡仙謙進級八强的羅拔遜，在首局先以七比十五落敗，而排名第九之艾斯並未能乘勢再勝，反被排名第三之羅拔遜一口氣連勝三局，十五比九、十五比十三及十五比十一，以三比一率先打入最後四强。

將會與這位廿五歲澳洲球手爭一席決賽權的，是本賽頭號種籽，現今世界排名第一之舒亞。年僅廿二歲的八七至九〇年四屆本賽冠軍舒亞，在昨（六）日表現並不太理想，雖然第一局能在十分鐘內以十五比六先勝基斯殿加一局，但以淘汰現任世界冠軍朗尼馬田出局而進級之基斯殿加，於次局即以壓迫戰術與舒亞作激烈爭持，以十五比十三追成一比一平手。第三局雙方更纏鬥了十六分鐘才由舒亞以十五比十四險勝，而洩了氣之基斯殿加再失一局八比十五後，終以一比三收陣。賽後，殿加的前舒亞表示表現是受輕微腳傷影響，並表示希望今（七）日會有較好演出。

第三場迪瑪對夏里斯一戰，是昨（六）晚最精彩的一場八强賽。曾三度打入港賽決賽，卻三度屈居簡舒亞位列亞軍的澳洲球星迪瑪，首局先勝十五比十三，但被譽爲是全英格蘭最具潛質之新星夏里斯卻以較佳體力力追迪瑪，第二、三局同以十五比十一勝出。至第四局更互鬥至「刁時」才由夏里斯再奪一盤十七比十五，總成績以三比一淘汰了本賽三號種籽迪瑪出局，爲今屆港賽帶來另一個大熱倒灶賽果。

最後一場準決賽，戰果卻是正常，有「壁球場上壞孩子」之稱的蘭卡路在面對因前漢密推出而自動進級之夏士東並無受到威脅，不足卅四分鐘便以十五比十三、十五比五及十五比七直落三局得勝，今（七）午將與夏里斯爭決賽權。

據賽程編排，今（七）日香港壁球中心舉行之國泰優利系統壁球公開賽定下午三時開始，頭場由夏里斯對蘭卡路，翩一場莫、與球壇之戰；尾場簡舒亞對羅拔遜，則更是去屆決賽翻版戰，預計戰情會是相當緊湊，甚至要鬥至第五局才定出勝負。

愉園三外援
周日將上陣

（特訊）愉園昨日在沙田香港體育學院集訓，除了外援梅利已辦妥註冊手續外，其餘兩名澳洲外援，包括漢尼迪、栢連奴域均已辦妥註冊，目前只餘下科士打未註冊，但相信他必定爭取於今日四時前註冊，否則本周日便不能上陣對南華。但可以肯定的，就是愉園周日對南華，最少有三名外援助陣，爭勝機會增加。至於科士打，已致電澳洲親人代向球會追索轉會紙。

愉園昨日已是連續第三天在香港體育學院集訓，目的主要是訓練破敵戰術，與及增加合作默契，隊長兼助教梁帥榮因受到膝傷困擾，已前往廣州、沙頭治療膝傷，他將於明日返港，準備在周日一仗隨時候命上陣。

領隊梁子明近日一直擔心幾名外援未能辦妥註冊手續，直至三名外援辦妥後，才感到如釋重負，據梁子明表示，科士打是一名衞前鋒，在前綫的作用很大，故希望科士打可盡快取得轉會紙，愉園條後十分重視此仗，希望能打開勝利之門。（賴）

區域市政局拯總合辦沙灘大會操水上競技，大會主席陳梓溢蒞臨主持比賽。

日本女性趨向晚婚 初婚年齡廿五六歲
大陸有十五六歲做小媽媽

（時事社東京六日電）日本去年一年初婚女性的平均年齡為二十五．九歲，刷新了以往的最高記錄，顯示晚婚的趨勢，更有增進，這是根據五日厚生省發表的「一九九〇年人口動態統計（確定數）」而判明的。據統計，去年的婚姻件數為七十二萬二千一百三十八對，三年連續增加。其中，初婚者五十五萬三千九百八十二對，平均初婚年齡，男性二十八．四歲，女性二十五．九歲。與上年度相較，男性減少〇．一歲，自一九七二年以來，首次低於前年度。反之，女性則增加〇．一歲，刷新了最高記錄。

女性的平均初婚年齡自一九七三年以後，轉為逐漸上昇，十七年之中，提高一．六歲。和外國比較，與瑞典（二十六．八歲）、瑞士（二十五．五歲）等並列「晚婚國」。

又，就去年一年生產的女性年齡來看，二十八歲最多，依次是二十七歲，二十九歲。一九八五年的頂案是二十七歲，顯示隨着晚婚趨[illegible]

[illegible]九歲未達最低法定婚齡的少女[illegible]市郊農村出現大量的早婚[illegible]策，而且也將影響農村的經濟[illegible]和現實的原因：一是受傳統觀[illegible]些家長為了自己和第二代早享[illegible]濟；二是文化生活過於枯燥。[illegible]活比較貧乏，一些青年精力過[illegible]織之建築「小集」結婚完事。[illegible]領結婚證書，便先行居住到一[illegible]歲的「小媽媽」，十七、十八[illegible]目前，此間有關部門正着[illegible]文化生活的豐富與提高，從多[illegible]存現象。

瘋狂走私浪潮襲閩粵 內外勾結形成集團化
沿海不少人棄農棄漁走私

（中新社北京九月四日電）近年來，一股瘋狂的走私浪潮襲擊着廣東、福建沿海地區，其勢頭之猛烈，危害之巨大，令人怵目驚心。

海關總署提供的資料顯示，閩、粵沿海目前仍然是走私活動最猖獗的地區，但廣西、江蘇、山東、河北、遼寧等海面也漸被走私分子滲透。

據瞭解，內外勾結，形成集團化、專業化走私網絡，是目前走私活動的最大特點。

走私分子常用的辦法是：大型走私「母船」裝大量私貨，滯留公海，聯絡在大陸的走私拱點，指揮大陸漁船伺機接駁私貨。接貨的漁船通常有二、三十條之多。

海峽兩岸關係不正常的現狀，為走私分子提供了作案的條件，他們僱傭或集資購買千噸級以上的大型走私船，在台灣海峽海域交接私貨並分散上岸。

這些走私團夥大都裝備先進，普遍使用高清晰度雷達和超遠距離、大功率、全自動的通信設備，有的走私船甚至有四、五部電台，專門用於內外聯絡以及監聽緝私部門的通信情況，有的船還安裝了測向儀，專門監測緝私艇的活動。

海關一位官員說，最近陸路貨運渠道走私也趨於活躍，偽報、夾藏、闖關、假冒轉關運輸走私活動明顯增多。走私集團針對有關部門嚴密查緝的措施，不斷以「龍頭」，堵塞交通、製造事端，干擾口岸的正常檢查。港澳台地區的走私分子在境外策劃、指揮，僱傭「馬仔」運送私貨入境，內地走私團夥接應銷贓，形成了「購、運、銷」走私網絡。

目前東南沿海[illegible]的走私活動重新抬頭，棄漁棄農走私者日眾。走私分子還重金僱傭保鏢、糾集社會渣滓，形成社會黑勢力，闖關攻殿打、綁架執法人員，哄搶私貨、搶奪武器等暴力事件屢有發生。去年以來，全國已有數百名緝私人員被打傷，有的甚至被打死。

據海關掌握的線索，沿海一些鄉鎮漁村目前已形成了走私窩點。據調查，這些村落裏嫖娼、賣淫、賭博盛行，貧富懸殊，社會風氣惡化，可謂當今社會的「土圍子」。一些基層政權負責人，對走私團夥包庇縱容，甚至參與入股，坐地分肥，有的本身已成為走私團夥的頭領。

尤為令人憂慮的是，近來企事業單位參與走私案件增多，使打私鬥爭更加複雜化，這些企事業單位走私案值大，危害特別嚴重。

猖狂的走私使大量的私貨流入境內，嚴重威脅了民族工業的生存和發展，一些反動宣傳品、宗教印刷品、淫穢物品嚴重腐蝕着人們的靈魂，毒化社會風氣，引發刑事犯罪，影響社[illegible]

在台北舉行的農業展覽會上，兩只身長僅十四吋的迷你豬活現在一個攝影機鏡頭旁邊，牠們由台灣大學兩位教授飼養，歷時十六年。（美聯社）

保守派參議員屋頂 被套上巨型避孕袋
因他圖削減愛滋病經費

【路透社華盛頓六日電】華盛頓警方說，一些愛滋病活動分子星期四把一個巨型避孕套套在保守派參議員赫爾姆斯郊區寓所的屋頂，抗議這名北卡羅來納州的共和黨議員試圖削減愛滋病的經費。

一幅標語寫着「避孕套能制止危險的政策。赫爾姆斯是比病毒更致人於死地的人物」，掛在赫爾姆斯在弗尼亞阿林頓的寓所上面。這幅標語被繫在個被吹脹了的像避孕套一樣的裝置上。

當時，沒有人在赫爾姆斯的寓所內，這參議員的辦事處也拒絕就此事發表評論。

警方在事後大約十五分鐘已把這個假避孕套撕下，警方稱，沒有人被逮捕。

日皇儲德仁太子 三十而立未有妻

（路透社東京六日電）週五，行年三十一歲仍然是獨身的日本皇儲德仁太子說，他仍在找尋一位新娘。

公眾正盯緊德仁太子的愛情生活——也許他跟本就沒有。多年前，他曾說希望在三十歲結婚。

他在離國到海外旅行前的電視訪問中說：「我還沒有找到女朋友。」

去年，他的弟弟禮宮（譯音）結婚後，這些菊花皇朝的繼任人一直備受壓力。他的弟弟婚後不久就已經為人父親。皇宮對其婚事亦甚為緊張。皇室副管家宮野信於本年三月對國會說，皇宮會加快為德仁太子求親的步伐。

大陸賣淫嫖娼嚴重 近十年查獲58萬宗
賣淫婦女兩三個月賺萬元

【中新社北京九月六日電】（記者偉翔）公安部今天提供的消息稱，據不完全統計，從一九八二年至今年七月，大陸共查處賣淫嫖娼人員五十八萬零五百多人次。

公安部治安管理局局長李紀周今天在一個新聞發佈會上全面披露了目前大陸的賣淫嫖娼情況。警方期望社會各界對此給予足夠的重視，從而認真貫徹執行全國人大常委會剛剛通過的《關於嚴禁賣淫嫖娼的決定》。

大陸賣淫嫖娼死灰復燃，始於七十年代末八十年代初。從一九八三年至今，中國警方共在全國範圍內組織了三次統一行動進行打擊。

但是，從每年查處人數的情況看，基本上是逐年增加的趨勢。警方認為，這一方面說明查禁工作在不斷深化，另一方面也反映出賣淫嫖娼活動在一些地方仍然嚴重。

李紀周稱，目前中國的賣淫嫖娼活動在城市居高不下，同時還出現了從城市向城鄉結合部和交通沿線的鄉鎮、農村發展的趨勢。

在廣東、福建、海南等沿海開放地區，暗娼的賣淫活動仍然相當嚴重。據稱，這些地區有些賣淫婦女在兩、三個月內便可淨收入上萬元。短時期內的高額收入，吸引了大批內地省區婦女結隊南下。去年，廣東省查獲賣淫嫖娼人員二萬四千二百七十五人，佔全國查獲總人數的百分之十七點六，其中絕大多數來自外省，除西藏外涉及全國各省、自治區、直轄市。

警方提供的一份材料稱，據在廣東抓獲的一名湖南省道縣清溪村的賣淫婦女說，該村有五十名年青婦女，除五名外，其餘已全部南下廣東賣淫。

李紀周介紹說，目前賣淫嫖娼人員活動方式詭秘多變，逃避打擊的手法不斷翻新。據了解，大陸賣淫嫖娼人員一是在郊區租借私房嫖宿；二是當天搭識，談妥價格後，約定地點，隔天嫖宿；三是外地暗娼由公開拉客轉向靠當地暗娼和皮條客或個體餐廳、出租車司機相勾結；四是採用建立「長期關係」的辦法，積累嫖客名單、地址，利用現代化通信工具進行聯絡，賣淫婦女上門賣淫；五是一些個體暴發戶、公司經理和境外嫖客以聘請私人秘書或談戀愛為名長期包娼嫖宿。

值得注意的是，現在大陸賣淫嫖娼團伙增長，有的已具有黑社會組織的性質。去年，中國共查獲賣淫嫖娼團伙兩千兩百一十四個，成員達一萬兩千三百多人。

李紀周說，一些團伙設有幫主，定有幫號，制訂了森嚴的幫規。他透露，一九八五年以來，通過團伙賣身於澳門高級夜總會的內地女青年人有七、八百人。

這位局長表示，中國警方將不僅把查禁這種醜惡現象看成是一般的社會治安工作，而把它看作是進行反腐蝕、反和平演變政治鬥爭的一項重要內容。

據悉，目前中國已建立賣淫嫖娼人員收容教育所一百零三個，累計收容教育有關人員五萬六千人。但警方稱，收容教育機構還將加強。（完）

大主教兒子向航機 炸彈威嚇罪名成立
被法官判處入獄三年半

[illegible]稱，他在機上的行李是藏有炸彈的。

日本研製出電話翻譯機

英國《新科學家》雜誌報道，日本京都ATR[illegible]

七歲孫不聽教 遭祖父勒斃
辛被警方控以謀殺

[illegible]

安妮公主吝嗇 拒捐助一便士
受到慈善籌款批評

[illegible]「厚此薄彼」。瑪菲斯說：「我無法相信，想不到她連一便士也拿不出。」白金漢宮並未就此事發表評論。



這是在第一次世界大戰期間，於一九一七年在蘇格蘭的設特蘭島外，因觸德國水雷而下沉的英國一艘潛艇殘骸，潛水員正在海底觀察。（美聯社）

這是在台北農業展覽會展出的一只無毛雞，牠由台灣畜牧研究所飼養。此種雞最先是在美國加州培養，其特點是快大。（美聯社）



藏書適合各類讀者 牛頭角公共圖書館 今正式為讀者服務

市政局公共圖書館繼去年一月開設藝術圖書館後，另一所位於九龍牛頭角183號牛頭角市政大廈二至三樓的牛頭角公共圖書館定於今日（九月七日）開始為讀者提供圖書館服務。新建的牛頭角公共圖書館佔地約一千六百平方米，設有成人借閱圖書館、兒童借閱圖書館、視聽資料室、報刊閱覽室、推廣活動室和學生自修室，其中設於兒童借閱圖書館的兒童天地，更裝飾為太空銀河系的一角落，擺放了長達廿呎的穿梭機模型，機身用作擺放書籍而機翼則為鋪上坐墊的座位，讓兒童讀者有一別緻的閱讀環境。

至於圖書館的藏書，內容包羅萬有，可供不同年齡、職業及興趣之人士閱讀。借閱部藏有基本書籍五萬二千多冊，報刊閱覽室訂購共一百六十餘種各類報刊與雜誌，此外唱片、錄音帶、鐳射唱片、錄影帶及鐳射影碟等視聽資料共二千餘種，另備錄音帶約二千盒以供外借。此外，該圖書館還經常為讀者舉辦圖書館推廣活動，例如兒童時間、專題講座、書籍展覽、錄影帶節目欣賞、音樂會及興趣小組等。

與此同時，將會有兩間圖書館，位於德福花園一座地下之九龍灣公共圖書館及位於牛頭角定安街25-35號之觀塘公共圖書館於九月七日起停止服務，凡在該兩間圖書館借出之書籍，由當日起請交回牛頭角公共圖書館，其開放時間如下：

星期一至四：上午十時至下午七時
星期五：上午十時至下午九時
星期六：上午十時至下午五時
星期日：上午十時至下午一時
公眾假期：休息

如有查詢或疑問，可撥電話七五四八三三八與該館助理館長聯絡。




設計別緻的牛頭角公共圖書館兒童借閱圖書室。

雲南少數民族藝術 荃灣屯門下旬展出
雲南手工藝人同時示範織錦蠟染

（文化消息）區域市政局荃灣和屯門大會堂，在本月中旬舉行兩項有關雲南省藝術展覽，介紹該省民族藝術品及手工藝術品。雲南是中國最多少數民族聚居的省份，其數達二十四個之多。

該項名為「雲南民族民間藝術展覽」是區局今年舉辦中國少數民族藝術節節目之一，是由九月二十日至十月六日，同一時間在該兩間會堂的展覽廳開放，供市民觀賞。在荃灣大會堂展出該省的民族衣飾，而屯門大會堂展示民族手工藝品。

展覽會是由區局和雲南群眾藝術館合辦，展出雲南二十四族的民族民間藝術，其中包括服裝飾物、挑花刺繡、織錦蠟染、面具吞口、玩具木雕、編織及繪畫等，內容豐富，目不暇給。

在荃灣大會堂的展覽將展示雲南二十四個少數民族的日常衣飾及配戴飾物，款式多樣，而其中以桃花、刺繡、牽滾、貼布等技巧構成的紋飾圖案更見華麗奪目，其中有花鳥蟲魚的寓意吉祥，蝶戀花、鳳求凰的情意綿綿，更有編上母親的關懷，少女對未來的憧憬，倍加一種人間美意。

展覽並且包括各類的挑花刺繡、織錦蠟染及挎包等，場內將有來自雲南手工藝人的腰織示範。

流行於雲南的少數民族有一種驅除各種鬼怪邪物的好方法，他們以葫蘆瓢的背面或梨木刻成一張猙獰獸面，然後懸掛在門首作辟邪逐疫之用，這些面具稱為「吞口」，其獨特的造型及大膽的色彩滲透着一股濃厚的鄉土息，是雲南民族文化的一種特異氣質。

前往屯門大會堂參觀人士可以看到這些「吞口」展品，還可以觀賞雲南各民族的手工藝術，包括造型獨特木雕，作為原始宗教歌舞道具的儺戲面具，歷史悠遠的崖畫和繪畫藝術，還有別緻精巧的民間玩物。

以上兩項展覽均是每日上午十時至晚上七時開放，供市民觀賞，免費入場。

民間故事改編名劇 瓊天粵劇團
北區荃灣今明演出

（文化消息）瓊天粵劇團在今（九月七日星期六）晚，率先在北區大會堂演出名劇「蟠龍令」，繼而翌晚（星期日）在荃灣大會堂上演「百花亭贈劍」，這兩齣均是家傳戶曉民間故事。

擔綱演出名伶有梁漢威、胡潔蓉、陳嘉鳴、何志成、賽麒麟和蕭仲坤等。

「蟠龍令」內容是講東漢開國名臣姚期，遭國史郭榮陷害前致全家抄斬。姚期有子姚剛脫，後在蟠龍山落草為寇，化名白堯天，與將軍英之女姜仙（胡潔容飾）比武取勝，逐招贅王家。

姚剛婚後知姜仙乃國史義女，誤以為王英串同國史陷害其父，其後姚剛捜出國史通番罪證，因而逃返蟠龍山。王英見不但遭姚剛擒罪姥打，時國史率兵至，亦為姚剛所敗，後得國史叛國罪行，真相至此大白，翁婿夫妻盡釋前嫌。

「百花亭贈劍」故事是講述江六雲（梁漢威飾）為御史，因查察安西王謀反事，率六雲混入王府偵查，不料行藏被識破，被騙入百花亭欲借刀殺人，幸得其姐協助逃脫；及後六雲獲百花公主垂青，且贈劍定情，共諧好事。

門票在荃灣大會堂、沙田大會堂及其他城市電腦售票處發售，票價分四十元、六十元及八十元，全日制學生及六十歲或以上觀眾可得半價優待，先到先得，額滿即止。電話留座：七二四九〇〇九。

僑語

作家的稱號只能加重寫作者的責任，它並不是裝飾才能的花冠。單靠作家的稱號並不能保証好作品的產生，單靠才能也不能解決問題。……創作是一個很嚴肅、很艱苦的事業。即使是最有才能的人也得在創作上付出很大的代價，這個代價包含着辛勤的勞動，豐富的生活經驗與知識，正確的世界觀，還包含着相當長的一段時間。缺少了這些，最有才能的作家也會寫出失敗的作品；寫過一本好書的人也可以寫出一本壞書。

——巴金

巧奪天工話微雕
·王國彤·

巧奪天工

友人的兒子在加芝哥一間大學修讀藝術，臨畢業那年，隨學校的觀賞團遊義大利和法國，觀賞過米開朗琪羅的「夜」、「摩西」等名作，又看過唐那太羅、貝尼尼、羅丹等名家的雕塑；對法意兩國的雕刻藝術有了個概念；後來再隨團到國內，回去準備寫論文。在港逗留期間，我和他見面，他談及中西雕塑藝術的印象，都是讚嘆兩者的氣魄。我說，有一樣中國獨有、世界別國所無的微刻，未看過，對中國雕刻的認識未算全面。他對我所指的「微刻」甚驚奇，並且懷疑是否真有此等藝術——能在一根兩寸長的頭髮上刻多首唐詩？後來，我帶他往荷李活道漫遊，在一間古董舖的櫥窗裏，我指給他看，終於欣賞到巧奪天工的中國微刻：一粒米上刻下孫中山的遺囑；一條頭髮上刻了幾首唐詩。

初時他是像我一樣對那微細的刻工驚嘆不已，後來我們討論這門藝術的發展，都覺得，微刻這種藝術，受着技法、形式和物料媒介的限制，這種藝術推廣流佈，實有很大局限性。更深一步來說，微刻技術性多於藝術性，說它是很精妙的工藝品可以，說它是藝術作品，似乎未達這個層面。

有些人知道微刻這種藝術的存在，但未必有機會欣賞過。因為它不像其他藝術品，只要有了地方陳列，就可觀賞，而微刻品則要借助放大鏡才行。

幾年前曾有過幾件微刻作品在港展出，由於受限於觀賞條件，觀賞過的觀眾就不很多。後來，我在荷李活道一間古董店的櫥窗，意外地看過前面提及的兩三件微刻。我多次經過，必駐足細看，始終覺得只能驚嘆刻技的奧妙精微，却不覺得有何藝術意味可言。微刻是極精緻的工藝品，是無容置疑的，但作為雕刻藝術看，不覺有何特殊意義。這種工藝在我國有着很悠久的歷史。最早的微刻，要算陝西岐山縣出土的一批西周甲骨文。這批甲骨文，契刻字小如芥籽，筆劃細如秋毫。其中有一片卜甲的面積僅二點七平方厘米，只有小鈕扣大小，上刻着細如髮絲的甲骨文字三十多個。從中可見幾十年前我國古代藝人雕刻功夫的高超。

金石微刻

一方方凝脂般的凍石印章，邊款布局嚴謹地鎸刻着密密麻麻的小字。當你用放大鏡仔細端詳時，就不難看見，方寸之間竟是三、四百，乃至五、六百字的古文名篇，洋洋灑灑，筆力雄健，具有金石雕刻刀法之功，又給人書法藝術美的享受。這種被書法家、藝術家、金石家、鑒賞家和匠人異口同聲贊譽為「藝奪天工」「毫髮之間，天寬地闊」的藝術品便是金石微雕。

微刻藝術在我國已有三千多年的歷史，而把金石、微刻與書法藝術熔於一爐，創造出一門既有別於金石又有別於書法的特種藝術，當推清末譽滿京華的吳南愚。他首創金石微刻，在印章邊款鎸刻古文名篇，成為著名的金石微刻。達官貴人以收藏他的印章為一時風尚。

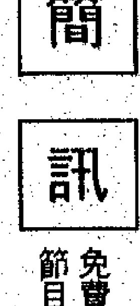
國內唯一的吳南愚的再傳弟子是江蘇無錫的朱雲青。他的金石微刻不同於一般的牙雕、米雕、竹刻等微刻藝術，不光有微小之妙，更貴在着力表現微刻的書法藝術之長。他從十四歲開始學藝，始終堅持苦練書法，師承王羲之、鍾紹京等大師的作品，字體清麗娟秀，刀法流暢，顯示出很深的功力。他的金石微刻《蘭亭集序》、《前後赤壁賦》、《前出師表》等作品，成為當代金石微刻藝術的珍品。

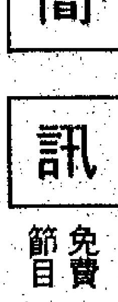
髮上刻像

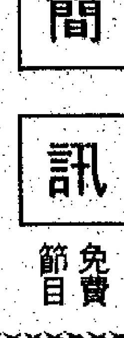
如前所述，早在幾千年前的甲骨中，就有細如芥籽的甲骨文字。近代的金石微刻，亦是一手絕招。蘇州藝人沈為衆的發刻字，被稱為「曠古奇今，驚人絕藝」的藝術品，然而在細小的頭髮上自如運刀，雕字刻畫，更是髮刻微雕中的一絕。

我國最早的髮雕刻畫藝術家是北京的盧雲，他七歲開始學刻執刀，堅持十八年筆耕不輟，矢志不移。一九八四年五月，盧雲在一根頭髮的橫截面上刻了一幅魯迅頭像，形象逼真，平斜的額頭、粗直的短髮、濃重的眉毛、豐隆的鼻梁、微翹的唇鬚、挺直的脖頸，真是維妙維肖，形神兼備，充分表現了魯迅先生「橫眉冷對千夫指，俯首甘為孺子牛」的內心世界。畫面右側還刻署有「一九八四年五月」、"魯迅"和一個長方形的"盧"字印章，整幅畫在五百倍的放大鏡下看，也只有一角錢的硬幣那麼大。為刻這幅畫，盧雲花了兩年的時間，刻了幾千根頭髮，足見其成功來之不易。這種在頭髮橫截面上雕刻的絕技，開中國微雕藝術新氣，受到微雕家們的重視和贊揚。

總括而言，微雕（或刻），技藝雖精微，畢竟是人工在放大鏡下進行，其內容與境界有限，但與現代電腦科學相比，以人手進行精微雕刻，不論技藝如何高超，人腦終難敵電腦；去年有則外電報導，美國的科學家利用電腦，可在針尖般的體積上，雕刻逾萬只蝴[illegible]料。






簡訊 免費節目

·書畫文物展覽·
△何永祥師生書畫展：油尖區文化藝術協會。
△中外辭書大展：香港三聯書店。
△「中國傳統民居建築」展：區域市政局三棟屋博物館。
△歷代端硯藝術：中文大學文物館。
△「漢代建築」圖片展：香港博物館李鄭屋分館。
△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。
△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

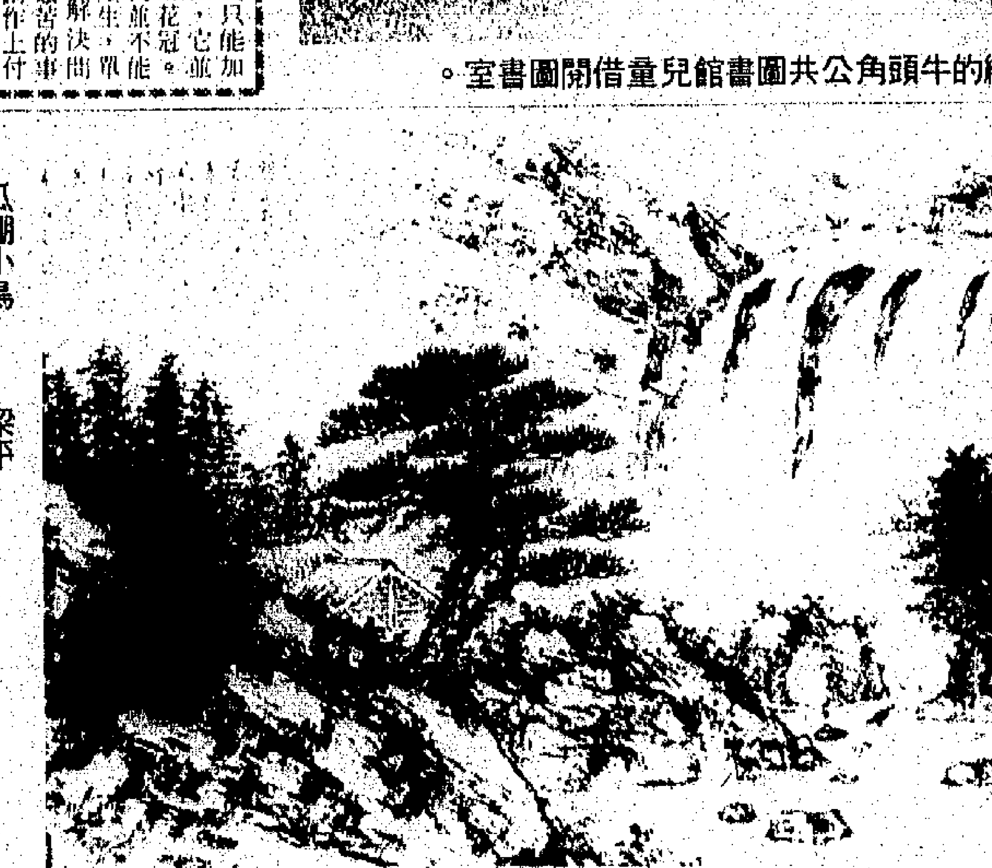
·藝術海報巡迴展·
△高劍父的藝術：香港仔圖書館。
△宋鳥獸畫選：花園街圖書館。
△明鳥獸畫選：鰂魚涌圖書館。
△尤特利典：瑞和街圖書館。
△盧奧：九龍中央圖書館。
△梵高：藝術圖書館。

·文娛表演·
△銅管樂五重奏：香港文化中心大堂，下午二時。
△中樂演奏會：粉嶺南球場，晚七時半。





瓜棚小鳥　梁平
（香港中國美術會展品，九月九日在香港大會堂高座展出）




碧巖千仞湧　（香港）王小珍

立委就蘇改造政府提出建議
國府應積極掌握時機 達成與蘇建正式邦交
藉援外經貿航權爲導引建交途徑 善謀因應尋求內政及外交的突破

（中央社台北六日電）立法委員王志雄今天向行政院提出書面質詢說，當前蘇聯改造政府之際，我國外交部應積極掌握時機，善謀因應之道，加強與蘇聯連繫，進而與新政府建立正式外交關係，以尋求我國內政外交的突破。

王志雄在質詢中說，蘇聯帝國可說已正式瓦解，面對這種新的國際秩序，對我國而言，是一個突破外交困境的良機。外交部應對現階段臨時執政的蘇聯國務會議，給予清晰的定位。雖然，我國至今與蘇聯只有經貿、文化關係，但是，在當前蘇聯改造政府之際，外交部應掌握時機，積極提升與蘇聯的關係，譬如，透過對外援助等措施，加強雙方實質關係，並且藉由駐外與機構的設立，援外工作的推展，航權的交換，政府採購的相互開放等方式，以達到爭取與蘇聯建立正式外交關係。

他認爲，蘇聯政局的變化，將會對我國造成重大影響，但從另一角度看來，也正是我國發展與蘇聯及其各共和國實質關係的絕佳轉機，有關部門應把握時機，善謀因應之道，尋求內政外交的突破。

（法新社北京五日電）一名軍方消息人士星期四說，中國軍隊政委對共產主義在蘇聯崩潰作出反應，下令加強對軍隊的政治灌輸。

[illegible]議，說軍隊政治領導人討論[illegible]中在我們軍隊裡做好思想工作[illegible]「堅定執行基本路線」。這份黨報沒有說明[illegible]勢」，但上述軍方人士說[illegible]東歐和蘇聯的政治轉變。[illegible]

郝揆昨告工商企業界 資助台獨將危害國家
面對台獨衝擊造成社會動盪不安 若不秉持正義立場勢將遺禍無窮

（本報駐台記者洪凱雄報導）中華民國行政院長郝栢村，六日要求台灣的工商企業界，對於而對台灣社會造成衝擊的台獨，應發出反對的正義之聲，他並且對部分企業的金錢支持台獨的作法，深表不以爲然。

郝栢村六日邀集五十多位工商界人士舉行「工商座談會」時，作了以上表示。

郝栢村強調，當前台灣社會以安定爲先，台獨聲浪如果高漲，勢必會危及社會安全，爲社會帶來強烈衝擊，但是維持安定，反對台獨並不全然是政府的事，工商業界也不應置身事外。郝栢村表示，在適當的時候，工商業界應該發出正義之聲。

至於某些企業以金錢支助台獨組織的作法，郝栢村也表達了不滿，他強調統獨休兵的重要性，如果台獨問題引發統獨間紛爭，將影響到台灣治安，投資意願都有不良影響，這是得不償失的作法。據企業界人士表示：「從目前台獨團體最近的各項文宣動作來看，背後若無經濟來源支持，很難有此大手筆表現，」事實上工商界也曾聞有企業捐款支持台獨組織的傳言，至於是那些企業？受訪的與會代表多不願明言，不過，據了解，政府有關單位對此已有所了解。

古爾拉建議 准許伊拉克 增售石油量

（美聯社聯合國六日電）「美聯社」周四獲得聯合國秘書長古爾拉撰寫的報告草案。報告中，古爾拉建議准許伊拉克出售約值廿五億美元的石油，並表示，安理會較早前批准伊拉克出售約值十六億美元石油的款項爲不足夠。

這份報告同時建議，伊拉克的全國石油公司要在得到聯合國制裁委員會的批准下，安批合約，及該石油公司直接把售油的款項撥入聯合國的一個戶口。

菲火山沉靜 但有碎石流

（時事社馬尼拉六日電）菲律賓火山地震研究所，五日認爲呂宋島皮納圖博山的火山活動，已趨於沉靜，因此將六月大噴火之前發出的嚴重警戒警報，在相隔三個月之後，予以解除。

該研究所說：「大噴火的可能性，極其微小，但是大量噴出物所引起的泥石流，其可能性仍在持續中」。

被認爲是本世紀最大的皮納圖博山噴火，截至目前爲止，確認約有六百人死亡。

貝克已建議押後討論貸款以色列
引起以色列極度不滿

（美聯社美國華盛頓六日電）美國參議院外交撥款委員會主要成員利希爾參議員表示：以色列尋求一百億貸款保證協助蘇聯猶太移民經費，很可能將會押後至本年底或明年初才討論。

爲尋求以色列對中東和會採取比較合作態度，國務卿貝克呼籲國會延遲討論給予以色列的貸款保證，貝克的行動經已引起以色列強烈不滿。

以色列要求貸款計劃，周五當以色列大使舒華爾會晤貝克將正式提出，有關貸款計劃將協助蘇聯猶太移民移居以色列後的建屋、道路、就業及其他服務費用。

但以色列總理沙米爾周五表示：以色列在佔領區的猶太人殖民計劃將不會改變，不過，他有信心美國國會將會通過貸款保證計劃。

巴勒斯坦及阿拉伯國家均認爲以色列猶太人殖民計劃，將會嚴重危害中東地區穩定，美國更抨擊計劃是中東和會障礙。

貝克計劃周日啟程前往蘇聯及中東地區進行爲期二星期的訪問，臨行前所發表聲明，顯然是向以色列施加壓力。

中韓經協聯席會議

中韓經濟協進委員會及韓中經濟協力委員會第二十四屆聯席會議，六日上午在台北圓山飯店揭幕。我國代表團團長辜濂松（右）在會中致詞。（中央社）

台籍原日兵年華老去 日本補償竟仍付缺如
原台籍日兵及遺族協會告記者 希望國府協助向日本討還公道

（中央社台北六日電）第二次[illegible]中有三萬餘人戰死，受傷殘廢者則[illegible]及台籍日本兵的存款，到現在日本[illegible]處理，他們希望，政府[illegible]人向日本政府討還[illegible]

廖木全及一些參加過二次大戰的台籍日本兵感慨地表示，他們都已經是接近七十歲的老人，爲了這項補償，他們已經奔波了二十多年，目前，日本政府對亞洲其他曾受侵略的國家，都已完成賠償，唯[illegible]仍未解決，政府應[illegible]他們有生之年，完成[illegible]

美審訊諾列加 陪審員待甄選
諾仍穿四星上將軍服

（合眾國際社邁阿密六日電）經過二十個月的[illegible]後，有關諾列加的[illegible]案星期四終告開審[illegible]陪審團候選成員查詢[illegible]下台的巴拿馬將軍[illegible]諾列加身穿軍裝[illegible]綴上四枚銀星，並由[illegible]羅比諾介紹認識第一[illegible]審員。

但是，當美國地方[illegible]

日高球鄉村俱樂部 囊括入會費後破產
超額吸納會員竟高達二十七倍 留下債務高達一千一百億日圓

（中央社東京六日專電）[illegible]會費由成立之初的一百[illegible]最近的一千萬日圓[illegible]宣傳冊子上宣稱會員人[illegible]但直到最近才經人發[illegible]高達四萬九千名，相當於原先宣稱的二十七倍。[illegible]

宮澤喜一宣佈 競執政黨總裁
三塚渡邊亦將會出馬 三人都反對海部連任

（中央社東京六日專電）曾任日本副首相的日本執政黨自民黨宮澤派會長宮澤喜一今天宣佈，他決定在下月自民黨總裁選舉時出馬競選。

一般預料，另外有兩位自民黨的派系領袖——三塚博和渡邊美智雄——也將在今後幾天宣佈出馬競選。

現任總裁首相海部俊樹的兩年任期將在十月底屆滿，而宮澤喜一等三位領袖都反對他連任，尤其是宮澤喜一最爲焦慮，因爲他已年屆七十一，這可能是他爭取出任自民黨總裁的最後一次機會。由於自民黨在衆議院掌握絕對多數，因此擔任自民黨總裁即等於自動登上日本首相寶座。

但是，由於自民黨內的最大派系竹下登派目前仍未表明態度，因此有關總裁選舉的前景仍不甚明朗。由前副首相金丸信領導的竹下登派可能會繼續支持海部俊樹尋求連任，但也可能提名自己的候選人。

郝揆告工商・勿資助台獨　行政院長郝柏村（左五）六日上午率財經有關官員，在行政院與國內企業界領袖舉行座談，就當前國內外經濟情勢及問題，交換意見。（中央社）

美國中情局相信 北韓已能製核武
核武廠在平壤北郊

（美聯社東京六日電）週五一項新聞報告謂，美國中央情報局相信北韓已能製造核子武器。

共同通訊社引述東京外交消息人士話說：「中央情報局三個專家向日本外務省及防衛廳約廿個官員簡報時作上述評估」。西方情報機構以往已預言北韓將能夠在九十年代中期生產核子彈。

共同社說：「這些美國專家向外務省作一小時久的簡報時還出示北韓在永拜（譯音）的核設施的衛星圖片。永拜位於首都平壤以北約九十公里。」

外務省官員既沒[illegible]認也沒有否認這些報告。

共同社說，這些美國官員稱，北韓每年可以從永拜的正操作着的核反應堆中生產大約七公斤鈈，而鈾濃縮設[illegible]作」。

美國石油公司飛機 墜毀大馬沙巴叢林
十三名英美籍乘客同歸於盡

（美聯社馬來西亞吉隆坡六日電）搜索人員周五在馬來西亞沙巴省叢林區，發現三日前據報失踪的美國石油公司飛機殘骸，機上十三名美國及英國籍乘客相信已全部罹難。隸屬得克薩斯休斯頓康洛科納公司的噴射機的殘骸。被發現散佈在哥打基納巴盧以南四十八公里山區叢林區，肇事現場高度約四千五百呎。

肇事海灣型二號客機周三正由日本飛行印尼耶加達途中，但在降落沙巴省哥打基納巴盧準備加油前在雷達中失去跡影。據搜索人員表示：機上九名乘客，包括四名康洛科行政人員及他們妻子和三名機員被發現全部罹難，包括二名美國人。搜索人員是經過三日的廣泛搜索行動，始發現飛機殘骸，至於肇事原因暫時未知，不過，肇事當日天氣據報良好。

馬來西亞民航局長瓦耶表示：他們沒有收到肇事飛機的求救訊號，而機師和控制塔的無綫電聯絡一切正常，並沒有不尋常情況。

克什米爾形勢緊
時事分析

有「香格里拉」之稱的克什米爾，又再出現成爲印、巴大戰沙場的危機。印、巴兩國軍隊最近不斷發生衝突，喀什米爾邊境一帶地區的軍事形勢更加緊張。巴基斯坦指責印度軍大規模進攻奪取喀什米爾的巴基斯坦邊境哨所，印度反責巴基斯坦軍隊炮轟搜索行動的印度兵。

印巴自一九四七年獨立以來，一直爭吵不休，時和時戰，克什米爾是一個最大爭端，這一對冤家在獨立後共打了三場仗，其中兩次是因喀什米爾而起。第一次發生於兩個甫獲獨立的一九四七年，第二次在十八年後的一九六五年，在兩次戰爭至今的廿六年內，雖然再沒有大戰，但不斷有小衝突。

克什米爾是一個歷史問題，亦是民族與宗教問題，在當初處理這個區歸屬權時，兩國都想獨佔，經過一九六五年戰爭，在一九七一年經聯合國調解，兩國達成了協定，在克什米爾地區劃一條「實際控制界線」，一邊是印度的查謨和克什米爾邦；另一邊是巴基斯坦控制區，稱爲「自由克什米爾」。雖然界線劃清楚了，但印度轄區的居民佔百分之七十五，具有宗教歸向回教的情緒，一直成爲區內激進份子分離的動力，而獲得巴基斯坦在精神上與軍事上支持，在這情勢下，印、巴就衝突不休。雖然在目前形勢下，兩國都不想打一場大仗，但形勢的變化常會引發於內因，現在印、巴兩國政府都很不安穩，不能抹煞任何一方引起外戰的可能性，以轉移人民的注意力。

還有一個更大顧慮，英國「星期日泰晤士報」曾有一篇報道，對於印度和巴基斯坦因克什米爾糾紛而爆發核戰的可能性，美國與盟國政府均感憂慮，美國曾與盟國爲此交換情報。



六百名電話電報員工冒雨集會批評
電訊集團新僱傭條件剝奪員工福利應反對
李柱銘呼籲轉新制時應作慎重考慮

（特訊）約六百名香港電話公司及大東電報局員工，昨日冒雨在遮打花園集會，批評電訊集團轉新僱傭條件乃剝奪員工福利，並呼吁員工在決定轉職時審慎考慮。

近六百名分屬於香港電話公司及大東電報局員工，昨日下午六時許，於中區遮打花園集會，公開批評國際電報集團在未諮詢意見前，單方面推出新僱傭條件，要求員工加入。

據香港大東電報局職員會秘書張栢枝表示，在新制度下，估計最少有百分之六，約五百名員工的薪酬會被凍結五年，因這些員工在轉制後將超出新制職級薪酬頂點；而其餘的員工福利，包括升職加薪，醫療保險等亦將被剝削；加上在新制度下，退休金處理問題未有清晰列明，故他們除一方面不滿該新僱傭條件外，亦呼籲員工在未得到資方的解釋前，不要輕易轉制。

昨晚集會上，前任立法局議員……出席，他認爲新僱傭條件……出不利於公司行爲時，將……提供資方解僱員工的藉口……新制時，應作慎重考慮。……援的尚有前立法局議員彭……盟總幹事李卓人等。

集會於晚上八時多結束。職員會主席陳……在總結……司將職員轉制最後限期……遲，並將新僱傭條件部份……集會結束前，數百名集會……集團辦事處所在地默禱一……早日完滿結束。

現時大東電報局及香……四千名員工，昨日集會本……表出席，但兩方面均以不……

圖：李柱銘（中）昨支援電訊員工反對電訊集團新僱傭條件。（本報攝）

中小型住宅續向好
商業樓宇將被帶動

（本報專訊）從近期各類物業交投情況看，香港物業市場將步向全盛期，當中小型住宅繼續向好後，一些市場顧問認爲商業樓宇將被帶動。

據怡才物業顧問公司的看法，當新機場工程展開，內部經濟活動將受到刺激，而目前已有投資者吸納商業物業，當香港零售類及旅遊業進一步改善，商業樓宇會向更佳轉變。

另外「海怡半島」的反應，已帶動其他地區的住宅樓宇轉趨活躍，接近新機場地區物業，包括土地價值，均比過去昂貴。愉景灣住宅售價已從今年初的一千三百元左右，上升至現時的二千二百元，港島一些設備較佳的現貨中小型住宅，每呎售價已是三千二百元。

海怡半島周三登記二千名買家後，在近兩天內繼續接受登記。據……和記黃埔宣佈，總人數高達六千名，是一個新紀錄。

由於市場氣氛好，地產發展商紛紛推出新樓盤應市，如跑馬地的「名仕閣」，每呎售價三千八百元，破跑馬地住宅售價紀錄。

相信一些大型豪華住宅，獨立及半獨立式的住宅，將很快推出市場，這類豪華住宅一般面積在三千呎左右，現在餘下來的是工業樓宇，優質工廠一直來相當穩定，有一定需求及市場價格，一般工廠受遷廠及工序轉移的影響，市道較弱。

銀行轉賬人工
僱主仍可剋扣

（特訊）工聯會權益委員會主任梁富華認爲用銀行轉賬人工，是可以減少僱主的剋扣，但仍未能完全制止。他指出目前有部份公司，在發薪時用錄映機錄下將鈔票予工人時情形，但轉眼又問工人取回，那即變相將來用銀行戶口出糧，也難免會問工人取回。

他建議政府增加對違例僱主的罰款，由一萬元加至十萬元，以收阻嚇作用。

應設中央公積金
港府須諮詢民意

（特訊）立法局候選人陳婉嫻及黃匡忠，昨出席退休保障研討會時表示，在全港二百七十萬名僱員中，只有佔少數之公務員、資助機構及大型企業之僱員能享有退休福利，其餘大部份之受聘者，均不能享有此福利，是並不公平的。她指出，由於沒有全面退休保障，不少老人被迫繼續工作。根據工聯會今年推行一份有關退休保障問卷調查報告，有半數老人（六十歲以上男性及五十五歲女性）仍然需要工作，而老人仍然工作主要原因是要維持生活及尚有家庭負擔。顯然老人退而不休的情況非常嚴重。而轉職時有半數老人沒有獲得任何補償，而有補償的，金額應很少，中位數只得18,000元。有百分之九十七被訪者認爲補償不足夠或很不足夠。

而黃匡忠則認爲，由於醫療及生活物質都較往昔豐富，因此，香港老年人也漸趨長壽，但由於政府在老人福利上未有作出增加，但老人人口卻不斷上升，在此情況下，將導至老人福利追削減，亦將引起更多之社會問題。

他又謂，中央公積金實在有設立之必要，而港府在八七年否決中央公積金時之論據，亦十分牽強，更未有公開諮詢民意，全屬政府自己之決定，並非市民選擇，在人口老化日益嚴重之情況下，他建議港府應就中央公積金問題重新諮詢民意。（賢）

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價			9月6日
股票	買入	賣出	升跌
長實	20.65	20.90	+0.05
九燈	21.15	21.10	0
港燈	12.75	12.95	−0.05
九倉	10.00	10.20	−0.05
置地	8.80	9.00	0
滙豐	30.15	30.55	+0.45
和黃	14.25	14.50	+0.05
太古A	20.25	20.75	+0.25
新鴻基	21.80	22.05	−0.20
恒生	21.75	22.00	−0.05
[illegible]	12.70	12.95	−0.10
國泰	9.80	10.00	−0.10

倫敦金融時報指數	2683.60（+10.0）

黃金白銀				（截至凌晨二時半）	
紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	347.1	349.9	346.8	348.2	+1.10
12月期金	351.3	353.5	350.8	352.4	+1.00
12月期銀	3.91	4.01	3.90	3.995	+0.072

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	347	348.05	348.30	+1.35

紐約外滙市場	（1美元兌外幣）（1英鎊兌美元）			（截至凌晨二時半）
港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7580/00	1.7040/50	1.7230/70	1.5160/70	135.90/00

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5

紐約杜瓊斯工業指數	3006.26（−2.24）
東京平均股價指數	22082.60（+192.95）

新鴻基資料研究有限公司提供

特稿

新奇晚會籌得善款二百40萬元
吳雄今日由港飛北京報告華東水災籌款事
劉海粟十幅墨寶善款83萬餘元

華東水災籌款晚會主席吳雄，定於一九九一年九月七日，乘坐航機飛往北京，向中國國際減災十年委員會報告九月三晚假座香港會議展覽中心宴會廳舉行「華東水災籌款晚會」經過情形；同樣的報告，吳雄也將向有關方面報告。

今次「華東水災籌款晚會」，共籌獲善款二百四十八萬五千一百六十三元，但籌款宛如神奇故事，因爲該次籌集善款，並非由一個或一個團體發動及進行，而却以一群對華東水災有同情心的人自我發起籌款運動，他們（或她們）默默地耕耘，但却獲得驕人的善款。最難得的事，則是事前並不作任何宣傳。

華東水災籌款晚會的成員，計有榮譽贊助人：全國政協莊世平，馮漢柱O．B．E．太平紳士，廖烈科M．B．E．太平紳士，陳有慶太平紳士。大會顧問張兆鈞、林健小姐。

主席吳雄，副主席李趙金卿女士，黃碧芬女士，法律顧問支韻韻小姐，會計師余錫光，秘書呂鼎，梁松波、公關顧問黃綺雯小姐，小詩小姐。委員：蔡伯勵、張迺華小姐、曾菊萍小姐、蔡耀、許學之、許宗賢、黎志棠、李錫如、盧文韻、吳殿本、謝傑圖、鄧翰屏、黃義坤。

九月三晚，華東水災籌款晚會假座香港會議展覽中心二樓宴會廳舉行，鋌開一百一十席，比較原定一百席爲多，但是由於宴會廳規限，一百席在宴會廳正堂，其餘十席則在大堂。不過參加晚會的人士，都樂於接受這種安排，反正大家都做善事。入席時，主席吳雄宣佈，截至目前爲止，已經籌獲善款一百一十萬港元，但他沒有解釋善款來源。據可靠消息：這筆未入席前的善款，由每席捐贈一萬元給予華東災民，至於會展的酒席費，則由一位或多位善長慷慨解囊。信不信由你：主席吳雄是其中一位或唯一的善長，他支付會展中心的一百一十席酒席費，據說約數十萬元。

晚會開始，由影視紅星盧大偉，陳雅倫擔任司儀，亦莊亦諧，一唱一和，增加情趣，博得好評。

主席吳雄致歡迎詞說：「我們祖國華東這次洪澇成災，受害的幅原既廣而綿延的時間也長，令不少同胞痛失家園，災情的嚴重是僅見的。我們在香港迅即展開了空前的籌款賑災活動，熱心程度難能可貴。這次華東水災特別嚴重，非朝夕可以善其後，我們仍須持續賑災的熱情，不斷獻出我們的愛心，再進一步募捐，有助災民重建家園。」

港九政務署長藍鴻震致詞，呼籲大家多做善事。但「三句不離本行」，他希望大家九月十五日也以同樣熱情投票，直選立法局議員。致送紀念品，由副主席李趙金卿，黃碧芬女士致謝詞。

宴會與遊藝節目同時開始，其實是籌款義唱，義演，義賣。影視紅星李美鳳高歌一曲，已籌善款十萬元。利智、鄧光榮、呂方、葉子楣、黃凱芹、黃曼凝、邱月清、陳奕詩、羅懸娟等演唱，都替晚會籌得善款，分別博得春雷般掌聲。

今年高齡九十六的書畫大師劉海粟，親自參加盛會，他將十幅墨寶拿出來義賣，頓使宴會增加熱鬧氣氛。曹菊萍，季可權夫婦投得兩幅墨寶，善款進賬二十六萬元。快而潔（美國）洗衣有限公司倪錦成，吳健忠投得墨寶一幅，善款十三萬元。信裕有限公司董事長周鴻標以八萬八千元投得一幅墨寶，保良局主席李趙金卿以八萬元投得一幅墨寶，日本交通株式會社小池康夫以六萬五千元投得一幅墨寶，勝利何枝有限公司董事長何枝投得四幅墨寶，善款共二十一萬元。劉海粟大師十幅墨寶共獲善款八十三萬六千元，善哉善哉，劉大師老懷高興，並且分別與善長拍照，簽署墨寶上款留念。

晚會菜譜如下：羊城燒味拼盆，琥珀明虾仁、瑤柱燴鴨絲羹，翡翠北菰扣鵝掌，清蒸大紅鯉，當紅炸子雞，飄香荷葉飯，海鮮片麵，百年紅荳沙，美點雙輝映。做善事，大家食得十分開心。（本報記者金戈）



圖：華東水災籌款晚會大會成員合映。（前排右起）：支韻韻、盧文韻、曾菊萍、林健、新華社副部長古志宏、吳雄、港九政務署署長藍鴻震、藍鴻震夫人、李趙金卿、黃碧芬、余錫光；（後排右起）：蔡耀、黎志棠、梁松波、蔡伯勵、吳殿本、許宗賢、呂鼎、許學之、李錫如、鄧翰屏。

渣打銀行捐十萬
贊助總督工業獎
參與推動本港工業發展

（港訊）渣打銀行最近以港幣十萬元贊助「總督工業獎」，作爲籌辦該獎項之部分經費。該行之商業銀行業務一直對本港工業發展都有參與及支持，此項贊助便是其中一個例子。總督工業獎旨在鼓勵及推廣本地製造業，並表揚工業界的成就，獎項共分四個組別——消費產品設計、機器及設備設計、生產力和品質；頒獎禮將於十一月舉行，儀式由港督衛奕信爵士主持。

圖：渣打銀行香港首席行政總裁華禮信（右）將港幣十萬元支票交贈總督工業獎籌備委員會主席鮑明太平紳士。

中銀集團下月在港
推出電話銀行服務

（中新社北京九月六日電）中銀集團香港電腦中心總經理鄭鍾瑞對記者說，該中心悉力爲香港市民服務，下月將在港推出電話銀行服務，明年將爲大客戶開通家庭微機。

正在此間出席中國銀行海外行總經理會議的鄭鍾瑞，是在接受記者採訪時說這番話的。他解釋說，電話銀行服務即用戶不必人到銀行，祗需打個電話報出密碼，便可諮詢或辦理資金轉賬等業務。爲大客戶開通家庭微機，則可方便使用者在家處理自己與銀行有關的金融業務。

鄭氏稱，一九七九年成立的該中心，目前已成爲爲在港中資銀行服務的大型數據處理中心，負責處理中資銀行三百多家門市的全部四十餘項電腦業務，每秒運行九千萬次的大型計算機限下在香港金融業中首屈一指，正常日每天處理一百萬筆銀行交易，高峯日將達到一百五十萬筆。

爲適應國際金融業激烈競爭的需要，並更好地服務港人，該中心正在深圳建立中銀電腦（深圳）軟件開發中心，準備中銀集團第二代的金融業軟件程序開發。現在，「深圳軟件開發中心」大樓已經落成，正招聘人才，擬於今年內正式開業。

香港的繁榮、穩定與金融業的正常運作密不可分，中銀集團則在香港金融業中發揮着日益明顯的作用。鄭氏稱，作爲「心臟」的中銀集團香港電腦中心將不斷開拓業務領域，更有效率地提供業務服務，力爭爲香港的繁榮、穩定多做一點事情。

經濟因素有利美元長綫投資

外滙投資　葉爲民

短期而言經濟因素在外滙市場的作用不大，市場情緒影響着滙價的起跌。而市場情緒基本上是沒有邏輯性。最近一連串的經濟數據証實美國經濟有良好的表現。而周四公布的貨幣供應亦比預期的爲高，至八月二十六日止一周內M2上升了六十四億美元，但市場情緒仍然偏淡美元，原因是認爲聯邦儲備局會放鬆利率政策。筆者一直持相反的看法，雖然世界利率有向下的趨勢，英國、澳洲及日本最近都降低利率去刺激經濟，但對美國而言，強勁的經濟增長將帶動通貨膨脹，聯邦儲備局決不會在現階段進一步放鬆利率政策。筆者估計第三季國民生產總值會有百分之三點五的增長。聯邦儲備局不會因爲單一就業數據即時作出反應，估計短期內利率政策會維持不變，日後有強勁的數據支持，利率政策反而會有回升的可能。美元滙價本周內變化不大，英國、澳洲及日本先後降低息率，並未引起滙市任何反應，投資者完全沒有入市興趣，市場期待周五公布的就業數據，一般估計失業率會由七月份的百分之六點八上升至百分之六點九水平。周日亞洲收市及歐洲早市，美元滙價停留在美國收市水平，交投非常淡靜，日元受到平短倉盤影響，由昨天最低價兌美元一三五回升至一三六水平。至執筆時美元分別兌馬克一點七三七五，瑞士法郎一點五三六五，英鎊一點六九五及日元一三六點零五。

雖然短期市場情緒偏淡美元，筆者投資策略仍然會在美元做低時逐步吸納，作中長綫投資。

外地工人如受剝削
可獲得勞工處協助

（港訊）勞工處在前晚的大規模視察行動中，發現六名外地工人未獲僱主全數支付應得工資，他們實際上獲支付之工資大大低於其僱傭合約中訂定之工資數額。這些地盤工人每月獲取四千元至八千元不等之工資，只佔其合約訂明的一萬零五百元至一萬三千元的一部分，其中一名工人在香港工作期間更未獲僱主支付任何工資。

勞工處助理處長麥世耀說：「上述僱主嚴重違反僱傭條例的規定，在該條例下，僱主須依照僱傭合約訂明之數額全數支付工資予其僱員。」任何僱主倘若非法剋扣外地工人之工資或未全數支付應得工資予僱員，最高可被罰款二萬元。勞工處將徹查這些違例個案，若證據充足，將檢控有關僱主。

麥世耀保證勞工處亦會之僱員提供協助。他說：「……之勞工並未因本身過錯而……會爲他們另尋工作，及協……境事務處申請延長在本港……原來的合約期屆滿爲止。」

確保聘用外地勞工的僱……法例，避免無良的僱主剝……勞工督察亦將加強巡……作地點及居所，及個別會……作情況。



黎明埋怨樓價太貴 工作雖多仍難置業
無法赴台拍戲見財化水海味並非女友

黎明為「YES一族」出席招待會，目前他有陳勳奇一片未拍完，于仁泰的「火頭福星」在拍攝中，而許冠文的新片未開拍。

由於工作太忙睡眠不足，因此日前勁歌金曲當中，唱高音時又被發現走音，這是辛苦的表現，又不能說要休息。

黎明認為當藝人不能說工作太多辛苦，如停下來，以後都會停了，所以不可以停，真的辛苦亦不要說，絕不能埋怨工作量多。

早前台灣曾有電視劇找他，出到很高價也不能去賺，只好見財化水，只因是與「無綫」仍有合約。

黎明表示：得與失是天意，也不能埋怨誰之過。

他現在還是租屋住，因未有資格買樓，樓價太貴，未有太多錢買新屋。

最近他已簽了一位李姓朋友做他貼身經理人，他希望經理人只照顧他一個，不想分身去照顧太多人。

黎明否認周海媚是他的戀人。他表示：一向最怕惹緋聞的。現在太忙連找女友也無時間。

•黎明否認與海味有戀情。

關之琳從蘇聯巨變 看到中國未來希望
終有一朝覺醒人民享受自由民主

關之琳對蘇聯最近發生大轉變感到欣慰，看到一個共產國家邁向民主，相信所有愛民主、自由的國家，人民都會為蘇聯的轉變感開心，關之琳對中國依然存有期望，他自己也是中國人，當然希望祖國能重見民主自由，不要成為共產黨的專利，相信所有認識民主是什麼東西的中國人看到蘇聯走上光明大道，必然會想起偉大的祖國，期盼祖國有一朝會醒覺，給人民享有民主自由，令國家繁榮、開放，專制獨裁的統治遲早會跨台，大陸的專制者應該意識到世界民主大氣候，

她對戈爾巴喬夫是十分欣賞，這位歷史偉人，不單改變了蘇聯且改革了整個世界，如果中國有一位像戈爾巴喬夫的偉人出現，相信中國必定有救，沒有人要打倒任何人，關之琳祇希望中國當權派可以意識到國家要更新才有前途，祇有開放，令人民受高等教育，中國才會富強起來，如果祇為一小撮人利益危害國家走向滅亡，這些罪人遲早會受歷史審判。

•關之琳剛拍完「豪門夜宴」。

劉曉慶强調做人有原則 對大陸政治無興趣
即使文化部長亦不想當

劉曉慶前日來港辦理私務，與電影公司洽談新片約和洽議簽唱片公司事宜，由於她為台灣拍攝的「風華絕代」由她唱主題曲，所以不少的唱片公司力邀她灌唱片，最近她來港獲知的電視劇要在台上映頗為麻煩，記者問她會否因台市場放棄當政協委員，她說不會這樣做，因為她不想受人影響，她要有自己原則，不過她個人最大理想是做一位「最佳演員」，並不是做高官，曾經大陸叫她做文化部長，她亦放棄了，因為她對從政興趣不大。

雖然她的年紀漸大，不可以再做一些年輕角色，但她從未擔心過自己的星途，反認為如今的年紀才是最佳發展期，因為荷理活的當紅的女星都是在四十歲以上，因太年輕的演員根本沒有太多角色可發揮。

•劉曉慶早前曾參予北京賑災活動。

有傾有講
郭富城心願快能償 在港出唱片會歌迷

[illegible]

七彩銀幔

[illegible]

•蓋鳴暉、尹飛燕、阮兆輝昨響排新劇。

論葉玉卿夠叻女 為解約拍艷照

葉玉卿一輯大膽艷照，立即令到某八卦周刊於最短期間，賣到斷市，佢之美好身材，令人大飽眼福，相信接着而來，將會有好多人搵佢拍三級片矣。

如今三級艷情片風行一時，不少靚女，都樂意做脫星，不過，製片家卻為求女主角而經常大傷腦筋。

因為，做影片之女主角，並非阿豬阿狗，身材正而樣靚就得。雖然，此乃係主要之條件，但係，製片家除咗必須具備此等必需之條件外更希望對方有名氣，將來無論係做宣傳與及賣埠方面，都有利得多。

拍片並非藝片，而係商品，此乃如今之製片家一致公認者，故此，商品之宣傳與包裝係好緊要之一回事，葉玉卿既有知名度，又夠靚女，兼身材好，最難得係肯脫，一個具備如此條件之人，定必為製片家所樂意重金禮聘者也。

但站在電視台之角度則不然，電視節目，係入家庭者，但哋絕對唔想旗下女藝員個個俾人有脫星之感覺，於是，在遇到此一種情況底下，唯一解決之辦法，就係提前解約。

相信葉玉卿對自己之身材、樣貌，極有信心，又覺在亞視未能滿足佢之發展目的，故不惜一脫，等亞視當局睇唔過眼，提前同佢解約，一如阿炳日前所講一樣。

張學友强調演唱會 如期舉行不會有變

張學友最近非常之忙碌，除了要為演唱綵排之外，早前又要客串「豪門夜宴」，近日工作可以放緩下來，他便伺機休息一下。

九月一日是羅美薇的生辰日子，學友說因拍片忙碌，所以沒有送禮物給阿美，不過在她的生日當天，卻有出席她的生日派對為她慶祝。

學友說待有空閒之時便會買禮物補送給阿美，而去年他就送了一束色彩繽紛的玫瑰花作為生日禮物。

學友與阿美是好朋友，一定要送禮物，除了好朋友是要送禮物之外，父母的生日也會送禮，但他因不明白老人家的心理及喜好，所以每次都是送現金，這個方法最為實際，有了錢之後，父母想買什麼物品，都可以由他們親自決定。這樣應不會浪費了。

至於張學友演唱會的問題，學友說演唱會必定能如期舉行，不會有變化。

•張學友補送禮物給阿美。

劉志榮重出江湖 開拍電影蝴蝶夢

劉志榮五年前自組公司開戲，公司全年拍一、兩部電影，最後完成的一部片是「停止呼吸」，此部片總算有錢賺，不過「停」一片之後，他沒有再投資拍片，因電視台的工作太忙，他又要兼顧自己的生意，故此他才停止投資拍片。最近電視台工作減少了，電影市道有復甦跡象，他覺得應有可為，他與外地片商談妥條件，有老板在幕後支持，他的公司才會在九月開拍一部「蝴蝶夢」，演員有葉子媚、林俊英等，將會在大陸、澳門、香港三地拍外景，此片成本約七百萬。他的公司開拍新作，他祇會擔任監製職務，原則上不會參加演出，因為他想分開電視、電影的工作，在電視台的工作才會幕前亮相，而電影則只顧幕後的。

吳君麗星洲舉辦 粵曲演唱會
阮兆輝胡楓應邀助陣

由蓋鳴暉、尹飛燕、阮兆輝、朱秀英等擔綱的「鳴藝聲粵劇團」將在文化中心響鑼，該團台柱昨日在二人俱樂部禮堂進行綵排。

鳴藝聲自去年十月成立以來至今未到一年已經演出了六屆，包括到美國演出。

今年也特別演出多次。文化中心演完六天七場之後，將赴澳門演出，回港後又會在新光戲院出演，只要是有離鳳鳴的班底支持，如果離鳳鳴響鑼，鳴藝聲就要停鑼。所以現時趁離鳳鳴停鑼，鳴藝聲趁此空檔多演幾場。

阮兆輝昨日透露：吳君麗將於本月在新加坡舉行粵曲演唱會。名為「吳君麗穎城會知音粵曲演唱會」。阮兆輝、胡楓到時亦飛新加坡擔任演唱嘉賓。

阮兆輝答應麗姐前往演唱只是一晚，他是順道在新加坡為陳嘉鳴演十二天神功戲之後，為麗姐當演唱嘉賓而樂於答應的，演罷神功戲回來歸隊離鳳鳴。

何藩自感詞令差 寧以鏡頭代談話

何藩是有名的唯美導演，[illegible]文學出身，可是記者[illegible]他往往想不出話題[illegible]新作「四度誘惑」的[illegible]情上說，由於他不擅[illegible]以往婉拒接受電視[illegible]

一方面他是接受李中寧的建議，二方面是他知道觀眾的口味，會有進展的。為了顧住老闆的荷包，何藩的風格也有發展了。何藩的「夜激情」、「三度誘惑」等在東南亞及各地都很賣座，片商在他的「四度誘惑」剛[illegible]拍竣，又要求他開新片。何藩想先休息一下，先到美國探望家人，回來後再開戲。何藩說，他並非只拍三級片。他一向以唯美鏡頭的捕捉，來表[illegible]的感情。[illegible]但是在「四度誘[illegible]」除保持「唯美」之[illegible]「大膽」了很多。[illegible]藝片。

元彪西藏拍片歸來 暫未適應正常生活

元彪由西藏返港之後，感到相當之疲累，有彼邦拍戲非常之辛苦，可能在西藏強忍捱苦拍戲，到了返港之後整個人放鬆下來。

他說每朝早三、四點便要早起，準備出發拍戲，通常在七時便有通告，他需要提早到達拍戲現場部署一切，現在雖然已返到香港，但因習慣了早起，暫時也無法適應正常的生活方式。

他的創業作已安排於十月中在台灣上映，日本市場還未決定上映日期。

對於德寶院綫拆綫之事，元彪認為這現象對獨立公司有影響，少了一條院綫就更加少了機會，倘若院綫是有四條，便有更大的需求，電影公司便可以提高製作量，相反院綫縮減之後，開戲自然會減少。

•元彪西藏行身心疲憊。

高麗虹父母蔭護 童年生活難忘懷

高麗虹為混血兒一名，父親為澳洲人，母親為中國人，正因為她的特殊背景，也有一段難忘的童年生活。

她說：「父親是木務署的官員，當時外籍人仕任高官，可獲分配到一間很大的房子，而當時家住半山，連花園在外，所居住地方的單位也有四千五百尺。」

「嘩：可真是環境優美的居所？」

「不單止這樣，父親更為我們姐弟做了一間小木屋在花園，話係一個小朋友的天地，這段時間，十分難忘，也很開心。」

因此，留給高麗虹的童年回憶當中，這間大屋的印象相當深刻。

「父母對你們姐弟管教嚴嗎？」

「我本身並不百厭，父母也很少打我，如今更是女大女世界，故從不干涉我的工作，反而已年滿二十一歲的弟弟，母親仍把他當BB仔般看待。」

高麗虹說起自己的母親，十分佩服她的勇氣，因為二十多年前的香港社會仍十分保守，但她的母親却敢毅然下嫁外國人。

「對呀！所以，母親是個開通的中國女性，我沒有想過將來會不會嫁外國人，至少目前來說，我完全沒有想過嫁給鬼佬。」

成龍雙龍會 下月初拍竣
連日趕戲苦不堪言

成龍連日來都忙於拍「雙龍會」，由於導演林嶺東去了外國，他也臨時頂替導演的工作，又當演員，所以忙到沒有回家多天。

拍完這兩天戲之後，預算休息一周，再找外景繼續拍該片，拍至下月初便煞青。

這兩天代導演拍戲，辛苦到無法形容，所以日晒太陽，皮膚也黑漆漆。

成龍父親陳爸爸已不見兒子多天回家也很關心他的近況，因此到拍戲現場找他，但成龍太投入工作，又只好打過照面便算，沒有時間談近況的。

成龍表示：由於拍「雙龍會」就沒有空檔參予大電影「豪門夜宴」的演出，心裏有點不舒服，因為「豪」片有歷史價值，作為一個香港影人也希望參予一份子。

傳世紀念影片是不是常有機會的，成龍也感到不開心。不過拍「雙龍會」也是為導演會籌款自置會地，也是有紀念性的電影。稍後他的「減火英雄」也計劃開拍，近期已開始跑步喼弗，應付此片的體力動作。

楊寶玲開珠寶店 否認投資三百萬

楊寶玲稍後便會去印尼登台，而這星期六在香港會有兩個剪綵活動。寶玲早前投資開了一間珠寶店舖，有指她投資了三百萬，對此楊寶玲強調並沒有投資三百萬，對此事有澄清的必要，事實上根本她沒有這筆大資金投資，該店舖是她的朋友合夥投資，由於是好朋友關係，便准許她入小量股份。

自從向商界進軍之後，她開始發覺自己對做生意也有興趣，更覺得本身具備做生意的頭腦，不過她因性格被動，不會主動找朋友合作做生意，每一次都是由朋友主動找她的，如今她却有興趣主動想一想做生意的計劃。

她坦言對做生意有相當大的興趣，但對演戲也有相同之興趣，兩者都不會放棄，故在拍戲之餘，她必須要抽出時間打理生意。



•楊寶玲有生意頭腦。

方芳愛兒長大成人 張純芳十月披嫁衣

▲八月十六是方芳兒子李為二十歲的「成人生日」，方芳特地為他舉行了一個生日舞會把關。

方芳說：「過了這一天，我就把他交給他自己，我們做父母的算是卸下重擔了。」

儘管話是這樣說，但母親的愛心是無時不在的，尤其李為路進演藝圈，方芳雖然常常強調李為必須自己奮鬥，但在旁適時扶兒子一把，當然是無法避免。

最近台視新戲「喜寶」邀李為演出，這是他首度參加戲劇節目，演藝領域更加寬廣，李為徵求母親的意見，方芳原則同意，但她說一定要先看劇本，為兒子把關。

▲張純芳年年應揖影禮服公司之邀拍攝婚紗照，今年拍照時加倍流露出新嫁娘幸福滿懷的甜蜜，原來她拍完這次為他人而拍的婚紗照後，下一回便輪到為自己拔上嫁衣。

兩年來張純芳和男友周先生共同推動佛教活動，兩人的戀情也在信仰相同及熱心公益的帶動下，感情日進，預料也該是「戀情成熟時」，醉心於推動佛教公益活動的這對戀人，婚期選露將在今年十月份，因為信仰的一致與投入，將來結婚儀式將舉行佛教婚禮。

由於對宗教及戀情的全心投入，張純芳近年幾乎已從喧嘩的影視圈半退隱，並在心理上準備好做個「賢內助」。



六合彩



近期旺門號碼： 1 14 16 17 29

十期盲門號碼： 12 15 19 24 27 28 33 35 38

各號碼與上次開出距離期數

最近十期各號碼開出次數

自45個號碼起計開出次數

今年以來各號碼開出次數

最近二十期開獎號碼圖勢

細號碼　中號碼　大號碼

可追號碼	最佳號碼	最佳配腳	最冷號碼
3 16	14 17	25 32	12 30

回顧上週兩期六合彩，可見中號碼已明顯反彈，共囊括了六個號碼，預料下週可能會調頭轉弱，但⑯㉕㉙三個仍值得考慮。細號碼走勢欠佳，①③⑭宜作為配搭，如要博冷，應揀⑫。大號碼則以㉜㊲㊷三個為首選，而㊴㊺可作為次選。（港）

國際美元跌後回穩
平倉者衆日圓軟化

加澳紐元保持堅勢港滙指數升一小點
外資吸納長錢息向上拆借市活
銀公會昨議決利率結構不變

（特訊）美國八月份失業率公佈前，港市美元市勢剛好與前市相反，其對馬克稍許回跌，對日圓則反彈回升。市內交易以平倉性質居多。美電跌後回穩，主要是港元拆息回軟所致，加元及澳紐元均保持堅勢，港滙指數稍回升一小點。

市內一些做手先平上日的空頭倉，美元對日圓相應回升，開市報兌一三五點七八日圓，收市升上一三六點〇三，其兌馬克開一點七三八五，綫呆回順至一點七三七〇收市。

一家華資銀行外滙交易員表示：日本大藏相在昨早表示無意減貼現率並未受到關注，而中午左右日本中央銀行季報發表後與繼富士銀行之後三和銀行亦決定減降短期最優惠利率，令日本減息的揣測甚囂塵上，美元亦應聲升過一三六日圓，加上沽日圓吸馬克的交叉盤平倉買賣亦活躍，間接影响美元對馬克綫跌。

一家日資銀行外滙交易員表示：如果美國就業數字比前月為差，減息的機會也祇是五十對五十，且減息亦漸獲消化，美元跌破一三五日圓水平要頗費氣力。

高息貨幣方面，英鎊略回順至一點六九三五美元，加拿大元升上一點一四〇二兌一美元，紐西蘭元升兌〇點五七八五美元，澳洲元升兌〇點七八美元。

港元方面，美電開市後一度跌過七七五點五〇港元水平，但當港元拆息由六厘的高位回順，美電亦回升，其他主要外幣兌港元互有升降。

美電開七七五點六〇至七〇，最低七七五點五〇至七〇，最高七七六點〇五至二五，收兌七七五點八〇至七七六，升〇點一〇港元。英鎊成一三點一三八，跌〇點〇〇一港元。馬克成四四六點六五，升〇點四五港元。日元成五七〇點三〇，跌三港元。

其他主要外滙價，加元兌六八〇點六〇，升〇點六五港元。澳元兌六〇九點二〇，升〇點二〇港元。紐元兌四四九點四〇，升三點四〇港元。瑞士法郎兌五〇八點七〇，升〇點〇五港元。法國法郎兌一三一點三〇，無升跌。新加坡元兌四五一點五五，跌〇點二〇港元。

港滙指數報一一三點〇，上升〇點一。

銀行同業拆借活動，交投活躍。由於週末前繼續有技術性的平盤吸納，加上有外資行攞出中長錢求盤，刺激息口向上，隨後大銀行大市源源放水，各期拆息應聲下跌。

隔晚拆息開五厘八七五，最高六厘〇六二五，最低五厘二五，收市五厘三七五，跌八分五厘；一週錢拆五厘三七五，跌八分三厘。

中長錢拆息，一個月期五厘五六二五，跌十六分三厘；兩個月期五厘六八七五，跌十六分三厘；三個月期五厘七五，跌四分一厘；六個月期六厘一八七五，跌八分一厘。

銀行公會召開每週例會後，決定現行利率結構維持不變，儲蓄存息為四厘半，最優惠利率為九厘半。

銀行公會主席華禮遜表示：目前先要看美國貼現利率變化。

歐元與亞元利率繼續呆定，市場靜待美國失業率公佈。歐洲美元利率：一至三個月期五厘七五，六個月期五厘八七五，九個月期六厘，十二個月期六厘一二五。亞洲美元利率：一至三個月期五厘七五，六個月期五厘八七五，十二個月期六厘一二五。

本港外幣行情

91年9月6日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	775.40	775.90
美鈔	每百	774.20	775.20
美單	每百	774.80	775.80
英鎊	每鎊	13.10	13.16
加拿大元	每百	679.10	680.60
德國馬克	每百	445.50	447.00
瑞士法郎	每百	507.00	508.70
法國法郎	每百	130.60	132.30
荷蘭盾	每百	395.40	397.10
澳洲元	每百	606.70	608.40
紐西蘭元	每百	448.00	449.70
日圓	每萬	570.20	571.90
台幣	每百	26.80	28.90
菲律賓披索	每百	25.00	29.00
馬來西亞元	每百	278.30	280.00
新加坡元	每百	450.70	452.40
泰國銖	每百	29.80	31.80
印尼盾	每萬	35.00	46.00
南韓圜	每萬	98.00	108.00
E. C. U.	每個	9.1480	9.1930
港幣兌人民幣	每百	68.90	69.25
港滙指數		113.0	(+0.1)

港元外幣存款利率收市行情

1991年9月6日

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	5.3125	5.4375	5.6875
港元	50萬或以上	5.3125	5.4375	5.6875
美元		5.375	5.375	5.375
英鎊		10.00	9.875	9.75
日圓		6.875	6.625	6.50
澳洲元		8.875	8.875	8.875
德國馬克		8.6875	8.6875	8.75
加拿大元		7.9375	7.9375	7.9375
紐西蘭元		8.3125	8.3125	8.3125
E. C. U.		8.75	8.75	8.75

大陸毛紗及毛衫訂價隨輸美日減而報降
最近毛衫本銷及遊客購買相當
上海存貨衆多並未因華東水災而報漲

（特訊）中國大陸毛紗及毛衫訂價，不但未有受華東水災後影响上升，反為局部下降。主要是毛衫對美國及日本輸出減少。

據毛紡織原料及製成品入口商透露：中國大陸毛紗供應本港訂價報降，羊仔毛紗每公斤由四點五美元降為四點二美元，兔毛紗每公斤由五點五美元降為五點一美元。製成品的毛衫訂價局部報降，茄士咩毛衫訂價比去年同期降百分之五，羊仔毛衫訂價尚告穩定。原因是中國大陸毛衫對美國及日本輸出減少，上海有大量存貨，故增加對本港輸出。事實上，中國大陸毛織品生產估最大比重，約佔全國總產量百分之七十。

入口商指出：中國大陸毛衫在本港市場銷售，除了本地市民購買之外，遊客購買亦有相當，每年秋涼後通常是毛衫旺銷季節，英國毛衫價比中國大陸毛衫價得多，故此購買中國大陸毛衫主要是利其價廉。

毛衫旺銷與否，除了本地消費力以及遊客到港的增減有所影响之外，天氣寒冷與否，亦為銷量增減的另一因素。現在本港各類型百貨服裝公司訂購毛衫已經足量，預計近期運到漸多。不過，一般百貨服裝公司一年四季都有毛衫銷售，主要是供應遊客採購，雖在暑季，毛衫亦有顧客。

一度降至三二一一元 港金再創五年新低
收市三二一六尾市表現較佳

（特訊）昨日本港黃金市場依然疲淡，九九金價收市三二一六，跌二元。最低價三二一一，為五年來低位。本地倫敦金收市價三四七……者均持觀望態度。

昨日九九金開市價三二一一，較前日收價低七元，亦為全日最低價，稍後升上三二一四，上午收市又回復到三二一一。下午開市三二一三，隨後緩升，以最高價三二一六收市，較上午開市價高五元，較前日收市價跌二元。跌幅五元，低息四元。場內交收五千四百兩。

美國八月份失業守原百份六點八
非農業新職位報增
美元聞風兌馬克跌一芬尼隨後又回升
加拿大上月失業創六年高位

黃金期貨（美元、安士）　6/9/91

結算月份	開市買賣價	結算價	變動	最高/最低價	成交
91年9月	347.0/348.0	347.5	−2		
91年10月	349.0/350.0	349.5	−2		
91年11月	351.0/352.0	351.5	−2	351.5/351.5	4
91年12月	353.0/354.0	353.5	−2		
92年2月	357.0/358.0	357.5	−2		
92年4月	361.0/362.0	361.5	−2		
92年6月	365.0/366.0	365.5	−2		
92年8月	369.0/370.0	369.5	−2		

黃豆期貨（六十公斤　港元）

結算月份	開市買賣價	結算價	變動	最高	最低	成交
91年9月	UNQ	139.2	0	139.2	139.2	1
91年10月	UNQ	132.8	0	132.8	132.8	1
91年11月	UNQ	132.0	0	132.0	132.0	1
91年12月	UNQ	131.8	0	131.8	131.8	1
92年1月	UNQ	132.0	0	132.0	132.0	1
92年2月	UNQ	132.0	0	132.0	132.0	1
				總成交		6

原糖期貨（磅　美仙）

結算月份	開市買賣價	結算價	變動	最高	最低	成交
91年10月	UNQ	11.92	0	—	—	0
92年1月	9.28	9.28	+0.19	9.28	9.28	107
92年3月	9.38	9.28	+0.13	9.38	9.05	112
92年5月	9.54	9.66	+0.48	9.66	9.54	109
92年7月	9.30	9.35	+0.39	9.35	9.30	6
92年9月	9.19	9.21	+0.26	9.21	9.19	53
				總成交		387

港元利率（每點二十五元）

結算月份	開市買賣價	結算價	變動	最高	最低	成交
91年9月	9350 9450	9400	0	9400	9400	1
91年12月	9250 9350	9300	0			0
92年3月	9200 9300	9250	0			0
				總成交		1

香港黃金及白銀市價

1991年9月6日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3211	3216	−2
期金（10）月	349.5	349.5	−2
本地倫敦金	346.5/347.0	346.8/347.3	−0.3
飾金	3550	3550	—
飾白金	3800	3800	—
白銀	300	300	—
類別	**買入**	**賣出**	**升跌**
滙豐金	3205	3215	−3
富格林	2672	—	−2
金楓葉	2770	2790	−2
鴻運金	2770	2790	−2
鷹揚金	2770	2790	−2
銀條（十両）	383	389	+1

利昌金舖有限公司提供

內外買家齊齊入場吸納 紐元重越五八美仙
澳元閃縮收高現水位有支持

（特訊）雪尼六日電：海外及本地買家雙雙入市，澳元收市價被推高，但全日市勢稍呈反覆。

澳洲元開兌〇點七八四六至五一美元，中午跌兌〇點七八三七至五一，收市回升上〇點七八六三至六七，比上日收市價〇點七八五五至六〇，微升〇點〇七美仙。

一外滙商說，本地及紐約沽家在中午時一度把澳元拋低，但午後他們又入市回吸。估計後市澳元可在〇點七八二〇至三〇到〇點七八八〇美元的範圍內上落。

儲備銀行澳元加權指數收六〇點五，升〇點一。澳元兌日圓由開市的一〇六點五一至六一升上一〇六點七四至八八收市。

威靈頓六日電：紐西蘭元收市升上〇點五八〇〇美元關上，是今年六月來首次越過此水平。

紐西蘭元升過長時間以來的上升阻力位〇點五七七〇美元後，令本地外滙商感到意外。滙商說，是日的吸納是海外及本地投機者的技術因素驅策，他們可能低估了穆迪公司對紐西蘭信貸等級帶來的正面影響。

紐西蘭元開兌〇點五八〇〇至〇四美元，最高估〇點五八[illegible]，收兌〇點五八〇〇至〇七，比上日收市價〇點五七五二至五九，升〇點四八美仙。

外滙商指出：紐西蘭元隔晚至下週初的市勢可能會進一步升高一些，然後跌回五十八美仙關下。

其中一位外滙商認為紐元在五八仙關上逗留時間料不會很長，而當前的吸納能否持續不斷亦有懷疑。其兌〇點五八二〇美元將是一個危險區域。

泰美紡織約簽訂
保護智產權談判進展

（曼谷電）據商業部消息：刻訪美的商業部長庵瑪勒‧詩拉翁，昨日拜會美商業部代表卡拉希爾女士，報告泰國維護智護權益的進展，所草擬商標法案，即將列入國家立法議會審查，商標法案，不僅維護商標權益，而且維護與商標權益有關雙方商業上的權益。

庵瑪勒商長向對方報告，泰國逮捕侵犯智慧權益冒製錄音帶與影片共五十五次，沒收證物總值逾三千萬銖，美商業代表卡拉希爾女士，聆聽通報之後，表示滿意，並堅信雙方談判取得成功。

據泰京美新聞處引據華盛頓消息公佈，泰美雙方紡織品協定完成簽署的儀式。商長庵瑪勒與美商業代表卡希爾女士在協定上簽字，該協定為回溯自本年度元月開始為期三年管制泰紡織品與成衣輸銷美市場的協定，簽字儀式於本月三日簽字後，卡拉爾女士說此份協定每年管制總值六億美元的產品。商長庵瑪勒表示，協定為雙方所承諾，對雙方有利。雙方簽字後，即進行討論維護有關商標智慧權益的問題。

東京美元市做價轉升起
收市成一三六元 上升零點六八元

（特訊）東京九月六日電：美元在東京外滙市場收市時兌一三六日元，上升零點六八日元。

外滙經紀表示：日前拋空美元之投資者，趕在週五稍後美國公佈八月份就業前平倉，令美元滙價急速反彈，而美元買盤不少，加上午市時，有謠言傳日本一家大銀行破產，令日元滙價也大受壓力。

美元兌日元全日在一三五點七八至一三六點〇八日元之間上落，全日共成六十二億美元，上日則成九十一億美元。

歐洲金融早市 美元偏低 黃金平穩
鎊值卻告略堅

（特訊）倫敦九月六日電：美元在歐洲外滙市場開市走勢偏軟，金價平穩。

外滙經紀表示：週五稍後美國公佈八月份就業數據，若就業表現欠佳，則會令投資者對美國經濟復甦前景有疑慮，同時美國減息機會大增，因此在消息公佈前，投資者對美元未敢過份看好。

倫敦一英鎊兌美元由一點六九三上升至一點六九五美元。

美元兌馬克由一點七四下跌至一點七三七，美元兌瑞士法郎由一點五二六五下跌至一點五二六，美元兌法國法郎由五點九〇六五下跌至五點九〇二五，美元兌比利時法郎由三五點七八二五下跌至三五點七五，美元兌里拉由一二九七下跌至一二九五點二五。

倫敦黃金開市每安士由三四七點五下跌至三四七美元，蘇黎世每安士由三四七點四五下跌至三四七點三五美元。

倫敦白銀開市每安士仍企於上月收市時的三點八八美元，蘇黎世每安士由三點八九五下跌至三點八七五美元。

倫敦白金早市訂盤價每安士報三四一美元，上日收市價為三四〇美元，蘇黎世每安士由三四二下跌至三四一點二五美元。

對發展中國家投資 去年增加一成六

（倫敦電）經濟合作及發展組織報告稱，去年流入發展中國家的資金淨額達到一千四百二十四億美元，比對上一年的一千二百二十七億美元上升了百分之十六。

報告指出，若以現時的物價和滙率計算，按年比較的資金淨額升幅為百分之四點五。

報告稱，流入發展中國家的資金淨額上升，主要因為雙邊援助所涉及的款項保持穩定，而在波斯灣戰爭結束後，為阿拉伯國家提供的援助亦大幅增加。此外，直接投資和新的私人投資，尤其是在拉丁美洲方面，亦繼續上升。

經合組織總共對一百四十個國家進行調查，了解它們的財政狀況和外債負擔。調查發現，截至九零年底，這些國家的外債高達一萬四千五百億美元，比對上一年的一萬三千九百億美元，增加了百分之六。去年支付債務利息的總數達一千六百二十……

去年接近卅四億元 印刷品出口增三成
不受出入口限制仍有擴展餘地

（特訊）據「香港市場」周刊稱：香港是亞洲區第二主要優質印刷品出口地，僅次於日本，以全世界計，香港則繼德國、日本及美國之後居第四位。香港的印刷業向以優質印刷技術，高效率，相應價格及準時付貨見稱。

印刷業是香港第八大製造業……

美國破產案件 今年將越萬百宗 歷史最高峯

（華盛頓電）美國破產研究中心調查報告指出……

港元存款證 市場仍待發展
利率低影響吸力

形勢與觀察
瑞士羅富齊銀行 游德祥

	上週五	週五	升（跌）%
瑞士法郎	1.522	1.527	+0.33
馬克	1.7445	1.7395	−0.29
日元	137.06	135.75	−0.96
加元	1.1412	1.1407	0
ECU	1.1773	1.1814	−0.35
英鎊	1.6839	1.6932	−0.55
澳元	0.7841	0.7833	0
紐元	0.5737	0.5789	[illegible]
黃金	350.90	346.60	−1.23
白銀	3.83	3.87	+1.04

日銀總裁說 經濟續放緩

澳洲礦產跌價利潤低落
工業需求引致市場供應過量

美國汽車銷量 今年八月份減百分十六
日產車仍略增銷

台幣兌美元 市轉企穩

加拿大工資增長降

三和銀行下週起 宣佈減息
日財長不擬減息

國際原油增產 油價應聲挫
美十月期油跌十二仙
傳伊國獲准增售石油

兩岸經貿管窺
國營經濟轉不出死胡同
和平演變才有生路
林正芳

買賣雙方意態悠閒
港股市疲靜情勢益明顯
全日成交總值繼續減至不足十億元
恒指續跌十九點以三九七〇點收市

（特訊）昨（六日）香港股市仍顯得相當疲靜，買賣雙方觀望意態益感濃厚，整日成值不足十億元，市價雖續低跌，惟是低跌勢仍屬和緩，據恒生指數以三九七〇點九一收市，比前日收市指數續跌一十九點二五，為持續低跌第三個交易天。全日成交數值亦續減至九億六千四百餘萬元，比前日成值減少一億一千五百餘萬元。

大市走勢並沒有一段時間稍有較好表現，僅開市最初階段及中段時間稍感平穩外，大部份之交易時間則感受賣家沽售壓力。然而，儘管大市持續低趨，惟市價大致祇是盤旋偏軟而已，賣家並未感有低拋跡象。

雖然，英首相馬卓安已離港，但市場上仍不乏有新消息入市，如中信泰富為首之財團已獲得恒昌企業百分五十二股權接納收購建議，而收市建議已成為無附帶條件，收購行動消息雖非新，但已逾五成股權接受收購建議，即是說收購已獲得成功，這是收購之最新發展，亦是一項新的入市消息。此外，另有百利保已成功出售國泰城市的消息，儘管此等消息乃屬於個別性質，對人心會有一定程度的刺激作用，而市價疲靜態益甚，很可能受日來外圍股市表現沉悶的氣氛而影響。

根據聯合交易所全日成交數值祇有九億六千四百七十九萬元，比前日成值減少一億一千五百九十八萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時已報低九．三〇而為三九八〇．八六，上午收市指數續跌至三九七八．〇四，比前日收市指數跌一二．一二，下午收市指數再降為三九七〇．九一，全日共跌一九．二五，恒生分類指數僅公用類無變動，其餘三類俱微報低，香港指數收市為二五九九．七五，比前日收市指數跌一二．二四，香港分類指數互有輕微升降，金融地產及綜合企業類微報低，公用事業類無變動外，工商及酒店類微報升。所有普通股指數收市為二二〇〇．六八，比前日收市指數跌九．一〇。

在有成交之三百六十三項股票中，上升者有一百零四項，下降者有一百三十八項，無變動者有一百二十一項。

國泰城市國際昨日恢復掛牌買賣，交投活躍，做價則稍呈反覆，收市價比停牌前最後成價微報升，其他股票交投仍屬個別發展，大多數股票之收市價與前日各該項收市價變動亦屬輕微，提升幅較明顯者計建懋國際升三分，世紀城市國際升三分，第一太銀升一角二分半，遠東投資國際升五分，國際德祥升四分，嘉華國際升九分，南順（香港）升一角半，百利保國際升五分，信利國際升三分，友聯銀行升二角半，永達利升四分，南聯實業升一角半及裕興建築升二角等，做價低跌稍較明顯者計為ASM太平跌六分，至祥置業跌五角，中華漆廠跌四分，牛奶國際跌三角，新貽跌三分，太古洋行A跌三角及電視廣播跌二角半等。

聯合交易所昨宣佈
袁天凡辭行政總裁職務
常務委員會已獲授命招聘適當人選
主席利國偉表示交易所將如常運作

（特訊）聯交所昨日宣佈，行政總裁袁天凡已向聯交所呈辭，當袁天凡於十月十八日與聯交所之三年聘約約滿後，將不會再出任聯交所行政總裁一職。

袁氏謂，一直以來其本人希望能於聯交所工作三至五年，執行證券業檢討委員會所有未實行之建議，以至發展一支獨立及專業之管理人員，至現時為止，除卻關於理事會管治及不派息兩項問題外，其上述之目標基本上已達致，而他希望在離職前聯交所的問題能獲得解決。

袁天凡已接納一個由中信泰富牽頭之財團邀請，在中信泰富成功收購恒昌企業後出任恒昌之行政總裁。

聯交所理事會主席利國偉表示，理事會雖然極不願意，惟亦已接納袁氏之呈辭，對袁氏將聯交所改變成為一個現代化，由專業人士管理的機構，卓越貢獻，深表謝意，理事會同時認為這是袁天凡之一個良好的事業發展機會。

利國偉並補充說，他深信於袁氏離職後聯交所將如常運作，在此期間聯交所常務委員會已獲授命物色及招聘適當人選，以接替其職務。

由於中信集團之某些成員乃上市公司，為免產生利益衝突，袁氏已辭去上市委員會所擔任之職務，並即時生效。

公司回購股份新規例
亦適用於非上市公司

（特訊）一九九一年公司（表格）（修訂）規例昨日在憲報上刊登，規例規定有關公司在購回其本身股份時，須填寫四種新表格並呈交公司註冊官。

政府發言人說：「在九月一日生效的一九九一年公司（修訂）條例，容許本地公司在若干限制下回購本身股份。」

規例是港督會同行政局依據公司條例下的條例第四十七E條，四十七G條及四十九K條而制訂。

發言人說：「非上市公司為收購其公司股份或其控股公司股份而給予這些公司經濟援助，以及私人公司用資本贖回或買回其本身股份時，均須填寫這些表格。」

從事土木及海事工程公司
太元集團將於下週招股

（特訊）從事土木工程及海事工程事務之太元集團將於下週招股。據證券界消息透露，該公司將向公眾發售一億二千萬股，相當於已擴大發行股本的兩成半，其中八成新股，兩成舊股，每股作價一元至一點零八元間。該公司因而可集資近一億元，主要股東則可套現兩千餘萬元。市盈率則會稍逾七倍。同時，每持有五股者獲配發一份認股證。

消息人士表示，該公司的營業額在過去兩年大幅上升，八九年度為一億元，九〇年度為一億二千五百萬元，九一年度則為二億五千萬元。至於盈利方面，該公司在過去三年以倍數增長，八九年度為二百萬元，九零年度為八百萬元，九一年度則是二千六百萬元。該公司估計截至九二年三月底止年度盈利亦會以倍數增長。

太元集團主要從事土木工程及海事工程事務，包括挖泥、塡海、拖船、海港工程、遠海救撈及造船等。集團總承包或分包之土木工程及海港工程項目有大部份為政府投資公共項目，作為總承包商，太元可以承包「C」項（無限投資額）所有級別的土木工程（共有港口工程、地盤填土開發工程、道路及污水處理工程及海事工程四級）。屬下造船業務則專工建造海事工程船船。太元集團現時並擁……

八月份港股成值略減少
總成值三百四十四億元

（特訊）據聯交所八月份市場統計月報指出，由於本港股市期內受國際政治局勢所影響，每日成值較七月反覆，八月二十日創下三十三億二千一百萬成交額，為九一年第二大交易日。

八月份共二十一個交易日，平均每日成交十六億三千八百萬元，較上月同期減少百分之十七。八月份總成交三百四十三億九千四百萬元，七月份則有四百五十四億一千萬元。

成交股數方面，八……

人心觀望意識仍然高漲

△昨（六）日本港股市疲軟態仍未改變，沽售雖盛大，係買家吸購興趣低降的反應，而實家求沽實貨亦不多，從成交數值與指數低跌之情況而可反映，自上午開市後疲態已顯現，隨後市價雖持續低趨，惟是低跌勢顯轉緩，恒生收市指數為三九七〇點九一，比前日收市指數續跌一十九點二九。全日成交數值不足十億元而只有九億六千四百餘萬元，比前日成值續減一億一千六百餘萬元，減少之幅度為百分十點八。

英首相馬卓安已於昨日零時左右已乘機返矣，此次之東行亦隨而結束，有關馬卓安東行之消息所產生的影響，市價上已作出反應，一切已復趨平靜，大市似有缺乏新入市消息的感覺。這時由於過份關注英首相馬卓安之東行的自然反應，亦由於該項消息確是一項為人關注的消息，相對的其他消息顯得相當輕微，受注意的程度因而大降。

然以昨日而言，亦不乏有新消息入市，如以中信泰富為首財團收購恒昌企業建議已獲得超過五成股權已同意不可撤回接納，換言之已成功收購恒昌企業。另一項較大的消息乃百利保已出售所持有國泰城市股權。也許後者之消息是屬於個別公司較大的消息，對大市不一定會產生刺激作用，惟是以中信泰富為首財團已成功收購恒昌企業，這確是一項頗大的消息，一則是由於該宗收購行動所牽涉之金額為單一收購行動中之一項歷史紀錄，在另一方面，該宗收購行動在層面上是中信泰富為首，實質上，主要之支持力乃在於中資中信，在心理上應是一項利好消息，奈何市場上並未有所反應，買家觀望氣氛仍濃。

△在昨日表現較好之股份計建懋國際、世紀城市、第一太銀、遠東投資國際、國際德祥、嘉華國際、南順（香港）、百利保國際、信利國際、友聯銀行、永達利、南聯實業及裕興建築等。

△兩邊客大手成交仍屬疏少，稍較大宗者計ASM太平洋以一元五角半成交三百七十五萬八千股，中華造船以八角半成交一百萬股，愛美高國際以三元六角成交九十八萬股，第一太平以一元零五分成交三百五十萬股，金島以二元三角八分成交九十萬股及七十七萬股，希慎興業以八元成交八十萬股，寧發國際以一元四角九分成交一百萬股，玫瑰國際以八角三分成交二百萬股等。

·天椒·

益泰集團認購踴躍
超額五點一五倍
預期本月十六日掛牌買賣

益泰集團有限公司招股反應表示：「從益……映出投資者對本集團的……此，我們甚感興奮。」

益泰集團有限公司……金產品、工業及消費產……業務。益泰截至一九九……年度，除稅但未計作非……預測將不少於港幣二千……盈利將約為十五點五仙……

根據上述之預測溢……建議派發截至一九九一……度每股二點四仙之股息……七點五。

迪生收購英公司
將於十月初完成

湯臣太平洋不參與
富豪國際供股計劃

……太平洋有限公司董事蘇樹輝……湯臣將不會參與富豪酒……的富豪股權將作長線投……持。

富豪供股後，湯臣的持股量……而在作兩次撤賬共億餘……元。該公司認為美國酒店……仍會持有奔達的股權，奔……伯啤酒廠年產量可達五萬……心的收益可於九一至九二……有二億一現金。以後湯臣……投資，多作地產投資。

……終目標是讓它成為一間在國際上更具知名度的公司。

現時的策略是先以約十二至十八個月時間，為該公司設計一名牌，生產不同類型消費……

建業實業近年以來
已漸減對澳國依賴

……地價，建築成本及裝置新機器的費用在內。他希望新廠房可在半年後作局部使用。在新廠落成後，葉氏會把現時在內地的生產力集中一起，但在適當時間，仍會在內地不同地點作部署。

他表示，東南亞市場方面，基礎上，會在現有的顧客亞及菲律賓的業務。先發展馬來西亞……他們更會考慮把瑞典夥伴在馬來西亞當地的設施……

葉恒昌氏
寶安廠建月底開展
計劃投資二千萬元

上市公司消息

▲……將於九月九日起開……七四一。

▲……將於九月九日起開始買……七。

▲……二日公佈第二中期息。

▲……十六日公佈中期息。

南聯和寧發呈反彈勢

投資策略　岑江

買家衰足，行情非常……上午收市時恒指十二點，半日成交四……午行情持續回軟，收……點，下跌十九點，全……萬元。大市走勢，呈……藍籌股遇到阻力，只……稍佳，故短期買賣……買有勢的二三線，但……大量買賣。

……南聯實業是雙成交不很活躍的指數成份股，此股特性是盈愛，近日宣布末期息值得長線投資，從技上，第一級從七元水左右徘徊消化，第二十元二角，然後以窄……近一兩日，由於公……俗，又被買家追捧，……象，值得跟入多少，……八角。

寧發國際，此股業勢亦相當飄忽，但近……

香港電訊：以目前而言，較重要的水平是六元八角，若然失守則整個走勢會變壞，否則仍可向上，若然能收市高於七元二角則升勢會更佳。

九倉綜合資產及盈利
將會不斷強勁增長

……四千二百八十萬元，較去年同期增加百分之十五點六。而營業額由其中約九成於香港獲得，而集團內已投資物業盈利約佔集團收入之百分之七十八。

（特訊）九龍倉董事會主席吳光正表示，九龍倉於綜合資產淨值已因評估後增加，而由於集團之資產及盈利來源將繼續不斷增長，故集團之資產負債表在未來數年將維持強勁。

吳光正表示，根據既定之會計政策，該集團於本港之物業權益已按九一年三月之市值進行重估，基於該等估值，該公司於該日之綜合資產淨值為每股港幣十四元一仙，……

吳氏謂，九龍倉對旗下多為以專利權形式經營之各項與基本建設有關之業務亦同等重視，預期未來五年間，每項核心業務皆可順序得以擴展，並可獲可觀之利潤妻進增長，然而，該集團預計每項核心業務所分佔之比率將不會有重大改變，而投資物業仍將繼續佔最大比重。

恒生指數昨日變動表

前收市	3990.16
10:15AM	3986.32
10:30AM	3984.83
10:45AM	3979.65
11:00AM	3980.86
11:15AM	3980.15
11:30AM	3974.90
11:45AM	3976.29
12:00	3976.76
12:15PM	3975.73
12:30PM	3978.04
變動（點）	−12.12
2:45PM	3975.08
3:00PM	3971.06
3:15PM	3971.70
3:30PM	3970.91
最高	3991.54
最低	3969.17

昨日期貨行情表

上交易日

結算月	前結算價	開市價	最高價	最低價	結算價	升降	合約期最高價	合約期最低價	成交約數	未平合約總數
恒生指數										
9月	4018	4000/4040	4021	4006	4020	+2	4160	3363	790	4106
10月	4044	4020/4070	4035	4028	4040	−4	4080	4028	55	32
12月	4092	4110/4200	—	—	4075	−17	4150	3385	0	17
3月	4125	4130/4200	—	—	4095	−35	—	—	0	0
								合約總數	845	4155
工商分類指數										
9月	3360	3310/3410	3360	3360	3360	—	3370	3300	3	3
10月	3370	3320/3420	—	—	3370	—	—	—	0	0
12月	3380	3330/3430	—	—	3380	—	—	—	0	0
3月	3400	3350/3450	—	—	3400	—	—	—	0	0
								合約總數	3	3
地產分類指數										
9月	7096	7080/7110	7073	7050	7069	−27	7155	7050	74	72
10月	7130	7100/7150	—	—	7120	−10	7160	7135	0	3
12月	7200	7150/7250	—	—	7200	—	—	—	0	0
3月	7220	7170/7270	—	—	7220	—	—	—	0	0
								合約總數	74	75

公司分析
周生生近年業務發展顯突出
暫會進入鞏固時期

周生生集團度大幅增長後，業務繼續轉現減慢，幅度甚輕微，維持於高水平，可以說是相當……度下半年突發生……集團之業務自亦……

據該集團……至九〇年十二月……稅後溢利為一億……五千元，比上……

·古平·

各地股市指數（九月六日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	22499.65	22692.60	+192.95	+0.86%
澳洲（普通股指數）	1571.60	1572.00	+0.40	+0.03%
紐西蘭（資本四十指數）	1432.16	1425.23	−6.93	−0.48%
台北（加權指數）	4515.37	4624.83	+109.46	+2.42%
南韓（綜合指數）	674.81	674.94	+0.13	+0.02%
新加坡（海峽時報）	1403.49	1402.42	−1.07	−0.08%
倫敦（一百種指數）（8時36分）	2663.30	2677.40	+14.10	+0.53%
紐約（道瓊斯指數）（10月5日）	3008.50	3008.50	+0.00	+0.00%

各地股市

東京股市繼續向好

東京九月六日電：東京股市昨日行情向好，交投活躍。日經平均指數上升一九二點九五，報二二六九二點六〇，成交量由四億五千萬股上升至六億五千萬股，有七四七隻股票上升，二四九隻下跌，一三八隻無起跌。

經紀稱，股市早段造好，與期指掛鈎的買盤湧現把大市推高，中段時份指數曾升四百點，其後央行發表經濟季報，顯示經濟比預期好，使央行暫不會削減利率，故指數轉頭回軟。

部分股價升跌比較：

台北股市轉現彈升

澳洲股市持續牛皮

紐西蘭股市再復回落

倫敦股市開盤彈升

紐約股市呈大牛皮

泰國股市牛氣漸濃

南韓股市轉呈平穩

新加坡股態持續

新加坡九月六日……交投平穩。中段時……後由於市場吸納部……升，海峽時報指數……跌一點〇七，經紀稱……份就業數據前不願入……

吉隆坡股稍中偏軟

吉隆坡九月六日……交投平穩，綜合指數……點五八，有一一七……升，成交量由三千……四十萬股，經紀稱……市。由於指數成份股……跌。

菲律賓股稍轉回落

馬尼拉九月六日……關美軍事基地條約……

香港股市行情表（一）

★ 除淨 ▲ 除息 ⬆ 創新高 黑體字爲恒指成份股

成交金額：964,789,736
成交股數：516,991,057
恒生指數：3,970.91 −19.25
1991年 9月6日（星期五）

銀行.財務.投資

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
14.60	021 聯合企業	14.50	14.50	14.30	14.40	14.50	14.50	—	—	14,102	203,628	3.65	7.60	8.96
2.75	662 亞洲金融	2.50	2.55	2.55	2.60	2.575	2.55	+0.05	+35	20,000	51,000	0.64	10.93	5.88
0.24	214 滙漢實業	0.21	0.211	0.208	0.208	0.209	0.209	−0.001	−135	19,130,000	4,009,910	0.05	—	—
0.98	129 泛海國際	0.73	0.73	0.71	0.71	0.72	0.72	−0.01	−59	504,000	364,040	0.18	1.62	107.78
19.90	023 東亞銀行	18.90	18.90	18.80	18.80	18.90	18.90	—	—	139,520	2,632,200	4.76	16.26	3.52
4.10	123 嘉宏國際	3.475	3.50	3.475	3.475	3.50	3.475	—	—	438,256	1,525,585	0.88	7.66	6.62
	110 中國東方													
1.45	121 紀德實業	0.77	—	—	0.74	0.77	0.77	—		—	—	0.19	55.00	0.65
0.392	106 Crusader	0.115	0.115	0.113	0.113	0.115	0.113	−0.002	−49	5,350,000	609,850	0.03	—	—
10.80	440 大新金融▲	10.70	10.80	10.60	10.60	10.70	10.70	—	—	26,500	284,060	2.69	11.63	4.92
3.10	166 F.P.Banc	2.225	2.35	2.20	2.325	2.35	2.35	+0.125	+7	948,600	2,152,070	0.59	12.37	1.27
1.69	142 第一太平▲	1.06	1.10	1.08	1.08	1.09	1.08	+0.02	+39	4,034,367	4,256,134	0.27	4.21	7.41
1.90	053 國浩集團	1.82	1.83	1.80	1.80	1.81	1.81	−0.01	−126	4,368,000	7,890,590	0.46	11.74	4.42
34.00	011 恒生銀行	32.00	32.00	31.50	31.50	31.75	31.75	−0.25	−108	638,622	20,256,600	8.00	17.25	3.29
13.10	145 建屋貸款	11.95	—	—	11.70	12.00	11.95	—		—	—	3.01	6.93	9.20
31.75	005 匯豐控股	30.75	30.75	30.25	30.25	30.50	30.50	−0.25	−106	1,427,596	43,625,924	7.68	15.84	5.18
1.76	183 嘉華銀行	1.55	1.58	1.57	1.57	1.58	1.58	+0.03	+38	331,000	520,160	0.40	10.16	2.88
1.80	226 力　寶	1.56	1.57	1.56	1.55	1.57	1.56	—	—	340,000	531,400	0.39	25.45	3.20
5.80	197 倫太保險	4.20	—	—	4.10	—	4.20	—		—	—	1.06	—	—
0.73	376 萬勝股券	0.50	0.52	0.52	0.50	0.52	0.52	+0.02	+15	20,000	10,400	0.13	236.36	—
1.46	222 閩信集團	1.15	—	—	—	1.15	1.15	—		—	—	0.29	15.84	1.74
1.40	495 百利大	1.05	—	—	—	1.04	1.04	−0.01		—	—	0.26	—	—
0.46	227 大眾國際	0.40	—	—	0.39	0.40	0.40	—		—	—	0.10	19.70	10.00
2.575	086 新鴻基公司	2.225	2.25	2.20	2.20	2.225	2.225	—	—	493,704	1,098,199	0.56	9.30	6.74
1.14	265 德利投資	0.70	—	—	0.68	0.72	0.70	—		—	—	0.18	26.62	5.70
0.53	258 湯臣太平洋	0.37	0.395	0.37	0.38	0.39	0.385	+0.015	+14	9,466,000	3,574,300	0.10	—	—
2.625	349 友聯銀行⬆	2.35	2.625	2.325	2.55	2.625	2.60	+0.25	+3	1,212,000	3,113,575	0.65	13.12	5.77
	274 大華銀行													
40.25	096 永隆銀行	39.75	39.75	39.50	39.50	39.75	39.50	−0.25	−119	19,292	763,192	9.95	12.46	3.75

綜合企業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.97	104 冠亞商業	0.79	0.80	0.78	0.79	0.80	0.79	—	—	352,000	278,880	0.20	11.03	6.33
2.45	271 亞洲證券	1.62	1.62	1.61	1.61	1.62	1.62	—	—	351,640	567,902	0.41	30.00	7.29
1.08	024 寶成集團	0.71	0.73	0.70	0.71	0.72	0.72	+0.01	+55	366,000	262,260	0.18	9.29	3.31
1.56	025 其士國際	1.18	—	—	1.15	1.18	1.18	—		—	—	0.30	7.87	3.39
2.525	116 周生生	2.225	2.25	2.225	2.25	2.30	2.25	+0.025	+74	306,000	684,150	0.57	5.21	8.44
0.475	367 莊士機構	0.39	0.39	0.385	0.385	0.39	0.39	—	—	877,824	341,688	0.10	3.83	5.62
0.51	508 其士商業國際	0.33	0.335	0.335	0.335	0.34	0.335	+0.005	+50	20,000	6,700	0.08	12.88	—
1.08	441 寶隆洋行▲	0.88	—	—	0.88	0.90	0.88	—		—	—	0.22	9.49	9.09
1.68	704 嘉利美商	1.37	1.37	1.36	1.36	1.37	1.37	—	—	110,000	150,100	0.35	—	—
	264 公和祥									暫停買賣				
16.60	013 和記黃埔	14.30	14.30	14.20	14.20	14.30	14.30	—	—	2,380,607	33,879,177	3.60	12.38	4.69
5.40	155 華基泰集團	3.90	3.925	3.90	3.875	3.925	3.90	—	—	106,000	414,150	0.98	14.44	12.82
	175 志正國際													
37.25	015 怡和控股	31.50	31.75	31.25	31.50	31.75	31.50	—	—	335,311	10,554,774	7.93	8.91	3.51
4.125	100 怡和國際汽車	3.825	3.80	3.80	3.80	3.825	3.80	−0.025	−118	8,000	30,400	0.96	8.20	8.68
19.30	208 怡和策略	16.60	16.70	16.50	16.50	16.60	16.50	−0.10	−123	1,308,107	21,671,833	4.16	6.01	1.89
18.00	209 怡和策略(優)	16.30	16.10	16.10	15.70	16.10	16.10	−0.20	−66	5,500	88,550	4.05	—	3.11
1.14	174 奇盛集團★	0.425	0.425	0.415	0.41	0.415	0.415	−0.01	−28	428,000	179,380	0.10	5.58	2.36
5.50	194 廖創興	5.15	5.10	5.05	5.10	5.15	5.10	−0.05	−87	142,200	724,585	1.28	9.42	5.88
	070 德智發展									暫停買賣				
1.04	478 名力集團	0.86	0.86	0.85	0.82	0.85	0.85	−0.01	−69	70,000	59,600	0.21	15.48	2.35
	218 王集團													
2.825	438 太平協和▲	2.034	2.075	2.05	2.05	2.075	2.05	+0.016	+91	1,000,000	2,061,950	0.52	21.09	1.95
0.425	282 百樂門印刷	0.255	0.26	0.255	0.26	0.265	0.26	+0.005	+37	1,570,000	399,250	0.07	7.62	7.65
3.55	224 建生國際	2.90	2.875	2.825	2.825	2.85	2.85	−0.05	−50	176,000	503,650	0.72	7.94	5.96
1.95	679 亞洲企業	1.43	1.44	1.42	1.40	1.42	1.42	−0.01	−114	80,000	113,700	0.36	8.39	6.34
0.66	253 順豪資源	0.455	—	—	—	0.46	0.455	—		—	—	0.11	7.40	—
6.55	249 森那美⬆	6.45	6.55	6.45	6.50	6.55	6.55	+0.10	+49	276,000	1,793,900	1.65	11.90	[illegible]
22.80	019 太古洋行A	22.10	22.10	21.80	21.80	21.90	21.80	−0.30	−60	870,340	14,691,489	5.49	14.13	3.67
3.80	087 太古洋行B	3.725	3.75	3.65	3.625	3.65	3.65	−0.075	−35	470,000	1,727,563	0.92	11.83	4.39
6.30	661 [illegible]集團	5.10	5.10	5.00	5.05	5.10	5.10	—	—	400,000	2,019,000	1.28	—	—
2.00	009 電視企業	1.93	1.97	1.92	1.95	1.96	1.95	+0.02	+79	831,000	1,619,500	0.49	14.84	5.00
1.27	369 富源國際	1.12	1.12	1.12	1.11	1.12	1.12	—	—	131,158	146,851	0.28	8.43	7.14
14.00	290 永安集團	12.50	—	—	—	12.50	12.50	—		—	—	3.15	13.93	1.28
1.61	532 王氏港建	1.12	1.12	1.12	1.10	1.12	1.12	—	—	142,000	159,040	0.28	6.99	6.70
5.95	020 隆豐國際	5.45	5.50	5.45	5.40	5.45	5.45	—	—	737,000	4,043,200	1.37	12.02	3.85
0.51	464 長江國際	0.33	0.32	0.31	0.32	0.34	0.32	−0.01	−22	40,000	12,600	0.08	—	3.13
1.30	375 長江貿易	1.18	—	—	—	1.20	1.18			—	—	0.30	9.10	7.19

工業製造

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.24	723 安歷士	1.16	1.17	1.17	1.16	1.17	1.17	−0.01	−101	360,000	421,200	0.29	—	—
1.05	519 寶力	0.80	0.80	0.79	0.79	0.80	0.80	—	—	614,000	487,940	0.20	7.74	10.00
2.425	522 ASM太平洋	1.62	1.62	1.58	1.56	1.53	1.56	−0.06	−12	4,728,000	7,349,260	0.39	6.10	6.72
1.18	726 佳利國際	0.89	0.90	0.89	0.88	0.89	0.89	—	—	120,000	107,500	0.22	—	—
1.62	043 卜蜂國際	1.51	1.52	1.51	1.51	1.52	1.52	+0.01	+96	696,000	1,055,140	0.38	9.37	5.26
	481 中國印染													
1.71	687 志成集團	1.59	1.59	1.57	1.57	1.58	1.57	−0.02	−64	158,000	249,920	0.40	9.25	5.16
3.275	648 [illegible]實業	2.925	2.90	2.725	2.775	2.85	2.725	−0.15	−6	1,754,000	4,808,900	0.70	15.77	1.98
1.72	701 中華製漆	1.56	1.57	1.52	1.50	1.52	1.52	−0.04	−25	2,726,000	4,202,740	0.38	—	—
	115 恩德石油									暫停買賣				
0.55	031 康力投資	0.40	—	—	—	0.40	0.40	—		—	—	0.10	—	—
1.09	118 大同機械	0.78	0.81	0.78	0.78	0.80	0.79	+0.01	+62	910,000	727,580	0.20	9.65	4.43
0.67	487 冠恒頓	0.53	0.52	0.51	0.52	0.54	0.52	−0.01	−41	50,000	25,800	0.13	6.21	—
0.64	033 依利安達	0.47	0.47	0.47	0.47	0.475	0.47	—	—	83,200	39,087	0.12	7.90	5.30
3.75	034 愛美高	3.575	3.525	3.55	3.575	3.60	3.575	—	—	5,337,760	19,167,538	0.90	—	6.92
1.72	641 立信工業	1.28	—	—	1.26	1.28	1.28	—		50,000	64,500	0.32	6.60	6.24
1.18	420 福田集團	0.98	1.00	0.99	0.99	1.00	1.00	+0.02	+33	58,000	57,620	0.25	5.54	6.00
1.01	136 通用電子▲	0.71	0.70	0.70	0.69	0.72	0.71	—	—	20,000	14,000	0.16	8.66	4.93
2.85	040 金山實業	2.525	2.525	2.475	2.50	2.525	2.525	—	—	260,000	651,075	0.64	9.76	4.35
2.325	677 金源米業▲	1.83	1.83	1.82	1.82	1.83	1.83	—	—	112,000	204,240	0.46	13.31	4.92
0.72	186 Grande	0.64	0.64	0.63	0.63	0.64	0.64	—	—	1,216,800	767,916	0.16	7.36	3.50
1.67	689 長城電子	1.52	1.52	1.51	1.51	1.52	1.51	−0.01	−16	234,000	353,440	0.38	8.72	5.30
19.10	044 港機工程	17.90	17.90	17.90	17.90	18.00	17.90	—	—	49,200	880,680	4.51	11.46	4.30
1.31	715 港陸國際	1.11	1.12	1.11	1.11	1.12	1.11	—	—	500,000	555,400	0.28	—	4.05
0.25	114 興利科技	0.216	0.217	0.215	0.216	0.217	0.216	—	—	930,000	200,820	0.05	10.38	8.33
1.46	586 香港玩具	1.25	1.26	1.25	1.25	1.26	1.25	—	—	200,000	250,300	0.31	5.90	5.99
	154 香港毛紡													
1.22	047 合興集團	1.03	1.01	1.01	1.02	1.03	1.02	−0.01	−87	20,000	20,200	0.26	33.22	6.82
1.48	167 萬威國際	1.26	—	—	—	1.26	1.26	—		—	—	0.32	7.12	3.97
0.42	162 新創見	0.25	0.25	0.246	0.247	0.25	0.248	−0.002	−107	225,000	55,653	0.06	—	—
9.045	179 德昌電機控股	8.60	—	—	8.60	8.75	8.60	—		—	—	2.17	13.01	2.12
1.35	567 壽年科研	0.62	0.64	0.62	0.63	0.64	0.64	+0.02	+17	150,000	94,700	0.16	8.67	4.67
1.22	180 開達集團	0.73	0.74	0.73	0.74	0.75	0.74	+0.01	+58	166,000	122,240	0.19	8.70	4.05
3.65	730 開達投資	3.25	3.225	3.20	3.225	3.25	3.225	−0.025	−110	7,500	23,938	0.81	—	—
0.96	141 金城國際	0.89	0.89	0.89	0.87	0.89	0.89	—	—	217,000	193,060	0.22	12.57	4.48
1.23	499 建生電子	1.06	1.06	1.04	1.04	1.05	1.05	−0.01	−91	188,000	197,540	0.26	18.62	0.47
2.05	181 麗新國際	1.77	1.80	1.77	1.78	1.79	1.79	+0.02	+72	355,200	635,704	0.45	6.89	6.96
5.95	411 南順香港	4.75	5.00	4.80	4.875	4.95	4.90	+0.15	+18	169,549	830,730	1.23	—	1.02
2.60	728 南順食品	2.225	2.25	2.20	2.25	2.275	2.25	+0.025	+74	1,517,000	3,377,250	0.57	—	—
2.25	339 羅氏國際	1.99	2.00	1.98	2.00	2.025	2.00	+0.01	+101	78,000	155,570	0.50	16.42	5.99
2.575	366 陸氏實業	1.67	1.70	1.67	1.69	1.70	1.70	+0.03	+41	2,526,500	4,245,305	0.43	9.38	2.45
4.95	212 南洋集團	4.00	—	—	3.95	4.00	4.00	—		—	—	1.01	15.37	3.75
0.73	213 樂聲電子	0.63	0.63	0.62	0.62	0.63	0.63	—	—	140,000	87,500	0.16	9.21	10.30
1.156	178 永新企業	0.92	0.93	0.92	0.92	0.94	0.92	—	—	1,379,860	1,272,937	0.23	9.82	7.93
1.18	615 東強電子	1.13	1.14	1.13	1.12	1.14	1.13	—	—	988,000	1,120,060	0.28	—	—
2.35	295 觀寶集團	1.89	1.88	1.88	1.88	1.93	1.88	−0.01	−128	12,000	22,560	0.47	—	0.80
6.182	075 彩星國際	4.65	4.675	4.65	4.65	4.675	4.65	—	—	775,400	3,616,435	1.17	2.95	15.60
0.70	243 品質國際	0.69	0.69	0.67	0.67	0.69	0.68	−0.01	−57	3,908,000	2,657,440	0.17	6.00	2.94
0.45	523 品質國際(優)	0.43	0.43	0.425	0.425	0.43	0.43	—	—	736,000	314,240	0.11	—	11.63
1.84	229 利民實業	1.57	—	—	1.57	1.58	1.57	—		—	—	0.40	27.40	6.37
0.83	472 鴻源電子	0.54	0.54	0.54	0.54	0.55	0.54	—	—	180,000	97,200	0.14	—	—
1.03	234 玫瑰國際	0.80	0.86	0.82	0.82	0.83	0.83	+0.03	+16	11,102,000	9,300,180	0.21	—	—
4.225	236 生力啤酒	3.70	3.75	3.70	3.725	3.75	3.75	+0.05	+60	12,000	44,830	0.94	12.76	6.26
	521 三泰實業													
1.03	448 善美環球	0.84	0.84	0.81	0.81	0.82	0.82	−0.02	−27	906,498	741,446	0.21	7.12	3.28
1.86	081 [illegible]電器▲	1.60	1.60	1.60	1.60	1.64	1.60	—	—	245,000	392,000	0.40	7.81	5.62
1.28	666 新鴻基工業	0.87	0.87	0.85	0.85	0.86	0.86	−0.01	−72	324,000	279,000	0.22	89.58	—
9.90	250 南海紗廠	9.25	9.30	9.25	9.30	9.35	9.30	+0.05	+100	150,000	1,393,350	2.34	12.62	3.22
0.73	485 升岡國際	0.51	0.51	0.495	0.495	0.50	0.50	−0.01	−37	3,394,000	1,703,670	0.13	18.52	5.00
4.075	084 寶光實業	3.475	3.475	3.45	3.45	3.475	3.475	—	—	892,000	3,091,375	0.88	7.44	14.39
1.49	254 廣勝企業	1.18	1.17	1.17	1.16	1.19	1.17	−0.01	−101	130,000	162,100	0.29	5.53	4.27
0.126	076 [illegible]	0.082	0.083	0.063	0.063	0.064	0.063	+0.001	+45	223,840	14,092	0.02	—	—
1.65	693 [illegible]	1.43	1.43	1.43	1.43	1.45	1.43	—	—	220,000	314,600	0.36	6.63	2.79
[illegible]	[illegible]	1.26	1.28	1.26	1.28	1.28	1.28	—	—	19,000	24,160	0.30	[illegible]	4.13
[illegible]	[illegible]	1.28	1.28	1.28	1.28	1.28	1.28	—	—	136,000	172,800	0.32	[illegible]	[illegible]
0.81	[illegible]	0.56	0.56	0.56	0.55	[illegible]	0.56	—	—	270,000	151,200	0.14	[illegible]	[illegible]
2.325	[illegible]	2.30	2.30	2.275	2.275	2.30	[illegible]	−0.025	−75	200,000	459,000	0.57	12.65	3.16
4.40	[illegible]	3.825	3.85	3.825	3.825	3.85	3.85	+0.025	+97	24,000	92,181	0.97	6.19	11.69
1.14	732 [illegible]	1.08	1.10	1.07	1.09	1.10	1.09	+0.01	+21	3,490,000	3,779,480	0.27	—	—
1.18	697 首長國際	1.03	1.03	1.00	1.00	1.02	1.02	—	—	1,040,000	1,039,220	0.25	—	—
1.17	[illegible]	1.07	1.07	1.06	1.07	1.08	1.07	—	—	130,000	138,900	0.26	[illegible]	[illegible]
9.40	272 [illegible]	8.60	8.65	8.55	8.60	8.60	8.60	—	—	469,000	4,000,500	2.17	6.13	5.58
4.225	273 [illegible]	4.05	4.075	4.05	4.05	4.075	4.05	—	—	67,000	232,275	1.02	15.35	7.40
1.05	419 [illegible]	0.61	0.60	0.59	0.60	0.61	0.60	—	—	512,000	306,400	0.15	—	—
4.05	710 [illegible]	3.775	3.775	3.775	3.70	3.775	3.775	—	—	8,000	30,200	0.95	—	—
[illegible]	[illegible]	0.54	0.52	0.52	0.53	0.52	[illegible]	—	—	116,000	60,600	0.13	—	—
10.10	108 [illegible]	9.65	9.85	9.65	9.80	9.80	9.80	+0.16	+18	176,000	1,700,676	2.47	8.12	8.16
2.375	[illegible]	2.30	2.30	2.30	2.30	2.325	2.30	—	—	80,000	184,000	0.58	8.23	6.30
2.30	[illegible]	2.15	2.10	2.10	2.125	2.15	2.125	−0.025	−69	4,000	8,500	0.54	6.96	9.41
1.40	[illegible]	1.27	1.29	1.26	1.28	1.29	1.28	+0.01	+31	376,000	477,900	0.32	—	—
[illegible]	298 [illegible]	0.51	0.51	0.495	0.50	0.51	0.51	—	—	182,200	91,584	0.13	—	7.02

運輸.倉場

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
10.20	293 國泰航空	10.00	10.00	9.85	9.85	9.90	9.85	−0.15	−56	492,000	4,867,500	2.48	9.42	4.28
1.08	029 中華造船	0.87	0.86	0.85	0.84	0.86	0.85	−0.02	−30	9,676,000	8,237,360	0.21	—	—
	119 [illegible]													
5.95	117 萬邦航運	5.50	5.50	5.50	5.50	5.55	5.50	−0.05	−95	16,000	88,000	1.39	9.81	3.64
3.00	207 [illegible]	2.325	2.325	2.275	2.275	2.325	2.325	—	—	768,000	1,766,700	0.59	82.45	—
5.10	217 [illegible]	5.05	5.10	5.10	5.10	5.10	5.10	+0.05	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2.90	[illegible]	2.15	2.15	2.10	2.125	2.15	2.125	−0.025	[illegible]	[illegible]	224,400	[illegible]	[illegible]	[illegible]
3.25	[illegible]	3.125	3.125	3.10	3.10	3.125	3.10	−0.025	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
6.50	237 安全倉	6.35	6.40	6.35	6.35	6.40	6.35	—	—	100,000	636,200	1.60	15.74	7.87
4.70	242 [illegible]	4.075	4.075	4.05	4.05	4.075	4.075	—	[illegible]	174,000	709,650	1.03	12.18	7.24
0.132	276 [illegible]	0.064	0.065	0.064	0.064	0.065	0.065	+0.001	+47	5,095,301	320,462	0.02	27.61	1.85
19.60	095 [illegible]	16.50	16.60	16.50	16.50	16.50	16.50	—	—	105,500	1,740,960	4.16	5.42	—

酒店.飲食

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
2.925	105 凱聯酒店	2.70	2.725	2.70	2.70	2.75	2.70	—	—	120,400	326,500	0.68	9.45	5.19
2.325	341 大家樂	2.10	2.10	2.10	2.075	2.10	2.10	—	—	252,000	529,200	0.53	10.33	5.85
0.68	557 城市酒店	0.43	0.44	0.435	0.43	0.435	0.435	+0.005	+70	680,000	294,500	0.11	—	—
1.04	037 遠東酒店	0.88	0.89	0.86	0.88	0.89	0.88	—	—	104,960	92,467	0.22	463.16	—
6.20	039 富麗華	5.70	—	—	5.75	5.80	5.75	+0.05		—	—	1.45	17.15	5.21
1.83	674 金島集團	1.38	1.36	1.33	1.32	1.33	1.33	−0.05	−14	1,730,000	2,384,840	0.33	21.45	7.89
2.075	195 格蘭酒店A	1.99	1.98	1.97	1.97	1.97	1.97	−0.02	−85	132,006	260,352	0.50	9.49	8.12
0.198	196 格蘭酒店B	0.191	0.19	0.19	0.19	0.192	0.19	−0.001	−129	27,770	5,199	0.05	9.13	8.42
8.45	051 海港企業⬆	8.30	8.45	8.30	8.40	8.46	8.40	+0.10	+68	98,000	824,450	2.12	11.33	5.71
5.20	045 大酒店▲	4.575	4.60	4.55	4.55	4.575	4.55	−0.025	−127	50,000	228,500	1.15	13.48	3.74
9.35	161 鴻福實業	8.60	—	—	—	8.40	8.40	−0.20		—	—	2.12	—	—
6.00	422 文華東方	4.775	4.80	4.725	4.725	4.75	4.75	−0.025	−129	828,810	3,954,667	1.20	9.12	8.16
6.55	071 美麗華	5.05	—	—	5.80	6.00	5.85	—		—	—	1.47	43.69	2.56
1.68	542 星辰集團	0.85	0.90	0.85	0.87	0.90	0.87	+0.02	+28	114,000	98,040	0.22	16.29	3.45
1.71	078 富豪酒店	0.87	0.90	0.86	0.88	0.89	0.89	+0.02	+31	3,505,244	3,098,715	0.22	5.44	7.97
2.45	235 紅寶石	2.10	2.125	2.10	2.075	2.125	2.10	—	—	25,000	52,750	0.53	50.48	1.43
2.625	668 八佰伴飲食	2.40	2.475	2.40	2.45	2.50	2.475	+0.075	+19	66,000	160,000	0.62	9.49	4.04

公用事業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
76.50	360 大東電報▲	71.50	—	—	71.00	72.00	71.50	—		—	—	18.01	—	—
22.00	002 中華電力▲	21.20	21.40	21.20	21.20	21.30	21.20	—	—	745,544	15,820,065	5.34	15.14	3.82
31.00	026 中華汽車	30.25	30.25	30.00	30.00	30.25	30.00	−0.25	−104	27,112	815,854	7.55	19.43	2.57
14.50	032 海底隧道	14.20	14.30	14.30	14.20	14.30	14.30	+0.10	+95	122,000	1,744,600	3.60	8.97	10.25
12.20	003 中華煤氣	10.30	10.40	10.20	10.20	10.30	10.30	—	—	1,244,000	12,822,700	2.59	17.31	2.63
13.20	006 港燈集團	12.80	12.90	12.80	12.80	12.90	12.80	—	—	476,122	6,094,613	3.22	13.40	5.00
5.40	050 香港小輪	5.20	5.20	5.10	5.10	5.15	5.15	−0.05	−89	110,000	566,800	1.30	9.27	6.22
7.55	008 香港電訊	6.95	7.00	6.90	6.95	7.00	6.95	—	—	1,068,770	7,426,621	1.75	15.29	4.75
8.45	062 九龍汽車	7.90	7.90	7.90	7.90	8.00	7.90	—	—	6,800	53,720	1.99	11.96	6.58

百貨.傳播.零售

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.76	378 城市資源	0.31	0.315	0.31	0.315	0.32	0.315	+0.005	+45	804,000	250,850	0.08	—	—
0.87	188 正大國際	0.74	—	—	0.74	0.76	0.74	—		—	—	0.19	72.55	—
0.49	513 恒和珠寶	0.39	0.39	0.385	0.385	0.39	0.385	−0.005	−62	176,000	68,460	0.10	10.75	—
2.35	122 鱷魚恤	0.99	1.00	0.99	0.99	1.01	1.00	+0.01	+81	1,021,000	1,019,760	0.25	4.41	15.00
12.80	353 牛奶國際	10.50	10.40	10.10	10.10	10.20	10.20	−0.30	−24	1,477,036	15,119,188	2.57	14.07	3.49
7.70	113 迪生創建★	5.65	5.65	5.55	5.50	5.55	5.55	−0.10	−47	614,056	3,418,997	1.40	10.63	4.56
1.14	036 遠東投資國際	0.87	0.84	0.84	0.92	0.87	0.92	+0.05	+6	8,800	7,344	0.23	104.55	4.35
2.25	639 福輝首飾▲	1.17	1.17	1.17	1.18	1.20	1.18	+0.01	+90	40,000	46,800	0.30	6.18	5.08
1.32	709 佐丹奴企業	1.30	1.29	1.28	1.28	1.29	1.28	−0.02	−55	2,048,000	2,629,180	0.32	—	—
0.53	147 新系機構	0.31	0.31	0.31	0.31	0.315	0.31	—	—	1,110,000	344,100	0.08	7.75	4.84
0.76	343 王朗集團	0.48	—	—	0.46	—	0.48	—		—	—	0.12	61.54	—
1.28	647 Joyce	1.22	1.22	1.20	1.21	1.22	1.21	−0.01	−105	798,000	981,680	0.30	6.93	5.29
1.07	280 邦福集團	0.89	0.90	0.89	0.89	0.90	0.90	+0.01	+74	110,000	98,300	0.23	8.10	10.00
14.00	066 連卡佛A	10.10	10.30	10.20	10.30	10.30	10.30	+0.20	+36	7,000	71,700	2.59	9.63	5.82
1.27	192 連卡佛B	0.96	—	—	0.95	—	0.96	—		—	—	0.24	8.74	6.25
15.10	067 立興▲	14.10	14.10	14.00	14.00	14.10	14.00	−0.10	−112	9,000	126,600	3.53	8.00	17.86
3.20	685 明報企業	2.85	2.875	2.875	2.875	2.90	2.875	+0.025	+87	31,000	89,125	0.72	6.64	8.07
	204 NewsCorp.													
1.38	018 東方報業	1.26	1.26	1.25	1.25	1.26	1.26	—	—	1,740,000	2,192,000	0.32	7.95	7.93
2.95	583 南華早報	2.85	2.85	2.80	2.80	2.825	2.825	−0.025	−97	190,000	538,100	0.71	8.72	10.01
4.825	080 邵氏公司	4.25	—	—	4.25	4.30	4.25	—		—	—	1.07	9.18	6.35
6.00	241 瑞興百貨	5.35	—	—	—	5.35	5.35	—		—	—	1.35	34.74	2.80
3.15	244 先施	2.60	2.625	2.575	2.575	2.625	2.575	−0.025	−89	119,000	309,975	0.65	18.85	2.72
1.74	233 星島集團	1.10	1.12	1.10	1.11	1.15	1.11	+0.01	+86	116,000	129,000	0.28	—	—
1.18	383 星光傳呼	0.86	0.88	0.88	0.85	0.88	0.88	+0.02	+29	70,000	61,600	0.22	—	—
0.42	417 訓瑞麟	0.295	0.30	0.295	0.295	0.30	0.30	+0.005	+43	1,481,843	437,279	0.08	53.57	12.70
0.73	279 東方紅	0.54	0.54	0.53	0.53	0.54	0.53	−0.01	−43	800,000	428,600	0.13	11.88	5.74
8.60	511 電視廣播	6.10	5.90	5.85	5.80	5.90	5.85	−0.25	−11	71,000	417,550	1.47	7.50	6.84
9.50	289 永安公司	7.55	7.55	7.50	7.45	7.50	7.50	−0.05	−116	161,000	1,209,500	1.89	8.51	6.00
1.58	720 和記[illegible]	1.43	1.45	1.43	1.44	1.45	1.45	+0.02	+57	1,268,000	1,826,140	0.37	—	—
2.20	292 八佰伴香港	2.00	2.025	2.00	2.00	2.025	2.025	+0.025	+66	240,000	481,200	0.51	12.52	4.44

建築.地產

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.98	373 聯合集團	0.76	0.77	0.74	0.75	0.76	0.75	−0.01	−61	913,728	685,812	0.19	7.36	4.00
1.00	260 聯合國際	0.80	0.80	0.78	0.78	0.80	0.79	−0.01	−65	470,000	370,700	0.20	10.14	2.53
1.62	056 聯合地產	1.17	1.18	1.16	1.16	1.17	1.16	−0.01	−100	720,000	842,460	0.29	5.47	4.31
5.15	101 淘大置業	4.975	5.00	4.925	4.925	4.95	4.925	−0.05	−85	688,500	3,405,700	1.24	14.04	5.58
0.33	022 亞細安	0.25	0.25	0.247	0.249	0.25	0.249	−0.001	−137	1,930,000	479,010	0.06	—	—
10.60	134 Beazer Asia	7.95	8.10	7.95	8.05	8.10	8.05	+0.10	+65	242,000	1,943,450	2.03	9.48	3.23
1.20	268 奔達國際	0.95	0.95	0.94	0.94	0.95	0.95	—	—	374,800	353,404	0.24	—	14.02
0.87	108 建懋國際	0.63	0.68	0.65	0.66	0.68	0.66	+0.03	+11	190,000	125,800	0.17	—	—
0.95	206 國泰城市	0.71	0.76	0.71	0.70	0.72	0.72	+0.01	+55	26,996,316	19,819,514	0.18	7.92	6.93
1.75	355 世紀城市	1.39	1.44	1.42	1.42	1.43	1.42	+0.03	+32	316,000	449,780	0.36	4.85	7.75
3.025	131 卓能地產	2.05	2.075	2.025	2.025	2.075	2.025	−0.025	−67	199,000	406,475	0.51	11.34	3.03
21.70	001 長江實業	20.70	20.80	20.50	20.60	20.70	20.60	−0.10	−134	3,972,000	81,864,100	5.19	13.93	2.58
11.00	112 至祥置業	10.30	10.00	9.80	9.80	9.90	9.80	−0.50	−8	10,000	99,200	2.47	35.60	1.02
0.93	130 中華娛樂	0.84	0.86	0.85	0.85	0.86	0.85	+0.01	+69	1,962,400	1,673,240	0.21	—	1.18
2.25	127 華人置業	2.05	2.075	2.025	2.025	2.05	2.05	—	—	8,474,066	17,483,467	0.52	18.95	4.88
1.04	216 建業實業	0.94	0.95	0.95	0.95	0.96	0.95	+0.01	+78	236,000	224,200	0.24	8.29	9.46
1.85	267 中信泰富	1.80	1.84	1.80	1.81	1.82	1.81	+0.01	+99	32,520,200	58,977,190	0.46	11.59	3.03
4.60	120 四海國際	3.35	—	—	3.25	—	3.35	—		—	—	0.84	7.49	5.18
4.60	544 大同混凝土▲	3.745	3.75	3.75	3.80	3.85	3.80	+0.055	+53	5,000	18,750	0.96	14.73	3.42
0.74	156 [illegible]日發展	0.59	0.59	0.59	0.58	0.59	0.59	—	—	776,000	457,840	0.15	103.51	5.08
0.89	163 英皇地產	0.28	0.285	0.275	0.275	0.28	0.28	—	—	8,394,000	2,353,470	0.07	4.05	14.29
1.11	128 安寧企業⬆	1.09	1.11	1.08	1.08	1.09	1.09	—	—	2,615,200	2,877,008	0.27	26.46	2.28
1.40	035 遠東發展	1.28	1.29	1.27	1.28	1.29	1.29	+0.01	+93	448,500	574,920	0.32	4.42	8.53
0.118	135 第一華南	0.056	0.058	0.055	0.057	0.058	0.057	+0.001	+42	4,950,000	277,600	0.01	—	—
0.76	571 豐耀國際	0.52	0.51	0.50	0.50	0.52	0.51	−0.01	−38	2,070,000	1,044,460	0.13	8.28	3.92
0.285	140 金山地產	0.216	0.213	0.209	0.213	0.215	0.213	−0.003	−58	350,000	74,130	0.05	88.75	—
2.65	041 鷹君	2.30	2.30	2.25	2.275	2.30	2.275	−0.025	−79	1,276,415	2,914,028	0.57	11.26	3.74
1.16	270 粵海投資	1.10	1.12	1.11	1.11	1.12	1.12	+0.02	+40	526,000	585,160	0.28	31.37	1.77
8.40	010 恒隆	7.95	7.95	7.85	7.85	7.95	7.90	−0.05	−119	1,543,000	12,217,800	1.99	9.17	5.38
2.825	097 恒基發展	2.625	2.60	2.575	2.55	2.575	2.575	−0.05	−40	2,778,000	7,161,425	0.65	9.66	6.02
13.80	012 恒基地產	12.90	12.90	12.70	12.70	12.80	12.80	−0.10	−109	1,961,000	25,099,400	3.22	11.72	2.89
9.30	007 置地	8.85	8.85	8.80	8.80	8.85	8.85	—	—	2,076,347	18,375,252	2.23	10.78	7.23
0.375	149 港澳發展	0.34	0.345	0.34	0.34	0.345	0.345	+0.005	+52	26,494,296	9,138,682	0.09	15.40	3.48
7.25	049 置業信託A	6.75	6.70	6.70	6.65	6.75	6.70	−0.05	−111	35,797	239,647	1.69	9.77	5.30
1.35	153 置業信託B	1.26	—	—	1.24	1.27	1.26	—		—	—	0.32	9.18	5.63
3.20	480 香港興業	2.85	2.85	2.80	2.80	2.825	2.825	−0.025	−97	368,800	1,038,800	0.71	16.93	1.77
0.90	159 河畔投資	0.58	0.58	0.57	0.58	0.61	0.58	—	—	200,000	115,000	0.15	24.47	3.86
1.42	160 漢國置業	1.31	1.32	1.31	1.31	1.32	1.31	—	—	62,000	81,520	0.33	14.41	6.24
3.95	054 合和實業	3.50	3.525	3.50	3.50	3.525	3.50	—	—	2,550,736	8,932,640	0.88	9.31	6.62
1.24	404 新昌營造	1.16	1.18	1.16	1.16	1.18	1.17	+0.01	+89	894,000	1,047,120	0.29	—	—
5.75	055 新昌國際	4.60	4.625	4.575	4.60	4.625	4.60	—	—	292,600	1,345,663	1.16	6.80	6.73
0.595	164 [illegible]國際	0.375	0.375	0.37	0.37	0.375	0.375	—	—	1,074,462	399,907	0.09	13.69	7.55
8.35	014 希慎興業	8.05	8.00	7.95	7.95	8.00	8.00	−0.05	−121	983,000	7,862,900	2.01	11.63	6.25
3.85	165 明輝發展	3.50	—	—	3.475	3.55	3.50	—		—	—	0.88	16.06	2.86
	171 國際實業													
2.225	286 國際[illegible]	1.68	1.74	1.70	1.71	1.72	1.72	+0.04	+26	4,546,000	7,831,440	0.43	6.87	2.91
1.86	173 嘉華國際▲⬆	1.77	1.86	1.78	1.85	1.86	1.86	+0.09	+8	9,270,938	16,950,643	0.47	13.14	4.30
2.80	181 啓明	2.60	—	—	2.55	2.65	2.60	—		—	—	0.65	6.61	6.92
2.40	184 激成投資▲	2.05	2.05	2.05	2.025	2.05	2.05	—	—	50,000	102,500	0.52	6.88	3.90
0.50	185 建煌新記	0.43	0.44	0.41	0.43	0.44	0.44	+0.01	+29	325,508	139,785	0.11	—	—
8.10	190 熊谷組	7.20	7.20	7.15	7.00	7.15	7.15	−0.05	−115	65,000	466,250	1.80	24.69	2.94
0.94	189 廣生行	0.89	0.89	0.88	0.88	0.89	0.89	—	—	3,118,500	2,773,150	0.22	11.08	4.27
1.09	488 麗新發展	0.86	0.87	0.85	0.86	0.87	0.86	—	—	1,943,200	1,671,620	0.22	7.69	4.65
0.97	484 麗新發展(優)	0.90	0.91	0.91	0.91	0.92	0.91	+0.01	+77	20,000	18,200	0.23	—	11.43
3.225	068 利興發展	2.60	2.60	2.60	2.55	2.65	2.60	—	—	5,000	13,000	0.65	6.08	8.08
1.24	263 新[illegible]投資	0.96	0.95	0.93	0.93	0.94	0.93	−0.03	−20	5,104,000	4,811,640	0.23	44.93	1.55
	198 大富地產									暫停買賣				
0.285	201 華大地產	0.201	0.202	0.20	0.202	0.204	0.202	+0.001	+103	200,000	40,208	0.05	286.57	—
0.36	202 萬年置業	0.305	0.305	0.305	0.305	0.32	0.305	—	—	50,000	15,250	0.08	338.89	3.28
0.65	132 菲華集團	0.395	0.40	0.39	0.395	0.40	0.40	+0.005	+63	1,430,000	567,250	0.10	—	—
40.50	158 萬邦投資	36.50	37.00	36.50	36.50	37.00	37.00	+0.50	+58	7,000	257,125	9.32	9.58	10.54
11.90	017 新世界發展	11.00	11.00	10.80	10.70	10.90	10.80	−0.20	−45	2,780,976	30,046,653	2.72	11.97	5.09
1.70	257 [illegible]國際	1.61	1.63	1.58	1.63	1.65	1.63	+0.02	+67	1,475,000	2,345,900	0.41	815.00	0.61
	220 [illegible]地產													
2.70	073 百利保	1.91	1.96	1.95	1.96	1.98	1.96	+0.05	+25	152,000	297,520	0.49	5.85	6.63
2.075	569 保華國際	1.93	1.93	1.91	1.91	1.93	1.92	−0.01	−131	34,500	66,095	0.48	—	3.64
3.80	090 百富勤	3.725	3.775	3.70	3.725	3.75	3.725	—	—	5,401,800	20,187,428	0.94	18.53	5.37
2.85	225 博富臨	2.45	—	—	2.40	—	2.45	—		—	—	0.62	7.02	5.71
13.40	077 聯邦地產A	12.00	11.90	11.90	11.80	11.90	11.90	−0.10	−103	39,000	464,100	3.00	12.53	5.80
2.55	228 聯邦地產B	2.325	2.30	2.30	2.275	2.30	2.30	−0.025	−81	16,875	37,781	0.58	12.11	6.00
1.55	231 富利國際	0.64	—	—	—	0.67	0.64	—	—	1,930	1,099	0.16	8.02	6.26
0.485	281 川河集團	0.35	0.36	0.345	0.345	0.355	0.35	—	—	1,030,000	360,850	0.09	—	—
1.14	238 森滿合	0.84	0.84	0.81	0.80	0.82	0.81	−0.03	−15	320,000	261,600	0.20	25.16	1.84
2.50	252 華信地產	2.15	2.125	2.125	2.075	2.175	2.125	−0.025	−69	2,000	4,250	0.54	8.85	6.11
2.575	251 爪哇控股	2.20	2.20	2.15	2.15	2.20	2.20	—	—	200,000	438,250	0.55	15.88	4.09
2.75	506 海嘉國際	2.65	2.65	2.625	2.60	2.625	2.625	−0.025	−91	23,800	62,700	0.66	14.52	2.66
1.85	240 海裕國際	1.78	1.77	1.76	1.76	1.77	1.76	−0.02	−76	192,000	338,920	0.44	10.36	5.40
1.33	269 海暉國際▲	1.185	1.21	1.20	1.19	1.20	1.20	+0.015	+63	310,000	372,900	0.30	15.58	1.25
22.50	016 新鴻基地產	21.90	21.90	21.70	21.70	21.80	21.80	−0.10	−136	1,382,106	30,144,068	5.49	14.18	4.45
1.06	219 順豪建築	0.74	—	—	0.70	0.76	0.74	—		—	—	0.19	83.15	—
3.10	245 星港地產▲	2.20	—	—	2.20	2.30	2.20	—		—	—	0.55	49.00	6.82
3.55	083 信和置業	3.10	3.10	3.05	3.075	3.10	3.10	—	—	1,941,539	5,978,790	0.78	12.10	4.03
3.70	535 孫福記	3.05	3.025	2.95	2.95	2.975	2.975	−0.075	−26	540,200	1,613,575	0.75	9.48	3.86
5.20	088 大昌集團	4.875	4.875	4.80	4.825	4.85	4.85	−0.025	−132	1,028,000	4,981,600	1.22	12.50	7.22
3.20	089 大生地產	2.75	2.775	2.725	2.725	2.75	2.725	−0.025	−94	256,000	704,700	0.69	11.82	6.23
1.68	091 偉榮建築	1.31	1.32	1.31	1.32	1.33	1.32	+0.01	+94	56,000	73,700	0.33	6.50	3.05
1.29	277 大興置業	1.15	1.15	1.15	1.16	—	1.16	+0.01	+88	5,000	5,600	0.29	7.93	3.01
1.61	028 天安中國	1.46	1.47	1.45	1.46	1.47	1.46	—	—	1,495,000	2,179,900	0.37	59.84	1.37
2.20	266 天倫地產	1.23	1.23	1.23	1.22	1.23	1.23	—	—	21,566	26,417	0.31	11.53	3.66
3.225	247 尖沙咀置業	2.90	2.925	2.875	2.875	2.90	2.90	—	—	166,000	480,300	0.73	11.46	4.48
1.20	278 華廈置業	1.06	—	—	1.06	1.09	1.06	—		—	—	0.27	6.60	3.77
7.05	283 偉益置業	4.65	4.65	4.60	4.60	4.65	4.60	−0.05	−81	6,000	27,800	1.16	14.62	4.34
10.80	004 九龍倉	10.10	10.10	10.00	10.00	10.10	10.10	—	—	1,957,000	19,671,300	2.54	13.76	4.85
2.80	287 永發置業	2.475	—	—	—	2.475	2.475	—		—	—	0.62	9.65	3.23
1.95	063 榮譽投資	1.77	1.80	1.74	1.78	1.80	1.79	+0.02	+72	74,000	131,900	0.45	30.13	—
0.375	288 永鳴基	0.26	0.27	0.27	0.26	0.27	0.26	—	—	100,000	27,000	0.07	216.67	—
4.10	291 永達利	1.47	1.53	1.47	1.50	1.52	1.51	+0.04	+24	158,000	237,820	0.38	—	—
1.15	406 有利集團	1.13	1.14	1.12	1.11	1.12	1.12	−0.01	−96	2,598,000	2,922,680	0.28	—	—
3.675	193 [illegible]國際	2.375	2.375	2.30	2.30	2.35	2.35	−0.025	−83	22,000	51,250	0.59	—	—
4.45	296 裕興[illegible]⬆	4.20	4.45	4.25	4.40	4.425	4.40	+0.20	+11	3,546,099	15,397,877	1.11	27.92	—

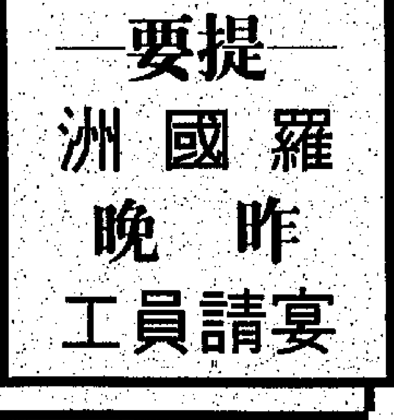
其他

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	342 FAI													
	162 [illegible]													
	170 工業投資													
0.265	200 [illegible]國際	0.18	0.178	0.178	0.176	0.178	0.178	−0.002	−77	240,000	42,720	0.04	40.45	—



馬經

匡公主筆・玲瓏主編



提要
歡樂年年
已操
廿三課

必易勝飼料加置備戰

日期	跑道	
九月十四日星期六	A跑道	新彎
九月廿一日星期六	A跑道	新彎
九月廿八日星期六	B跑道	新彎
十月六日星期日	B跑道	新彎
十月十二日星期六	A跑道	舊彎
十月十九日星期六	A跑道	新彎
十月廿六日星期六	D跑道	舊彎
十一月二日星期六	B跑道	舊彎
十一月十日星期日	B跑道	舊彎
十一月廿四日星期日	C跑道	舊彎
十一月三十日星期六	C跑道	舊彎
十二月十五日星期日	A跑道	舊彎
十二月廿一日星期六	A跑道	舊彎
十二月廿九日星期日	A跑道	新彎
跑馬地草地跑道		
九月十八日星期三	A跑道	
九月廿五日星期三	B跑道	
十月廿三日星期三	A跑道	
十月三十日星期三	B跑道	
十一月十三日星期三	A跑道	
十一月十六日星期六	B跑道	
十二月七日星期六	B跑道	
十二月十一日星期三	A跑道	
一月一日星期三	A跑道	
一月八日星期三	B跑道	

安安膠試閘易知其中龍蛇之別
萬家歡能跟擅鬥分子
高勁次天賽事有料到

我係匡公

練馬師立場當然喜歡草地試大閘，因爲接近正式比賽性質，更容易確然狀態進退，但以晨操客角度，則覺得安安膠進行，洞悉更清楚，理由係呢條跑道要經過轉彎抹角才試畢全程，馬匹沿途走勢，未似一千米前三百睇查查也，所以，昨晨沙田六組膠地集體試閘，本公覺得睇來更過癮，個別性馬匹尤有寫兩筆及備忘價值，實行公諸同嗜。

第一組：「慧德」臨時除咗眼罩起步更曳，結果十一隻跑第九，復操以來備戰麻麻，開鑼賽從降級姿態肯跑千四米，相信來不及搶攻，反爲同樣班次「急先鋒」响呢組掄元走勢順，細黑座騎鮮肯呢類場合曝光，提防開鑼賽千四等錢使。

第二組：「移形換影」乃上季自購四歲馬，血統優良，健康問題今季至較多「蒲」頭，欄邊識貨者吼實，呢朝試閘，中段湧吓就有嘢睇，肥夏仲要做吓功夫添，「自己友」直路竄勁有好感。

第三組：「一心一意」呢朝由學仔試閘，入直路馬頭側埋咁跑，人馬欠缺溝通，亦反映呢匹傢伙並非等閒者舞得掂，至於上季到港未出過嘅「萬家歡」，跟得鬥得，眼前一亮，會係阿差怡第四班冷箭棋子。

第四組：「高勁」至今仍係處女馬，朱大叔亦出盡八寶求勝交待，呢朝臨時加個眼罩，但未見前速加快，反爲後上更强，次天千二米鄉村俱樂部杯，應有料到，「風火輪」追番第三，過咗白老爺度冇上季咁肥。

第五組：「天衣無縫」以經响張七叔度宜留不宜放只得一段竄力，但上季尾改投白廄，最後一役千二米馬輝入腳予人觀感一新，呢朝試閘，更拍住「加州少爺」番嚟有頭有尾，愈撚愈正斗，下周三九七五米如報名，搵錢咯。

第六組：「元世組」腳患頗深，結果九駒包尾，最失敗爲馬佳善，唔係話佢唔好，只係猶太佬逢騎必落力由頭卒到尾，咁深腳患遇啱佢，仲有剩咩？希望下次另作安排，而摩廄「幻彩遊龍」九駒第六收咗口，可能係好事，咪唔上名睇輕佢，開鑼賽報咗名啱腳法千二廣東讓賽也。

快得多每早皆拍跳力磨，狀態已有水準。

八卦網

告大力廄中的鮑中寶食慾欠佳，昨日接受杜蟲。

▲告大力馬房的「鮑中寶」[illegible]

鑽石先鋒黑白分明
香港財神尚差多少

[illegible]步頭，落腳輕爽，神態集中，灰馬毛色黑白分明且光潤，今季加盟告廄，在悉心操練下，又復九成以上作戰勇態。

「鑽石祥星」助[illegible]快踱一圈，按轡下快走而回，腳爽朗，一揮即就，弱馬以往瘦，但如今已養得勢頭，日前閘一放而回，馬態十足。

「香港財神」馬佳善快踱一[illegible]沿欄由馬匹自動發揮，灑開闊步伐，有點懶洋洋之感，火[illegible]差多少，論態七八成水準而已。

[illegible]馬素爾快踱一圈，老馬今季不瘦，扣轡下神色生猛有火，勤操下已復勇，季初之戰可[illegible]


巫斯義與賓柏龍兩人最近頻頻密斟。

分場公布後論馬可縮窄範圍
永威龍强配不宜低估
必易勝戰意最爲鮮明

趙子龍 有彈有讚

分場公布之後，評馬可以縮窄範圍，尚有兩課操練馬匹，健康良好的可以及時催起，所以，下周各場馬匹考驗過程務要注意可也。

「永威龍」最近加强操練，狀態轉勇，降落第三班應有實力爭取勝利，首仗賓廄馬以「永威龍」準備最充足，積極琢磨，漸復最佳水準，此馬跑千六米勝任愉快，同場部分對手實力並非太强，對「永威龍」相當有利，負重比賽，不成問題，今季賓廄主帥巫思義，不論騎師與鬥志，絕不比上季賓柏龍遜色，有過之而無不及也。此刻所見「永威龍」具備作戰水準，下周續有進展，機會甚佳，第一組之極熱門投注對象也。

告大力開倉，首仗盡將有實力之馬悉數報名，要放閘得勝，能否得償所願，未知之數。「必易勝」跑千六米，相當適合，操練所見，極之充足，內定馬素爾執韁，這位過江龍，騎功不弱，告大力將「必易勝」配馬素爾，大概喜歡初來步到，肯聽練馬師指示策騎，更重要尚未爲大戶賞識，寶馬必然有瞻率也。

「必易勝」現時狀態亦有八九成水準，按照馬匹進度而言，應該可以及時操起，同場不乏好手，單騎應戰告廄馬，減少玩底出顧忌，鬥志最明顯一匹，雖然「必易勝」未必可以順利取勝，這匹馬仔負重多少有影響，取頂班馬捧場，單純對象，似比複雜對手穩健，沒有把握擊敗對手，但有跑入三甲實力，坐位望贏之馬，志最鮮明之馬，投注此駒，不妨贏位兼投，以保不失，最佳抉擇也！

永德突然扭計發脾氣
及時而出走勢更勁
何敬森試閘鬥志佳

沙田花絮 利比亞

△尋朝早課大概六時左右，王登率馬房嘅「永德」，馬房安排由蔡鎮威騎喺內圈踱步，點知隻馬行到八百米咁上下，突然扭計發脾氣，將鞍上人摔下，空馬順圈咁慢走，而呢隻貨新分子，可能經已成長之故，表現相當文靜，稍後自己行番去隧道伸人促番收工去也，呢次意外，又係晨操點綴啫。

△羅國洲件「及時而出」，自然上季尾拉咗入嚟之後，洲官一直都好擔心，因爲驚佢的料唔夠人地好，但係開操之後，捉住葉楚航幫手，呢隻名氣馬似乎又醒咗好多，而尋朝早課，馬房特別安排交俾主帥馬輝過檔，快跳一課八百米嘅走勢，仍然有馬王嘅風範，如果咁樣落下，重振雄風亦都有機會㗎，信唔信就由你啦！

△尋朝早課之後，又有六組馬正式試閘，故此，晨操嘅欄邊客特別熱鬧，而騎師何敬森則只得四隻馬分別出試咗，但係呢個騎師，好似眞跑咁款，四組之中贏咗三場，動態眞係唔講得笑，如果已式作實，果陣咁好鬥志，咁就肥過豬頭咯！你話係唔係呀。

洲簡兩廄派馬認眞考驗
美好世界腳頭仍重
探戈皇子日益上力

早操快鏡 公爾

昨晨洲、簡兩廄都派遣大量馬匹出作快跳，王兆旦馬房亦多。

有幾對馬作拍跳考驗。

「及時而出」馬輝試千二米，貼欄而跑，神態昂揚，由於隨着年歲的增長而退口，故走勢不像過往那麼凌厲悅目，但出腳有力，步幅仍大，狀態回勇，戰鬥力猶强。

「美好世界」馬素爾試千二米，貼欄而跑，神氣十足，但腳頭仍重，未臻勇境。

「好好皇子」徐貴良試千二米，精神健旺，但馬身仍肥，落腳亦重。

「大衆王子」馬佳善操二千四米，於最後四百米受到催騎，翻步緩慢，十分吃力。滿身汗水，且略爲瘦削，體力未復元。

「九龍之寶」戴利，與副練的「上水駒」同試千二米，前駒在外檔力抗，以一乘見負，腳頭笨重。後者肥態大減，日益收身上力，進步良多。

「南華之寶」仍系試千二米，按轡輕馳，神清步爽，體格强壯，日益成熟。

「幸運之聲」葉楚航試千二米，按轡而跑，出腳短快且勁，馬身紮實，進步神速。

「大四喜」謝展鵬試千二米，沿中檔前進，情急搶口，躁火未收斂，腳步生硬。

「龍鳳二世」助手試千二米，沿欄而跑，頭岳岳，情急重口，走勢生硬。

「旺財先生」副練，與戴利的「仙履至尊」戴利試千二米，鍾騎「金得利」在內陪伴。並肩而跑，一起抵終點。前駒神清步爽，彈力十足，勇況冒起。後者走勢笨拙，頹氣未消。

「和味隴」羅富全試千二米，沿欄而跑，在末段受到推騎，步短力弱，未及水準。

「靈光」助手試千二米，沿欄而跑，姿態從容不迫，腳步輕捷，已告回勇。

「嘉惑」伯嘉試千二米，沿欄而跑，性情較前文靜，但腳頭未夠勁。

「釉裏紅」助手試千二米，沿欄而跑，落腳仍重，未有進步。

「贏得樂」馬輝試千二米，腳步生硬，遠離水準，未到重視時候。

「東方不敗」唐敏生試千二米，按轡輕馳，自動加速，出腳靈活，一身是勁。

「順意」助手，與文家良的「歡樂年年」一齊試八百米，並駕齊驅，未分勝負。腳步輕爽，頗有進步。後者落腳仍重。

「探戈皇子」錢健明，與助手的「旭日初昇」聯袂試千二米，並排爭持，在末段分高下，外檔的「探戈皇子」先一乘抵終點。出腳靈活，日益上力。後者走勢生硬。

「活力之寶」一同試千二米，前駒沿欄前進，先一乘衝綫，腳頭仍重。後者未復舊觀。

朱廄新馬J206
今早將被拉往劏相

（華僑熟綫）今季的新馬J206，隸屬於朱寶明馬房的，此匹馬抵港後除了接受一切正常的新馬手續之後，經已撥歸自己所屬的馬房，只剩下了一項劏相的工作仍然未能進行，所以有見及此，朱寶明已與有關部門接洽，今日早上將接受劏相程序，完成這部驟以後，便一切手續完成了，此匹新馬台型十分俊偉，朱寶明與何敬森兩人皆對此匹J206寄望其高，認爲此匹馬在成熟之後將可擠身高班馬的行列。

順勢而出轉倉後走勢與上季差不多並無大進步。

初作研究開鑼賽可爭分子
良材步步領路首本
印度之寶後勁最强

董士專欄

有馬賽就講馬不講人，第二班跑千二報名馬匹甚多，第二組馬乃「步步領」、「上水駒」、「良材」、「印度之星」、「運財福星」等參戰。

特意提出呢幾匹都係認爲佢地較有機會啫，先說「步步領」此馬去季曾在千二勝「皇者風範」，而負於快馬「飛虎精神」，此程一冠一亞，成績不俗者，可以此馬出擊，頗利季初也。

「上水駒」上季尾非常勁出，但無法能完頭馬之夢，千四幾乎得手而敗於「保發得」，同程亦敗於「嘉惑」及「好好皇子」而得第三，但以前段快放推論，此馬跑千二有機會出頭，應是可爭之一匹。

另一匹「良材」千二曾勝過「霹靂」，份量自然不輕，同時跑千二亦曾敗於「鑿鼓齊鳴」與「騰龍」，前速自然有番兩度，亦可能是千二正宗之馬，故「良材」在此組中亦應是正路之選。

「印度之寶」亦係一匹好惡之馬，上季佢跑千四贏咗四次咁多，蹄下敗將有「快利達」、「世界之勢」、「我鍾意」、「上駿」等，論前速與後勁都幾犀利吓，不過全是勝千四，千二有冇咁快就要考慮，但戰鬥力就一定强。

重有一匹「運財福星」亦喺短途後勁相當好者，上季三勝一千米，雖然所勝對手不過是「回聲」、「驍騏」、「車中寶」等，唔算好高，但跑千四，唯亦僅敗於此程好手「飛龍將軍」，則證明後勁相當好，亦是有得鬥之一匹。故呢一組賽事，「良材」、「印度之寶」、「運財福星」、「步步領」四匹應是較佔先之馬。



夏廄近期獲好馬
若改習慣值得捧
印度之光非吳下阿蒙

玲瓏集

夏廄在首天報名馬有三匹，分別爲「移形換影」、「印度之光」及「風雲人物」，後駒乃今季之自購馬，雖見報名，但看來上陣機會不大。但其除賀東兵變，直接受益人爲夏志信。肥夏除獲賓廄六駒外，馬期間亦獲「一陽指」、「八步趕蟬」、「移形換影」三駒加盟，頓使其廄房在今季實力突然坐大起來。

以肥夏倉目前各班馬之分佈形勢，要在今季冒出頭來不難。只要能夠改變往時好冷悲熱與演出飄忽手法，敢言其在今季頭馬數目，必能超越上季。

事實上肥夏在今季初復課後，操練積極處亦有別往季初。明顯可見是周二草地試閘，先後派遣「幸運紀錄」、「一陽指」及「印度之光」出試，記憶所及爲近季較鮮見鏡頭。而三駒較上人悉數配上公司騎師馬素爾，見微知著，兩人在今季，極有可能會加強合作，馬素爾來自西澳洲，與肥夏同聲同氣，相信在鄉里情下，此雙拍檔不難脫穎而出，給人一個煥然一新感。

「印度之光」上季尾已見有風雨欲來之勢，周二試草閘較上入力掩鋒芒，此匹處女走光馬，看肥夏部署，有意搏「移形換影」兩駒，則有留意必要。

勝利風範現時已成爲馬佳善之嫡系座騎。

大摩作風偏向忠
三料冠軍非搏懵

昨日講到大摩這方面，但上季表現出色，戰績甚佳，終於能得償所願，奪回失去八年的冠軍練馬師寶座，並打破慣例，兼得旺財杯冠軍，事關，從來沒有一個練馬師能夠連攞此兩種榮銜者，而主帥伯嘉亦登上冠軍騎師寶座，可謂三喜臨門，雖然上季尾期間，傳出大摩和伯嘉不咬弦消息。但謠言止於智者，與正答案很快大白，兩人並無不妥，繼續簽約，今季再度合作，所以馬圈是非向來很多確不能盡信，有人故意散播流言，別具用心而已；事實上，大摩開倉後，多年來都成爲大馬房，此可證明，大摩練馬功夫一流，鬥志旺盛，尤記得上季尾，經已穩得冠軍時，旗下馬匹實力仍不作保留，繼續出擊，爭取頭馬機會，這樣做法，無疑是對馬主有所交代矣，今季來講，大摩作風肯定不變，季初已足留意也。

戴利對與且哥合作表示信心十足。

未知數有票即生
好手助陣搏殺穩

馬場話 金剛

五歲的紐西蘭自購馬「未知數」，來港時名氣甚大，初出膠地旨在熱身，跑一〇三〇米是卅倍冷門，但次仗改戰膠地千四米，驟然捧成五倍熱門，該役跑第四相當接近，一擊不中，易配馬泰斯跑兩仗，賠率皆在十倍以上，其後回配艾法誠，轉戰草地較長路程，票數又熱起上來，結果連拼幾仗，在一次千六米及兩次千八米入位。

從「未知數」所跑的途程及臨場賠率，可以看出，此駒要配好師傅才有信心，跑較長路程才會落票，跑一〇三〇米及千二米皆是大冷門，顯然幕後認定此駒不是短途材，由於艾法誠連拼未贏，委尾轉配訪港的過江龍狄克文，終於在二千米建功，贏馬後再跑同程，改由馬泰斯執韁，則又變成十倍以上的冷門，此役一來是軟地，二來騎師份量較弱，收是意料中事，但此系馬分明落票與否，可以顯示其出擊決心，此點是將來吼捧最値得參考的資料，以「未知數」在二三班混合賽能贏更好世界及天駒推算，下季在第三班如有好手助陣，在長途是隨時夠贏的，臨場有票値得跟進。

頂班聚戰必定扣人心弦
大衆王子態穩值信
最强對手東方不敗

偉誠與馬

新馬季將會一星期後於沙田馬場重燃戰火，故馬會亦把首次賽馬各組分場表公佈了出來，好等馬迷們能夠早些研究，選出一些心水馬匹，望在開鑼賽中即有斬獲。筆者由今日起至排位日止都會逐場跟你們作深入分析，而在今日首先欲討論第一、二班馬跑千六米之初步形勢。

此組報名的十二匹全屬一班馬，但並非是一班頂尖份子，因爲沒有像「翠河」、「金威」、「太平福將」、「猛龍船」、「金鑰匙」、「巴基之星」、「全心」等翹楚分子在此角逐，所以祗屬於邊線分子，各馬實力頗爲接近，預測是一場必有分頭而又可觀場合。

筆者對於昔日馬王「及時而出」初出之機會並不看好，馬雖是同場馬最高實一匹，但健康剛好轉，洲官未必即刻一出即硬拼，今次之戰可能是作熱身賽而已，留待有足夠狀態時才來硬撼匹「翠河」，因此今仗對於「及時而出」絕不能寄予厚望。

在選重心馬方面，偉誠最憧憬登廄匹「大衆王子」，無疑在一班是不易過關斬將，不過，今仗卻無一班惡馬存在，牠演出長期穩定，狀態又甚勇，跑一哩向來甚連繩，假如再用馬佳善策騎，威力必倍增，最佳冷選對象。

對手最强者乃「凱旋雄」及「東方不敗」，前馬肆後勇於進取，鬥志如虹，態況予人特佳，小心大摩會底出，後馬正宗此程佳駒，前廄操勇獨派其上陣，擺明車馬必打硬仗，宜須加以提防！此外告廄匹「必易勝」亦磨刀霍霍，有備而臨，戰意必盛，想來一席位置，是有力游到的。

告大力自立門戶
對洲廄影響不大

馬場大使 使馬

馬輝與羅國洲合作已經多年，在這幾年之中，兩位騎與練合作總算十分好，因爲洲廄一向很少會出現兵變，雖然告大力之離開曾令到馬迷朋友們十分擔心，因爲一向以來在早課之中告大力皆親自試跳洲廄馬，故此令人感到洲廄馬之搏殺命中率如此高，告大力是其中的主要功臣。

而告大力離去後，洲廄有部份佳駟流失，最令人注目的自然是「必易勝」與「長勝名駒」兩匹馬，但在隨後洲廄卻有多駒加盟，連短途馬王「及時而出」亦轉到其廄中，可見洲官的吸引力是沒法擋。

今季開操之後，告大力的馬房操練功夫做得最爲積極，而洲官亦不敢怠慢，旗下的馬匹已經由慢操至快操，由單跳而成拍跳，準備功夫比起往年爲積極，表面上似欲與告大力爭一日之長，但細心一想，事情並非如此，因爲在告大力宣布成爲正式練馬師之時，洲官早已向外表示會有部份告大力的嫡系馬跟隨轉倉，所以此事在兩人心中絕對不會造成障礙。看兩人之準備同樣認眞與積極，似乎欲携手並肩作戰。

所以在季初之時，或者應該說在以後的日子中，應小心兩人的關係，極有可能互相掩護對方出擊求取好的分頭，到底兩人之關係極其密切，此外值得一提的是，告大力與方廄亦極爲密切，亦是值得小心提防的一個倉口，因爲告大力以往亦曾在方廄一段極爲長久的日子，所以關係十分好，總言之每見三廄同場之時宜小心誰是主力也！

兩人關係極密切
小心會携手出擊

連次試閘未苟且
細黑態弗可存寫

何敬森上季只勝出九場頭馬，成績差强人意，很多應勝之馬均未能勝出，表現令人失望。不過今季復課後所見之「細黑」，似乎有發奮圖强之意，除晨課積極操馬之外，在試閘中亦有優異演出，首次試閘策「領先鋒」跑第二，第二次試閘無馬參試，第三次試草閘策四駒獲一冠兩亞，至昨晨第四次試閘，策四駒更獲連中三元佳績，可說搶盡鏡頭。雖然試閘表現良好不代表陣上演出佳，但亦可反映出何敬森目前狀態甚「弗」，如無估錯，今季演出一定會較上季好，不妨拭目以待。

就昨晨三四試閘勝出馬而言，「急先鋒」及「高勁」在首回合賽事均報名列陣，吼緊可也。

試閘可視察各駒進度與質素
觀塘之寶並非上駟
必猛發現後蹄踢傷

馬圈物語 達雷

昨晨共有六組馬試膠閘，大摩日前赴美買周歲馬，昨晨試膠閘，全由副練師文家良一手打理，大摩共有四匹馬報名試閘，只有「幻彩遊戲」，進度較為滿意，其餘三匹馬，都沒有瞄頭，而其中最為人失望者，是剛在歐暑期間轉入其馬房發展的「觀塘之寶」，此駒昨晨試閘，文家良全神注視其走勢，發覺其走勢牽強，狀態未及水準。

班手足話，「觀塘之寶」是匹在外地早早跑殘之馬，而此駒上季練馬師白理維亦曾表示，「觀塘之寶」並不是想象中犀利，此駒目前在三班，根本沒有着數，況且早期拚搏多，漸有退化跡象，不宜高估之馬，昨日試閘，入直路伯嘉順勢推騎，反應平平，馬身冒汗，出腳見身重，以其進度，肯定未及水準，有待琢磨，此駒拚後轉廄發展自然心急贏馬，但看來有排攪矣。

另「必猛」，此駒一向大閘麻煩，今次安排試閘之後，立即要睇醫生，而於檢驗後，發覺「必猛」上季在陳廄，跑到季中腳患復發，早[illegible]的，而此駒自陳廄散倉後，由於沒有出賽太長，今次試閘，全程在後，又踢傷腳，看來前途[illegible]陽怪氣之馬，在沒有表現之前，不宜憧憬，不是熱捧對象。

緊張大師好好皇子 廣東讓賽勢均力敵
簡炳墀東方不敗可響頭砲

jockey 話的奇捉 告師傅

出了報名表，告師傅就即刻睇吓報名馬先，開講有話，「未雨綢繆，毋臨渴掘井。」早些睇定，唔使到時擒擒青。

有好嘢早介紹俾班讀者，同老編都好交代吖。

最惹人矚目當然是廣東讓賽個場喇，隨時編呢場在第四場的重要場合，因為勢均力敵嗎！

首天第一班個人最喜歡的馬是簡蛇的「東方不敗」，今季簡廄一早就為廄下馬匹做足工夫，開鑼日一定有頭馬見面，而匹「東方不敗」上季廄在大賽拼搏，可知在簡蛇心目中，是一級好馬，對簡蛇有信心，就要捧「東方不敗」。

廣東讓賽要小心的馬是蘭廄的「緊張大師」，同上季一比，就好明顯咁覺隻「緊張大師」有神氣，有時對住一匹馬，告師傅都講唔出一種第六感覺，隻馬又茁壯，又神氣，咁就係贏的先兆。

若果晨課來講馬，就離不開徐大俠件「好好皇子」，今季徐大俠對旗下嫡系馬，親力親為，成個在季初就搏命格，呢場有機會。

講咗三隻有機會嘅馬，就講番隻機會低的馬，摩廄的「嘉惑」，上季的演出，會另今次馬迷追捧，加上不少馬迷相信摩廄在首日發有馬贏的論調，咁就中了圈套。

用買了「嘉惑」就是中了圈套，似乎言之過早，但今季同上季比，隻馬距離好大，話就話隻馬高質，但都要有態先至得㗎，尤其是在季初，隻馬無態，就一定唔掂，話晒是跑賽唔，無狀態點能夠贏吖。若果「嘉惑」退出，就大家可慳番。

試閘簡馬皆加課
金腰帶可領風騷

馬郎中情報

連續掛咗兩日三號風球，天氣轉涼，人馬都感舒適，擒朝早雖然風好大，但因為有六組安安膠地試閘，所以有部分試閘馬之馬主亦冒着大風來觀其愛駒出試。

自從報咗名後，新界簡嘅馬準備得十分之充分，前兩日試完草地大閘後，跟住擒日所試之膠閘馬匹，新界簡都落足在下午時，每兩匹一對分別由愛徒丁冠豪與及洪維新兩人主理在內沙圈加課。

據我超人知道，在首日之戰，最靚嘅馬有「東方不敗」、「金腰帶」、「眉飛色舞」呢三件，「國泰民安」則在起緊之中。此四駒會是簡廄馬匹首日開鑼賽事擺頭彩嘅馬匹。

「眉飛色舞」係今季主師鳳凰生首操之第一匹馬，相信除咗想攞好意頭之外，亦必是鳳凰生心目中認為較佳之馬匹，因此鳳凰生開操以來，均是自己一手一腳咁摸佢，除咗離開香港返澳洲幗幾日，才由丁冠豪代操代騎，足見生哥對其重視，呢次出報第三班千六米，必有計。

另一匹則是馬主鶯司余之愛駒「金腰帶」，馬主余擒日特別冒着風雨往觀其愛駒試閘，試後猛咁與唐啟生及新界簡猛斟動態甚為緊張，據大馬主對我超人所講，呢件嘢今次雖被列為第三後備，但新界簡頗有信心能補得上出爭千六米賽事。近兩季「金腰帶」此匹自從贏香港金盃盟主之衰，一沉不起，但近日卻是火氣十足，呢次有力扭番頭，雖怪馬主余，新界簡如此緊張。

巫斯義每早皆穿棉背心試馬，只為求減磅而已。

夏廄奇寶雖有質 操練閃縮難追捧

馬性能

……得一匹「精靈星」，自購周歲馬，原本亦值得「奇寶」一駒，暑期內喜獲「移形換影」加盟，新力軍雖少，但後兩駒實力雄厚，料必可為該廄爭取佳績，至於「精靈星」身型瘦削，走勢力弱，或是生嫩之故，但成就有限。

「移形換影」英國自購周歲馬，上年養在許怡馬房，跑了三場，但無功而還，第三次捧成熱門之一，仍不外如是，似乎幕後焦頭爛額，抖跼即拉倉，連同同主之「八步趕蟬」一起投靠夏廄。

夏志信馬房作雖使人不敢恭維，但近期操練此駒卻相當認真，拍跳快試不遺餘力，可喜是馬兒的確成熟勇進，馬身長成露線條，走勢虎虎生威，下周末開鑼戰已報名上陣，觀其準備，有意一出即博，處五班跑千四米，同組馬實力難以相提並論，有馬素爾押陣，可放心捧場，且看夏志信能否如願得償，破例省省招牌了。

「奇寶」上季延至季尾出戰，六五○米，殺聲震天，成三倍次熱門，放至直路已無招架之力，負給「門志如虹」、「大班」、「長勝福星」，得第四，初出跑中程林後已敢落重飛搏殺，當自認有足夠斤兩，不錯，此馬外型撩人，潛質不弱，奈何埋門為掩藏實力，少於快試練氣，一出即跑中距離，本身只不過三歲，加上進度不足，難以特質淩人也，惟是今季復課操練仍見閃縮，除非遇冷，否則不宜追捧。

摩廄「特駒」今季所見依然火力俱佳，相信日後必定派用場，可加以存記。

在沙田衆多路程中 千二熱門勝出率高 反而直路賽事利於冷馬

老金在此

有關沙田千二公尺這個途程，本欄由排檔談起，繼而傍及騎師與練馬師上季戰績，似乎已頗詳盡，但翻一翻本人在這暑期中所做之各項紀錄，發覺尚有一點頗值得提供出來之心得。這一點乃是原來上季走此程之大熱門之勝出率相當高，現且將上季各項賽程之熱門馬表現列出如下。

沙田	場數	冠	百份率
一千	二六	六	二三
千二	五七	二二	三九
千四	六五	一七	二六
千六	四八	二○	四二
千八	二二	八	三六
千九	四	二	五○
二千	一一	二	一八
二千二	六	○	○
二千四	三	○	○
快活谷	場數	冠	百份率
九七五	二○	九	四五
千二	四六	一五	三三
千六	四六	一一	二四
千八	二三	七	三○
二千二	六	二	三三
二千四	一	○	○
膠地	場數	冠	百份率
一○三○	二九	九	三一
千四	三一	八	二六
千六	三四	八	二四
二千	八	三	三八

從上面統計可以看出，除沙田千九只舉行過四場不能作準外，出賽途程較多者，首以快活谷最短途勝出率最高，筆者經常都說走短途不易出冷，這又是一個証明。

其次是沙田千六，之後就數到這項沙田千二。

至於一千直路熱門勝出偏低，另有原因，而且直路賽不同，就不可同日而語。

仙履至尊見文靜 幸運之聲伺機動

昨晨出試馬較多，旦哥馬拍跳甚多，積極磨練，戴利連試「九龍之寶」、「仙履至尊」、「幸運威龍」、「旺財伯樂」多駒，以「仙履至尊」走勢最勁，出功手策「金得利」先放，「仙履至尊」外欄力追，末段衝上過頭，既勁且銳，難得是脾氣已轉馴，今次一六○○米正合腳，不失為奇兵一路。

洲廄馬房出試亦多，「及時而出」馬輝試三段，灑開大步，中速任馳，不為已甚，神態亦生，今仗路合，但操練工夫似悠閒多少。反而廄佢「幸運之聲」操練積極，昨晨由葉仔試三段，貼欄怒奔，出腳快，上力已足，直跑一段衝刺尤為強勁。上季已有力拼「星之皇」而入腳佳績，第一班應必够，今次與「及時而出」同場，宜分清正副了。

「大四喜」謝展鵠試三段，火氣旺盛，走來有兇悍之感，今編第五班，應佔便宜，到今次一四○○米應合腳法，到時上陣便不可忽視了。

第三班千六米正路馬之選
武士道火併新領域 友誼第一屬老來嬌

馬賭30年

首天三班兩組跑千六，第一組點都先取許廄之「新領域」，呢匹馬嘅平均速度好到唔恨，而且後勁越跑越有，乃最佳此程材，上季佢勝出之時以冷門，今次相信會熱番的，不過亦值得捧場。

咁啱「武士道」又係摩廄之千六能手，上季兩勝均是此程，擒「魔術家」與「仙履至尊」於蹄下，今次一出又遇合路，大摩又會去盡，呢匹馬勝在末段必肯跑，乃戰鬥格，呢兩匹合路當打馬秤先一的。

但論質素「友誼第一」唔錯，但可以在一六五○勝「勝利風範」同「天皇星」，自然夠斤兩，否則亦唔可以兩勝，特別係響季尾勝「天皇星」，顯得佢馬雖然漸入暮年，但火氣卻在冒升也。千六應該可鬥。

「仙履至尊」照計亦係千六相當好之馬，今次在王廄出戰，騎者會是戴利，此馬之後勁可能發揮得更好，應該是坐位望贏之馬。

不過跑馬亦不一定系正路馬勝出者，如果講班底，「財源」係相當不俗者，不過佢就一向在膠地演出較好，能否在草地中爆出，就睇佢有冇好騎者相助嘞。

另一匹「好收入」雖然多在千八路程作賽，但以上季末之走勢看，今次路程有轉向中距離發展之趣勢，此馬已短一的，佢前段快一的，可能有出冷機會，究竟此組對手不算太強也。

故呢一組千六賽事，正路可取「新領域」與「武士道」，當起份子乃「友誼第一」，半冷選擇可以在「好收入」身上打主意。

羅國洲昨晚宴請廄中人
霹靂已回復八成態
綠色和平購買保險

專洩天機 阿叻

練馬師羅國洲在昨晚請食飯，所有洲廄工作人員皆獲邀請，這一餐晚飯，亦可以說是開鑼宴，大家共叙聯歡，希望來季合作更加愉快，創造更理想的成績。

昨晨洲廄亦有四匹馬參加試閘，分別是「夢情人」、「必猛」、「吉祥星」及「霹靂」，這四匹馬昨晨試閘，以「霹靂」及「吉祥星」兩駒表現較佳。

在晨早試閘中，不是以輸贏而定好壞的，短途馬多數能贏，因為口勁較重，而其他一同試閘的馬匹可能會按實歸來，所以睇試閘首重馬匹的走勢。若以昨晨洲廄四駒來說，走勢較佳的應是「吉祥星」，此駒反應不俗，頻頻搶衝，鬥心已見回復，毛色油潤，走勢上力，狀態起得甚佳。至於「霹靂」一放而返，走勢亦見不俗，此駒雖然未放到底取勝，走勢頗佳，但只屬初起之馬而已，因為牠的火氣仍未及贏馬時，若能多加兩課快功夫，相信會有更佳的表現。

洲廄的「霹靂」已報名下周末的開鑼賽，路程為千二米，是很適合腳法的途程，此駒經過昨晨試閘之後，已知其狀態回復七八成矣，現在距離出賽尚有一個星期時間，牠還有時間去加強備戰的，只要磨利多少，牠是有機會在首天賽事中取勝的。

白理維馬房的第四班馬「綠色和平」昨晨買保險，此駒在昨晨由獸醫替牠檢驗身體，証實健康並無問題，才可獲接受購買保險的。

對傳言指與羅國洲不和事感撞火
馬輝强調自己體重標準
今後將替及時而出執韁

專訪 積奇

馬輝三年前與羅國洲合作，初時因洲廄部分馬匹乃本地騎師座騎，令馬輝常坐冷板櫈，有人推測他與羅國洲意見不合，因此遭雪藏，但後來証實並非事實。自此，每季都傳出他兩人不咬弦的消息，每次馬輝和羅國洲都必否認。今季還未開鑼，又傳出馬輝與練馬師不和。最近有記者問及馬輝此問題時，一向對傳媒十分合作的他，亦禁不住無名火起，掉頭便走，給該名新進的記者一記悶棒。馬輝事後似乎有點歉意，他不想因此破壞他一貫文質彬彬的形象。

「我不明白為何每年都有這些不負責任的謠言。我也不明白身為記者會提出此等愚蠢的問題。如果是事實，我不介意它刊登在任何一份報章上，只是這一切都是別人有意製造的謠言，讓我們與馬主發生誤會而從中得益。」馬輝事後向筆者解釋。

「我和艾迪（指羅國洲）都是年輕人，因彼此年齡相近，大家都很合得來。相處三年後，我們都甚了解對方，有時甚至不需要交談，大家也知道對方的需要。」馬輝跟著說。

此外，又有傳說他受體重影響，今季可能出賽機會大減。馬輝亦加以否認。他說：「暑期我曾前往愛爾蘭策騎，而且跑入一場第二位置。初返港時，狀態可能不是十足，但已有八九成。開操後，已回復最佳水準。我的體重一直保持與上季結束前一樣。現時是一一九磅，加上策騎裝備後，就是一二二或一二三磅。如果我如強節制，可以再將重量減兩三磅，甚至可策騎一一八磅的馬出賽，但我不想令自己太過瘦弱，因為這樣可能令自己尾段推騎時欠缺力量。」馬輝表示他在美國策騎時，甚至可策騎一一六磅的馬出賽。

馬季開鑼在即，今季轉往洲廄的前馬王「及時而出」已報名參加首日的賽事，馬輝雖然從未替該馬做早課，但他對該駒的進度卻瞭如指掌。

「每天返回馬房，我都前往探望牠，牠現時的腳患已痊愈，而且又練得起正常的操練，我相信牠今季一定有能力贏馬。」馬輝說。他透露羅國洲與馬主商議後，已決定日後此馬出賽時留與他策騎。他下周將開始替此馬快試。

巫斯義雖不在 賓廄馬仍琢磨

駿馬集 金錶

由於昨朝膠地有六組馬試閘，出操馬匹並非太多，全朝只有湯寶森、巫斯義兩人沒有操馬，前者稍後試閘則見其鋼頭，後者則於星期三飛返法國，昨朝只有一點小意外，乃岳廄使上季自購馬「飛虎精神」由主師魯寶遜於內圈慢踱，突然來個老虎跳，把騎者拋下，空馬跑咗二圈，幸好只係有驚無險，人馬兩無恙。

昨朝雖然主師義唔響度，賓廄馬匹並未因此而放慢，相反由副練梁錫麟帶領下，有份報名於下周六嘅馬匹均見有拉出操練，「意利高」由助手試，毛色保持馬身尚未收實，「智多寶」操完通身大汗，狀態不足，「阿拉旺」步頭甚重上力不足，「鴻興」由副練親自試，馬匹身壯包滿，出腳彈力甚勁，狀態七八成水準。可惜列第六後備，「活力勁」死氣沉沉，身肥步重，「永威龍」由助手試馬身不見肥試來氣定神閒，狀態起番在作戰水準，千六米正宗路程可以一吼，「安得好」身重步短汗濕甚大，「百寶威」久休一輪狀態稍回有待打磨，「樣樣威」毛色糠糠出腳窄，力度不足，「瀟灑太子」週身汗濕健康成疑，「係咁贏」經一輪長時間休息不見身肥相反壯實咗，狀態亦甚好，同組對手並非太強，可以憑態勇取勝，總論賓廄馬匹在首天賽事都係不可以力捧，事關佢操馬手法並非太急進之人，「鴻興」、「永威龍」、「係咁贏」可以一吼。

木星一號晨課的走勢已比起往年規矩很多。

朱大叔箭頭乃門志如虹
各廄頭頭集合開會
馬佳善已急於減肥

烽火台 超班

由於賽期日近，故此多個馬房都在特別加工，外馳內張，朱大叔固之然帶隊叙餐，三軍未發，糧草先行，然後賽師出戰，即可立功。實力馬「門志如虹」乃是打磨得認真積極的一匹，而得力助手安排更是落力非常，全力指揮出擊呢。

除了朱大叔之外，許怡倉的情況亦大致相同，頭頭連日與幾位主要部屬，開會研究，而第二副手波哥也是授命全力安排工作，至於在馬匹操練方面，則全部在大跑道及內圈試操，從不間斷，由於本季參戰馬較多，搶分不易，此種安排，應是無可避免。

自從上周召集所有騎師，開會訓話之後，當局又安排全部練馬師，於昨朝六組馬匹安安膠試閘之後，集合開會，指示各項事實，由於時間倉卒，故此各廄頭頭忽忙赴會，然後再返回向下屬提出指示，忙過不了，看來今季賽馬，一切事項都比以前緊張呢。

馬佳善返港後，雖然每朝工作甚忙，試騎馬匹甚多，但是由於休息過一段時間，故此目前過磅，發覺體重增加，故此顯出十分緊張。目前已開始安排減肥措施，第一步是於下午返回馬場跑步，既可練氣，又可減肥，一舉兩得呢。

摩廄馬歡樂年年 經已操足廿三課

聰談 馬房

昨文提及在開鑼日第四班一千米賽事中，對摩廄的「歡樂年年」要加緊留意，至於當中原委，且讓我細細道來。

這匹去年由於成熟欠佳，故此未嘗出賽。然而，自今季開操的首天，便立刻復課，做好基層工夫後，單在八月份，已操了廿三課之多，雖然佔了大部分時間，是在內圈慢試，但已收效，廄中人表示，目前的「歡樂年年」已見收身，落腳亦非常有力，加上今季成熟大進，狀態已起，據悉，此駒的準備過程，較同組的另外七匹摩廄報名馬，不知積極了多少倍。故此，摩廄中人，已認定此駒將會是真命天子，雖然名列第二後備身份，但已收到將會有一至兩匹正選馬退出的消息，故補出機會甚高。

另一方面，此駒雖後向來戰意鼎盛，尤其是初出一仗，每每一出即拼，對於這匹「歡樂年年」，便不可放過了。

王登平認為大眾王子今季將會有更佳的進步。

大摩四馬部署佳 嘉惑步步領箭頭

廄中秘 頓甘

大摩首天賽事，共廿三駒報名，這個巨型倉口，在每季頭一次的比賽，多有頭馬進帳，從今季的部署來看大摩又是希望在首天建功或立下優異成績了。

先說他報名之第一班馬，共有三駒，分別為「嘉惑」、「添姿采」及「凱旋燈」，皆在千六米報名，以狀態最突出之馬而言，當然是「嘉惑」了。

第二班共有五駒報名，分兩組跑千二米，首組有「幻彩遊龍」、「橫掃王」，前者備有正常操練，本身亦是匹短途快馬，此程列陣，料會為大摩的主力，至於「橫掃王」，一向有腳患，且是匹中距離材，此仗應不會是出擊對象，次組有三駒報名，分別為「步步領」、「龍馬精神」與「添情趣」，後兩駒並非短途材，真命天子，大概是「步步領」了。

第三班共有四駒報名，分兩組，皆跑千六米，[illegible]有「武士道」及「高力佳」，前者是千六米戰，近況起得頗見理想，是替大摩爭功分子。次組亦有兩駒報名，為「觀塘之寶」與「超靈」，兩駒狀態平平。第四班共有九駒報戰千二米，分別為後備[illegible]「財寶」、「順意」，以[illegible]得勁」，狀態不過不失而已。

第五班兩組千四米，首組兩駒報名，[illegible]前駒狀態最好，次組亦有兩駒報戰，分別為「合法衝刺」與「五陵霸」，兩匹質新馬皆有進步。

昨晨六組試閘精彩 何敬森連中三元

沙田昨晨有六組馬在大安安膠跑道進行試閘，一○○○米，由上午七時卅五分開始，一直試到八時許結束，何敬森最威在六組試閘中，分策「急先鋒」、「高勁」、「森林鹿」連中三元，其餘三組馬，佳善中仔寶，以「百搭人」、「加州少爺」奪勝，嚴顯強則勝「好世界」，茲將六組試閘情況略述如下：

（第一組）

馬名	騎師	馬廄	檔	走位		
山東響馬B	馬佳善	伍	3	2	3	3
急先鋒B	何敬森	張	4	1	1	1
美國生菜	談樹文	許	5	3	2	2
慧德B	蔡鎮威	登	6	11	11	10
松福	李易學	登	7	7	5	4
貴族藍✓	白禮棟	蘭	8	10	9	9
好叻仔✓	胡活士	方	9	8	7	6
極容易✓	梁立德	奕	10	5	4	5
合法衝刺B	伯嘉	摩	11	4	6	7
愛爾蘭曲×	馬素爾	夏	12	8	8	8
必猛×	馬輝	洲	13	9	10	11

各駒入閘尚算順利，並無太大麻煩，報名馬悉照原定配搭參加，「急先鋒」一放到底，「美國生菜」出閘第二，最後追過出閘第式的「山東響馬」而跑第式，頭馬勝二馬三馬位，時間：十五秒式、卅八秒八、一分○式秒九（末段廿四秒一）。

（第二組）

馬名	騎師	馬廄	檔	走位		
自己友B	鍾古祺	張	3	9	7	3
百搭人B	馬佳善	安	4	1	1	1
拔萃之威B	馬泰斯	許	5	6	6	7
天下太平B	魯寶遜	伍	6	2	2	6
大開B	白禮棟	蘭	7	11	9	5
門志如虹	何敬森	朱	8	8	8	10
瀟灑太子	嚴顯強	賓	9	7	10	8
吉祥星B×	馬輝	洲	10	10	11	11
祿中寶B	丁冠豪	簡	11	3	3	2
移形換影	馬素爾	夏	12	4	4	9
得利寶×	謝展鵠	吳	13	5	5	4

「八步趕蟬」轉落下一組，而「移形換影」由第三組轉上，各駒入閘尚算順利，「百搭人」一放到底，「祿中寶」出閘第三，最後追過「天下太平」而跑第二，「自己友」後上第三，頭馬勝二馬兩位半，二馬勝三馬個半馬位，時間：十五秒七、三十八秒六、一分○三秒四（末段廿四秒八）。

（第三組）

馬名	騎師	馬廄	檔	走位		
八步趕蟬×	馬素爾	夏	3	6	5	4
萬家歡	馬泰斯	許	4	1	3	3
意中人B	葉楚航	安		退	出	
傻點	馬佳善	吳	6	7	4	6
森林鹿	何敬森	張	7	2	1	1
觀塘之寶	伯嘉	摩	8	5	6	5
勁旺財×	謝展鵠	林	9	10	9	9
一心一意✓×	李易學	伍	10	4	7	7
金腰帶B	唐啟生	簡	11	3	2	2
爽智慣×	魯寶遜	岳	12	9	10	10
精博×	胡活士	方	5	9	8	7

「八步趕蟬」由第二組轉落，「意中人」黑布蒙頭都不肯入閘退出，「精博」轉組，「森林鹿」出閘第二，跟着直路鞭策勝出，「金腰帶」出閘第三，轉易後上進佔第二，「萬家歡」不上不落保持第三，頭馬勝二馬三位半，二馬勝三馬一馬位，時間：十五秒八、三十九秒一、一分○三秒六（末段廿四秒五）。

（第四組）

馬名	騎師	馬廄	檔	走位		
安勝	李易學	伍	3	1	1	2
海鑽石	胡活士	方	4	4	4	6
好趣	馬佳善	張	5	7	6	8
鑽石福星B	謝展鵠	方	6	無到場		
無敵手B	馬素爾	伍	7	3	3	4
夢情人✓	馬輝	洲	8	2	2	7
高勁	何敬森	朱	9	5	5	1
風火輪✓	湯寶森	白	10	8	8	3
新紗龍	梁立德	奕	11	9	7	5
確勝威	丁冠豪	簡	12	6	9	9

除「鑽石福星」唔見，其餘入閘馬匹不見麻煩，「高勁」直路後上力壓對手勝出，「安勝」出閘最快，最後跑回第二，「風火輪」後上跑回第三，頭馬勝二馬半馬位，二馬勝三馬半馬位，時間十五秒五、三十八秒八、一分○四秒三（末段廿五秒五）。

（第五組）

馬名	騎師	馬廄	檔	走位		
新領域	談樹文	許	3	3	5	5
廣友威	馬素爾	方	4	5	4	3
加州少爺B	馬佳善	登	5	1	2	1
永勝福星B	謝展鵠	吳	6	9	8	7
天駒✓	胡活士	方	7	6	6	4
國泰民安B	唐啟生	簡	8	4	3	6
大衣無縫×	湯寶森	白	9	2	1	2
快得多	白禮棟	簡	10	8	10	10
長材B	李易學	伍	11	7	7	9
步步領	伯嘉	摩	12	10	9	8

各路人馬不窒，入閘十分順利，「大衣無縫」出閘第二，直路與「加州少爺」互鬥僅以短頭馬跑第二，「廣友威」後上跑第三，頭馬勝二馬短頭，二馬勝三馬六馬位，時間：十五秒七、三十八秒七、一分○三秒八（末段廿四秒一）。

（第六組）

馬名	騎師	馬廄	檔	走位		
雄馬進門B	馬素爾	方	3	4	6	4
元世紀	馬佳善	登	5	5	7	9
嘉橋	謝展鵠	方	6	6	3	3
霹靂B	馬輝	洲	7	1	1	2
幻彩遊龍	伯嘉	摩	8	3	4	6
冒險家	馬泰斯	許	9	8	5	5
添福多	魯寶遜	岳	10	9	9	8
馬驟B	蔡鎮威	登	11	7	8	7
好世界	嚴顯強	賓	12	2	2	1

「精博」轉組退出，出閘「霹靂」最快輕易透出，「好世界」進佔第三，直路以「好世界」走勢較強先回，「霹靂」第二，「嘉橋」第三，頭馬勝二馬短馬頭，二馬勝三馬個半馬位，時間：十五秒六、三十八秒三、一分○三秒二（末段廿四秒九）。

註：有B者為戴眼罩馬匹
有✓者戴開縫眼罩
有×者為觀察馬匹

投資觀望缺乏氣勢 港股落至三九七〇
怡和動向成爲大市焦點



市場集資好過借

百家言 ●儀子語

良禽自是擇木棲 頭頭辭職爲發揮

金源開拓食品業 英皇系蓄勢將發威

二十四橋

九一立法局直選 神聖一票感慨多

股海風雲 郭楓

五湖四海 高桃

轉虧爲盈南順有料 突然停牌另有原因

策略 甘前

友聯奇勁

中財

柔遇剛姤不可與長 天下有風命誥四方

港島南區樓市活躍 淘大花園轉手不差

樓市地產 郭全勝

牌底

飯工

是日也，再炒裕興

財經廣場

錢璐主編

富豪集團盈利下降 酒店不景無可奈何

香港股市行情表(二)

普通股指數：2200.68	−9.10		
恒生指數：3,970.91	−19.25	香港指數：2599.75	−12.24
恒生分類指數：		香港分類指數：	
金　融：2,743.18	−20.03	金　融：2220.41	−15.97
公　用：4,938.51	0.00	公　用：2287.96	+0.00
地　產：6,972.02	−38.66	地　產：3786.45	−20.28
工　商：3,316.38	−22.10	綜　合：2729.99	−20.24
成交股份：363	下跌股份：138	工　業：2237.96	+5.55
上升股份：104	無變股份：121	酒　店：1641.58	+0.85

十大成交金額

公司名稱	金額
長江實業	81,864,100
中信泰富	58,977,190
匯豐控股	43,625,924
和記黃埔	33,879,177
新鴻基地產	30,144,068
新世界發展	30,046,853
恒基地產	25,099,400
怡和策略	21,671,833
恒生銀行	20,256,600
百富勤	20,187,428

十大成交股數

公司名稱	股數
百富勤W91	33,481,839
中信泰富	32,520,200
國泰城市	26,996,316
港澳發展	26,494,296
滙漢實業	19,130,000
華人置業W93	17,260,000
玫瑰國際W93	15,940,000
玫瑰國際	11,102,000
愛美高W94	10,164,000
中華造船	9,676,000

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
友聯銀行	2.600	+10.63
遠東投資國際	0.920	+5.74
F.P.Banc	2.350	+5.61
嘉華國際	1.860	+5.08
建懋國際	0.660	+4.76
裕興建築	4.400	+4.76
湯臣太平洋	0.385	+4.05
萬勝證券	0.520	+4.00
玫瑰國際	0.830	+3.75
壽幸科研	0.640	+3.22

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
祥華實業	2.775	−5.12
至祥置業	9.800	−4.85
電視廣播	5.850	−4.09
ASM太平洋	1.560	−3.70
金島集團	1.330	−3.62
森滿合	0.810	−3.57
新貽投資	0.930	−3.12
長江國際	0.320	−3.03
牛奶國際	10.200	−2.85
中華製漆	1.520	−2.56

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
城市酒店W92	0.032	+14.28
陸氏實業W93	0.360	+10.76
國際德祥W92	0.860	+10.25
玫瑰國際W93	0.345	+7.81
嘉華國際W93	0.640	+4.91
信利國際W94	0.640	+4.91
國泰城市W94	0.350	+4.47
實力W94	0.340	+3.03
金城國際W93	0.220	+2.80
東榮鋼鐵W94	0.430	+2.38

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
CrusaderW92	0.020	−9.09
金山地產W92	0.051	−7.27
富豪酒店W95	0.175	−6.91
建生電子W93	0.330	−5.71
泛海國際W94	0.280	−5.08
中華製漆W94	0.830	−4.59
惠泰國際W93	0.320	−4.47
百富勤W91	0.520	−3.70
謝瑞麟W92	0.027	−3.57
中華造船W93	0.550	−3.50

認股證

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
470	聯合集團	06/05/88−31/12/93	1.13	0.178	—	—	0.176	−0.002		—	68.31	1.26
482	聯合地產	01/03/88−31/12/93	1.37	0.66	0.66	0.65	0.66	—	—	66,000	44.08	1.67
426	聯合國際	11/10/87−31/12/92	2.16									
724	安曆士	18/07/91−30/09/94	1.25	0.41	—	—	0.41	—		—	41.88	1.66
718	實力	11/07/91−30/06/94	0.88	0.33	0.345	0.325	0.34	+0.01	+20	460,000	52.60	1.22
696	冠亞商業	03/09/90−31/12/93	1.50	0.25	0.25	0.245	0.245	−0.005	−36	152,500	120.89	1.74
681	泛海國際	14/03/91−31/12/94	1.10	0.295	0.29	0.28	0.28	−0.015	−7	432,000	91.67	1.38
696	城市資源	25/04/91−31/12/92	1.50	0.023	—	—	0.023	—		—	383.49	1.52
379	城市資源	01/01/88−30/06/92	5.00									
727	佳利國際	01/08/91−31/03/94	1.13									
144	奔達國際	01/02/87−31/12/91	1.09	0.147	—	—	0.14	−0.007		—	27.02	1.21
685	奔達國際	01/01/91−30/11/95	1.60	0.27	0.27	0.27	0.27	—	—	54,350	96.84	1.87
699	寶威集團	27/05/91−30/06/94	1.00	0.195	—	—	0.195	—		—	65.97	1.19
111	中國東方	01/10/88−31/10/91	7.80									
416	國泰城市	11/05/87−31/12/94	0.50	0.335	0.40	0.34	0.35	+0.015	+13	6,342,000	18.06	0.85
558	城市酒店	01/07/91−27/12/91	1.25	0.028	0.032	0.029	0.032	+0.004	+1	130,000	194.71	1.28
461	世紀城市	20/01/88−31/12/92	1.25	0.53	0.55	0.52	0.52	−0.010	−41	528,000	18.54	1.68
638	其士商業	01/11/90−31/10/93	0.70									
436	其士國際	03/11/87−31/12/93	1.35	0.38	—	—	0.38	—		—	40.80	1.66
501	華人置業	26/07/88−31/12/93	2.75	0.209	0.212	0.205	0.205	−0.004	−39	17,260,000	59.15	3.26
434	華人置業	07/10/87−31/12/95	3.50	0.184	—	—	0.184	—		—	82.16	3.73
577	正大國際	01/06/90−31/05/93	0.82									
139	中華煤氣	18/03/87−31/12/92	15.80									
702	中華製漆	21/05/91−30/05/94	1.18	0.87	0.90	0.82	0.83	−0.040	−9	648,000	32.24	2.01
048	莊士機構	21/05/87−31/12/92	0.36	0.20	0.201	0.20	0.201	+0.001	+102	210,000	—	0.47
468	莊士機構	01/01/93−31/12/94	0.56	0.11	0.11	0.11	0.11	—	—	88,592	—	0.62
672	中華造船	01/02/91−31/12/93	0.50	0.57	0.56	0.55	0.55	−0.020	−17	2,092,112	23.53	1.05
574	中信寶訊	09/04/90−10/02/95	4.765	2.675	2.675	2.65	2.65	−0.025	−93	1,708,000	6.55	7.40
545	恒和珠寶	13/12/89−31/12/91	1.13									
489	卜蜂國際	01/07/88−31/12/92	1.20	0.485	0.51	0.485	0.49	+0.005	+80	804,000	4.74	1.59
675	紀德實業	26/02/91−15/01/94	1.08									
109	Crusader	01/04/89−31/03/92	0.75	0.022	0.02	0.016	0.02	−0.002	−2	804,000	581.42	0.77
462	香港電訊	01/04/88−31/03/93	8.70	0.95	0.96	0.92	0.94	−0.010	−83	286,978	36.95	9.52
437	依利安達	01/01/88−31/12/92	1.25	0.034	—	—	0.034	—		—	173.19	1.28
433	高升發展	01/09/87−31/12/92	0.60	0.237	0.237	0.233	0.233	−0.004	−52	1,530,000	24.24	0.73
731	英京地產	08/08/91−31/08/94	0.23	0.189	0.101	0.188	0.189	—	—	3,672,623	49.64	0.42
344	安寧企業	04/09/87−31/12/91	0.90	0.38	0.415	0.38	0.385	+0.005	+61	8,771,000	−3.61	1.05
345	愛美高	01/11/86−31/10/94	2.39	0.78	0.82	0.77	0.78	—	—	10,164,000	32.97	4.75
429	遠東發展	30/10/87−31/03/92	2.00	0.057	0.057	0.057	0.057	—	—	522,000	59.46	2.06
507	遠東投資	08/08/88−30/09/91	2.29	0.02	—	—	0.02	—		—	150.90	2.31
642	立信工業	01/11/90−31/12/93	1.10	0.47	0.47	0.45	0.46	−0.010	−32	110,000	21.87	1.56
640	福祥首飾	02/10/90−01/10/93	1.38	0.405	—	—	0.405	—		—	51.27	1.78
610	富麗華	01/12/88−30/11/91	7.80									
572	善禮國際	28/02/90−31/12/92	1.05									
350	金山實業	01/12/87−01/12/91	2.33	0.345	0.335	0.335	0.35	+0.005	+54	37,000	5.23	2.66
600	金山地產	20/09/90−31/12/92	0.60	0.055	0.051	0.051	0.051	−0.004	−3	200,000	205.63	0.65
678	金源米業	28/01/91−31/03/94	1.28	0.88	—	—	0.88	—		—	18.03	2.16
143	鷹君	18/07/85−30/09/92	0.61									
418	鷹君	01/08/87−30/09/94	1.70	1.69	1.67	1.66	1.66	−0.030	−46	474,000	18.95	2.71
516	格蘭酒店	01/01/89−23/12/91	2.00	0.236	—	—	0.236	—	—	672	13.60	2.24
693	Grande	31/05/91−31/12/93	0.80	0.21	—	—	0.21	—	—	9,100	57.81	1.01
690	長城電子	05/04/91−31/12/93	1.20	0.65	0.63	0.63	0.63	−0.020	−21	50,000	21.19	1.83
430	恒隆	01/01/88−31/12/92	9.50	1.57	1.57	1.55	1.55	−0.020	−63	703,000	39.87	11.05
716	港陸國際	05/07/91−30/06/94	1.18	0.62	0.62	0.60	0.60	−0.020	−18	40,000	60.36	1.78
474	興利科技	01/04/88−31/12/91	0.20	0.029	0.029	0.029	0.029	—	—	3,855,780	6.02	0.23
423	大酒店	01/01/88−15/12/92	4.50	1.09	1.09	1.08	1.09	—	—	97,405	22.86	5.59
151	置地	15/05/85−31/12/91	2.72	11.50	11.40	11.40	11.40	−0.100	−99	1,347	−0.56	8.80
559	港澳發展	22/01/90−31/12/92	0.65	0.066	0.067	0.066	0.067	+0.001	+50	256,516	107.83	0.72
671	新系機構	28/12/90−31/12/93	0.60	0.102	—	—	0.102	—		—	126.45	0.70
414	漢國置業	07/07/87−31/12/92	0.99	0.66	—	—	0.66	—		—	17.21	1.54
646	合興集團	01/11/90−31/10/93	1.50									
351	合和實業	01/07/90−31/12/91	1.53	2.525	2.55	2.525	2.55	+0.025	+82	109,824	−0.24	3.49
533	新昌國際	11/09/89−10/09/92	3.60	1.68	1.67	1.67	1.67	−0.010	−124	21,800	14.57	5.27
435	惠泰國際	26/10/87−31/12/93	0.56	0.335	0.32	0.32	0.32	−0.015	−10	60,000	75.92	0.66
706	惠泰國際	19/06/91−31/03/95	0.50	0.175	0.175	0.171	0.173	−0.002	−74	135,997	79.47	0.67
692	希慎興業	03/05/91−31/12/95	8.00	2.525	2.55	2.50	2.55	+0.025	+82	65,400	31.87	10.55
636	明輝發展	01/11/90−31/12/92	1.60	1.70	1.71	1.67	1.71	+0.01	+98	130,000	−5.43	3.31
682	明輝發展	01/07/91−31/12/93	2.50	0.89	—	—	0.88	−0.010		—	−3.43	3.38
526	萬邦航業	01/07/89−30/04/92	6.00	0.93	—	—	0.93	—		—	26.00	6.93
284	國際德祥	07/09/90−30/09/92	1.10	0.78	0.89	0.82	0.86	+0.08	+4	5,460,000	13.95	1.96
424	玉郎機構	01/10/87−31/12/94	2.10	0.026	—	—	0.026	—		—	342.92	2.13
176	玉郎機構	01/04/88−31/12/98	1.00	0.095	0.095	0.092	0.093	−0.002	−34	1,400,000	127.71	1.09
061	怡和	22/12/80−15/10/92	16.49	9.85	9.95	9.80	9.80	−0.050	−133	138,890	3.65	32.65
568	壽幸科研	31/01/90−31/01/93	1.34									
686	嘉華國際	08/04/91−31/03/93	1.80	0.61	0.65	0.62	0.64	+0.03	+9	305,284	31.18	2.44
594	金城國際	01/10/90−31/12/93	1.10	0.214	0.218	0.218	0.22	+0.006	+22	4,000	48.31	1.32
649	建生電子	20/11/90−31/10/93	1.50	0.35	0.33	0.32	0.33	−0.020	−5	242,800	74.29	1.83
536	廣生行	20/10/89−20/10/92	0.76	0.435	0.45	0.435	0.44	+0.005	+71	2,400,750	34.83	1.20

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
486	麗新發展	01/08/88−31/07/94	0.90	0.335	0.335	0.33	0.335	—	—	673,625	43.60	1.23
563	麗新國際	01/02/90−31/12/91	2.20	0.101	0.10	0.10	0.101	—	—	27,000	28.55	2.30
659	新貽投資	15/11/90−31/12/92	0.55	0.51	0.51	0.49	0.495	−0.015	−23	3,692,000	12.37	1.04
717	陸氏實業	18/07/91−30/06/93	2.35	0.326	0.36	0.325	0.36	+0.035	+2	1,295,100	59.41	2.71
673	萬年置業	22/01/91−31/12/92	0.35									
377	萬勝證券	01/09/87−31/12/92	1.18									
644	菲華集團	01/10/90−31/12/93	0.72	0.20	—	—	0.20	—		—	130.00	0.92
584	新濠國際	01/08/90−30/07/93	0.17									
381	美麗華	01/01/91−31/12/92	7.00									
380	美麗華	01/01/93−31/12/94	7.00									
637	[illegible]電子	01/10/90−31/12/93	1.00									
363	新世界	02/01/87−31/12/91	9.00	2.925	2.90	2.85	2.875	−0.050	−51	1,392,576	9.95	11.88
554	百樂門印刷	19/01/90−29/12/92	0.80									
431	百富勤	01/11/87−31/12/91	3.47	0.54	0.55	0.51	0.52	−0.020	−12	33,481,839	2.47	3.82
683	和記黃埔	04/03/91−31/03/93	13.60	4.25	4.25	4.20	4.25	—	—	324,000	24.83	17.85
705	和記黃埔	16/05/91−31/05/93	15.50	3.525	3.525	3.475	3.50	−0.025	−112	1,272,000	32.87	19.00
409	亞洲企業	06/09/91−31/08/94	2.00	—	0.68	0.50	0.53	—		204,800	78.17	2.53
525	品質國際	21/04/89−30/06/92	0.55	0.425	0.43	0.41	0.415	−0.010	−28	5,271,000	5.20	0.72
527	品質國際	21/04/89−31/12/93	0.60	0.41	0.415	0.395	0.405	−0.005	−67	3,939,000	14.13	0.78
700	富林明中國	26/06/91−26/04/93	19.80	5.10	5.15	5.15	5.15	+0.05	+85	35,000	17.69	24.95
708	富林明港股	10/06/91−10/05/93	11.60	3.60	3.65	3.60	3.60	—	—	96,000	18.75	15.20
613	富林明工業	30/08/91−31/07/93	—	—	2.275	2.275	2.275	—		250,000	—	
596	富豪酒店	01/10/90−30/06/95	4.00	0.188	0.194	0.171	0.175	−0.013	−4	3,224,123	369.10	4.17
368	川河集團	25/01/88−31/12/92	0.77									
597	鴻運電子	28/09/90−15/09/92	0.68	0.26	—	—	0.26	—	—	3,000	74.07	0.94
476	玫瑰國際	05/02/88−31/12/93	0.74	0.32	0.355	0.33	0.345	+0.025	+5	15,940,000	27.64	1.06
564	索羅門滙豐	26/09/89−26/09/91	26.60									
573	索羅門太古	01/03/90−25/01/93	15.70	7.80	—	—	7.80	—		—	7.80	23.50
560	索羅門電訊	13/10/89−13/10/92	4.875									
676	三泰實業	27/03/91−31/12/95	2.60									
456	爪哇控股	22/12/87−03/12/08	1.38									
246	海裕國際	01/02/88−31/03/95	1.22	0.62	0.61	0.60	0.61	−0.010	−54	1,356,000	3.98	1.83
092	海峽國際	21/03/89−31/03/92	0.80	0.39	0.395	0.39	0.39	—	—	518,000	−0.83	1.19
725	菁英環球	14/08/91−30/09/94	0.85	0.31	0.30	0.29	0.30	−0.010	−18	910,666	40.24	1.15
537	孫福記	01/11/89−30/09/92	1.46	1.82	1.80	1.80	1.80	−0.020	−78	80,200	3.74	3.09
667	新鴻基工業	01/01/91−31/12/93	1.10	0.225	0.226	0.223	0.226	+0.001	+104	270,000	54.19	1.33
357	新鴻基地產	01/01/87−31/12/92	7.55	32.50	—	—	32.50	—		—	2.03	22.24
512	信德集團	31/10/88−15/12/67	2.92	1.93	—	—	1.92	−0.010		—	10.97	4.52
694	信和置業	01/06/91−31/12/95	3.80	1.22	1.23	1.21	1.22	—	—	163,765	61.94	5.02
695	長江實業	26/04/91−30/04/93	19.30	5.60	5.65	5.55	5.60	—	—	2,287,000	20.87	24.90
383	星光傳呼	01/08/91−31/07/94	1.10									
643	升岡國際	01/09/91−31/01/93	0.85	0.243	—	—	0.243	—	—	4,400	118.60	1.09
483	寶光實業	21/04/88−31/12/91	4.43	0.255	0.255	0.25	0.255	—	—	150,000	33.98	4.66
634	大生地產	01/11/90−31/10/91	2.40	0.435	0.44	0.425	0.43	−0.005	−72	70,500	3.85	2.83
722	偉榮建築	22/07/91−31/07/94	1.50	0.43	0.44	0.43	0.43	—	—	164,120	46.21	1.93
670	科技實業	01/01/90−31/12/93	1.20									
570	湯臣太平洋	16/02/90−15/02/93	0.65	0.122	0.125	0.118	0.124	+0.002	+44	1,010,677	98.32	0.76
733	信利國際	01/09/91−31/08/94	1.10	0.61	0.65	0.63	0.64	+0.03	+9	712,800	59.63	1.74
490	謝瑞麟	01/07/88−31/12/92	0.86	0.028	0.027	0.027	0.027	−0.001	−15	100,000	193.81	0.88
492	謝瑞麟	01/07/88−31/12/94	1.20	0.03	—	—	0.029	−0.001		—	308.48	1.23
248	尖沙咀地產	01/06/87−31/12/91	2.90	0.42	—	—	0.42	—		—	12.07	3.25
698	東榮鋼鐵	30/04/91−31/12/94	1.15	0.42	0.42	0.42	0.43	+0.01	+26	16,400	56.44	1.58
593	富源國際	01/09/90−30/06/95	2.00	0.25	0.25	0.25	0.25	—	—	30,000	100.89	2.26
635	友利電訊	03/10/90−30/09/93	1.10	0.68	—	—	0.68	—		—	196.67	1.78
520	宇宙控股	16/02/89−31/12/91	0.075	0.026	—	—	0.026	—		—	30.37	0.08
646	宇宙控股	01/01/91−30/06/95	0.17	0.046	—	—	0.046	—	—	15,109	232.31	0.22
592	獲多利港股	25/02/91−30/06/93	—	1.00	1.00	1.00	1.00	—	—	90,000	—	
660	獲多利恒指	23/11/90−27/11/92	—	0.94	0.92	0.92	0.92	−0.020	−32	50,000	—	
405	獲多利恒指	01/08/91−31/07/93	—	0.98	1.00	0.99	1.00	+0.02	+33	60,000	—	
079	榮暉投資	31/03/86−31/12/92	0.60	1.06	1.08	1.06	1.06	—	—	40,000	−7.26	1.66
447	永興昌	01/02/88−31/12/92	0.20	0.091	—	—	0.091	—		—	11.92	0.29
703	王氏港建	01/07/91−30/06/94	1.80									
721	和記電業	16/07/91−30/06/94	1.60	0.58	0.59	0.57	0.58	—	—	474,800	50.34	2.18
407	有利集團	29/08/91−28/08/96	1.13	0.57	0.58	0.56	0.56	−0.010	−48	1,208,400	50.89	1.69
469	逸生實業	01/01/92−31/12/02	1.75	0.09	0.089	0.088	0.088	−0.002	−31	410,000	303.53	2.06

債券

代號	公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
603	[illegible]	9.00	136.00	136.00	136.00	136.00	—	—	1,000	6.62
604	[illegible]	8.00	90.00	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]
609	[illegible]	0.25	99.00	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]
608	[illegible]	0.50	99.50	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]
610	Paribas[illegible]	10.00	[illegible]							
605	Paribas[illegible]	4.00	150.00	[illegible]						
606	Paribas[illegible]	[illegible]								2.67
601	[illegible]	10.13								
602	[illegible]	9.95								

儘管近日表現頗為穩定
日股前景依然暗淡
一旦跌破二萬點勢必拖累其他股市

謝斯 經濟評論

[illegible]……以維持在二萬點以上，但日本經濟前景一旦轉壞，日股又憑什麼能耐可以保持……美國股市的市價盈利率約為四十五倍，……美股PE做的……如此倍數甚至不……但現在由於前景展望不……日經平均指數有可能跌……如果該指數真的降至此位甚低，日本股市本身頗不妙，也可能受到相當程度的牽……

（一二）日經濟和企業盈利前景展望都並不見得好，在這種情況下，投資者便會對股份所做的市價盈利率有相當大的保留。

國際投資

美失業率若起不了利好作用
杜指短期難免偏淡

美股分析

美國股市——九月五日大市跌後，牛皮待變。投資者在六日主要經濟數據公佈前夕（美八月份最新失業情況），大部份皆採取謹慎觀望態度。杜鍾斯工業平均指數早段高開，出現反彈，但後段再呈強弩之末，反彈無以為繼。在先前連續四個交易日裏，杜工指數收市皆下跌，指數累積跌幅高及四十七點。與四日收市比較，杜工指數五日收市無起跌報三〇〇八・五〇，成交量錄得一億六千二百萬餘股，較四月微增約六百萬股。

短期指數技術走勢偏淡，有進一步趨低的可能；除非八月份失業率數據有出人意表的變化。是日指數無變化，但全日下跌股票均較上升股票為多，其他全部市場分類指數收市都下跌，其中標準普爾綜合指數連續下跌了五個交易天，指數從歷史高點（三九六・六四），退至是日的三八九・一四。九月份標準指期與現貨溢價也相繼縮窄至〇・六點。十天平均移動線在三〇三〇點附近，構成日後指數回升第一度阻力區。指數成份股榮辱互見，各走極端，波音飛機股價升近二美元，但通用電器卻下跌近二美元。（心雁）

大衛論金

金市正處轉捩點
升跌機會各一半

倫敦金市——九月五日大市續在低位牛皮反覆，去年現貨安士低點（三四六美元）正備受考驗。過去，六月美公布八月份失業數據，關係意義重大。相信目前大市處於關鍵性關頭，短期變動的轉捩點。由於數據結果較難於掌握及揣測，所以六月的大市市況發展頗難預料，起跌機會參半。但如以目前技術處勢分析，似乎向下偏淡的機會較高一綫。卻見三四〇美元的成數較見安士三五〇美元為高。估計該失業數據亦對美元匯價構成威脅，美元變化亦相應引起金價波動。八月份美失業率預測為百分之六・九；非農務就業人數估計平均增加二萬二千名。美期金市況——牛皮偏軟，成交量不振。今周有美勞工節假日，而下周又是猶太新年假期……

若失業情況進一步惡化
美貼現率可減半厘

九月五日美國債券市況——在美公佈八月份失業率數據前夕，業尾市出現較大跌幅。就在是日收市前，美公佈了截止八月廿四日的最新一週貨幣供應數字，增幅高於預期，市情立刻受到影響。M1貨幣供應增加五十三億美元，M2增加六十四億美元，M3增加四十九億美元，這是持續兩星期大幅增加。貨幣供應回復上升，可代表經濟如非農務就業職位一旦高於五萬名，短期減息機會便會撲空。反之，如一旦出現減少，那麼減息機會便會高唱入雲了；屆時貼現率可望調低半厘，或聯邦基金利率目標會再下調〇・二五厘至五・二五厘。五日較早前，美同時公佈截止八月廿四日的一週美申請失業救濟金人數無起跌，而八月份後旬的汽車銷售量為二十一萬七千八百卅九架，較去年同期下降百分之十五・三。（仟生）

債券結果以一〇〇又三十二分之九收市，下跌十四個基點，孳息率為八・一厘。美八月份失業率情況，備受市場注意。預測，失業率會上升至百分之六・九（上月為六・八）；非農務就業新增職位將增加二萬二千名。據市場分析人士的意見……

九月五日南非——金公司於五日重開昨天關閉的礦場因工人合約談不攏而被迫關閉，暫停生產運作。（大衛）

外匯技術分析

須待美國經濟前景明朗後
外滙走勢才有方向

美三十年長期債券……活躍的一面。各外幣，除澳元是週五的亞洲市，滙市更是非常的平靜。……

這一周之外，在本週幾乎沒有什麼特別的波動出現過。英鎊和日元在減息的壓力之下，都沒有什麼反應，可見大部份的炒家都不在滙市，否則沒有理由不興風做浪。

今天，當本文出街之時，美國的非農業就業率已經公佈，昨日也談過可怎樣去應變，今天就不再馬後炮。

乘此機會向各位投資者講多少有關滙市的知識，以滙市最近一週的表現來說，實在是水靜河飛，但這平靜的背後卻隱藏着不可忽視的風險。原因筆者就在此同各位分析一下，各位可能已經知道，滙市的最大炒家，不外是基金和銀行，他們是滙市波動的主要推動力，有時一些大的跨國公司也可能因生意上的需要和參於外幣的買賣而構成對滙市一定的影響。

以上三者之中，以前兩種出現在滙市的頻率最高，而投機性也較高。而大部份的大跨國公司，多數在有需要之時，才入滙市進行一些外幣的買賣，其目的多不在滙市之中獲利，而是在其生意，所以這樣動力多不屬於投機性，並且在有較多的類似的公司入市買賣同一種貨幣之時……

近期的牛皮市，主要以上所講的三種主要滙市推動力都暫時失去。基金和銀行，在近期的局勢之下，已不敢輕下賭注，加上兩週前的波動已使不少這種投資者暫時不敢太過投機。

在兩週前有幸賺錢的話，可能已經完成兩個月的限額，不會再博；而不幸損手者，也不敢太過投機，以免再度損失。而機構的投資者，暫時相信難找到方向而不敢做下長期的大金額投資。綜合以上的原因，滙市應該在美國的經濟前景明朗之後才能有真正的方向。資金也才能開始有方向有出路。而技術分析也很難幫助長線的分析，因在交投淡靜之時，技術分析的結果很容易出錯。（先達）

國際公司動態

▲萬國商業機器（IBM）之歐洲個人電腦系統經理表示，該公司推出一款觸按式螢幕系統，裝配在PS/2電腦上，這種電腦價格具市場競爭力。

▲德州器材（TI）宣佈意大利空軍向該公司之國防系統及電子公司訂購未定量之高速反雷達飛彈，供意大利空軍截擊機水平。

▲福特汽車此美藝手更早恢復盈利。

▲美林分析家加西亞對美國銀業副總裁杜律文說，以該公司的「效率」而言，該公司將可較其他在底特律主要對手更早恢復盈利。

▲美國長遠前景看好，主要是基於預期該行與太平洋銀行合併計劃完成後盈利回復強勁。

▲金寶洗潔精（PG）宣佈該公司斥資二千萬美元收購一家捷克生產清潔用品的工廠，並承諾於未來四年動用二千四百萬美元將這家工廠現代化。

▲西方石油（OXY）宣佈將出售百分之五十一的IBP INC權益，此項交易可使公司債項可以減少七億六千萬美元。

▲萬國商業機器（IBM）及摩托路拿電子（MOT）宣佈他們兩家公司達成一項版權協議，根據此協議雙方交換集成電路元件安裝科技。

▲東電化（TDK）決定將錄音帶的生產分散到海外，一九九四年海外生產比率將超過四成。東電化在盧森堡月產七百萬捲的工廠今秋將開工，泰國曼谷市郊區的新廠明年開工。

東電化國內唯一的錄音帶生產工廠千曲廠，月產量將從四千五百萬捲，減少為四千萬捲。主要是國內需求減少，亞洲及其他海外市場需求擴大。

東電化另外在工廠，加入盧森堡……每月在國外將生產……美市場需求增加，泰國廠三年後……一九九……生產數量的比……東電化泰國……十萬平方公尺……投資額為二十七億……利用日本的錄音……音樂錄音帶需求……求在五億捲以上……斥南韓廉價錄音帶……市場潛力很大。日……維持續增加，但……本，決定減產，轉……帶等高附加價值……

日本已具減息條件
經濟報告顯示
貼現息估在下月減

出，九二年三月底財長，大企業資本開支計劃增長百分七點九，比上年度大幅下降百分十六點七。中小企業資本開支在九〇至九一財年增長了百分九點四，但現年度則減少百分〇點四。由於中小企業普遍作為整體經濟表現的預示，故上述的數字無疑是一個令人要處的訊號。另外，季報指出，商品市場的供應與需求情況繼續回緩，勞工市場的緊張亦有若干改善。這意味通貨膨脹壓力紓緩，這也為官方減息締造了有利條件。

儘管季報指出主要製造業（不包括石油提煉）現財年下半年盈利增長達百分九點五，而製造業中的大公司現財年銷售將增百分三點八，非製造部門則銷增百分三點九，故日本經濟亦無衰退之虞。但問題在工商業多認為今年底前資金籌備有困難，這意味工商界較傾向減息，就平衡角度看，官方貼現息在十月份內調低是適當的。（王長明）

貨幣之窗

近期日本資金市場利息走軟，預期日本官方貼現利息削減亦瀰漫，而日本的商業銀行已決定在下周中調低利率四分一厘至七厘三七五，長期優惠貸息預料繼後也會由現行的七厘九二五向下調低四分一厘至七厘六七五。因此，日本大藏相昨日表示短期不會考慮減降貼現利率並未受到理會。特別是昨日日本中央銀行發表的季報，證明了經濟仍在放慢路上，使貼現利率下降的壓力相應增大。

據季報發表的數據顯示，日本經濟放慢最明顯在於企業資本投資上面，特別是中小企業。數據指……

海外股評

外商對台股市興趣漸濃
惟限制多有礙投資

正當台灣股市已處相對低檔，以及台幣對美元不斷趨升之際，日本、美國、英國、香港等海外證券商紛紛匯入投資本金，金額約達五千萬美元，預計十月底之前仍將有二億八千萬美元的外資匯入台灣股市，可能掀起外商投資台灣股市熱潮。

據悉，從六月底至今，英國華寶公司已匯入一千零九十萬美元；日本安田生命保險相互會社匯入一千萬美元，美國摩根資產經理公司匯進五百萬美元，香港豐盛投資管理公司匯入二千三百萬美元，台計約五千萬美元，此筆資金正伺機而動，隨時進場購買當地股票。

除此之外，台灣證管會第二批核准可直接投資島內股市的外商中，除上述四家外，還有蔚蓁國際基金公司、日本明治生命保險、英國億順公司、香港東方匯理公司、日本協榮生命保險和日本花旗信託等六家機構，估計在今年十月以前，仍有二億八千萬美元的投資金額將匯入台灣股市。

但從整體來說，台灣股市雖然大張旗鼓向外開放，但鑑於種種因素，海外證券業者大多仍表現得並不熱烈。到目前為止，申請投資台灣股市並獲核准的外商僅十三家，其中申請入市的金額雖逾六億美元，但實際投入的資金卻不到一億美元，而台灣開放海外機構投資股市的總金額為二十三億美元，目前要達到預期目標，尚有一大段距離。

外資對台灣股市裹足不前的原因除申請入市手續繁複，對外商投資規限諸多等因素外，亦與台灣股市波動大，且本益比不理想有關。最近一些海外證券商之所以紛紛投資介入台灣股市，主要是目前島內股市相對處於低檔，不少股票本益比低至相當合理投資水準，以及台幣進一步趨升所致。

台灣財政部為吸引外商投資股市，目前正着手修改相關法令，放寬有關金融規範。其中包括新台幣賬戶種類、貨幣市場投資、外匯避險工具之參與等，同時將放寬孳息之結匯，使與本金一致，滿三個月即可申請匯出等，預料將可收到一定效果。（李孝諄）

黃金屬市銷情
新加坡購金最多
今年將達四百噸

……世界黃金協會……促進黃金貿易的機構……的統計，一九九〇年世界黃金輸入三大國為，意大利（三百五十噸）……、新加坡（三百〇六噸）……日本（三百〇二噸）。但今年日本人對黃金和……

……新加坡是東南亞最大的黃金貿易主要國……是新加坡。而泰國、印尼等國亦因國民收入增加，長期對黃金需求大增，日本的黃金進口量則大減。估計今年新加坡的黃金進口會近四百噸……

……除了東南亞之外，中國和土耳其的黃金進口量也在增加，這都得歸因於國民收入水準向上。

正因為東南亞等購金量上升，使金價不至於跌至更低水平。由於投資市場的需求減少，金飾需求最主要為黃金需求的成因是在金價下降的情況下，金飾相對便宜，現時市場有一定銷路。為吸納黃金的主要地區。在某種意義上來說，對金價有一定支持作用。（柳橋）

國際公司評價

▲零售股票，復課銷售令人失望，這對聖誕節有很大的波動，同時，每年年尾銷售才會增加，由於消費者等待大減價，KM銷售應有溫和上升，比對七月時平平，比對七月時下跌百分八。

▲甘寶湯報告第四季盈利八千四百七十萬美元或每股六十七仙，全年盈利則為四千零一十五萬元或每股三點一六元，兩者均創記錄，反映該公司多元化及重組計劃成效卓著。

▲布朗廢物清理（BFI）九一年每股盈利估計一點四五元，九二年估一點四元，可以持有。九月三日宣佈顯示有可能失掉市場至末財政季生意才會有轉機，市場人士可能對派息感到擔心，但條款已重新談判，故此應無問題，估計派息為百分之十二（以前估百分之十二至十五），股價會在二十一至二十四元之間上落。

▲廢物管理（WMX）九一年每股盈利估一點六五元，九二年估二元，可以吸入。BFI聲言聖瑜翰合約有欺詐，似乎只不過合約爭端，並無多大意義，BFI問題（管理部詭組，拆散業務結構）而非是WMX。

▲利羅運輸（LDWB）九一年每股盈利估六十五仙，九二年估八十仙，可以持有。營業上的問題與BFI相似，（管理部改組，拆散業務結構），業務轉機會稍為推遲，末季每股盈利估十二仙過高，最有可能是五仙，比對去年同期二十八仙，最新九一及九二年每股盈利估六十仙及八十五仙。

▲電腦軟件包裝（CA）九二年每股盈利由估八十五仙提高至九十仙，可以持有。收購PNS可使九二年每股盈利增加五仙，在策略上並無受惠，在有能力削減PNS之成本，公司當能繼續處理其成熟產品之基本問題。

▲聯邦捷運（FDX）九一年每股盈利估二點三元，九二年估三點二元，可以吸入。在過去兩週對首財政季業績至為重要，最近接觸管理部表示飛虎航空生意使人失望，市場需求減少，比對去年同期六十至六十五仙，可能有十至十五仙虧蝕，遺消息可能令股價下跌，現時盈利可見變低。

▲廉美衣服（LTD）九一年每股盈利估一點一元，九二年估一點三五元，可以吸入。八月銷售仍受到少存貨之壓力，但預料銷售上升百分之二至二十二，派息仍下，但百分之二十三至五，比對七月上升二十二，大部份透過市場增長去達到。

▲鋁業股票，供應過額仍有增加，但需海外需求下降，產量繼續上升，美國可能再度成為出口國，扭轉過去兩年的趨勢，在今後二三至六個月不會有存貨需求，製成品可能會提高折扣，其中一個利好因素係九二年勞工合約談判會削減產量，短綫投資者應當放出這類股票，只有長綫投資者才可持有，AA在六十元以下和RLM在五十五元以下才可吸入。

校園動態

主編 譚秀牧

羣芳譜
（中文大學） 阿棣

牡丹是花中之王，可惜若其生於污泥，必受黴黑泥土沾染，紅也紅得不鮮艷。蓮花，人稱花中君子，偏偏它受不了嚴寒，天氣稍涼就發蔫嗅，不開花。梅花卻相反，不慣嬌養淫逸，愈是寒冷的天氣，愈合脾胃，還以此為做，公告天下寒冬已過春回大地，奈何它不孝，好高騖遠。柳絮最有父母心意，長高一寸，柳枝就垂下一些，趁微風輕蕩，撫着根基，彷彿跟雙親傾訴心事。但它最沒氣節，俗語有謂：「搖風擺柳」嘛！還是向日葵有宗旨，永遠一心一意朝陽光處抬頭，它沒腦袋，只懂瞧太陽，陰天太陽失蹤，它就垂頭等待，處死般凋零。含笑就不管陰晴雲雨都會盛開，可惜它對萬事都一笑置之，而且，它不美。玫瑰最美麗，但它的服刺天淫威，唐天授二年臘月火速盛開，免其受貶謫之害。過去，若說下去都是一個道理，花若如人那樣經過老病死，那人也像花一般，有優點自然有缺點，詳優點自恃，缺點又衆人皆知，別為缺點而沮喪，即使改不掉，怎也有一點點可取地方。

溫馨的家？
•刃木水•（瑪利亞書院）

老父時常有意無意地，說及一些平日我絕少會想出的問題，例如金錢和婚姻之類。有時候他更會和我說，我不會多留在這家很久，不出二、三年我便找到歸宿，嫁到人家的家去了。似乎他對自己的女兒一點也不了解，或許我應該說我們根本沒有去了解過對方。

家家也有本難唸的經，也有些沒明文規定的家規要遵守，家中成員們然也會吵吵鬧鬧，互數對方的不是，但是倒頭睡醒後大家便忘記了對方的指責了。不幸是，人愈將鬱結藏在心中，不說出來，那些行動就愈古怪和使人難以理解及接受。終於父母之間的糾紛及多年來的積怨，演變成為今天一發不可收拾的局面，並而有無法修好的可能。

從前他們已常在我們做子女的耳邊訴說對方的不是，如今這些令人傷感傷人的說話，就更多更厲害了。一直對這個家沒存有希望的我，現在更想一走了之，自私地不想負上任何可怕的後果或責任，表面上，大家一直生活在一起，雖然不算是十分融洽愉快，但卻猜不到現在這個家，竟然分成了三個獨立勢力，父母各分道揚鑣，做出很多以眼還眼，以牙還牙的事情，而我們做兒女的就只好保持中立，盡可能去了解他們，同時更希望能夠大公無私地去處理今次的事件。

曾幾何時，我時常抱怨為甚麼父母親會互相交惡？多少次獨自淚躺於臥室，撫心自問是否依然愛他們？

今次家中的糾紛，使我領悟到一個家的重要性，我不再想離開我的家，我的家人，反之我更珍惜每一次全家人團聚共進晚飯的時候，更珍惜每一次與家人閒談的溫馨時刻，更珍惜我還能夠擁有一個完整的家。身為年青人，滿有衝勁和活力，不應該逃避我們應該要面對的責任和各種問題，更重要的是不論是發生在自家的身上也好，或是社會上的問題，我們也應該去面對及解決，逃避只會令到問題掉進更深更壞的境地。

會考
（嘉諾撒培德書院） 陳妙儀

這幾天早上回校，氣氛，所有同學都為即將來臨的畢業試和會考而努力。由於實施了「大學及理工聯合招生辦法」，會考成績不單決定我們可否升讀中六，更直接影響我們入讀大專院校的機會。所以各然想起，去年參加中學會考的情景。

在去年二月，班上已經有一種緊張的氣氛，人，拿着書本在作最後衝刺，而我也不其……

同學均盡己所能，務求在一九九零年中學會考中，奪得優異的成績。

到了正式會考之時，心情更是緊張，那厚厚的筆記，怎樣讀也讀不完；雖然在考場業試時已經讀過一次，但現在卻腦海一片空白，甚麼也忘記了。鐘子的長短針又走得特別快，轉眼間，便又是晚上十時了；但仍有數十張筆記還沒有溫習，於是便即刻撥電給好友，商量一下「作戰策略」，希望能夠讀得少而收穫多。每晚補溫習至凌晨三、四時，眼睛總是帶着想合起來，但理智告訴我為了前途，還是要讀下去的。當看見家人已在和周公下棋，已知仍在枱燈下……

考試當天，很早便到達試場，好讓自己有時間熟習一下四周的環境。而在試場內，當看到有些考生在開考後半小時左右便離去，也會憂慮着自己的成績，每人都希望在接過成績單……

考生們總是很「黑心」的，希望會有很多考生缺席，有很多考生早退，務求壓低他人，把自己的成績抬高。這種看似「幾忍」，但如果沒有一些成績差的人襯托，又怎會有九優或十優狀元呢！

會考完畢後，便要接到成績單後便聲淚俱下的亦大不乏人。而放榜那天，亦是全班同學最後走在一起的日子，過了那天，同學們都各奔前程了。

如今看到考生們埋頭苦讀，有些更眼佈滿紅絲，想必是昨晚「開夜車」吧！只希望他們能竭盡所能，在中……

多知多採
雞蛋營養談
•郭向陽•

我們在餐室或快餐店吃早餐，那碟煎蛋，攤平的蛋白中央承托着金黃半熟的蛋黃，的確美觀和味道甚香。真是令人常吃不厭。同學們自然吃過很多，但有關雞蛋的常識，相信所知不多。甚而會有某些誤解。

對雞蛋最常見的誤解是，有人認為雞蛋殼紅色的較白色的營養價值高，而深色蛋黃又較淺色的營養價值高。

雞蛋營養的高低，不在於其顏色深或淺，而在大小，按每個雞蛋而論，大的內容物多，則營養價值高，反之則低些，如果體積相等，營養價值就基本沒分別。

蛋殼、蛋黃顏色的紅或白、深或淺，實無關營養價值的高低。

從雞飼料看，殼的顏色是因雞吃的飼料不同所致。

有的地方用玉米、紅蘿蔔作飼料，則蛋黃顏色當然深些，殼色也就紅些，此乃飼料色素轉移所致，相反的，如用一些青菜葉作飼料、蛋殼則呈白色或青色，其蛋黃的色澤也就淺些。

另方面，與雞的品種不同有關，紅殼蛋是草雞生的，多為我國原種雞，此種雞產卵率較低，每隻雞每年平均產卵是一百六十個左右。近年來，中國從外國引進了些名種雞，其雞蛋蛋黃多為淺色，其中引自美國的力康雞的蛋殼雖為白色，其蛋黃色卻深。白洛克雞蛋殼為紅褐色，其蛋黃卻淺色。

以雞蛋的營養成份分析：

・白殼蛋蛋白質含量為13.02%，脂肪為9.87%。

・紅殼蛋，蛋白質含量為12.43%，脂肪為11.22%。

從上述比對顯示，白殼蛋的蛋白質比紅殼蛋稍高，紅殼蛋脂肪略高於白殼蛋，如均其營養價值，實在相差甚微。

從以上分析，可知以蛋殼或蛋黃的顏色深或淺而定其營養價值，顯然是不科學的。

大學歲月
•天 恩•

醫生質素下降？

港大醫學院決定在明年增收醫學生，增加的幅度將是百分之二十，即由現時的一百五十人增加到一百八十人。相信是次醫學院學生數目的增加也會直接刺激到中大的醫學院增加收生，使到本港每年出產的醫學畢業生的總數增加至少百分之五十。

這次學位的增多，在某一程度上確是一件好事，除了可紓緩政府醫院醫生大量流失外，也可改善一下醫生行業長期以來供不應求的不健康狀況，對於降低收費是有一定的幫助的。

從另一角度看，大量提高學額，也意味着可能出現濫收的現象，學生水準低，直接影響未來結業後的醫生質素。

事實上學生水準低，在過往幾年之中已呈現出來，在學院之中的期考，測驗之中，學生不及格的比率每年均有大幅上升的現象，學生能順利升級只是由於學院方面「心胸寬大」，一次一次的提供補考機會，讓學生有機會順利升級，但這一種做法是否適當，卻是見仁見智。

衆所週知，政府每年花在訓練一個醫學生成材的金錢是相當龐大的，所以若醫學院要終止某一個醫學生的學籍，是一件非常重大的事，要經過很多的會議和繁複的手續。

也因此學院寧願提供多些補考機會給醫學生，使他們能順利完成所有規定課程的考試。

對於此種作法，個人認為絕不應繼續下去，因為修習醫學，也得有一定的天份，後天努力也重要，但若考試多過後，才可勉強升級，明顯的此人的天份有點不逮，應終止其修業，好讓此人及早修讀其他能力之內的學科，也可免浪費了納稅人的金錢，同時保障了市民生命。

假日在酒樓
（中五生修自 羅小燕）

某天，我們一家人到附近一間酒樓，是公衆假期，所以茶客很多，到處人聲嘈雜，給人一種侷促的感覺。

我們站在一張大桌旁等候，花了大半小時，仍然找不到一張空桌子，我已開始不耐煩，一大隊鼓手不停地敲着我的腦袋。就在這時，一陣吵鬧聲傳入耳朶，原來有一張空桌子，有五、六位茶客爭論着這張桌子的「得主」，起初只是爭論，漸漸成對罵，甚至打算動起武來，幸好部長……幾位侍應及時趕到，勸服他們，才避免打鬥發生，這件事雖然已平息，但有誰保證這些事不會再重演呢？心想：「其實要他們互相忍讓，就不會釀成這些小……吵。」由於這件事，我開始討厭這地方……

就在這時候，眼前已有一張八座位桌，我們三人坐下，還剩下五個座位……母子立即走過來「霸佔」餘下的座位，……一副得意洋洋的樣子，他們高傲的態度，我沒有多大好感，料不到接下來發生的……更令我生厭。

過了半小時仍沒有侍應生替我們……碟，他們亦只是忙得不可開交，卻不是……呼客人，只是忙着看馬經，忙着談論……也只顧忙着和熟客談話。經過多次催促，不願意的為我們服務，如此的服務態……又過了半小時，那對母子開始……

環球片場

我的美加之旅，又來到荷里活的環球片場。未到片場時，我在疑問，片場為何有義務接待這麼多的遊客，但當我看過實況後，我才知道片場老闆真有眼光，他把其擁有的設備、地方與人手，化為更多的金錢。每天片場開門，金錢便滾滾的進來，開放片場已變成一種極富生意眼的企業。

片場佔地很大，它自設有一系列觀光拖車，坐在其中欣賞節目，真是格外傳神。片場的入口在山上，但各主要建築物則在山腳下。當客人買票進場後，他們要通過一連串如海洋公園般的行人扶手電梯。

坐在拖車上，導遊用擴音器解釋各種製作過程，各景點還突如奇來地有驚人的動作。例如坐着的車進入隧道遇着地震，地下水湧入隧道，更有地面下陷及貨櫃車爆炸等驚險鏡頭，每一個細節也是經過精心炮製，可見荷里活電影的製作是如何認真。此外，又有大猩猩突然在你面前出現，大白鯊把人吞食，未來戰爭的星球大戰等等。我對特技沒有認識，現在可以大開眼界。

在環球片場是足可以消磨一天的時間，但若你不想午飯時仍留在片場內，你可以於出閘時要求打下水印，在入閘時，那水印便清楚地呈現眼前。原來與香港楓林同一老闆的楓林小館就在環球片場的外面，在裡面吃中國菜，團友大讚水準不俗。如果你想在片場裡面進餐，你可選擇大衆化的快餐，或另有情調的歐陸美食。各餐廳也裝修得美侖美奐。

片場內有衆多劇場，有露天的亦有室內的。每日也不停介紹各種製作技巧。領隊介紹我們觀看富有特色的四場表演。我們一早便在各劇場前等着進場，人實在太多，遲些進場連位置也沒有。此外，坐的地方離出口太遠的話，趕往觀看下一場便大有問題。我第一時間選擇既可近距離拍照，又可以快速離去的位置。觀看表演值得欣賞自然不在話下，各色人種大混雜，單看他們的裝束、樣貌及舉動也已值得慢慢欣賞了。不時之間，金髮美女頻頻在你眼前出現，目不邪視的人很自然變成目不轉睛。西方人的外型很多實在很標準，美女俊男真是隨街也是。片場當局安排扮演各種電影的人物出現免費與遊客合照，一位扮演瑪莉蓮夢露的小姐便在我面前，可惜我未開口要求與她合照時，同團的人便說要走了。不過我卻拍下領隊與她在一起的照片。滿以為不能與其合照也可留個紀念，誰不知我這部菲林竟然沒有上進適當的位置，幸好只損失了在片場拍下的一半照片，不然，留下美麗圖像的希望便幻滅。

校園隨筆 •郭康健•

航訊

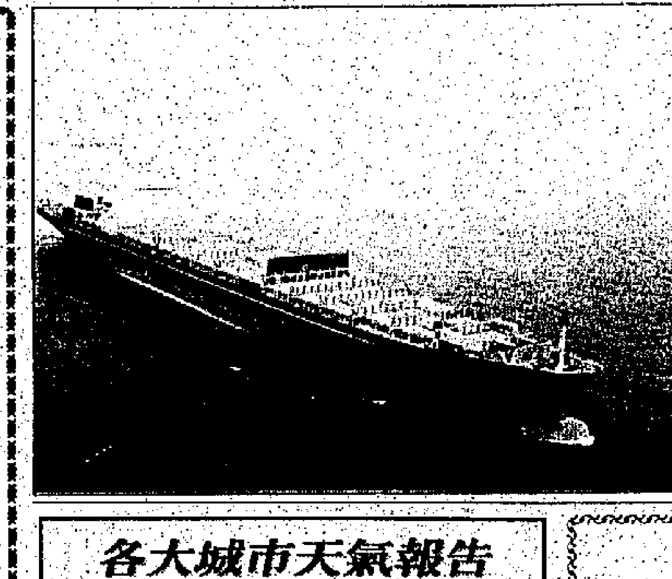
年初中東戰爭不影響貨柜運量
西雅圖港傳出捷報
半年吞吐量升一成

本報專訊



圖：中東戰爭似乎未影響美國整體經濟，西岸港口表現仍佳。

檢查頒佈新規例
聯航局欠人手
經驗人材更缺乏



圖：貨柜輪越建越大，對運河建設形成挑戰。

交通講場

簽機場備忘錄
通脹惡夢開始

有人話香港D通貨膨脹率高成咁，七月份嘅通脹率調頭回升，由六月份百分之十二點三升到十二點六，形勢相當之麻麻，令人擔心。

新機場備忘錄簽咗，即係新機場開波在即，今年唔郁手出年都郁手，另一輪通脹壓力又會出現。

最弊就係新任財政司麥高樂叔叔竟然話：未來一兩月都唔會有乜嘢措施應付通脹，大劑。好講唔講，搵咁嘅講，不過有法啦，麥高樂叔叔係好人一個，忠嘅，好老實，仲老實過留克誠。

香港人驚通脹已經驚到震，麥高樂叔叔唔該早D諗諗辦法，點去應付通脹，免得第日手忙腳亂。不過，或者佢係高人，深藏不露，胸有成竹。

之咁，新機場就快開波，通脹會一浪高過一浪，直情浪奔浪流好似水浸華東嗰D洪峯咁，好唔嘢小，港府應該快D諗計，若然等到爆大鑊先至去補鑊，咁就認真累事，有排煩。

而講有話防範勝於治療，咪等到病入高肓至去醫，嗰陣可能變咗病入高肓，醫番都冇料。新機場開檔，通脹一定高，為求保值D樓就俾人係咁搶，樓價係咁升，通脹係咁上，好驚，好驚！

·老飛竹·

京滬高速鐵路事在必行
分段可行性研究已展開
陝決定修建新線貫通西安包頭

（特訊）據此間鐵道部第三勘測設計院透露，該院已開展京滬高速鐵路起步區段京津段的可行性研究。

據悉，鐵道部已擬定在北京至上海間修建高速鐵路的總體規劃。鑒於北京至天津間客貨運量大，北京市已申辦二〇〇〇年奧運會；上海至南京間沿線經濟發達，上海正

建子長——神木鐵路，將西安包頭鐵路貫通起來。

包神鐵路已通車營運，西安延安鐵路數月後亦將竣工。陝西省政府決定修建的這條鐵路南起西延鐵路的子長火車站，經綏德、米脂、瑜林抵包神鐵路的神木北站，全長三百三十公里，是國家規劃建設的西包鐵路的一段。

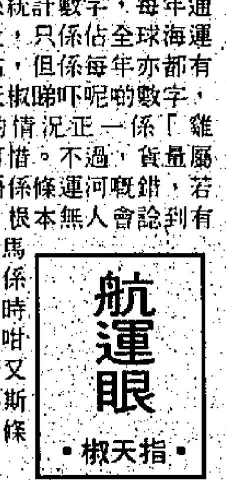
據估算，修建這條鐵路需十三億元，資金將通過海外、國家、地方多方籌集。

陝西省長白清才稱，子長神木鐵路的修建，對於開發陝北煤炭、石油、天然氣、高嶺土等豐富的自然資源，振興陝西經濟，促進西部資源基地建設，增強東西部聯繫均

各大城市天氣報告

香港	驟雨	廿六度至廿九度
澳門	驟雨	廿六度至三十度
廣州	雷暴	廿五度至三十度
上海	雷暴	廿三度至廿八度
北京	薄霧	十六度至廿八度
台北	驟雨	廿五度至卅二度
漢城	有雨	十九度至廿七度
東京	驟雨	廿二度至卅二度
馬尼拉	驟雨	廿五度至卅二度
曼谷	雷暴	廿五度至卅三度
吉隆坡	有雨	廿四度至卅二度
新加坡	天晴	廿五度至卅二度
雪梨	天晴	十二度至廿四度
洛杉磯	雷暴	十七度至廿二度
三藩市	天陰	十五度至廿一度
紐約	多雲	十九度至廿七度
溫哥華	多雲	十三度至廿二度
多倫多	多雲	十三度至廿四度
倫敦	天晴	十四度至廿五度

超巴拿馬斯二型



航運眼
·椒天指·

名錶滙展

公關物語
·片警·

英宇航拓展加拿大市場

（特訊）駐加拿大紐芬蘭的大西洋航空公司採用英國宇航一四六型區域噴射機隊，展開新的航班服務。

在夏季，大西洋航空提供西班新的週末服務，專為旅遊市場而設。另外，該航空公司採用一架七十七座位連商務客位的英宇航一四六型飛機，為商業旅遊人士推出週日服務。

英宇航一四六型飛機有先進的機翼設計，配合新式及高速推動的渦輪扇引擎，已成為世界最寧靜的噴射航機。

大西洋航空所提供的新服務，將為各類遊客大幅增強紐芬蘭及加拿大主要城市之間的聯繫。

圖：英宇航機服務加拿大。

旅遊信箱

英國出發「行山團」
暢遊湖光山色美景

周小姐：你詢問的英國本土出發的行山團，相信是當地叫VENTURE U.K.的遠足團了，這種旅行團與別不同之處，是將旅遊重點放在不太為一般遊客注意的山邊及湖區，例如英格蘭的西南區，蘇格蘭的湖區及南愛爾蘭的山區，都是風景優美的大自然區，令遊客對英國有另一番認識。

這類遠足團亦有別於其他地區的同類旅行團，參加者無需特別的經驗及體格檢驗，基本條件是身體健康，預料每日行距約為十數公里，而每晚住宿並非帳幕，團友亦無需背上沉重的帳幕，晚上住的是鄉間的村屋式酒店，別有一番風味。筆者手頭上有VENTURE U.K. 去年的一些行程，略為作介紹，價錢可能有變，四天的英格蘭西南部團，團費為九十幾英鎊，八天威爾斯團，收一三七英鎊，八天南愛爾蘭南部，收一六〇英鎊，十五天南愛全境，收二一五英鎊，另外每人需付合作伙食十餘鎊至五十鎊不等，參團辦法可在英國參閱報章公告。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。



圖：蘇格蘭小鎮具湖光山色之美。



入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
豐騰六號	TOYOFUJI 6	5 PM	日本基隆	歐亞橋	泛洋
富來	ARAFURA	12.30PM	澳洲	現代橋	太古
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	8 AM	美國	國際橋	港恒
自由	SL. FREEDOM	11 AM	美國	海陸橋	海陸
艮臣總統	PRES. JACKSON	PM	美國	國際橋	總統
馬麗馬士基	MARIE MAERSK	4 PM	新加坡	現代橋	馬士基
羅施馬士基	LAUST MAERSK	2 AM	新加坡	現代橋	馬士基
雅莫殊高	INZHENER YERMOSHKIN	8 AM	日本	國際橋	華林
麗城	KOTA RIA	7 AM	新加坡	A	向大
彩虹	RAINBOW	3 PM	釜山	B	港興
亞士尼三	ASIAN CEMENT 3	2 PM	日本	將軍澳	大榮
天龍	TIAN LONG	NN	上海	潤發	金發
馬來西亞歌莉士	MALAYSIA GLORY	NN	基隆	B	東宇
	MAERSK CREDO	1 AM	馬尼拉	現代橋	馬士基
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	9 PM	馬尼拉	現代橋	新興
聯聲	UNITED SING	7 PM	上海	A	景華
錦江	JINJIANG	7 AM	上海	A	滿強
海天	MED SKY	3 PM	南非	現代橋	怡和
國隆	KUO LUNG	NN	台灣	B	海欣
麥嘉灣	MERKUR BAY	7 PM	台灣	國際橋	港郵
錦江	KEUMGANG MARU	10 PM	釜山	B	東宇
國珍	KUO JANE	7 AM	曼谷	B	港欣
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	7 PM	美國	國際橋	大三
	ACX LOTUS	6 PM	新加坡	現代橋	日郵
明舟四號	MINGZHOU 4	1 AM	寧波	油蔴地	華廈
昆山	HANJIN KUNSHAN	7 PM	新加坡	西區	韓進
海勇	MARINE BRAVE	2 AM	曼谷	B	永隆
新海寧	NEW HAI NING	9 PM	上海	A	金發
萊茵橋	RHEIN BRIDGE	11AM	高雄	國際橋	川崎
海傳	SEA LEGEND	4 AM	曼谷	現代橋	海陸

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
昌盛	THUBAN	AM	台灣	B	昌宏
金湖	GOLDEN LAKE		釜山	B	港興
比亞士	PLEIADES	8 AM	馬尼拉	B	國光
華意	WAH YEE		營口	B	珠江
賓嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA		巴生	A	遂初
柯華巴	AL. WAJBA	8 AM	台灣	現代橋	怡和
	CALIFORNIA CARRIER		日本	現代橋	日郵
來利戴安娜	LLOYDIANA		地中海	現代橋	天祥
亞洲之星	ASIAN STAR		基隆	現代橋	川崎
金華	KING HWA		高雄	油蔴地	永裕
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	1 PM	新加坡	國際橋	大三
東方友好	OOCL AMITY	10AM	台灣	國際橋	港郵
革新者	SL. INNOVATOR	7 AM	美國	海陸橋	海陸
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	NN	基隆	現代橋	馬士基
諾蘇珊	NORASIA SUSAN	8 AM	歐洲	國際橋	歷信
希比卡斯	KYOWA HIBISCUS		南太平洋島	國際橋	怡和
卡門	CARMEN	8 AM	台灣	國際橋	港郵
烈治文橋	RICHMOND BRIDGE		基隆	現代橋	川崎
海利	HAI LIH		台中	深水埗	永隆
海通	HAI TONG		台灣	深水埗	永隆
蘇麒	SUQI	2 PM	南通	B	華廈

※　※　※　※

船名	西名	時間	何處來	日期	公司
海隆	HAI LONG		基隆	九日	永裕
惠華	HUI HUA		曼谷	九日	珠江
海利	HAI LIH		台中	九日	永隆
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE		美國	九日	川崎
長得	EVER GAINING		台灣	九日	利達
昌來	CALA ATLANTICA		台灣	九日	昌宏
東方富裕	OOCL AFFLUENCE		台灣	九日	港郵
亨利角	CAPE HENRY		美國	九日	日郵
海王	HAI WANG		高雄	九日	永裕
利達	FAIR COSMOS		上海	九日	榮華
亞洲公主	ASIAN PRINCESS		釜山	九日	日郵
仙女星	ANDROMEDA STAR		台灣	九日	欣洋
萬通	WANTON		青島	九日	華夏
天樂	TSK MELODY		日本	九日	日郵
風向	WINDWARD		弗里萬特爾	九日	川崎
立仁	UNI-HUMANITY		台灣	九日	利達
	J. ALJ		新加坡	九日	怡和
	SUXIN		張家港	九日	鍾山
羅孟達沙	NORASIA MUNTAZAH		日本	九日	歷信
萬春	WANCHUN		台灣	九日	海豐
多拉多	EL. DORADO		台灣	九日	川崎
長旺	EVER LIVING		日本	九日	利達
明展	MING PROGRESS		歐洲	九日	華海
華納沙地	ANDHIKA WANASTYA		丹絨馬尼	九日	亞利來
天躍	TIAN YUE		天津	九日	輝騰
馬蘭	MALAN		海口	九日	招商局
阿詩雅	ALSIA		地中海	九日	寶隆
山智	YAMATOMO		日本	九日	日郵
威利海皇	VILLE DE NEPTUNE		地中海	九日	威特
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER		基隆	九日	大三
利邦力加	NIPPONICA		基隆	九日	天祥
和平東南	HP DONGNAM		釜山	九日	港興
通江	TONG JIANG		上海	十日	海強
知音	ZHIYAN		南通	十日	華廈
渣華范達民	NL. VAN DIEMAN		新加坡	十日	渣華
宏春	HONCHUN		台灣	十日	海豐
浦項	HANJIN POHANG		美國	十日	韓進
遠東橋	F. E. BRIDGE		基隆	十日	川崎
釜山歌莉	BUSAN GLORY		基隆	十日	東宇
晃翔	WAN XIANG		上海	十日	輝隆
陶南八號	DONAM NO.8		釜山	十日	港興
長順	EVER ORDER		新加坡	十日	利達
通聯	MILD UNION		上海	十日	輝騰
利來厚文	NL. HOUTMAN		日本	十日	寶隆
海華	HAI HUA		曼谷	十日	富新
長成	EVER GROWTH		台灣	十日	利達
普里培	NOVIKOV PRIBOY		日本	十日	華林
	SAMJUNG NAIAD		釜山	十日	港興
東京灣	TOKYO BAY		高雄	十日	太古
聖胡安	SAN JUAN		南美	十日	太古
金奧利	GOLD ORLI		基隆	十日	新興
華遠	SINO CREDIT		新加坡	十日	太平
華賓納	VERBENA		日本	十日	日郵
博春	W. H. 202		新加坡	十日	海豐
沭河	SUHE		南京	十日	華夏
國利二號	KUO LIE 2		高雄	十日	永裕
馬拉科夫	NIKOLAY MALAKHOV		巴生	十日	港興
前奏曲	PRELUDE		馬尼拉	十日	港恒
山邦丸	YAMAKUNI MARU		日本	十日	日航
漢江	HANGANG GLORY		釜山	十日	東宇
威來	VELA		釜山	十日	港興
浙鵬	ZHELI		寧波	十日	招商局
通顯	MILD SPENDOUR		台灣	十日	富騰
海福	OCEAN BLESSING		澳洲	十一	港郵
三江	SAN JIANG		上海	十一	輝騰
第一	DENEB		基隆	十一	大三
木星雅士	JUPITER ACE		日本	十一	川崎
華斯百達	WASPADA		馬尼拉	十一	富騰
東方榮譽	OOCL HONOUR		台灣	十一	港郵
紐約勝利	NY SENATOR		美國	十一	怡和
朝陽世界	CHOYANG		歐洲	十一	朝陽
友宜十一號	YOUYI 11		曼谷	十一	三寶
國家	KUO CHIA		曼谷	十一	欣洋
新海隆	NEW HAI LONG		上海	十一	金發
秀山	XIU SHAN		上海	十一	向大
美上美	BOONKRONG II		曼谷	十一	振盛行
蘭芝堡	LANGEBERG		基隆	十一	怡和
香港	HANJIN HONGKONG		美國	十一	韓進
怡春	YICHUN		台灣	十一	海豐
長春	W.H. 203		台灣	十一	海豐
航海家	TA. NAVIGATOR		新西蘭	十一	塔斯曼
米哈諾夫	MAKSIM MIKHAYLOV		日本	十一	華林
加賀	KAGA		高雄	十一	日郵
新比雷埃夫斯	ZIM PIRAEUS		台灣	十二	新興

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
福春	FUCHUN		台灣日本	國際橋	海豐
	HANJIN CHUNGSUK		新加坡	西區	韓進
東富六號	TOYOFUJI 6	PM	日本	歐亞橋	泛洋
羅施馬士基	LAUST MAERSK	PM	東西岸	現代橋	馬士基
滿嘉第	GEROI MONKADY		新加坡	國際橋	華林
	MAERSK CREDO	PM	馬尼拉	現代橋	馬士基
太平洋箭	PACIFIC ARROW	AM	日本	國際橋	大阪
	DOLORES	AM	歐洲	國際橋	寶隆
[illegible]沙馬士基	LEXA MAERSK	AM	歐洲	現代橋	馬士基
自由	SL FREEDOM	PM	東西岸	海陸橋	海陸
海傳	SEA LEGEND	PM	廈門	現代橋	海陸
安春	ANCHUN		高雄日本	國際橋	海豐
馬雲馬士基	MAREN MAERSK	PM	新加坡	現代橋	馬士基
朝河	CHAOHE	PM	澳洲	現代橋	遠運

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
祁連山	QILIANSHAN	AM	西非	A9	華怡
易潤	TRADE RESIIOURCES	PM	大連	A	華廈
浙雁	ZHEYAN		寧波	B	招商局
建恒勇士	KH CHIVALRY		台灣	B	保威
大同二號	TA TUNG 2		高雄	油蔴地	永裕
國翔	NORDSINO		日本	A	港郵
光輝貨柜	GLORY CONTAIUER		台灣	B	保威
易津	TRADE RELISH		天津	B18	輝騰
巴貝斯基	KAP BABIYEVSKIY		台灣	B	昌宏
富來	ARAFURA		澳洲	現代橋	太古
柯華巴	AL. WAJBA		阿拉伯灣	現代橋	怡和
國珍	KUO JANE		日本	A	欣洋
彩虹	RAINBOW		釜山	B	港興
國隆	KUO LUNG		日本	A	欣洋
	ACX LOTUS		日本	現代橋	日郵
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY		新加坡	國際橋	大三
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	AM	日本	國際橋	邊行
馬來光榮	MALAYAIA GLORY		新加坡	B	東宇
錦江	KEUMGANG GLORY		曼谷	B	東宇
	HANJIN KONSHAN		日本	西區	韓進
麗城	KOTA RIA		新港	A	HAMDA
馬烈馬士基	MAKIE MAERSK	AM	西岸	現代橋	馬士基
新海寧	NEW HAI NING		上海	B	金發
金和	PLEIADES		關島	B	國光
艮巨總統	PRES JACKSON		東西岸	國際橋	總統
	PROF TOVSTYKH	AM	歐洲	國際橋	華林
萊茵橋	RHEIN BRIDGE		歐洲	國際橋	川崎
新馬尼拉二號	ZIM M'LA II		馬尼拉	現代橋	新興
麥嘉灣	MERKUR BAY		台灣日本	國際橋	港郵
雅莫殊高	INZHENER YERMOSHKIN		新加坡	國際橋	華林

※　※　※　※　※

美洲綫

鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDEJ	東西岸	九日	大三
亨利角	CAPE HENRY	美國東岸	九日	日郵
革新者	SL. INNOVATOR	東西岸	九日	海陸
艮臣總統	PRES. JACKSON	東西岸	九日	總統
長旺	EVER LIVING	西岸	九日	利達
多拉多	EL. DORADO	南非	十日	川崎
長成	EVER GROWTH	美國東岸	十日	利達
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國東加拿大	十日	川崎
萬德利	MONTERREY	西岸	十日	偉特
渣華范達民	NL. VAN DIEMEN	加勒比海	十一	渣華
浦項	HANJIN POHANG	西岸	十一	韓進
朝陽世界	CHOYANG WORLD	美國	十一	朝陽
華賓納	VERBENA	中美	十一	日郵
明能	MING ENERGY	西岸	十二	華海
聖胡安	SAN JUAN	南美	十二	太古
橫濱	HANJIN YOKOHANA	美國東岸	十二	韓進

歐洲綫

長得	EVER GAINING	歐洲	九日	利達
利邦力加	NIPPONICA	地中海	九日	天祥
明進	MING PROGRESS	歐洲	九日	華海
利來厚文	NL. HOUTMAN	地中海歐洲	十日	寶隆
長順	EVER ORDER	地中海	十日	利達
羅孟達沙	NORASIA AL. MUNTAZAH	地中海歐洲	十日	歷信
順利河	PROSPERITY RIVER	地中海	十日	招商局
榮譽	OOCL HONOUR	歐洲	十一	港郵
東京灣	TOKYO BAY	歐洲	十一	太古
新比雷埃夫斯	ZIM PIRAEUS	地中海	十三	新興

澳洲綫

卡門	CARMEN	澳洲	九日	港郵
普里培	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	十日	華林
	ARTISGRACHT	新西蘭	十一	太古
赤道紅寶石	EQUATOR RUBY	新幾內亞	十二	通順
航海家	TA. NAVIGATOR	新西蘭	十二	塔斯曼

印·巴·中東綫

長得	EVER GAINING	科倫坡印巴	九日	利達
烈治文橋	RICHMOND BRIDGE	阿拉伯灣	九日	川崎
艮臣總統	PRES. JACKSON	阿拉伯灣	九日	總統
桃園	TAOYUAN	阿拉伯灣	十日	利達
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	阿拉伯灣	十三	馬士基
麥迪遜總統	PRES. MADISON	阿拉伯灣	十三	總統
柯瑪利雅	AL MARIYAH	阿拉伯灣	十三	怡和

東南亞綫

山智	YAMATOMO	新加坡巴生	九日	日航
萬春	WANCHUN	馬尼拉	九日	海豐
	DEJA BHUM	曼谷	九日	華洋行
惠華	HUI HUA	曼谷	九日	珠江
天樂	TSK MELODY	新加坡印尼	九日	日郵
亞洲公主	ASIAN PRINCESS	曼谷	九日	日郵
遠東橋	F.E. BRIDGE	曼谷	十日	川崎
華洋	SINO OCEAN	新加坡印尼	十日	太平
東方富裕	OOCL AFFLUENCE	曼谷	十日	港郵
公主	PRINCESS	沙巴山打根斗湖	十日	川崎
美西美	MAH IV	曼谷	十日	振盛行
釜山光榮	BUSAN GLORY	新加坡庇能	十日	東宇
威來	VELA	曼谷	十一	港興

內地·台灣·日本·釜山綫

廈水運十五號	XIASHUIYUN 15	廈門	九日	華閩
昌聚	UNITED SING	上海	九日	景華
連江	LIAN JIANG	汕頭	九日	招商局
華意	WAH YEE	營口	九日	珠江
利航	FAIR BRIDGE	台灣	九日	航華
金華	KING HWA	高雄	九日	永裕
諾蘇珊	NORASIA SUSAN	日本	九日	歷信
昌來	CALA ATLANTICA	台灣	九日	昌宏
馬蘭	MALAN	海口	十日	招商局
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	日本	十日	川崎
宏春	HONCHUN	日本	十日	海豐
漢江	HANGANG GLORY	釜山	十日	東宇
泉州一號	QUAN ZHOU I	泉州	十日	華閩
天躍	TIAN YUE	天津	十日	華夏
汀江	TING JIANG	青島	十日	華夏
海運四一二	HAI YUN 412	海口	十日	宏利
	SAMJUNG NAIAD	釜山	十日	港興
北峯山	BEI FENG SHAN	福州	十日	華閩
安河	ANHE	上海	十日	招商局

非洲綫

大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	東非	十日	大三
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	西非	十一	馬士基
聖胡安	SAN JUAN	達班	十三	太古
朝富	CHOFU	東非	十二	日郵

娛樂圈

亞視放棄簽了三年約世姐競選 無線研究後才接手 台慶做回顧式節目

亞視放棄參加「世界小姐競選」的香港代表權，無線可有爭取回代表權？

無線助理總經理何順忍表示雙方未有接觸。記者問是否因當年失去了參加「世姐」的代表權後至今仍「懷恨在心」？何氏謂亞視與「世姐」大會簽了三年合約，亞視放棄，並不代表對方會找無線，如果大會歡迎無線派代表參加，無線研究過環境、得失後，會作出安排。

助理製作總監與兩台惡性競爭，去後，令到人才過剩，因而施行「精英制」，燕存莽。問何氏可有擔心引起內部員工爭功及內鬨？他謂有能者居之，只要內部做到誠實、公平及透明度高，便不會引起不滿。

另一位助理總經理何定鈞表示，七月節目改革，無線將會製作一個五至十分鐘的「當年今日」，為慶祝無線踏入廿五周年，也會製作一個回顧式的節目，預計由今年十月做到明年九月，由於無線已有廿五年的歷史，片源充足。

李美鳳首次與何B合作做司儀很開心。

此外，價值港幣一億多元的勞斯萊斯亦究相繼幕前，為節目打開序幕。三十條電話熱線安排於節目進行時，接受觀眾捐款。電話一八七三一八八。

何守信稍後為無線拍攝一個廿五年電視生涯特輯，名為「我在電視的日子」，做完「星光熠熠耀保良」後便展開拍攝工作。

對於廿五年電視生涯，何B表示未做足廿五年，不過青春全放在電視。初期因為無線在發展期，機構很簡單，故學到很多，這個機會很難得，個人發展也很限制，無線加強制度化後，對電視有了歸屬感，也可以多元化發展。現在電視發展迅速，影響力也很大。何B此次返港，看到無線增添了很多新器材，笑言亞視與無線比，照目前的狀態來說，九七年前亞視追不過無線，因它不建廠房、沒有場地，很難發揮，何B覺得無線在香港仍是領導潮流。

「星光熠熠耀保良」紅館舉行 何守信青春在電視 評亞視追不上無線

「一個最多金曲戰慈善盛會」──「星光熠熠耀保良」，明晚七時四十五分假紅磡香港體育館舉行，翡翠台現場直播。據無綫綜藝科副經理何廢全表示，該節目是每年一度，無綫製作，替保良局籌募建設費及擴展各項社會福利服務之慈善演出。

大會除邀請政務司極重溫「樂隊潮流」；曹廣榮司憲擔任主禮嘉賓外，何守信、李美鳳任司儀，整個節目以「音樂潮流」為主題，包括：林憶蓮、DICK LEE的「人做音樂」；周星馳「無厘頭歌曲」；鄺美雲、陳淑樺、林憶蓮之「美人卡拉OK」；何守信、大陳百強、葉蒨文「舊歌新唱」；呂方、趙傳演澤「民族歌曲」；劉德華、黎明、杜德偉唱「許冠傑金曲」；和甄楚倩唱好歌。

梁珮玲生日，「怒海孤鴻」的同事為她慶祝。

陳百強懨倦歌唱生涯 勁歌金曲有餘波 黃貫中不看重獎

陳百強今天生日，不過，他需要出席「星光熠熠耀保良」綵排工作。

第五台粵曲欣賞 火網梵宮十四年

李沛權澄清葉玉卿非被亞視炒 為勝者為王開香檳 周日重播一至五集

對於葉玉卿被亞視炒魷或她自動解約問題，昨日亞視助理行政總裁李沛權，聯同葉玉卿監何嘉聯，聯同葉玉卿召開記者會，澄清葉玉卿並非被亞視炒魷。

李沛權表示，葉玉卿在亞視六年，是一位好藝員，早在三個月前，葉為拍電影提出解約，經過商談過後，在一個月前何嘉聯與葉玉卿協議解約，只欠簽字手續，且協議待稍後才公布，葉玉卿解了約後何嘉聯沒有通知李沛權，

李沛權為葉玉卿解約發表過聲明後，隨即主持「勝者為王」獲好評而開香檳慶祝，據知「勝者為王」已播映數集，觀眾讚好不已，由於日前在播映該劇時，有一地區曾停電，有等觀眾看不到，未能一氣呵成欣賞該劇，故此為後彌補部份觀眾的損失，亞視決定在本周日中午一時至四時，重播該劇由第一集至第五集，以便受停電影響的地區觀眾再有機會欣賞。

對於陳曉瑩不再續約亞視將轉投無線，李沛權表示，由於陳曉瑩自認喜歡做主持賽馬節目，何嘉聯曾向她解釋過，本季賽馬節目主持，在一季賽馬期間不能放假，需要擔任看晨操及訪問工作，後來陳曉瑩表示不做賽馬節目主持，也不再續約。李沛權又表示陳曉瑩做事很認真，是一位好藝員，而今她將與無線簽約，祝她有更好的發展。

喜劇片多此一女 小童星演得精彩

·馬永·


戲言戲語

西安片廠拍了部叫「多此一女」的喜劇，雖然採的素材多是攪笑的，但在拉人發笑的情節和對白中，卻又同時令人覺得不勝感慨唏噓，甚至要為之感動得泫然下淚。

目前國內到處都存在着重男輕女的風氣，這早是人所皆知的，所以要在「多此一女」找題材，應屬俯拾皆是，但本片卻難得在，不但寫出成人方面，對「多此一女」的煩惱心態，甚至還教人看到，連在那小女孩心中，也深深體會到，自己在父母，在家庭，甚至在很多人眼中，都成了多出來的累贅，那才顯得劇力特別感人。

戲中的小女孩爹媽，原本並不是對女兒存有厭惱或成見的，只是他們由於要離婚，女的在再嫁時答應那新丈夫不會把女兒帶同改嫁，於是照顧的責任便落在男方身上，但他是無法經常帶着那六歲的女孩一起上班工作的，要想再婚，偏又一般的適婚女性，都是不願作人「後娘」的，為此不但使「爸媽」都為她遇到不少困惱和煩難，就連那小女孩也漸漸體會到，自己的處境，不只是尷尬，甚至是多餘和難堪，為此「多此一女」，便比「重男輕女」觀念形成了「多此一女」，更為深刻動人。那飾演小女孩秋秋的倪媛媛，可稱表現得精彩非常，要競逐最佳女童星獎，她應可是手到拿來呢。

盧氏音樂組

粵曲唱腔班

九月十弍日晚上八時至十時開課

（每週逢星期四晚上課）

（星期五晚唱腔班滿額）

盧耀宗 盧筱萍 梁玉卿 擔任教唱 平喉 子喉

專教三王慢板、士工慢板、中板、二流，此乃粵曲入門四部曲之基本法，定要識唱，小曲是其次，不分年齡性別，有興趣者報名請速或電五七四一〇五九或來灣仔軒尼詩道196至198號四樓接洽，劉錦燕、馬永深助理。

盧氏宗親總會

今日電視

無綫翡翠台

6:00 香港86／香港早晨
9:10 雷霆煞星／福星鴨小子
10:00 威龍戰士／乞嗤大魔王
11:55 成語／再見十九歲
12:50 金曲挑戰站
1:00 新聞／周末任你點
3:00 超科技新里程
4:05 小飛俠／忍者小靈精
5:00 飄零牧牛女／機甲艦隊
5:50 青春百分百／報告
6:30 新聞／天氣
7:00 新聞／透視
7:45 勁歌金曲／明珠轉播站
8:30 寶宇風情／動物也瘋狂
9:45 電影：少女日記
11:45 新聞／廣告雜誌
12:20 樂韻夜風情
2:30 小白金龍

亞洲本港台

7:00 火星攪地球／神劍英雄
9:00 小小大女人
9:30 方太周末廣場
10:00 佳人有難
10:55 天外小靈精
11:20 強化四驅大比拼
12:45 新聞／天氣
1:00 電影：摩登什差
2:45 笑joke 1800秒
3:30 冷暖人間／出位放送組
4:30 神勇飛鷹俠
5:45 靈幻小子
6:00 新聞／天氣／經濟
6:40 銀色速遞／競選論壇
8:00 本港多星道
8:30 新聞／穿梭萬家歡
9:30 國語歌曲新潮流
10:15 廣告雜誌
10:30 新聞／選舉全接觸
11:50 英國慈善盾足球
12:50 五番町夕霧樓
3:05 煙雨斜陽

無綫明珠台

7:30 CBS新聞／教大有方
9:00 語文教育／趣怪唱遊室
11:30 奇蹟／春來晚
1:00 奇醫／今日法國
2:00 美國網球公開賽
4:00 龜之忍者
4:25 正牌捉鬼敢死隊
4:50 大自然眼保育
5:15 搗蛋精精／Zap Rap
6:15 警訊／科技新幹線
7:15 新聞／天氣
7:40 電影：威龍小子續集

八月樓宇成交量減 顯示趨向正常發展

屯門恒順園八九年九月推出價每呎九百多。

香港的中、小型住宅樓宇，經過七月份後的一輪急升後，八月份踏入之後，市道變得，敦緩而且，交投量亦有所下降。

八月份的住宅樓盤實上，新型屋的大苑，其開盤明顯減少，售價較早時候成交，其他在花亦比二手，而兩個月的一縮減市，導致，

道靜的放緩和淡，因主要原是住中、小型的樓宇價在今年經歷了兩次急升，而且跟普羅大眾的購買能力有所脫節，故此，樓市順勢借消化期而變得漸漸冷卻，或者說是進入鞏固期亦未嘗不可。

將在市區置業計劃的人，會把原定的預算轉到新界的樓宇，故此，多多少少刺激到新界的樓價向上。

不過，就整體樓市來看，住宅樓市的需求仍然殷切，所以，樓價較難會有大幅的下降，相反地，位於新界區的新樓盤可能有一定的升幅，令到新界與港九市區的數價差額拉得比較細。加上一些受到樓價影響而

根據初步資料所得，八月份的樓宇成交量大約比七月份減少了百分之五十，顯示出樓市已有漸漸冷卻及步向「正常化」的發展。

目前港九市區的樓價如何？可以從一些轉手樓盤中洞悉詳情。

北角「丹拿花園」──第一座和第四座各有一個八百二十五平方呎的單位出售，轉手價為港幣二百四十五萬元，每平方呎為港幣三千零六元。

雲景道──「豐林閣」──一個新裝修的單位，面積為九百五十平方呎，連車位售港幣二百五十八萬元，每平方呎的售價為港幣二千七百一十五元。

天后廟道「珊瑚閣」──一個面積一千四百五十平方呎的單位，新裝修，連車位，售港幣二百九十萬元，每平方呎的樓價相等於港幣二千元。

觀塘「驪港城」──第一座一個面積九百三十二平方呎的單位，轉手價為港幣二百三十萬元，每平方呎樓價相等於港幣二千四百八十九元。如此高的樓價，叫中等入息的市民亦難負擔，故此，退而求其次到新界置業的人會越來越多。

銅鑼灣「依莉莎伯大廈」──A座一個八百零五平方呎的高層單位放盤，訂價為港幣二百零五萬元，每平方呎的售價為港幣二千五百四十六元。

大坑道「麗星樓」──一個新裝修的單位，面積為一千二百平方呎，連車位售港幣三百二十萬元，平均為二千八百三十三元一平方呎。

藍田「滙景花園」──第十六座一個面積七百八十三平方呎的高

特稿

屯門青山公路恒順園 目前樓價每呎達二千

長江

屯門區是港府近年積極發展的新市鎮；經過十多年的發展，令到該區發展規劃逐漸完善，向着衛星城市的模式發展，區內交通設施充足，社區文娛康樂設備齊全，也有購物商場等足以應付區內居民的需求。

由於屯門區佔地廣闊，不少私人住宅屋邨多集中於屯門市中心區，屯門碼頭附近及屯門青山公路兩旁，因為區內土地供應充足，所以屯門區曾經一度因新樓盤充斥市場，令到區內住宅樓價亦曾下跌。事實上，屯門區的發展已具模式，區內的工廠與住宅區是分隔開，廠房的興建而污染住宅區的空氣及環境。

位於青山公路的恒順園，是恒隆集團在屯門繼大興花園後另一個私人屋邨發展，整項住宅發展共有九幢住宅樓宇，樓高十七層，每層六伙，總共住宅單位約八百六十四個，頂樓為複式單位，面積亦有多種，由六百五十至九百五十平方呎，複式單位由一千五至一千四百六十二平方呎，間格分兩房兩廳主人套房設計。

恒順園的基層為平台花園，並種植各類時花草木，提供住戶休憩空間廣闊，至於購物方面，住戶只需橫過青山公路前往屯門市廣場，該處為屯門區購物及交通運輸的集中地，廣場內有四層商場，銷售日常家庭用品、食肆、快餐店、精品店，甚至連日貨八百伴亦在廣場內經營，故此住戶可在這廣場購買各樣的貨品。

至於交通方面，屯門區除了有輕便鐵路行走屯門與元朗外，也有多條巴士線來往港九各區及元朗之間的公共巴士，亦有不少居民乘搭地鐵去荃灣而轉搭地鐵去港九區。但來往的巴士班次、路線及時間，居民早已習慣，此外，住屯門碼頭，轉乘飛翔船往港島的市民也很多。

在過去三年，恒順園在八九年九月三十日推出發售，但由於市場反應熱烈，全日即售出超過九成單位，平均每方呎九百七十五元，及後在九月

價不斷向上攀升，刺激大市向上調高，亦是屯門區樓市，在今年六、七月份，新樓盤的建，調高，這造成該區樓價平，屯門區樓市一向

地區設施及交通日益改善，區內土地供應充足，屋邨住，個屋邨可提供較廣闊的，以目前市區私人住宅，不平，連大埔區也要，宜，所以恒順園價格


屯門恒順園樓高十七層共八百多個單位。

為持有兩車以上車主解煩惱 寰宇泊多層停車系統 全自動化立體式設計

·馬嘉麗·

香港地狹人多，可利用的空間有限，駕車人仕往往為泊車而煩惱，如能使現有泊車位倍增，必定令車主擊節讚賞。有見及此，寰宇重工（香港）有限公司特地從日本引進設計新穎的多層泊車系統，實現本地車主多年的夢想。

這個名為「寰宇泊」的嶄新多層停車系統，在日本十分受歡迎。廠方擁有三十年研製立體停車系統的經驗，加上有嚴格的測試制度，故產品的質量能保持在高水平上。此外，「寰宇泊」的設計先進，每個型號均設有防滑裝置，符合安全標準。

寰宇重工（香港）有限公司董事長張根寶表示：「寰宇泊」與同類型產品不同的地方，是產品系列齊全，靈活性高，具有多種不同型號，配合用戶不同的需要，除可上、下升降外，部分產品更可作左、右、前、後及循環式移動，還有藏於地下的型號，供客戶選擇。

「寰宇泊」安裝簡易，可裝於地窖、室外，以致多層樓宇內，且有單柱、雙柱及四柱型號，配合不同環境。由於靈活性高，操作簡易，停泊車輛，平均兩至三分鐘便可完成。

全部型號均採用電力推動，簡單型號的用電量十分低，一般家庭用電源足以應付需求。升降及移動整序全自動化，雙層型號需要淨空高度為三點五米。

張根寶先生續稱：「寰宇（重工）會提供安裝、保養及維修服務，用戶大可安心選購。至於較大型系統的裝置，日本廠方會提供技術支援，協助建築師和承建商進行設計及安裝。」

由於系統組合極富彈性，故可滿足不同環境及車位數量的需求，適合大、小型停車場、公司、店鋪、屋邨和高尚住宅使用。

這個型號是只用一根柱支承的簡易型停車裝置，因此不佔空間，效率特高。

單柱型簡易型雙層停車裝置（圖上右邊）驅動機械部份設於柱上部，安裝也不需特別打地基。這種型號可以放置在室外，也可放在室內地下，一樓，甚至二樓，所需空間小而對空間小而需用，故公司、店鋪或家庭均得

操作方法：如要開出上層的車，之後按下操盤就降到地面，上

「寰宇泊」四柱2型停車，雙層延伸立體停車，力耗量小，成本低，要鑽上地基螺絲，許有限的空間實現

操作方法：如要開放上層


單柱型簡易型雙層停車裝置方便好用。

屋宇天地

·逢星期二、六出版·

浙江省經濟貿易洽談會 香港展覽中心舉行 展期至本月十一日

浙江省經濟貿易洽談會，定於一九九一年九月五日至十一日在香港展覽中心舉行。這次洽談會是由浙江省對外經濟貿易廳暨各進出口公司聯合主辦的綜合性大型對外經濟貿易活動。旨在加強和發展浙江省與港澳台地區及世界各國的貿易和經濟合作關係，擴大浙江省的對外開放，促進經濟的共同繁榮。

洽談會上將展示絲綢、茶葉、糧油食品、紡織、針織、服裝、輕工、工藝、水產、土畜產、五金礦產、機械設備、冶金、化工、醫藥保健品等一千多種商品，麗史悠久的浙江傳統出口商品和質地精良的各式機電產品將各顯風采，從中反映出浙江

浙江省及杭州、寧波、溫州、嘉興、湖州、紹興、舟山、台州、金華、衢州、麗水等市、地區將精選出二百五十個經濟技術合作項目，組織對外洽談，合作領域有能源、原材料、交通等基礎工業以及輕工、紡織、機械、電子、石油化工、建築材料、醫藥、食品以及勞務承包等。

洽談會在展示商品的同時，進行進出口貿易、投資及經濟技術合

美麗華業務多元化 合資發展蛇口住宅

風水吉地

弘

何謂十干、十二支十干配合於地上，然后與陰陽交錯或包含丑、寅、卯、辰、巳、午、未支」。故十二支並不是表示鳥獸附諸於地上生物界，社會現象於以說明。十干、十二支合稱

一白水星的人之天性一白水樹幹上長出枝芽般十分親密難分雙親的緣份比較淡薄。對其他紀時就會離開故鄉在外謀生，特的才華特爲特質和優點，同縱，應時懷感恩之心，對待父母腳踏實地的努力為宜。

康樂家庭

蕭小雅的畫中桃花源
深海尋幽探秘水晶宮
個人畫展今起一連四天假藝術中心舉行

近年香港畫藝界，人才輩出，而冒起的女畫家更是令人刮目相看，她們作畫的主題和風格各有特色，有寫情和新細緻的人物描繪，有專攻生動活潑的花鳥蟲魚，有蒼潤開和靜穆的山水，有擅繪動物，也有從海浪、水花中得出靈感而作畫，作品取材廣泛及多元化，令人目不暇給。

許多畫家多是從日常生活的體驗，實物觀察中得出寫畫概念，但其中不乏全憑思考，從探索的領域中找尋他的「畫中桃花源」。正如蕭小雅女士便是從構思中，探索深海世界，以其豐富的想像力，把海底多彩多姿的奇境，利用水墨筆法，鋪陳在中國畫紙上，令觀賞者有如置身於「水晶仙宮」的感覺，寧靜安逸卻不失深海下的熱鬧氣氛。

蕭小雅是當今香港女畫家的表表者，近年不斷摸索及探討一些屬於她自己個人藝術風格的路向，一九八八年她創作了一系列「幻彩水墨」抽象作品，筆下的色彩及筆觸，蒼勁有力及膽色超卓，沒有刻意追求雄偉，卻可從風格中欣賞到她的細緻與不平凡，該系列的作品很有創意。而近期，蕭氏則迷醉於深海搜秘，她寫了多幅神秘莫測的海底畫，全憑抽象幻想的意念把海底奇異的景象，搬上畫壇，媲美潛水員在深海拍攝生物群的多彩多姿和趣味性。

女畫家蕭小雅和她的作品

她的海底作品，可稱得上洋洋大觀，氣勢磅礡，寧靜優悠兼而有之，其中如游魚律動，貝類爭輝，海藻浮游，珊瑚礁石，瑰麗繽紛，均顯示海底世界的和平寂靜，與世無爭，大有表達「海底桃花源」的意念。另一組變化，則表達幽洞的神秘莫測，水深下的嶙峋怪石，縱層疊疊，連綿不絕，千穴萬洞，陸深怪異，形態構圖，難度極高，正充份發揮她的畫藝技巧。同時她更擅於製造風雲變色的效果，時而碧波漣漪，海水澄澈，時而波濤洶湧，沙石翻騰，盡把深海的自然景象很有層次地很技巧地，生動地表達在畫稿上，很引人入勝。

訪問蕭女士，何以選深海作為她的寫畫題材，她說也是一個很偶然的情況下，發現利用中國畫紙畫海洋生物，效果奇佳，因而觸起她的靈感，作突破性的創作，事實上海底下有很多可供寫畫的題材，所以她嘗試從幻想中捕捉深海景象，不過，要能生動的寫海底畫，也要先做些功課，譬如找些海洋生物的書本參考，研究珊瑚礁的生長形態，海藻類的伸展，魚群的游動習性等，有了基本概念，在構圖時就顯得自然而不拘謹，當然選要經過多次的修改變動，效果才會顯現。

這系列的深海作品，是以中國畫的筆法作描繪，加上色彩的配襯，畫面鮮明吸引，畫工深厚，可列入新派國畫系列。

蕭小雅原籍廣東中山，生於上海，出身於書畫世家，其父蕭雲隔亦是書畫界名師，小雅自幼年便受藝術薰陶，早年她是習西洋畫的，其後再進修中國畫，六九年畢業於萬國藝術專科學校，七一年考取英國倫大G.C.E.藝術系高級文憑，繼而任職澳洲ASHER & CO.(H.K.) LTD香港分公司為設計師，後創辦組合設計（廣告公司），並擔任美術主任之職。八三年起任地下鐵路屬下機構美術班導師，八六年入選南韓亞洲現代美術展，九〇年入選中國湖北省電視台主辦之「中國當代書畫名家墨寶大展」及同年十二月曾接受收藏天地第十五期畫家專訪介紹伊的作品，八八年她以一組「幻彩水墨」抽象作品在港舉行個展，甚受好評。她的作品也曾多次應邀展出於美國、南韓、菲律賓、台灣、中國、香港等地。

最近蕭小雅將再次舉行個人畫展，展出她最新的深海畫集，其作品展，由今日（九月七日）開始至本月十日（星期二），一連四天假香港藝術中心五樓包氏畫廊舉行，屆時將由萬國藝術專科學校校長周世聰，攝影名家水禾田主持剪綵開幕。

九月十四至廿四日則移師尖沙咀雨宮（香港）有限公司藝術廊展出，十月五日至七日，將聯同十位現代女畫家在香港大會堂七樓展覽廳舉行聯展。明年六月伊更被邀請在富麗華酒店展出，可見她的畫作廣受歡迎。（武）

大風吹

·陳圖安·

昨天，作第四度澳門之行，雖然這個地區已經是太熟識，但是卻依然令人有新鮮感，畢竟這個地方有其特色；有一種舒閒輕鬆的感覺，即使沒有太多璀璨生輝的一面，仍令人難忘。

妹妹對這次旅行最是興奮，因為她出門不多，而且學校課程繁多，不容易抽身出外，加上她是一隻開龍雀，小小一件事已經令她開心不已，於是整個旅途上她也是發出不斷的讚美，每一個地方都受到她相當高的評分，每吃一頓飯都得到她崇高的評價，實在令人捧腹。

不過，澳門實在好，地方小小，卻五臟俱全，消費也便宜，當然除去在葡京的必然「消費」。凱悅竟然有八十五元一頓的意大利自助餐，到毛記吃海鮮也只不過五十元一個的消費而已，就已經有蝦、蟹和精美小菜，四個人吃到要捧着肚子走。

每次到澳門都是與不同的朋友去，一次和同學，一次和舅父，朋友和妹妹一起去，但每一次都有不同的趣味，帶來不少回憶。也許，正因為這一些美好的回憶，令我對澳門這個地方特別留戀。

聽一個司機叔叔說，他們澳門的人不是可以隨便到香港旅遊的，每次都是要申請，而且一定要有香港擔保人擔保，手續相當繁複。生活在香港的人，實在是相當幸福，只要有錢，可以隨時隨處走。

逗留澳門的時間雖然短，而且加上突然掛了風球，於是唯有提早回程，心想為什麼每次有旅行或節目，差不多都會遇上打風落雨，或許俗語所謂「貴人出門招風雨」是對的吧！

知情識趣



書中自有千萬元 ·余國康·

女青年會家婦部推行
婦女健康教育計劃
與明愛醫院合辦「健康根源全接觸」

九十年代婦女在社會上扮演非常重要角色，職業婦女們一方面在工作上要應付繁重的事務，另一方面在家庭中亦須肩負照顧子女及打理家務的責任，而全職主婦們簡直二十四小時當值，這些由於工作及家庭帶來的壓力形成一股拉力。很容易導致婦女精神上的緊張或疲累，更甚者可能影響身體健康。因此女性若能對自己的生理、心理狀況及變化有清晰理解的話，就能在日常生活中對疾病作出適當的預防或及早治療。

為此香港基督教女青年會家庭婦女部與明愛醫院合作推行名為「健康根源全接觸」之婦女健康教育計劃。針對現今婦女需要，為她們提供一套全面的生理及心理健康教育，務求使婦女能對自己生理、心理的健康狀況有更深之了解，以能應付生活上帶來的壓力。計劃分五次進行，地點為九龍窩打老道山文福道五號柏顏露斯會所。每次費用為三十元正，參與五次者費用為壹佰元整。

講題如下：（逢星期三舉行）

九月廿五日：婚前輔導、產前產後、生理、心理狀況。

十月二日：婦女疾病及更年期生理變化。

十月廿三日：社區護理及物理治療及一般兒童常見的疾病、行為及心理問題。

十一月六日：常見內科疾病、參觀醫院及茶叙。講員包括：婦產科顧問、物理治療師、兒科顧問及內科顧問等。

詳細資料及報名可致電：五二三三二〇一或七一三九二二一。

琴書

·盧大中·

有家長問：「為何可用那本××書來練手指，那本××書來練視奏，有很多人都用它們呀？」

其實對兒童的鋼琴教育，教本並不是一切，最重要的是老師所採用的教學法，因材施教，每本教材都有其短處，於是一般的老師都會拿幾本不同的琴書一起用，增加趣味性。

我的學生有時用着不同的琴書，除為了「因材施教」之外，也會為家長的「荷包」着想，新轉來學的，[illegible]

要批評那本教本好，真難！各時代、各地方均有其教學的特色，[illegible]

台灣一直以來翻印不少樂譜和音樂書籍，有時候質比原裝的更佳，價廉物美，筆者每次到台灣，定必「發狂」地去買一大堆，可惜近幾年因匯率問題，[illegible]

彈琴ABC

「我那本台灣翻譯書都不像原裝的，加了中文字，[illegible]」學生好像不滿意。

「那麼『大雜燴』，給你參考，有何不好？而且用中文解釋，你會更容易明白！」我說。

有很多外國的琴書都是用英文的，[illegible]

台灣近年出了不少為幼兒及初學的學生而編的鋼琴教材，值得去參考一下。

給小朋友學的教材：最好是插畫多，顏色豐富，字體及音符不太細，[illegible]

推廣「體育舞蹈」藝術

·周福華·

健美專欄

體育舞蹈這個名詞，[illegible]

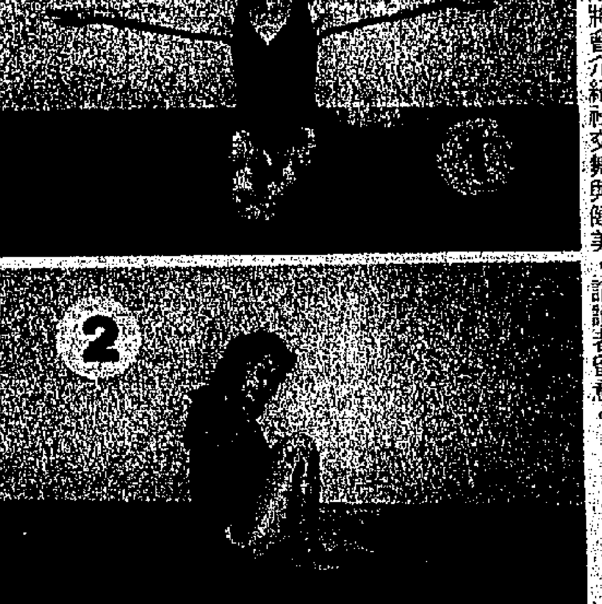
……以人體的姿態動作作為媒介的藝術。舞蹈是一種在特定的自然與社會環境中存在的人類有目的行為。舞蹈植根於民眾，因而舞蹈的民族性地區性也很強。這些民族舞在民間流傳多屬自然舞蹈範疇，是以自娛為主的。

何謂自娛性舞蹈呢？即是民眾、鄉民自發參與的，舞者和觀賞者融為一體。它不是以表演為目的，而是以人身心悅為目的的。例如在鄉間，豐收時，節日喜慶時，鄉民自由宣泄的跳各種自娛性的舞蹈，例如集體舞、土風舞等。在都市的各種舞會中，人們也常跳自我陶醉的自娛性舞蹈——交誼舞，交際舞等。這種自娛性的舞帶有極大的自發性、隨意性和即興性。與其相反則是他娛性舞蹈，也稱為表演性舞蹈，也是創造性舞蹈，它主要是由專業舞蹈者創編和表演的，它是對人生活情感的藝術反映和表現。

國際標準舞則是自娛性舞蹈和他娛性舞蹈的綜合體現，既有娛己功能，又能有娛人作用。無論是參加標準舞或是社交舞的人都應有此體會。在自己練習或娛樂時，跳舞者的心態有自美感受。而國際標準舞在舉行表演或競賽時則有娛人美感的作用。

體育這個術語的含義是相當廣的，美國布切爾教授在「體育基礎理論」一書中認為：「體育是一個通過身體活動的方法努力達到提高人的機能的目的的領域。」蘇聯的體育百科全書認為：「體育整個說來是教育的一個方面，是身體能力全面發展，形成和提高人的生活中的主要運動技能和本領的有計劃的過程。」

「競技」這個術語，在國際體育名詞協會一九七六年出版的「體育名詞術語」一書中載明：「競技運動是專門的競賽活動，在這一活動中，個人或集體為了充份發揮形態，機能和心理能力——而緊張地從事各種身體練習，[illegible]







……此動作腹部必然……的感覺到困難時再堅……下期將會介紹……

……練習，今日主要介紹：坐……並伸直坐於地下。上體……式，右腿回收彎曲，大……仍不動（見圖二）……上腿運動。……習時運動量可根據腹肌累……可練三組。……留意。

溫浩根老人中心
耆英暢遊大嶼山

鍾錫熙長洲安老院屬下溫浩根老人中心於日前為區內耆老安排暢遊大嶼山。是次活動由該院主席王葉惠珍率領，在各工作人員協助下順利進行。

行程除包括暢遊大嶼山寺廟外，並於靈隱寺享用豐富齋宴。當日適逢中元誕，做功德之得勝利堂堂主葉淨珍及靈隱寺知客邱西師本基師，熱烈招待各耆英。席間，全體九十多位參加者更蒙王榮記果子廠贈送精美涼果。而整項旅程，均安排有專車接送，使各耆老能舒適及輕鬆地享受一日愉快旅程。（圖為全體耆老攝於靈隱寺前）



紫荊聯青社
籌祝12週年

紫荊聯青社將於本年十六日（星期一）中午假中區希爾頓酒店舉行每月例會，將邀請國際若石健康研究會陳中幹先生專題演講，講題為：「另類醫療——腳部健康」。

又該會創社十二週年慶祝活動，將於十月二十日假香港仔鄉村俱樂部舉行創社慶祝會。

青草地

林務營之我見

·李美恩·（循道衛理中學）

在暑假期中，學校舉辦了一個林務營。初時一提起林務營，便知道這是一個工作營。雖然如此，但「工作」這兩個字始終沒有影響我參加林務營的這個抉擇，因為「林務」始終不可說是什麼的苦工，反正是一項十分有意義的活動。因此，這便開始了這幾天的林務生活。

記得那幾天的林務工作，原來每天只是工作一、兩小時。工作例如有清理郊野公園、植樹和除草等。在這些工作中，我最喜歡還是植樹，因為這是需要幾位同學一起工作的，這更可考驗一下我們的合作精神，還可對樹木有更深一步的認識。

除林務工作外，我也十分嚮往於我們的群體生活，大家就像一家人一樣，毫無拘束，給我一種親切、和諧的感覺。

總括來說，這幾天都過得十分充實，不過我認為若增加更多不同類型的林務活動就好了。我期望再有機會參加這類型有益身心的活動。

天生我才必有用

·彭智文·（聖貞德中學）

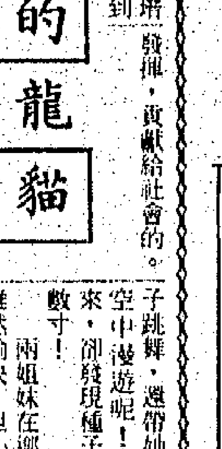
「天生我才必有用」這句話是說明每一個人生存在世界上，都是必有他自己的長處可以加以利用的。在這個多姿多采的社會裏，有不少人在身體上，心靈上有所缺陷，但是憑着他們的意志和毅力，不但能並棄一般世俗人對他們的各種歧視的眼光；而且不斷努力，都是有所成就的。我可以肯定說，每個人的生存是有其意義的；而關鍵就是在於他們自己是否懂得發掘的。

在這個天朗氣清的日子的背後，蘊藏着很多可歌可泣的奮鬥故事。例如：大家都知一個普通的歌手並沒有甚麼的特別，但是一個失明的人士如何成為一位出色的歌手呢？好像近年，本港樂壇上就出現了一位失明的歌手，但是經過他不斷的努力和改進，他的歌曲和名字已經深入人心了，而且已經成功地得到別人的接納和承認。

不單是身心上有發缺的人必須努力地面對一切；一般正常健全的人也應把握自己的長處，把它化作事實，發揮出來。好像本港的一位市政局議員，年近花甲，加上身體的某部份是癱瘓的，但是坐着輪椅的他，仍然盡心盡力，把自己的能力，精神，時間貢獻出來，為社會，為民眾而出力，改善民生。

諸位朋友，不論你身心有否缺陷？你卻不可不記得「天生我才必有用」這一句話，發掘自己的潛能，加以培養，才華一定能夠得到發揮，貢獻給社會的。

開學當天早上百態　曾迪（聖嘉勒女書院）



趣怪的龍貓

·雯雯·

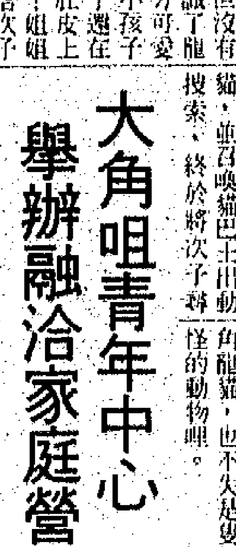
宮崎峻真不愧為日本的卡通大師，他所畫的動畫，每套都是那麼吸引我。最近所看的一套「龍貓」，更是老少咸宜，溫情可愛之作。

故事主要是圍繞大學教授大卷一家人，他和兩個女兒草子及次子移居到鄉間，而他的妻子，則因病而住在療養院。片中的鄉間景色，真是令人悠然神往，遠的山，近的樹，還有那一大片綠油油的草地，都瀰漫着濃濃的鄉村氣息，而大卷與女兒們的生活片段，都是溫馨有趣，可說是名符其實的父女樂呢！

至於片中的主角——「龍貓」，是次子首先發現的。某天，她在屋外遊玩，偶然看到兩隻奇怪的動物在走動，她尾隨追踪，卻隨他們跌入一樹幹的縫隙中，請別擔心，次子不但沒有受傷，並因此認識了龍貓，這怪動物十分可愛友善，但只有小孩子才能看見牠，次子還在龍貓軟軟胖胖的肚皮上睡得又著又甜呢！姐姐草子初時也不相信次子的經歷，但一個滂沱大雨的傍晚，兩姐妹一同到巴士站接父親下班，卻又在那裏遇到龍貓，原來牠在等「貓巴士」，臨走前還將一袋硬殼果送給她們。

兩姐妹把硬殼果種在院子中，但過了數天仍未見發芽。然而某夜，她們看見龍貓在院子跳舞，還帶她們飛上天空中漫遊呢！次日醒來，卻發現種子已抽芽數寸！

兩姐妹在鄉間生活雖然愉快，但心裏仍掛念媽媽，某日醫院發來電報，她們擔心母親病況，次子隻身前往醫院，草子發覺妹妹失踪，當然心急如焚，四處尋找，最後求助於龍貓，並召喚貓巴士出動搜索，終於將次子尋獲，一同前往醫院。抵達後，卻從窗口中看見媽媽在聊天，媽媽的精神不錯呢，姐妹們才放下心頭大石，遂快樂地回家。故事雖然是簡單，但卻勝在清新可人，兩姐妹十分討人喜歡，尤其是次子，那嬌憨淘氣的神態，真令人有捏她的臉兒一把的衝動，太可愛了！至於主角龍貓，也不失是隻趣怪的動物哩。



大角咀青年中心
舉辦融洽家庭營

香港青年協會大角咀青年中心於九月十四至十五日，在烏溪沙青年新村舉行「家庭融洽樂融融」家庭營，目的為區內的家庭提供關於父母與子女之間溝通的方法及技巧，鼓勵他們互相關懷及了解，並使他們有一個共聚天倫之機會，藉此令父母與子女間有更深之溝通。內容包括溫馨親子晚會、集體遊戲及幻燈等節目。歡迎舉家參加，費用每人伍拾伍元正。報名或查詢可於星期一至六，下午二時至十時前往九龍大角咀必發道五十四號地下或電3964711大角咀青年中心。

我的日記史

·紫草·（銘基書院）

我一生人裡的第一篇日記，就在小三的那一年寫了「第一次」總是教人難忘的，曾經想過要把它翻出，鎖進相架裡，奈何始終也尋不回它。這只好怪我當年對日記整理無能。那年的日記都是棲身於凌亂的薄簿裡，有的簿子還祇餘下三幾頁的紙張。現在，它們大都遺失盡了，只有三張的日記頁子留下，上面的鉛筆字跡早已模糊了，我也無心考究了。

上了四年級，我買了一本軟皮的厚簿子，用來寫日記。雖氣的我當下定了決心，要把這簿子在一年內寫滿。當年的日記，字數參差得很。最長的一篇寫了三頁多，而且是不隔行的，算起來也有千字；而最短的一篇，則只有寥寥的十五字，內容就是「今天我們去了太空館，那裡十分好玩！」由此可見，兒時的我，對日記的熱誠，也不過是三分熱度罷了，喜歡的時候，我可以把筆揮過不停，把心情也勾劃出來，而不喜歡的時候，卻又只是三言兩語，敷衍了事。此外，小學時的我，也是沒有恆心的，日記是不斷的間斷。有一次，日記簿從復活節的歡樂一跳便跳進了暑假的熱浪中。間的日子可謂消失得無影無踪，竟然沒有半個字的記錄，不知道那些日子是否被小偷偷去呢？所以，直到六年級畢業，我還沒有寫滿那簿子。

自上中學以來，已經有兩、三年的時間，自己做事也比前成熟了，我沒有再把寫日記的習慣隨便「冷藏」，但日記的花樣卻多了，有一陣子，我寫了全英的日記，目的是要鍛鍊一下英文的寫作技巧，幫助作文。但不到一個月，我便停止了這艱深的工作，因為自己曉得的英文詞句有限，每次寫日記的時候都絞盡了腦汁。中二我更發明了中英合併，每次都把完成了的中文日記翻譯為英，可惜此舉也屬費時和費神的事，不久也停止了。現在，我寫的是夾雜着少許英文的中文日記。這種款式也算是這五、六年間最像樣的日記罷。

我的日記史就是這般有趣的了，不知閣下的日記史又如何呢？

講故事：缺了口的花瓶

·小淑·

一個個畫着精緻圖案的瓷器瓶，終於在高溫的窰子裏燒製完成了，一個個終於離開窰子，分別被送到擺賣高價貨的店子裏去。其中一個花瓶，認為自己的外表最美麗，而店主人也把她的價錢標得最高，因此她很渴望有一個富有的主人來買下自己。

果然，有一天，一個坐着名貴房車，穿着華麗的小姐到來光顧了。她拿起每個花瓶左挑右選的。這個花瓶低聲叫道：「選我呀！選我呀！」果然這高貴的小姐眼光真不錯，終於選中她了。店主人小心翼翼地用一塊錦緞把她包起，然後放在盒子裏，最後在外面再包上一張美麗的花紙，交到高貴小姐手裏。花瓶在盒子裏覺得一陣悶熱，盼望快快到達新主人家中。她在盒子裏感覺到汽車的震盪，幸而不久，震盪停止了一會兒，當主人把錦緞打開的時候，花瓶的眼睛被一陣光芒刺耀着，她定神一看，原來自己已被放在近窗前的一個圓几子上，她再看清楚室內的佈置，原來這是一間卧室。這卧室牆身粉紅，舖着地氈，床上擺着幾個毛公仔，還有擺滿化粧品的梳粧台……「呀！多舒適的環境呀！」「好姐！好姐！」主人嬌聲地叫着。那個被叫做好姐的出現了，原來是個傭人打扮的中年女人。「什麼事呀？小姐。」她問。小姐說：「明天你叫人送一打黃玫瑰來。」好姐說：「知道了，小姐。還有什麼吩咐嗎？」那小姐把手一揮，好姐便退出去了。

主人天天拿起花瓶來玩賞，還親自天天替她換水、天天替她插上各色各樣美麗而芳香的鮮花。花瓶覺得生活在這美好的環境裏，真是舒適極了！得到主人的愛護，真是幸福極了！可是有一天，主人替花瓶換水的時候，一不小心，把她掉在地上。雖然有地氈隔着，可是少不免跌得頭暈眼花，更糟的是，她的瓶口竟然缺了一小塊。主人她把從地上拾起時，搖搖頭說：「可惜，可惜！」花瓶心裏想：「主人平時這麼愛護我，總不至把我丟掉吧！」「好姐！好姐！」這時主人又大叫了。好姐應聲進來。「好姐，替我把這花瓶丟掉了，還有，地氈濕了，快來弄乾！」「小姐，花瓶只是缺了一小塊，還可用的，插花時只是把缺口遮掩一下，便可當作平常一樣了。」「別囉唆，快拿走！」小姐很不耐煩地揮手。花瓶一下子便有失落的感覺，原來主人是這般無情的，甚至沒有為自己流下一滴淚。

好姐轉身出去，拿吸水機來，一方面把地氈吸乾，一方面細心找尋，果然給她發現了那破碎的一塊。好姐把花瓶拿到工人房去，細心地把那一小塊瓷片嵌在缺口上，她細心地用超能膠把花瓶修補起來。花瓶心裏很感激，如果不是好姐，她早已被丟在垃圾堆裏了。好姐在一個假期裏把花瓶帶回家，送給她的小女兒，那小女孩喜歡極了！把她放在床頭，花瓶細看這兒的環境，設備十分簡陋，空氣也不流通，很是厭惡。不過，小女孩對她十分呵護。她到郊外去摘些不知名的野花插在她身上，還用花草來掩護她身上的傷痕。每當小女孩放學回來，便對着花瓶訴說在學校的一切，簡直把她當作知己良朋一般。花瓶的心情慢慢扭轉過來，漸漸對小女孩發生好感。同時她心裏想：如果當時不是好姐把她帶回來，她早已被丟棄在垃圾堆裏了！同時她深深地感覺到，貧富並不重要，情義才是最可貴的呢！

短篇小說 八戒奇案

這一回：毒蛇怪客

□田志賀

睡到下午，阿香便被一陣拍門聲吵醒。

「誰？」她叫，跟着瞄瞄防盜眼，原來是田大功。

「八戒呢？」田大功一踏進屋內，便向八戒睡房闖。

黝黑中，只見八戒沉沉睡着。

「喂！起來！起來！」田大功推他。

八戒翻一翻身，說道：

「怎樣？那怪客跑了沒有？」

「我們預備黃昏即採行動，他不投降，就格殺勿論。」田大功說：「他落腳之處已被特種部隊包圍。」

「小心毒蛇。」八戒說。

「放心。我們已有對付毒蛇的方法。」田大功拍拍他：「怎樣，去見識見識特種部隊的威力嗎？」

「何必置他於死地？」八戒嘆氣道：「他不殺我和阿香，我十分感激。」

「我們也不會濫殺無辜的。」田大功輕笑道。

盥洗完畢，走出客廳，只見阿香已準備就緒，精神十分飽滿。

「這小女子，她以為我一定帶她同去？」八戒笑向田大功。

「你不帶我去怎行？」阿香說：「你不認為我是個好幫手嗎？」

「的確是好幫手！」八戒想起她吮吸毒血的狠勁，不禁感激萬分。

三人到附近餐館飽餐一頓，即驅車往山邊。

只見李廣正在現場監視。

「那怪客有沒有發現被包圍？」田大功問。

「屋子內一點動靜也沒有。」李廣答。

「他所受的傷不輕，料正躺在牀上哼哼唧唧。」八戒笑道。

田大功瞧瞧手表，說：

「我們採取行動吧。」（十七）

傳記 從商萬里行

□區永熙

要進步·應進修

我常有一種遺憾和痛苦的感覺，那就是感到自己知識不足，特別是在工商知識方面的不足。猶如一個人為了自己沒有更好理解力而感到痛苦時，他已經明白必須有相當的理解力才行。可見他並不是一個自大的糊塗蟲，這就叫做「自知」，自知便是真正的進步。

因此，我無時無刻不在考慮進修問題。進修本身有兩種方式：一種是自修，另外一種是進學校進修。有些知識，完全靠自修是不行的，必須進學校請老師講解，才能獲得真正的進步，我認為學工商行政管理，非要正式報考中文大學不可，若是買書回來自修，一定更浪費時間，所以八五年九月，我就下定決心，不管工作多忙，都強逼自己往中大進修行政管理。

因離開學校有好多年了，而且工作忙，精力分散，所以在起初一兩個月裡，學習非常困難，不是功課上感到壓力大，就是時間上調配不過來。然而，極大的決心，使我克服了重重障礙，在第一年裡，我真是花了很多時間去學習，把工作時間也擠去不少。

我覺得在中大，我是如饑似渴地渴求得到知識，因而學習態度，跟一般學員完全不一樣。當我常常看出自己有不足處時，學問便有進無退，大有一日千里之勢……

人物素描一〇八

陸毅與風水研究

□陳青楓

陸毅，是古代東方科學會副會長，他喜歡研究一些神秘現象，那就是「玄學」吧！而他本人也可以說是從事這行業，他替人看風水，這是自由職業。

我問他：「為何喜歡這行業？」

陸毅的回答並不出乎意料，他說：「我自己喜歡研究風水，這是最主要的，而同樣叫我樂於從事這行業的，是因有自由，時間由自己控制，於是可以有更多時間去做自己喜歡的事情。」

他有甚麼事情是自己喜歡的呢？——看書，對命理占卜作進一步的鑽研。

「陳兄。」他說：「研究風水命理，是一門很深奧博大的學問，窮一生精力也不一定學到甚麼，那實在是有很大的學問了，我能夠在解決生活問題之餘，盡量把時間精神放在鑽研上，這是我的最大心願，難得太太也支持我這樣做。」

很多人都說：「成功的男人背後有一位女人！」這就是了！如果太太對作的事業在背後嚕囌，有所埋怨的，則肯定地說，這成功的可能性是大打折扣了，除非你甚麼也不顧，義無反顧，一往無前。但這一來，家庭問題便肯定出問題了。

陸毅並不是一開始便迷於風水命相，他是從不相信到經過實踐，證實了有這麼一個道理之後才「委身」下去。這其實是千千萬萬個例子裏的一例吧！很多人從不信到相信，到迷上了，都是有那麼一個過程，個人以為，所謂科學，其實就是探討精神，不貿貿然地去否定甚麼，這才是真正的科學。

（人物九十八）

政論 幾番風雨

□野馬

英揆訪北京意外地成功

英國首相馬卓安訪問北京，簽署香港新機場諒解備忘錄，繼而來香港訪問，強調今次訪華達成六項成果，落實建設香港新機場計劃，有利於消除香港未來發展的障礙。

馬卓安說：這次到北京訪問並不容易，因為英、港與中國有共同關注的事項，而且是重要的關注事項，但相同的價值觀則較少。

他表示，很多人對這次訪問有所非議，但我深信他們是錯誤的。我這次訪華是正確的，因為我的主要目標，是為中英聯合聲明的成功執行和為香港的未來而作出努力。我們不能相隔千里來達致這個目標；不與中方最高層人士接觸，也不能達致這個目標。

不錯，馬卓安今次訪問北京備受關注，因為他是繼戴卓爾夫人之後，第二位在任英國首相官式訪問中國大陸，與中共領袖會談，也是「六四慘劇」之後，繼日本首相海部俊樹之後，第二位國際強國元首訪問北京，與中共高層人士會商。很多人非議馬卓安此次訪問北京，因為中共仍然拘禁許多民運人士，仍然壓抑「民主、自由」。

英國首相馬卓安訪問中國大陸，與血腥鎮壓八九中國學運、民運的中共當權者會談，實為達成香港新機場諒解備忘錄的主要條件，中共希望透過馬卓安的訪問，與西方國家重新建立關係，重返國際政治舞台，不再受到制裁。

馬卓安則利用此次訪問，解決興建香港新機場的問題，刺激香港經濟進一步發展，維持香港繁榮、安定，能夠順利管治香港。而馬卓安最大的目的，當然希望提高聲譽，贏取下次大選，結果今次訪問意外地成功。

政治正論 □冷東 怪論 □倫雨

洪水禍因

以水制水，七億香江水北上後，長江水登時狂態盡斂，真想不到江水也會臣服於萬惡銅臭。

在充滿優越性的社會主義薰陶之下，不但人人向錢看，連江水也會在充滿優越性的社會主義薰陶之下……

洪水為患，當然得要認真對付，否則乜江物河得閒無事搞一搞時，我們香港人可唔得佢死了，日慳夜慳，唔夠佢一餐，你估香港真係有好多個七億乎，最弊唔捐又唔得，因即時被打回原形，變番反共基地及前哨陣地也。

然而，如何對付洪水？走到江邊對住的水猛講馬列毛思想乎？或是去蘇聯收購冇人要的馬黑屍、列甯像放到江邊靠嚇了？嗯，這兩招早幾年也許可以止吓咳，現在，嘿，相信天下間只有中共領導人仲當佢地係寶，憑幾個爛鬼招牌，能頂得順洪峯才怪。

抗洪當然先要找出洪水成因，否則一切措施只可治標，不能治本。今次華東洪水為患，據那個甚麼氣象局局長說，主要原因是由於雨下得太多，真係笑死人冇命賠，唔通冇雨落會出現水災咩！不過這亦難怪他的，中共盛行外行人領導內行人，氣象局局長不識氣象乃理所當然之事。為免人民把責任推在那個江不澤民偏淹民的領導人身上，即使唔識，也得硬着頭皮露臉，隨便找個理由出來交差。

隔咗一大段時間後，終於有個比較似樣的官，講出一個比較似樣的理由來了，原來今次水勢雖不及五四那一次，造成災害則大得多之原因是長江流域的樹木被過量砍伐，影響了自然生態。然而，樹木何以會被過量砍伐？（上）

倫雨

群英

隨筆 三星伴月

□吳敬子 □李彥子 □吳道子 □蓮子

醉臥街頭君莫笑

吩咐的士司機車到該處。嘿，誰知道他賴在車裏不肯落車，更要沈浪子及吳老八帶他去「威」，真俾佢吹脹。無奈，唯有三個人夾手夾腳抬他出車外。

成報大廈附近，單位何止千萬，教我們如何找？吳老八靈機一觸，從醉俠東褲袋掏出鎖匙包，於附近大廈逐一試開樓下鐵閘，心想找着他所住大廈後再問管理處，定可找到醉俠東之巢穴。醉俠東卻於此刻突然發難，推開扶着他的吳少子撲向浪子女友，誰料腳步不穩，撲倒地上，連眼鏡亦砸碎了，幸好只擦疼了面頰，不曾受傷，但吳少子卻被他的爪抓損了手臂。

子與吳少子依線索前往尋找，吳老八則和浪子女友留在原處看管睡在地上的醉俠東。期間，不少路人途經，有停步注視者，有私語紛紛者，亦有提供建議者，總之，弄到吳老八及浪子女友尷尬萬分。幸好，浪子兩人未幾便返，更帶回好消息，終於找着醉俠東所住大廈，遂扶起他，半抬半拉的捉他回去。管理員一見醉俠東，便說出他所住單位，但醉俠東卻說出另一層來，我們當然信管理員不信他。去到門口，醉俠東一把搶過鎖匙，蹲在門……

醉俠東醉如爛泥，死也不肯說出家中地址，幸好沈浪子依稀記起他住在成報附近，遂……

醉俠東倒地後，賴着不起。適時，他的一位同事經過，提供了醉俠東住處寶貴線索。眾人大喜，便由沈浪……

……豈有此理的是屋內……

●吳道子

頗具代表效力的有「四乳四神鏡」、「四靈三瑞鏡」、「瑞獸葡萄鏡」、「瑞獸鸞鳳葡萄鏡」、「萬字鏡」等，均內外可懸掛……至於有銘刻文字古鏡，則應慎擇內容為要。

機語錄：古代銅鏡中，

風月派 浪子手記

□沈西城

貴利王追債

有一樁往事，迄今仍存我腦海中，揮之不去。

大約四年前，有一個久未唔面的江湖朋友約我喝酒，時間在深夜十二點，地點在油蔴地的偉晴街。

許久以前，我跟這位江湖朋友十分要好，幾乎每出必共，後來因為棄舞從筆，就減少了跟他的見面。

江湖朋友江姓，很有點義氣，約我喝酒，是想一敍離別之情而已。

酒過三巡，江兄忽然說「阿沈，我想帶你去一個地方！」

問是什麼地方？江兄說「當然是舞廳，難道我會帶你去教堂嗎！」

兩個人偕同他三個手下，浩浩蕩蕩地上了佐敦道一家插票式的夜總會，甫進門，已聽得不少人紛紛起立，叫着「大哥！大哥！」這才知道不見多時，這位江湖朋友的江湖地位暴升了許多。

開了枱子，有侍者送上藍帶，江兄臉一沉，說「叫阿彩來！」侍者有點兒猶豫，江兄身邊的手下立刻瞪大眼睛：「快去叫阿彩來！」

侍者誠惶誠恐地退下，憑我經驗，我知道江兄這番帶隊，並非純消遣那麼簡單，正想問，江兄已說「阿沈！我上來追一條貴利數！」我一聽，怔了怔，久未聞此調，着實有點兒不慣，但人在江湖，真是身不由己呀！

學院派 掛劍集

□蘇賡哲

俊男之補充

西城兄近日在專欄中談俊男，其實即是有吸引力男人，我補充幾個條件如下：

一、慷慨大方。很多人誤會，以為女人喜歡慷慨大方，甚至亂花錢，視錢財如糞土的男人，只是基於貪圖物質虛榮。此乃淺人之見。其實簡儉的男人比較現實。女人喜歡男人慷慨大方，有喜歡相對於簡儉的浪漫因素在內。

二、心智成熟，有深度。有些時候，女人視所愛如嬰孩，享受愛情與母性混一的樂趣，但這只可以是她們自己的錯覺。女人絕不會喜歡心智幼稚的男性，越是有深度的女人，也越苛求男性的深度感。

三、床第間的實力。這是既現實而又科學的課題，人性之所必需。雖然不必過分強調，但也不應抹煞及迴避。徒具魁梧外形，益添惆悵耳。四、知識廣博。不必有高級學位，相反，有高級學位的人常有學問而無知識，即專而不博。知識廣博通常由於「鈎八卦」，求知慾強烈。

散文 足不出戶

□喬之

知音無覓

每玩一次卡拉OK，每感一次自己已遠離年青人的世界。一首首最熱最得民心的歌曲，居然名不知來調也不熟。什麼這是當今最流行的歌曲？怎麼從沒聽過？某某唱的？怎麼那歌星也沒聽過？

同伴都在側頭皺眉，你到底是哪個年代的人，不會唱「每天愛你多一些」，未聽過「人生何處不相逢」，倒會唱「兩相依」、「南屏晚鐘」、「痴痴地等」。

也算是個愛歌之人，近年與流行曲互不相識，只因完全缺乏收音機的空中傳音，又少接觸電視，以致成了流行曲盲。

回想當年，可算是個時代曲通。十歲不到便整天貼在收音機旁，一聽見播音員說「以下是一節時代曲」，即翻開一本厚叶餘的歌書，一字歌（如「夢」）至八字歌（如「家家有本難唸的經」），全掌於手中，熟手地一翻，什麼舊歌新歌隨時可以看詞學唱；多聽兩遍，又識一首。

同輩的人會驚訝，怎麼你會唱一些大家聞所未聞的舊歌——如潘秀琼的「回娘家」、「天長地久」，張露的「望穿秋水」、「百鳥朝鳳」，吳鶯音的「當初見到你」、「向你細訴」。答案是：在下當年是個早熟的舊歌歌迷。

雜文 市井集

□鄧小閒

虛僞

前文所述之拘謹長老，友儕紛紛追問何許人也？小閒一一告知，友儕搖頭：「有冇搞錯？」或曰：「此人虛偽，吾早已知之。」

拘謹與虛偽往往是孿生兄弟。又有一拘謹中年斯文人，平日道貌岸然，曾誓言不喝不嫖，並對此表示深惡痛絕。

某次新聞界遊台團，此君夜間借頭借路脫隊而去，及夜，一班人於酒店酒吧間飲酒，竟見其已酩酊大醉，有一妖艷女子扶其進房焉。哈！

遊記 周遊列國

□旅遊萊

文武廟攬勝

日月潭勝景特多，尤不可錯過……之文武廟……及慈恩塔之後，即轉……

文武廟是全台灣……內供奉文聖孔子……廟。由山腳步行前往……的「登天路」，才可……

當我們抵達該廟……雄偉的石獅子，屹立……工精細。進入廟內，……羽的神像前，擺滿香……漫，香火鼎盛，不少……虔誠膜拜，頗形熱鬧……在殿堂巡視一遍……輝煌，古色古香，柱……觀，堪稱鬼斧神工之……

……人數眾多，可見台灣……來到日月潭西邊的孔……去，看見裏面飼養着孔……園內草地上踱來踱……幾對孔雀，一看見有……尾羽，一時翠綠、青藍、……，紛紛展示在我們的面前，……光十五……連聲讚美。……都忍不住……團友……

……牌入口處附近，參觀……中心」，裏面陳列了……歷史文物，公開讓遊客……透看了一場由山地少……表演。

（「台灣環島遊」之廿一）

歐陽德勳事業一波三折 自强不息深明忍耐之理

·馮雅麗·

一個人的成長會受到四周圍環境的影響，不過，首先是要看其所選擇的道路。歐陽德勳十七歲的時候，參加新秀歌唱比賽而踏足歌壇，可惜，發展一直未如理想，除唱酒廊之外，很少機會得到發揮，以一個新人來說，自然會感到不是味兒，無奈，環境就是這樣，急也急不來。

單靠唱歌登台，收入並不穩定，雖然接得一些登台表演的工作之後，會有一筆金錢進賬，但是，卻不知道下一次會在甚麼時候才有入息，正所謂「搵朝唔得晚」，完全沒有安全感。

歐陽德勳當時是明白自己的處境，不過，為着環境只好暫時忍耐。

離開了原來的唱片公司，他開始全職在電台擔任節目主持人的工作，而且，也會參加廣播劇的演出。「雖然，工作是比較平穩，但是，同樣是充滿挑戰性，故此，是很適合年青人的工作。」歐陽德勳說。

「在電台仍然不斷接觸到自己喜歡的音樂，而且，每月都有起碼的固定收入，多參演一些外邊的演出，入息又多一些，生活變得安定了，人也有空閒的時間去思考更多事物。」

「可有想過自己的未來？」我問。

「有，不過一切會順其自然發展，至於首要的當然是先多賺點銀紙，因為沒有足夠的金錢，很多事情也沒法可以做得到。」

「會在香港置業嗎？」

「相信暫時不會。假如目前我需要買樓的話，我會到加拿大選擇，因為我喜歡當地的居住環境，而且香港目前的樓價太貴了，貴得令人感到物非所值。」他說。

「那麼，你有……」

「目前仍未有……」

「當然有想過……」

穩基礎才算。」

談到事業，歐陽……

大碟而忙碌，他說……他會利用一切空閒時……工作，很久沒有為……事實上，為着……時間之外，一筆龐……

佐治米高

TINA TURNER的精選大碟SIMPLY THE BEST定於九月面世，收錄的作品包括BE TENDER WITH ME BABY、ADDICTED TO LOVE、PRIVATE DANCER等，還有WHAT'S LOVE GOT TO DO WITH IT、THE BEST及WAY OF THE WORLD……

大碟封面由HERB RITTS拍攝……當哪拍攝不少封面……

× × ×

樂隊AIR SUPPLY……版大碟，但一年……原是計劃自己開……意簽約巨人唱片……昔日巨星WELLS……WITHOUT YOU……BRIDGE OVER TROUBLED WATER，理由是……絕版。

女子樂隊HEART……現場錄音大碟將……放棄一些大熱……DREAMS等，主……作品，例如是……BARRACUDA及……去年的表演中精……念作。

× × ×

披頭四之一……躍，聯同結他大……日本表演，兩個……計較誰是主角誰……日本之後會原班……

歌壇拼盤

香港明星足球隊在……義演，開場曲是理所當……心」，這首由SIMON……BRIDGE OVER TROUBLED WATER……典名曲改填中文詞，由……京很多人也可琅琅上口……得講的北京人，唱來居……期北京最多人唱的流行……

× × ×

六、四之後，香港……不少已定下來的演唱……況已逐漸改善，人人……樂，大陸又成為香港歌……公司早着先鞭，已和……預計在十月份演出於……納旗下所有歌手，均……是空前一次陣容最鼎盛……福了，但不知票價又……

× × ×

陳松齡入中大讀藝學



接近鐳射數碼年代

·劉偉民·

唱片背後

樂韻 123

情迷MILANO

中山美穗演唱會開鑼

最新大碟·籌備經年「九月面對面」將面世

·黃伯興·

華僑日報

美國一九九〇年新移民法規定
犯嚴重罪外籍人士不得申請政治庇護
是否能免除遞解移民上訴庭仍在研議

美國一九九〇年新移民法已不再准許犯重罪的外籍人士(包括持綠卡者)申請政治庇護的權利，至於是否能夠「免除遞解」，移民上訴庭仍在考慮中。免除遞解的好處是允許當事人留在美國，並給予工作許可的權利。

移民上訴庭於九一年六月維持一移民法庭的原判，否決一位曾犯有三次毒品罪的。

另一宗豁免遞解的審訊出現於路易士安那州，地區移民法庭認爲一華裔男士罪犯持有綠卡只有五年多，不符合法律要求的七年標準，因此否決了「豁免遞解」的要求。代表律師張展浩答辯指出，當事人在拿到綠卡前已身居美國等候綠卡達兩年之久，紐約聯邦巡迴第二庭認可綠卡之外的合法居留時間，所以華裔男士居美已達七年，應該給予「豁免遞解」的權利。

但是路易士安那州屬於第五巡迴庭，路州只承認綠卡身份的居留期，張展浩則表示，華裔男性罪犯住在第二巡迴庭豁區的紐約，坐牢也在紐約，所以應以第二巡迴庭的標準計算居住期間，不得因移住路州監獄三個月，而依路州的標準。

代表律師張展浩已就該案決定向移民上訴庭提出，除了爭取合理的判決外，更可以用判決審訊的時間，湊足「七年」綠卡的標準，所以更換區域，可能得到移民上的利益。

另一項重要的判例，移民上訴庭於九一年五月引用新法，除了「顛覆美國國家安全」的嚴重罪刑之外，其他具有「七年」居留身份的綠卡持有人，都得申請豁免遞解。

紐約警方華人領袖合作改善華埠治安
將派更多警察投入服務

紐約華埠地區兩位警察分局長，應邀與華人社區之領袖舉行治安座談。他們在會上共同保證，在短期內，將有更多的警察，投入第五及第七分局服務，以加強維持華人社區的治安。

五分局局長白勵南、七分局局長柯里，爲促進警方與社區的合作關係，與華人餐館同業會、華人車衣商會、及華人傳媒人士。舉行華埠治安座談，商討華人社區如何配合警方，支持警方掃蕩區內之罪案。

餐館會會長梅賢添表示，華埠地區的幫派犯罪，經過英文新聞的渲染，每一次意外事件都導致華人餐館生意巨幅下跌，華埠地區遊客人數下降。餐館業非常願意配合警方，改善社區治安，維持社區的安定繁榮。

華人車衣商會會長伍文遂說，治安情況的維護，並不是警察可以單獨完成的責任，還涉及教育、預防、社區的參與等方面。伍文遂說，治安不佳直接受影響的是個別的受害人，間接影響的是華人社區的形象及經濟。華人車衣工友的安全、華人車衣廠的財產保障，有待警方與社區的進一步關注。

以往警方與華人社區的負責人士們，也經常見面，但是大多數是在不幸事故發生之後，華人社區與警方常站在對立的角度，爭議責任的歸屬——雙方相互指責，甚至鬧的不歡而散。

華裔俱樂部的這次集會，並不在突發事件之後，社區與警方亦無任何爭執，卻是警方與社區團體共同發起，開誠布公的交換意見。

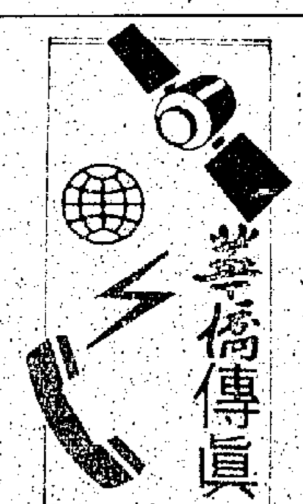
誠如五分局白勵南局長在座談會上指出的，社區居民與警方站在同一條線上，共同對付犯罪，他說，「警方比社區更想把治安整頓好。」白勵南局長所言不虛，華埠地區的三個分局，都可說是重點分局，分局長的任職紀錄，與未來在警局的前途有密切的關係，各級警官大多有類似的看法，相信也不會有任何分局的負責人，有甚忽略社區治安的維護。

座談會裡與會的餐館業、車衣業及新聞界認爲，警方的單獨努力，將不足以改善社會的治安，必須有社區的配合，要得到社區的合作，警方也必須更開放的接納華人社區的意見，把警方的措施更開放的向社區說明。

兩位分局長在座談會裡，曾毫無保留的對與會者說，增加警員主要需靠社區的爭取，總局並不特別重視分局長的要求，但足如果社區聲音夠大，增加警員的希望自然就能達成。

警員人手不足，常爲社區垢病，增加警員的可能性，除了因爲犯罪率快速上升外，還是以社區的意願來決定，經常向總局作正面的反應，將能達到警方人手增加的目的。

華埠地區治安的維護與改善關鍵，在於警方的責任感及社區的相互對合作，社區對警方的要求已達相當的標準，社區所給予警方的合作，可能尚未達到必要的水平。



多倫多國際電影節 香港八部影片參展
張國榮嚴浩李志毅尊龍等出席盛會

(本報記者施振誠電)「第十六屆多倫多國際電影節——「盛會中的盛會」(FESTIVAL OF FESTIVAL)揭幕，香港、台灣和日本著名導演和演員將會出席。

據「盛會中的盛會」公關(GISELE GORDON)表示，將會日內相繼出席的有香港電影演員張國榮、李志毅、台灣導演楊德昌、華裔美國演員尊龍和多郎。

哥頓小姐謂今次出席的電影界人都是有份量、[illegible]她又謂「盛會中的盛會」[illegible]華文傳播界，特別爲[illegible]辦一個記者招待會。

今次電影節中，張國[illegible]

經濟成長雖非極度可觀 紐約市經濟有復甦跡象
工作職位損失情況放緩商業樓宇市道轉弱爲強

經濟分析家開始察覺紐約市的經濟已有復甦跡象，雖然經濟的成長並非極度可觀。但至少範圍已夠廣泛。顯示紐約市四年來一直走向下坡的經濟狀況，可能已瀕臨結束。

大部份地區的工作職位損失情況，已告放緩。華爾街呈現三年以來首度出現的繁榮局面。民鐵吾中城的商業樓宇市道轉弱爲強。而零售業與酒店業都有些微的業績成長。

經濟學家認爲在現時的情況下。應該保持所謂「審愼的樂觀」。聯邦勞工統計局紐約辦事處分局長艾倫賀特表示，紐約市還未脫離經濟衰退，但至小已邁開一小步。

當然，紐約市的情況並非是完全美好的，一九九一年上半年統計，[illegible]

[illegible]方面，美國經濟不振也會影響紐約市。在一九八一/八二年經濟衰退期間，紐約市的經濟衰退程度不如全國般嚴重，但在今次的情況，紐約市的經濟比全國早十七個月就已吹起淡風，這是否意味着紐約市的經濟出現復甦反彈會比較快，尚在[illegible]

在工作市場方面，表現最好的是華爾街證券行業，證券行業似乎已接近重組階段的尾聲。在今年上半年，證券業的利潤已告增加。如美林證券、史密夫、邦尼與哈里斯・艾威公司等均比去年提高了花紅百分之十五。由於利潤增加，證[illegible]

而在六月份，零售業而比一年前有增長，如梅西百貨公司，上個星期報告業績是自過去四個月以來首度增加。這是一個重要的轉捩點。另一方面，布明黛百貨公司的開學大減價成績不錯，時裝配件的銷售也有兩個位百分比的增加，只不過這是遊[illegible]

[illegible]顯示紐約市的經濟已在緩慢地成長，如愛迪生電力公司報告，遲交電費的客戶數目已告下降，而紐約市政府在五月份及六月份所收取的公司稅營業稅、與銀行稅等，意外地增加了一億元。所有這些指標，顯示紐約市的經濟已趨穩定。但並非是大幅成長，經濟放緩的情形可能要延續到明年初。

巴黎華僑文教中心第三屆海華文藝季

[illegible]第三屆海華文藝季，華僑文教中心爲配合中華文藝季，特於中心大禮堂舉行一場獨具風味的「越南華裔歌劇表演」。在主持人阮國南的介紹下，身著越南傳統服飾的青年男女，手拿類似中國的古箏、二胡、月琴等樂器，演奏出一系列越南傳統音樂。演奏的曲目有「民歌」、「國樂」、「厲歌」，都是曾旅居過越南的僑胞所耳熟能詳。

美國華裔幫派與香港匪幫勾結
大圈幫在港劫珠寶 美黑龍幫接贓脫手

(本報特約記者三藩市報導)越接近九七，香港人越希望取得「護身符」——外國護照。移民外國取得護照後，回香港繼續經商居留，畢竟世上沒有其他地方比香港更易賺錢，日常生活享受更好。

但越接近九七，外國對香港的移民中請審查越嚴，其中一個原因是擔心「黑社會分子也移民」。事實上，這種憂慮並非多餘，澳洲放寬來自香港的移民後，涉及香港新移民的販毒案件突增。加拿大的情況也差不多，美國更不在話下。

美國比澳洲和加拿大更擔心香港黑社會分子的滲入，有其歷史背景。

十多年來，美國聯邦調查局和聯邦禁毒署一直窮於應付毒品禍患和固有的黑社會勢力——黑手黨。這兩大治安問題互有關連，爲害美國最烈的毒品海洛英，主要來源是泰國，販運海洛英的集團則在香港。

雖然傳說甚囂塵上的亞洲犯罪集團與黑手黨結盟，並未獲得證實，而且因爲文化背景不同，可能性不大，但美國聯邦執法當局卻擔心利之所在，這兩股黑勢力終於攜手。

美國憂慮的另一主要原因是，負責對付「有組織犯罪」(Organised Crime)的聯邦調查局，有條件作臥底的探員並不多。

聯邦調查局經過多年的努力，終於把意大利裔移民的「黑手黨」趕上窮途，因爲有足夠的意大利裔探員作臥底。

但對付亞裔黑派卻有別，聯邦調查局雖然有華裔探員，但都是土生華裔，並不精通粵語，不容易掩飾身份。

聯邦調查局憂慮香港黑社會滲入的另一個理由是，近一、二年來，西岸有幾宗案件都涉及香港黑社會的代理人。最近的一宗是香港一個知名黑幫頭子的媳婦，爲了獲得在屋崙經營俱樂部——合法賭館——的牌照，賄賂聯邦人員而被捕。

此外，聯邦調查局透過地方警察的情報，又發現本土一些華裔新興幫派與香港匪幫勾結，但因爲犯罪地點不在美國，無能爲力。

美國本土華裔新興幫派與匪幫勾結，內情曲折。近幾年，香港劫案頻生，幾乎所有嚴重劫案都是珠寶店劫案，失物包括金飾、珠寶和名貴手表，每宗劫案的損失都在百萬元以上。這些劫案大多數仍未破，失物更不知所蹤。

未能破案起贓，並非香港警方的低能。香港警方的破案率極高，但這些劫案均非香港警方能力所及，因爲劫案涉及中國大陸和香港的非法勢力，而賍物的脫手，則涉及中國大陸、香港和美國。

香港方面是早期(實行即捕即解方法之前)偷渡取得居留身份的中國大陸人士，俗稱「大圈幫」。大陸方面是受僱前往香港行劫的亡命之徒和予以進出方便的邊防人員。

美國方面則是由中國大陸移民的人士，互通聲氣組成的「黑龍幫」。

「黑龍幫」的根據地在紐約，活動範圍主要在東岸一帶，表面上都是成功的商人，有正當的業務如旅行社、進出口公司和土產公司。

實際上，「黑龍幫」經營非法賭博場所，控制合法的聯誼會，操縱賽馬和體育運動博彩集團(美國的美式足球、籃球和棒球，都有賭博的外國公司，而且投注極大。在一個球賽日，一個莊家所收的投注動輒百萬元)。

「黑龍幫」並不親自主持這些非法活動，而是由越南華裔移民作代理人。因此，即使聯邦、州、縣或市警方偵破掃蕩、拘捕的也祇是他們的代理人。這就是至今爲止，紐約「黑龍幫」的人尚未有一個身陷法網的原因。

上述的非法活動，祇是「黑龍幫」在美國的一些次要活動。「黑龍幫」的主要活動是代香港「大圈幫」銷贓。「黑龍幫」出現不足十年，已成爲亞裔幫派中財力最雄厚的一個，靠的就是這種銷贓活動。

「黑龍幫」與香港「大圈幫」的關係，源於彼此都是中國大陸人，可以互相信任。

早期的香港「大圈幫」，自己動手行劫，得手後把贓物交由香港黑道人物脫手，但後來因爲香港黑道人物無江湖道義可言，不祗壓低贓物的價錢，有時甚至爲了吞沒全部贓物，向警方通風報訊，導致行劫的「大圈仔」入獄。

「大圈幫」痛定思痛，決意不依賴香港黑道人物，也不自己行險，實行僱用中國大陸的亡命之徒來行劫。

中國大陸實行開放政策之後，沿海一帶，尤其是廣州和鄰近香港、澳門的特區首先發達富足，吸引了中國大陸各地方的江湖客湧往分一杯羹，以致有「東南西北中，發達到廣東」這兩句話。

這些江湖客有本錢的成功，例如作水客衣錦還鄉，但失敗流落在廣州和特區的也不少。香港的「大圈幫」利用作爲僱佣兵的，就是這些失敗流落的人。「大圈幫」策劃珠寶劫案，然後前往大陸物色行劫人手，安排偷渡到香港。通常是深夜偷渡，歇息一宵，翌日便作案，而且在作案之前才詳告計劃，以防走漏風聲。

行劫得手後，「大圈幫」接應和安排中國大陸劫匪偷渡返回中國大陸。劫匪一抵大陸，便把贓物交給邊防人員。

這就是每次發生珠寶劫案後，香港警方很少拘得劫匪，也很少起回贓物的原因。

「大圈幫」相信接贓的人，因爲知道他們單憑自己無法把贓物脫手。「黑龍幫」怎樣把贓物脫手？「黑龍幫」就在這個環節出場。

「黑龍幫」是由中國大陸來美的移民，已經居得公民或至少永久居民的身份，在美國出入自由，乘着衣錦回鄉之便，與「大圈幫」搭上關係，爲「大圈幫」把寄存在邊防人員的贓物，帶回香港或台灣、東南亞脫手，所得五五分帳——「大圈幫」和邊防人員五成，「黑龍幫」五成。因爲有內應，「黑龍幫」的成員從容携着贓物從中國大陸出境。香港方面是無稅港，財物隨時可携帶進出境。而且，因爲「黑龍幫」的人持美國旅行證件，不會啓人疑念，有誰會想到香港的「大圈幫」與美國華僑勾結？有誰會懷疑「大圈幫」會透過八千哩外的人來從中國大陸把贓物倒流？劫案發生在香港，一般祇注意離境的香港人。香港警方甚至已料到贓物會運回中國大陸，但又怎會料到贓物會透過外國華僑來回流？(上)

讀者來函
揭露時弊・仗義直言・論壇公開・歡迎投訴。
來函請附眞實姓名地址電話

市民致函職工聯 輸入勞工政策錯誤 要求當局負責賠償

香港職工會聯盟：主席劉千石、總幹事李卓人：

香港目前的失業人數上升，是由政府錯誤的輸入勞工政策所造成的，對於這些失業的香港工人，政府應該實無旁貸的負起全部責任。我們建議政府：

一、立即停止輸入外地勞工，並把已輸入的外地勞工立即退回原居地。

二、凡是失業的香港工人，政府要補償他們的經濟損失。補償的數目以原來就業時的薪酬作爲標準，補償的數目應不少於就業時薪酬的百分之八十，即原來就業時每月4000元港幣薪酬的，政府現在每月要補償3200港幣，作爲失業工人每月的生活費。原來每月5000元薪酬的，政府現在每月補償4000元給失業工人。依此類推。

我們認爲政府負起責任補償經濟損失給香港失業工人，是合理的要求。因爲由於政府輸入勞工的錯誤政策導致本港工人大批失業，這就要向政府追究責任。香港失業工人要生活，如果沒有經濟來源，沒有錢，生活就成了問題，要保証香港工人的最基本的生存權利，這必須要向政府追究責任，而政府必須要補償經濟損失給香港工人。如果一個政府做錯了事，可以完全不負任何責任，那麼這個政府可以爲所欲爲。這在公義和道義上都是不允許的，亦是不能容忍的。

請香港職工會聯盟主席劉千石、總幹事李卓人先生收到我們的信後，將我們的意見反映給港督、布政司，政府其他有關部門及兩局議員，敦促香港政府立即停止輸入外地勞工和賠償經濟損失給本港失業工人。甚至可以發動全港勞工採取進一步的激烈的行動，迫使政府面對現實，與勞工界面對面坐下來談判，救香港人之危，使香港失業工人脫離困境。

香港市民 劉根林 張仁權 王明賢 施文生 (A四二九)

(此函爲香港職工會聯盟總幹事李卓人轉來)

房署答覆 單身加戶政策 必會愼重考慮

貴報較早前刊登一封署名「九龍灣啓樂、啓宏、啓耀、啓和臨屋聯區居民組」來信，指出區內單身人士因結婚及家庭團聚後引致居住環境擠迫的情形，並要求房委會盡速檢討及修改單身加戶政策，現答覆如下：

根據本署現行政策，居住於單身人士單位或與他人共住的單身人士在結婚或家庭團聚後，如欲申請加戶，可遷往新界臨屋，並即時獲編配相應於家庭成員數目的單位。至於不願遷往新界臨屋者，只可輪候小於七點四三平方米的偶然空置單位。在輪候期間，他們的配偶及兒女，可暫居住於單身人士單位內，並可經登記冊輪候公屋。此政策制定的原因，是爲了減少造成對共住者所引起的不便。鑑於市區臨屋供求情況緊張，同時本署亦要兼顧受清拆或天災影響人士及臨屋區內居住擠迫的家庭等的利益，故未能爲單身人士的家庭即時在市區臨屋編配合適的單位。

近來，居住市區臨屋單身人士經各渠道向本署及各方面反映他們的情況。而且在最近與本署職員會面時，他們經已充份表達他們意見，故本署十分瞭解他們的問題。本署在檢討臨屋單身人士加戶政策時會愼重考慮他們的意見。

對基層健康服務工作報告書之意見
基督教服務處

敬啓者：

香港基督教服務處老人事務評議會由老人組成，旨在推動老人積極關注社會事務，反映老人本身意見，倡導合理的社會政策及喚起社會對老人的重視和關心。

本會對「基層健康服務工作小組報告書」內容深表關注，意見如下：

(一)5.12提及「健康教育活動應針對嚴重或普通的健康問題」，但卻忽略了老人病症。我們建議在建議中提出優先處理的範疇內，健康教育應優先處理首數項死亡率最高的老人病症，例如：心臟病、腦血管病、肺病等。

(二)6.18建議「爲前往政府普通科門診診所就診的六十五歲及以上人士進行隨機檢查」。在報告書中沒有清楚說明「隨機」是怎樣選出病人進行檢查，我們希望這項「隨機」檢查能確保有需要的老人得到檢查服務，使其病症得以及早治療。此外，若爲年長病人保持完備的健康紀錄制度，即包括由病人持有的病歷紀錄冊，有助醫生判斷病人接受檢查的需要及使病人得到持續性護理。

(三)9.32(b)建議「鼓勵社區尤其是家人和鄰居參與全面的老人健康護理」。我們雖然認同家人和鄰居參與護理的意義，但是，我們認爲家人和鄰居並非照顧老人的唯一途徑，而且他們面對的困難亦不少。例如：家人出外工作，生活節奏緊張，他們都沒有足夠時間、精神或體力以照顧家中患病老人。至於一些獨居老人，更是求助無門，特別是居於單身老人單位的屋邨，鄰居亦是老人，未必有能力給予協助。因此，在老人社區健康服務方面，老人及其家人都需要社區支援服務，如：家務助理、日間護理中心、社康護理等。

(四)9.38提及「普通科門診診所都會優先爲老人診症，但給予優先的形式，各有不同，視乎求診情況以及執行和人手方面的限制而定」其中最普通形式是爲六十五歲及以上人士撥出若干個診症籌。」我們建議所有政府普通科門診診所都撥出老人優先診症籌，這種劃一做法可使更多老人受惠，而這種診症籌亦應該增加數目，以應乎老人人口日益增加的需求。

(五)對於第十三章中提及收費方面，我們認爲保障及促進市民的健康是政府的責任，政府便應該作出部份承擔，最低限度政府應承擔一半以上的成本。

(六)13.19(b)建議老人，即六十五歲及以上的人士應以半費接受普通科門診服務。但這點建議能夠顧及老人的需要，但是現時普遍的退休年齡是六十歲，這些退休人士(即六十至六十四歲的人士)卻要支付全費，實在是項沉重的負擔，所以我們認爲應把老人的年齡定爲六十歲及以上的人士。此外，在第六章建議的檢查服務，亦應採用這種減費的安排。

(七)13.21建議「分辨接受公共援助和傷殘津貼的人士，只須查核公共援助領款咭或傷殘人士登記編號。」我們十分贊成這種簡易方法，除了方便之外，更使患病人士免去久候及奔波之苦。

對有關內容如有查詢，請聯絡服務處老人服務事業幹事蔡嘉欣小姐，電話：3670071內線245。

香港基督教服務處老人事務評議會謹啓 (A四二八)





分類廣告
熱綫電話
服務時間：每日上午十時至下午五時半
5464459
5462583
即日來電 明日刊出
圖文傳真：5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

華僑日報分類廣告 收費廉●效力大 備有熱綫電話→

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元

聘請 九龍塘區 大埔補習 元朗牙醫 荃灣津小 聘請代課 福利員 青衣津小 護老院急 九龍津中 誠聘幼師 全兼職導師 官塘補習 兼職全職 補習導師 教會幹事

家庭導師 聘教廣東 聘學校教 實驗室技術員 聘請售員 上門補習 請女傭 上水補習社 夜校教師 補習 補習導師 琴行誠聘 日夜兼師 夜校英文 教會幹事 補習導師

市區津小 誠聘幼師 官塘津中 聘請教師 佳校男工 將軍澳區 公司文員 請女教師 補習導師 沙田區 誠聘導師 高薪誠聘 高新誠聘 補習社聘 補習導師 月薪4500 琴行聘請 補習導師 急聘幼師 聘請幼師 港南津中 聘實驗室 沙田津小 急聘補習 聘兼職切

高薪補習教師
九龍及新界補習機構誠聘①經驗小組教師月薪5500起
②兒童教師及文員，須盡責，有專人訓練
③每週5晚兼職初中小組教師
公司福利優厚，花紅4次年假醫津等
電7019904或7968419人事部洽

葵涌津中
誠聘中文、中史代課學位教師乙名，九一年九月二十四日至十一月有意者請電4208155洽。

請女助手
港手金不融行，需見請女助手，薪外，另加佣金，每月及金，助
0.25% 請電 11213 CALL 919 鄭先生預約

中心主任
誠聘WWS6915-12135 SWA$8850-14740 主管屯門弱智人士資源中心，應徵者請函九龍深水埗明愛醫院明愛樂仁學校校長收

鋼琴老師
急聘全職或兼職鋼琴老師多名需鋼琴七級或以上薪優年尾雙薪紅勁及屯門區工作有意電4556839

誠聘幼師
九龍北區基督教幼稚園聘經驗幼師，曾受十二週師訓優先，有意請下午七時後電六〇五八一八三洽

屯門津中急聘
(一)管工有三年或以上人事管理經驗俑維修油印音響器材保養等
(二)校工體健耐勞能說及書寫中文懂校具水電維修有實際經驗優先應徵者請函本報信箱：544號

私立小學
（港區天主教）急聘女教師一名，F.5或以上程度。有意請在辦公時間內電5760601約見。

沙田幼師
即聘幼師18歲以上F5程度薪優公積金有經驗者優先錄用 電5575622、6469311洽

津中聘請地理教師 聘男校工 屯門津貼小學 聘請助教 旺角電工 兒童畫師

津中誠聘二級文員
中五或以上，中英文字體端正，能獨立處理中英文信件，中級或高級打字，懂電腦優先，詳履歷近照寄九龍樂善道161號

行政助理
女教師乙名須有補習經驗協助主任日常事務教務薪高福利好電7519284

補習主任
大埔區須有補習經驗得管百多學生及十多名教師薪高有福利電6647118

兼職文員
補習社誠聘上午兼職文員中五程度男女均可有意請電3262078約見

教會誠聘幹事一名
基督徒性別不拘中學程度懂中文電腦操作有事奉心志如有意者請將履歷近照要求待遇寄官塘翠屏道11號官塘潮語浸信會郵牧師收或電3411158面約

醫院文員
中五程度懂打字月薪$4735或5370視乎學歷而定有意者請電4140725或4924261仁濟醫院人事部查詢

英華書院
急聘實驗室技術員（二或三級）一名，不拘性別，有意者請辦公時間電三三六八八三八鍾小姐洽

高薪補習導師
全職或兼職供午膳每周五天深水埗補習社工作電3873231或3867681約見

臨時實驗室助理
屯門津中聘請臨時實驗室助理一名由九月十二日起爲期約十周請電：4522422約見

聘請司機
文化事業機構請有經驗司機一名熟悉港九街道更佳應徵者請將履歷附近照聯絡電話寄華僑日報29號信箱約洽

嚴重弱智學校
聘請女宿舍家長年21會考五科合格需輪班薪金$6915-12135年假21天有意請電4276311或函葵盛東邨13座地下葵盛兒童訓練中心校長收

兼職護士
社會服務機構誠聘兼職登記護士，週一至六上午工作，薪優，有年假及醫療福利，基督徒優先，有意者請備履歷近照函聯合道三百三十號執行秘書收

SCHOOL CLERK
Required by St. Stephen's College, Stanley, Hong Kong. Please apply in own handwriting with resume, recent photo and salary expected.

請文員
中區化驗所請文員一名中五程度，熟打字，有經驗，薪優，有雙薪及年終獎金，應徵者請電5232044約時面洽

補習社聘全/半日
(1)經驗小組補習教師
(2)助教及文員需盡責有培訓一福利好有進修機會沙田區工作電6015584洽

急聘中小學補習導師
上午九時至十一時下午二時至六時（時間任擇）
西區教育服務中心
地址：西環卑路乍街179號地下電話：8550080

誠聘文員
香港基督教關懷露宿者協會誠聘文員，基督徒負責一般文職工作，薪酬視乎學歷經驗，$4,730起，有意者請繕履歷近照寄九龍深水埗醫局街167號三樓或電7254289查詢。

屯門幼園
誠聘教師一名須五年經驗品德良好情緒穩定心理平衡有愛心耐性薪酬八仟元履歷近照電話函元朗紅棉園厚德樓1樓

急聘教師
何文田區津中急聘學位教師乙名，主修中文，副修中史。十月二日到職。有意者請詳具履歷函愛民邨孝民街2號。

津小甲級
上水交通線津小誠徵檢定教師：九一年十月二十一日到職（體英優先）詳歷電話合則約見函新界上水金錢村何東學校校長收電話6703849

輕度弱智兒童津校
誠聘文憑教師需十月到職有意者請將履歷寄九龍官塘順利邨基順學校合則約見

遇緣男友 徵男友 誠徵男伴 徵求婚友 徵求晚伴 徵海外婚友 徵男友 徵友 徵婚 徵美籍女 誠意徵婚 誠徵女友 美滿婚姻 誠徵婚友 徵女 誠徵良伴 徵男友 誠徵女友 誠徵女友

徵求

聘請職員
天主教社會服務中心聘請文員負責一般辦公室事務及協助推行青少年活動中五畢業年廿一歲以上有意請具履歷寄油塘嘉榮街八號天主堂約見

知己電腦婚姻 3320088 誠徵良伴 徵友 徵求女伴 徵求女伴 男師徵婚 良朋侍徵 徵女友 徵知己 誠徵女友 誠徵伙侶 誠徵女友 誠徵女友 徵求女伴 徵女友 家庭教師 男徵婚 徵中年女 誠徵女友 徵男友 徵實內助 誠徵女友 徵伴

海燕藝術學院 港九德法烹飪學校 港九德法烹飪學校 私家成人各業英語 國稅會翻語務話譯 MIL$4980 書法繪畫 英法日德 成青學琴 經驗授琴 招生

國際電腦婚姻
信譽昭著專業服務·無線、亞視多次訪問推薦電腦科技助週本港美加高職專業人士 政府註冊 8921282

誠徵女友

電話朋友
打電話識朋友不到半小時可以自己約見無濫收或女士免費特價7715701或7716286愛心天地

愛心天地

上門補習 華仁港大 特優補習 上門補習 理工會計 優質補習 港大文理 專補英文 經驗補習 上門補習 津師補數 上門補習

補習

文華補習社
太子道274號（近伯爵街）
經驗導師 環境清靜
中小各級 全科專科
小組個別 無任歡迎
（增設上門補導）
3368255

哥林比亞電腦無線電學校
教育署註冊課程日夜班技術文憑招生電腦工程維修文憑科無綫電彩色電視工程日夜班無線電子工程週末實物面授科，設備規範龐大歡迎到校參觀旺角休蘭街368號太子站旁恒生銀行後面街索章請電3803804 3807806

9111本語能力測驗試前準備課程
●各級每週一次25小時
●90年試題解答
●日語能力判斷測驗
●週日班：個人密集

草藥班招生
（香港中草藥主編中國醫學研究所）★

民康護老中心
現已擴充營業，佔地兩萬餘呎，經驗豐富，設備齊全，環境優美，交通便利，歡迎參觀。葵涌和宜合道50-56號一至三樓金花戲院側，電話：4181551，4181433。

香港護老之家
九龍塘分院共百餘位，金巴倫道二號及十二號註冊西醫主辦免費醫療，施他佛道13號，全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較3386228三線

劍橋護老院
九龍塘劍橋道35號
（近浸會醫院不設分院）
花園別墅 環境幽美
全新裝修 安老護理
西醫主理 一流設備
3371118 3371008

名揚護老 平安護理 溫馨之家 仁濟護老 護老 經驗補習 港大英文 上午補習 上門補習 誠補中小 英數補習 專補英文

遺失聲明
茲有股東陳丁保之第675號息摺註銷已遺失由登報日起一個月內無人反對遺失之息摺註銷作廢。
元朗合益有限公司啓
一九九一年九月七日

遺失聲明 遺失聲明 遺失

松柏國際（香港）協會（護理安老服務）
＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
護理：2,300元起，包括食、住、醫療，24小時護理，餵飯等。
宿費：月費1,000—1,400元，包食宿及醫療服務。（有幫人房供應）
會址：石崗錦田公路111約2139地段 4866132
九龍辦事處：彌敦道343號永安置業大廈1104室 3856177

九龍塘博愛老人院
環境優美，花園別墅，老人家樂園
全港最大，交通方便，設備一流，觀迎參觀
註冊西醫，經驗姑娘提供物理治療
3377708 3386181 3382092 3376381

嘉年護老院
北角半山，環境優美花草勁生，汽車直達不需上樓，設備新穎西式化，註冊西醫，註冊護士主理，年老休養，體弱多病，手術後出院護理特受歡迎，收費低廉。
北角繼園街38-40號地下8114928

豪華老人院
九龍塘對衡道20號（喇沙利道口）3374279 3370287 高尚住宅區，設備豪華，註冊西醫主理，經驗護士護理，提供物理治療。設單人、雙人房及大房，也可短期租住，全港最大，收費最低，歡迎參觀比較。

夜冷巨型（無梳機）布廠
70台豐田無梳布機56吋封碼布機、摺頭機、1噸吊雞、日立風泵、盤頭、咕鐘、積車、傢俬什物、風扇、布廠生財用具
地址：葵涌打磚坪街16-24號有利工業貨倉大廈7字樓及12字樓D座
（前自力布廠假日照常）

出讓 項雜

威德一樂譜
爲酬謝教師多年惠顧凡購買500元以上六、五折計算，1992年考試書齊備，假日照常，Tel：8543541中環租庇利街五號一樓當估批發

鍾應堂 漏水專門 渠廁包通 捷達工程 商業

LOST
D/O No. 86 issued by Kong Hing Shipping Co. Ltd. cover 50 ctns. disposable blade razor under B/L No. BSHKC74-3476 convey by Hwapyung Nunjin114S has been lost & is declared Null & Void by Universal Overseas Trading Co.

遺失啓事
FORWARD NOVELTIES CO., LTD. 遺失寶隆船公司SS" SELANDIA 288" 由香港至溫哥提單號HK2881003一套，特此聲明作廢

遺失倉單
茲遺失葵涌冷房有限公司倉單壹張號碼146189現特此登報聲名上述倉單作廢
金源海產有限公司啓
1991年九月五日

別墅倉廠 葵涌廣場 錦綉花園 錦綉屋皇 靚廠平售 出讓 九龍
高價收購全幢交吉或收租樓 中環結志街24號地下浩棧地產洽 5443955。
物業 尋父 訪尋 太行氣功 兼職護理 醫藥

中聯
搬運有限公司
563 5157
363 2345
562 7922
333 3532

搬運 撰譯英法 待聘 承辦飯堂 啓事 油製平賣

華僑日報廣告信箱
下列信箱有信 請携收據來取

佐敦道分處信箱號碼			中區分處信箱號碼		旺角分處信箱號碼				北角分處信箱號碼	荷李活道總社信箱號碼		
905	939	995	408	476	1008	1379	1446		1517	7	341	389
908	940	996	410	477	1009	1380	1444		1520	16	342	392
911	942	997	412	490	1011	1385	1449		1522	19	344	394
912	943		413	491	1012	1390	1455		1563	35	346	395
915	945		417	496	1014	1392	1700		1564	38	348	398
916	948		418	497	1017	1393	1746		1567	44	349	
917	950		421	534	1020	1394	1764		1570	47	352	
918	952		422	536	1021	1395	1765		1583	49	354	
919	953		423	537	1022	1420	1766		1596	52	358	
920	965		435		1023	1423	1768		1599	53	364	
921	966		439		1024	1425	1769		1651	55	366	
922	976		441		1026	1427	1770		1652	112	370	
925	977		443		1028	1431	1771			194	371	
927	978		444		1031	1432	1772			121	372	
930	979		462		1032	1434	1773			134	374	
931	982		464		1033	1435	1775			143	377	
933	983		466		1359	1440	1776			144	381	
934	985		470		1362	1441	1777			167	384	
935	986		473		1377	1442	1778			326	385	
938	989		474		1378	1443	1779			337	388	

分類廣告服務熱線
5462583
5464459

比華利中港酒店
日租週租月租特平
灣仔洛克道175號4字
730 1113（尖沙）561 4388（北角）
575 2026（灣仔）366 5988（尖東）
旅行團客116 8288叫8823劉洽

灣仔道旺舖租
226號灣仔道地下近天樂里酒店戲院舖面26呎半合
陳列室5729012
業主陳先生

城市花園 租賃 港香 閣樓出租 元朗市中 地下廠房 租賃 九龍

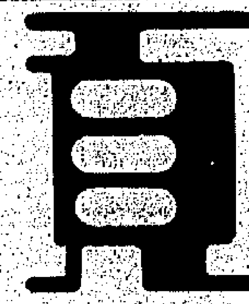
滙灃財團高價收購
不交吉樓舖 全幢分層
交吉亦可 港九均可
免費估價 即時成交
7367133
滙灃物業代理

收購不交吉
全幢舊樓 分層樓舖
交吉亦可 出價最高
無須睇樓 免費估價
大量買家 即日成交
假日及晚間電話：94846833
測量師·估價師 地產代理 忠誠
5412282

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批·大小樓舖
港九均合·無須睇樓
即日成交·免費估價·歡迎查詢
3928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街117號A地下 水務局對面

物業代理

前程新頁



熱線電話：5467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$150.-

超越此面積
收費以HK$45.-方吋計
（不折不扣）



各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5407738　圖文傳真：5594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下　電話：5231637　5231728
北角：渣華街127號地下　電話：5640693　5640603
旺角：上海街497號　電話：3840749　3849140

九龍佑寧堂懷智訓練中心

歡迎加入社會福利工作，服務中度至嚴重弱智成人。工作地點為將軍澳寶林邨。以下薪酬已作調整。

㈠寶林宿舍：
（1）二級文員（CO Ⅱ）
（Ref：PLH/CO Ⅱ）
—年21歲以上，會考合格
—有會計知識，懂簿記及打字
—Mps pt. 3-15（$5,370-11,005）
（2）福利工作員（WW）
（Ref：PLH/WW）
—年21歲或以上，會考合格
—需輪值工作，負責宿舍活動及訓練工作
—Mps pt. 7-17（$6,915-12,135）

㈡寶林中心：福利工作員（WW）
（Ref：PLDHC/WW）
—年21歲或以上，會考合格，不需輪值
—負責提供訓練及活動予弱智人士
—Mps pt. 1-17（$6,915-12,132）

應徵者請函履歷近照寄九龍石硤尾南山邨南明樓20號地下懷智訓練中心總幹事收（請註明檔案編號）

實驗室技術員

屯門職業先修學校聘實驗室技術員，需會考五科合格，包括英文及兩科理科，有受訓機會，月薪$5150起，有意請電4610304朱先生或郭小姐約見。

急聘駐校技工

馬鞍山崇真中學誠聘駐校技工，單身懂水電者優先，有意者電6414929鄒小姐或王小姐洽。

恒生商學書院

圖書館二級助理，中五畢業，會考五科及格，包括中、英二科，英文打字每分鐘四十字，能使用PC者優先，須輪值至晚七時。月薪$4735-8340，視資歷而定。福利有年終雙薪，年假，病假等。申請人請詳列履歷，電話，地址，要求待遇並附近照乙張，於一九九一年九月十八日前寄沙田瀝源本學院圖書館長收。

荃灣津中

急聘學位代課教師任教高低年級地理為期十天（九月九日至二十日）有意者請於辦公時間電4983331約見。

前程新頁

沙田津中

急聘英文學位教師教授中六，中四及中一英語，有意者速致電6951758黃小姐接洽安排面試。

官塘津中

急聘中三至中五聖經科代課教師一名（由十月九日起，約十星期）。應徵者須爲基督徒。請詳列履歷、地址、電話、近照寄藍田啓田道五號校長收或電3460252王小姐洽。

SKH TANG SHIU KIN SECONDARY SCHOOL

URGENT
Applicants are invited to fill the following posts which will become vacant on 9 th September, 1991.
1. Principles of Accounts & Mathematics（GM）
2. Mathematics（GM）
Please send or fax C. V. with telephone number to 9, Oi Kwan Road, Wanchai, Hong Kong
Fax. No. 5744048　Tel. No. 5742326

急聘半日幼師

沙田及大埔區幼稚園急聘幼師多名
薪金參照政府薪級表建議有公積金醫療進修津貼有意請電6353036

屯門津中

急聘本年度教師
1. 經濟科（可兼教會計爲佳）
（學位教師）
2. 英文及數學科
（學位或文憑教師）
應徵者請具履歷寄屯門湖景邨東華三院辛亥年總理中學校長收或致電4645228校務處洽。

數理教師

屯門津中聘數理文憑教師乙名有意請電4670775洽。

實驗室技術員

誠聘綜合科學科實驗室技術員乙名，九一年十月到職。有經驗者優先。應徵者請具履歷及相片函九龍亞皆老街131號拔萃男書院校長或電7115191陸小姐洽。

元朗津中

聘校務處助理文員，負責印刷，外勤及一般蔗務，以男性爲佳，中學程度。
有意者請電4716388陳太洽或親繕履歷到元朗錦綉花園F段4街伯特利中學收。

北角津中

急聘中六經濟及中四英文學位教師一名，有意者請電5706665鄭小姐，合則約見。

樂善堂梁銶琚敬老之家

誠聘(1)登記護士（PT 9-21）需持香港護士局登記證書
(2)女什工一名薪$4860起（調整中）
以上兩職位均供膳及需輪班有意者請電7260405或連履歷函九龍竹園南邨華園樓二樓院長收。

中華基督教會香港區會

急聘
位於屯門新辦特殊幼兒中心誠聘下列職位
1. 中心主任（ASWO）
—必須具復康工作經驗
—曾在特殊幼兒中心工作者優先考慮
2. 物理治療師（一級或二級）
3. 職業治療師（一級或二級）
4. 登記護士
薪酬依政府及按學歷年資而定來函附履歷近照寄往太子道191號中華基督教會社會福利部截止日期9月14日。

社團秘書

月薪約五千親繕應徵函附簡歷近照寄九龍汝州街88號深水埔街坊會合則約見。

香港中文大學校友會聯會張煊昌幼稚園

聘請幼師
本校因擴班聘請合格助理教師十月一日到職。凡中學畢業有志學前教育者請繕履歷連學歷證件副本及近照寄馬鞍山錦英苑本校校監收。

男工場導師

服務中度弱智人士庇護工場誠聘工場導師持有工業學院技工証書或五年有關行業經驗或曾接受正式學徒訓練薪$6490-$9975請繕履歷近照寄沙田新翠邨新芳樓地下中心主任收。

香港進修教育學會

元朗進修中心
兼職日夜教師

誠聘上午及晚間兼職教師多名：英文、數學、經濟、中文、理科、打字速記、會計、出入口及電腦。
時薪約100元，視學歷及經驗而定，有意請電4735262林小姐約見。

①管理員

十二小時日夜更年五十五以下年假雙薪負責水電系統操作薪伍仟二起。

②助理文員

男性中五程度經驗不拘協助校務處日常工作懂打字者更佳薪四仟二起。
請繕履歷寄沙田小瀝源恒生商學書院人事部收。

九龍塘津貼中學誠聘以下職位

九月到職
二級實驗室技術員（有技術員證書）
三級實驗室技術員（中六理科程度）
有意者請詳履歷近照電話寄九龍塘舒梨道十號或電337-0680洽。

Laboratory Technician

required by aided KIn secondary school.
Apply to Kowloon City P.O. Box 89500

中度弱智津校

誠聘高級社會工作助理（SSWA）
資歷：具認可社會工作文憑及五年有關工作經驗
職責：輔導弱智學童及家長和轉介服務
薪酬：$15445-$20320
（總薪給表第22至28點）
申請：請具函附履歷從速郵寄九龍慈雲山慈安邨第一號小學明愛樂群學校校長收。

實驗室助理

誠聘實驗室三級助理，需中五理科畢業，薪酬與津校相同，有意附履歷近照函美孚新村蘭秀道46號德仁書院。

Teacher of Chinese and Typewriting

required by Kowloon subsidized school.
Apply to Kowloon City P.O. Box 89500.

某大公司誠聘（中區）

1. 高級秘書：女性，33歲以下，具兩年工作經驗，能操流利英語，獨立處理文件，略懂日語，國語更佳。
2. 電話接待員：女性，中學程度，無須經驗，略懂英語，有進升機會。
如有意者，請親繕中、英文履歷，近照及要求待遇寄本報信箱416號。

教育機構聘

（兼職）

1. 教師：生物及英文科之現職教師，薪優。
2. 事務員：F.5程度，歡迎學生兼職。
有意請電：3851798/8936646

元朗私校

誠聘電腦科教師一名，可兼教英文爲合，薪優。請電4744267陳主任洽

新新金行誠聘

(1)男女性抄寫計數員薪津6000元起
(2)男女性收銀員薪津5500元起
(3)男女性初級見習櫃務員薪津5000元起
（有經驗另議）
福利：供膳有薪假期及醫療保健
條件：需具人事擔保或舖保
請親繕履歷近照地址電話函寄九龍彌敦道331號或九龍中央郵箱70345號或辦公時間電7717799莫先生或蔡先生約洽守秘。

生熟手電腦操作

出版社請熟手倉頡，生熟手筆形輸入法，熟手薪優，生手培訓。
請電：5490882黃（日）
　　　：5470190陳（夜）

某文化機構

聘請記者
須大專畢業或同等學歷，有經驗者優先考慮有意者請書寫學歷及聯絡電話來函華僑日報信箱358號

聘請司機

文化事業機構請有經驗司機一名熟悉港九街道更佳應徵者請將履歷附近照聯絡電話寄華僑日報29號信箱約洽。

Clerical Assistant

Urgenty required by An Aided Secondary School
-F.5 standard
-fast typing
-knowledge of computer an advantage
Please apply with full resume, recent photo and contact phone No. to the Principal, Ning Po No.2 College, Shun Tin Estate, Kwun Tong, Kowloon or call Miss Ha at 346-9840 for interview.

急聘幼師

青衣／港島東區

正教—經驗教師，已受訓者優先
助教—中學畢業無須經驗，有晉升機會
有意請電8960492（柴灣）或4955595（青衣）

聘請幼師

荃灣區新校聘請
（1）二年制或十二週教師二名薪金依照教署規定亦可面洽
（2）中學畢業曾任幼師一年以上經教署批准註册薪優
（3）校工二名懂烹飪優先薪金面洽
有意請電4907311陳校長洽

屯門津小上午

良景邨保良局方王錦全小學誠聘甲級教師負責中英數兼領交通安全隊十月初到任有意請繕履歷函寄上址陳校長收。

夜校教師

夜書院聘商科教師：打字，速記，秘書實務，及電腦，有意者親臨九龍深水埗青山道339號（恒生銀行大厦三樓）面洽。

誠聘F5英文教師

本校誠聘早上兼職教師多名，有意者請攜履歷照片親臨灣仔軒尼詩道300A號中邦大厦一樓洽。

語花亂飛

月餅上市越多，令人想到中秋越近；可是，見到有關立法局選舉的宣傳越多，也令人想到「選舉日」越近。原來兩者恰好距離一個星期。無怪那位「唔參又參」的參選者，其參選聲明以明月做話題矣。

如所週知，車公子指的那位參選人是薛先生。薛先生的競選手法，往往生面別開，意人注目，包括發表的言論和所懸的標語牌。這自然是一種成功之道，但有趣之點也往往在此，例如那些圖文並茂的標語牌，設計之熱鬧，不讓一些藥材廣告。這且不談。

剛才說到薛先生的參選聲明以明月做話題，係指他引了「柳先開」和「倫文叙」的幾句詩。上文在柳、倫兩名，加上了引號，表示車公子對薛先生所引的詩是否他們作品，未敢和議；甚至廣西是否有個倫文叙，爭得死去活來的柳先開？也認爲查過至知。

「倫文叙」詩可發一笑論

倫文叙實有其人，並且是一位狀元，那是不必懷疑的；但倫文叙能夠大魁天下，他雖然不是一位著名的詩人，其詩差極也有個限度；那個所謂柳先開，既然才學可以和狀元公拗手瓜，其詩也差極有個限度，怎會做出薛先生引用那些蹩腳句子耶？

薛先生誦「柳先開」詩，有「月中丹桂連根拔，不許旁人折半枝」之句；誦「倫文叙」詩，有「偶遇廣寒宮未閉，故將明月抱回來」之句。一時不察者會爲之「動容」，豈知道些全不是詩人吐屬，車公子敢說，只是講古佬胡謅之語。

以前的講古佬，不少胸中有些墨水，謅幾句歪詩，不會像今日此間有些「塡詞人」韻也押不上，意也不通者，不過，叫他們做出狀元級數的詩，就考起矣！

前人以「廣寒折桂」象徵高級科舉，已經是大膽的假設，敢把仙「桂」連根拔，區區一個人間狀元就可以到月殿撒野耶？只有無知之徒才會寫出這種「詩」來；看看另外兩句更不通，廣寒宮不曾閉門，就把整個明月也抱了回來，其實是倫「一同來」，姑勿論其荒唐，且論其不通之處：這樣說，是明月在廣寒宮裡（如果關了門就倫不到）；可是，傳說中的「廣寒清虛之府」，乃月上的「建築物」，噓……這種話只能暫時呃呃榕樹頭的一般聽眾，怎值得按引？

車公子

雙魚小品

多姿多采的彩塑祥雲

在山西佛教彩塑攝影展中，有一些少爲人注意的是雲彩。明長治市觀音堂的懸塑菩像，它的雲彩便多采多姿，爲別的寺院中所罕見。

我曾遊敦煌石窟，與蘭州炳靈寺塑畫中的雲彩很美，既具圖案美而又多變化，顏色是土紅、硃砂、石青、石綠。飄舉如帶，是朵雲，雲下有帶，長短不一，或如波浪狀，作爲人物之襯景，以增加畫面之動感。

炳靈寺石窟之藻井，全是雲彩，眞不知古人如何畫上去，意大利米蓋朗基羅之畫在教堂頂天花板，是搭棚架，畫家仰卧在棚架上畫的，我想炳靈寺之藻井雲彩也可能如此。可見得千多年前藝術家之智慧。而彩色至今仍鮮明，可知質料之精。可惜遊炳靈寺的人們只注意石刻，却忽略了彩繪。我臨離開石洞時，才發現有此彩繪，惜時不我與，要趕歸途矣，炳靈寺之雲彩，使我印象難忘。

可是當我看到山西佛教彩塑攝影展時，對懸塑的雲彩不禁驚奇，它的造型是前所未見。

這些雲彩的特點是動感，有如飄帶般的流雲，至於佛像之下的，有朵雲，三數結集在一起，却拖着六七條雲尾，是斜斜的齊向天飛，由粗到幼，望上懸塑有百數十尊小佛像，每一佛像之下都有這麼一朵飛動的雲，同一方向排列，構圖美極了。而雲的顏色，也不是每一組相同，大致是硃砂色、石青石綠，多是採用傳統的石青石綠。

還有一組朵雲，其形如「如意」，左右都拖了長長的雲帶，使人感覺到雲帶如精綵，既莊嚴而又有動感。

至於作爲龍的襯托的雲，却是由闊至狹，如帶飄卷。攝影展的雲彩已夠瞧了。（三三九）

焦點人物

晚節不保國防部長

史正

今次蘇聯流產政變，「八人幫」之一是國防部長雅佐夫（DMITRI YAZOV）。他被捕時表現最佳。雅佐夫行到並問：「我該到那裏？」不過，他的辦公桌最差勁，桌上沒有任何的文件推積如山，相信他根本沒有讀過一下，桌上沒有過的決定或筆記。看來這位將軍是大懶蟲！政變領袖天扣留在共黨高官的特別渡假區，之後，就被解往……穿上特別的灰色囚衣。他們所得待遇與其他囚犯相同。

雅佐夫自從一九八七年十二月以來，一直出任國防部長，他在軍中接近五十年。他身上掛着勳章之多，曾成爲笑柄。

他曾在「六四」事件之後，應中共國防部長秦基偉之邀訪華。兩人正式會談，但內容未見公布。一般猜測是討論雙方在邊境後撤駐軍，先進戰機，甚至可能暗示到今次政變。在過去四十年，蘇聯從未有一位國防部長訪華，就算中蘇兩國友好時期也是如此。雅佐夫打破成規，故此別有內情，進一步推想他代表強硬派，趁這次機會，先向中共「關照」，同時尋求必要時聲援。事實上，政變後，中共也表現得有點喜形於色。

戈巴切夫已走進死胡同。戈巴切夫訪日時，西方傳媒曾報道戈氏有意歸還日本北方四島以換取八十億美元貸款，但雅佐夫却極力反對，認爲那四島有龐大軍事價值，構思告吹。

雅佐夫現年六十八歲，俄羅斯人，他于一九四一年入伍當兵，一……畢業於莫斯科步兵學校速成班。在保衛祖國戰爭中，先後當過排長、連長及營長，一[illegible]六年春調去伏龍芝軍事學院進修軍事理論，六七年畢業於總參謀部軍事學院後，七[illegible]加爾軍區擔任上校師長，七〇年晉升少將，七六年任遠東軍區第一副司令，七八年……將，七九年調任駐捷克蘇軍司令，八〇年任中亞軍區司令，八四年二月晉升大將，同年七月調任遠東軍區司令。他獲戈巴切夫賞識。八七年他獲調回莫斯科升爲國防部副部長；五月尾，他更爬頭，超越了排名在他之前的盛舍夫元帥等三位副國防部長，取代索科洛夫元帥出任國防部長；六月尾，在蘇共中全會上，他又由候補中央委員成爲政治局候補委員，作爲軍方唯一代表進入最高決策中心。不久，他又被封爲最高的元帥軍銜。



閒話四方

還記得那些才子佳人相約看花燈，或者是在元宵燈市中驀然邂逅，一見傾心的故事嗎？「唐伯虎點秋香」和「陳三五娘」等老故事，當中便有這樣的情節。

老實說，我嚮往於元宵燈會，並且起意跑到泉州去看，都是由於看多了這一類小說和電影，覺得人世溫馨浪漫，莫過於此，而且向來又有採風向俗的喜好，聽得泉州歷千多年來，至今仍然是全國元宵燈會的核心，每年此日，從四面八方湧向這個小城的人多至二三十萬，像我們這種外鄉人得早爲之所，早幾天便到達，免得找不到住宿地方，也好有機會看着這小城如何從不常日子漸次沸騰起來。

元宵燈節是在每年農曆年正月十五。年前，我與妻在正月十三抵達。合該出路遇貴人，香港這邊的出版社朋友是泉州人，聽得我要去他家鄉，知道那邊的住宿情況緊張，立刻便掛了電話到那邊去，告訴了我去到那邊該找個什麼人，使可以得到住宿接待的安排。這份關切之情，已經令我們對泉州人生了好感。

更有出乎我們意料之外的事，由於航機一直在這邊延遲起飛，到得廈門機場，已經是凌晨二時，更深人靜，去泉州還有二小時的車程，正在躊躇不知該在廈門覓地度宿，還是逕到泉州去？而且，這樣的深夜，會找得到汽車和旅館嗎？却是甫出機場，便見得有人拉起一張小橫額，上面寫上我的名字，彷彿把我當成一位大人物。

受拉橫額接待

張君默

酒經

葡萄園的其他農作物

黃雅歷

在大澤山參觀葡萄園之時，除了對那些石柱陣感覺到興趣之外，對於在葡萄叢中還另外種植有其他的農作物，同樣是令人認爲可觀。

特別是在華東釀酒廠本身的葡萄園中，農作物很多，比如粟米、矮瓜（茄子）、桃、蘋果、梨、西紅柿（番茄）……等。尤其是西紅柿種在葡萄樹行列的中央，一不小心還踏扁了兩個呢！

在外國也參觀過不少的葡萄園，却少見有那麼多款的農作物。雖然明知有道理，却又想到可能是酒廠遠離市區，出入亦車勞頓，因此植一些生果菜蔬，可減輕外出購物之時間。事實上，外國的葡萄園，也不乏有栽種一些香草用作爲烹調之用，又或者是種花以供採摘後點綴家居。

其實，在葡萄園之中兼種一些生果也十分有道理，其一是葡萄屬賺錢之物，農民都不願意摘之而食，但在邊緣的地區種植一些生果，就可供自用了。

其中特別是番茄，此物特別吸收水份，葡萄的生長，偏偏怕忌水份太多，故此，在其地上另種番茄，剛好有水火相濟之功效。因此，這大可以目之爲打理葡萄園的福利了。這日在其飯堂內嘗了一頓「粟米飯」，將新鮮的粟米打爛後煮成稀飯，配以番茄煮牛肉，又是別具滋味。

北斗

PRICK

西蒙

PRICK 動詞。

刺，刺痛，刺傷，豎起。

I PRICKED NY FINGER WITH A NEEDLE.

我的手指被針刺了。

THE THORNS ON THESE ROSES PRICKED MY FINGERS.

這些玫瑰上的刺刺痛了我的手指。

THE WOUND PRICKS BADLY.

傷口刺痛得很厲害。

MY FINGERS ARE PRICKING.

我的手指感到刺痛。

WHEN SHE WAS SEWING SHE PRICKED HER FINGER AND MADE IT BLEED.

她縫衣時，手指刺傷流血了。

THE LEAVES OF THIS PLANT PRICK IF YOU TOUCH THEM.

你摸這葉子，會感到刺痛。

PRICK A FEW HOLES IN THE CENTRE OF THE PASTRY.

在油酥面餅中間刺幾個洞。

A SLIGHT PRICK, AND THE INJECTION WAS OVER.

輕輕一刺，針就打完。

HIS CONSCIENCE PRICKED HIM AFTER TELLING A LIE.

撒了一個謊之後，他的良心隱隱作痛。

THE DOG PRICKED UP HIS EARS WHEN HE HEARD HIS MASTER'S VOICE.

狗聽到主人的聲音時豎起了耳朵。

THORNS PRICK.

荊棘刺人。

咀含華英

奉勸老戈功成身退

方佳

二叔道：「今日蘇聯十五個加盟國之中，除……知道，如果不結盟，就……以與我等所見略同……盟。」

何國長道：「有……則，蘇聯已不存在……」

黃伯道：「照老葉……今日完全唔同，點唔同……」

二叔道：「老葉之……硬派囚禁，其時老戈……即強硬派政變失敗，老戈……然反對他，因此知道自己……是這回事。」……來看，則老葉意氣風發，而老戈？作爲甚少，就……亦不過是也也烏烏總統，……中，人們都見得到，老戈……政治哲學而……此時，或聯……一定給世人……戀棧下去。

都市傳聲

學苑趣話

人權

弘三

……演繹好了。爭取人權並……人權亦不等如大晒。先要……齊家治國平天下。

集語劇場

窮塞主詞

「窮塞主詞」，塞：音菜，邊關險要之地。宋代范仲淹守延州，作《漁家傲》詞，極狀西北邊地的荒寒，歐陽修稱其爲「窮塞主之詞」。宋代魏泰《東軒錄》卷十一：「范文正公守邊日，作《漁家傲》樂歌數闋，皆以『塞下秋來』爲首句，頗述邊鎮之勞苦。歐陽公嘗呼爲窮塞主之詞。……」文忠：即歐陽修。邊：邊塞。主：指邊州守塞的主帥。

旅遊眼

第一海水浴場

黃天

……酒店——屯門大酒店，……面。筆者又正好住在面海的……光，一覽無遺。

……正好是海浴的一流季節，……人潮兒均在此享受大自然。……留的經驗是晚上八時才算黑……那時到四點爲止。因此在……人潮更在此段時間特旺。……游泳客尚多，蔚然奇觀。

……型奇巧，部份隸屬於社團（如教師公會之類），使用的……更衣室，以及瞭望台，鐘塔等的設備。此外，更有爲保障泳客安全的防鯊網，及幾十條救生艇游弋海面來作監護，因此吸引力最……客居住的酒店也索性不設泳……於房間內有大浴巾供應，……出游海水了。

……與仙山瓊閣般的小魚山遙……山水輝映，美如畫卷，此……百年歷史，一九八四年時……改建將其面積擴大成倍，……偉而美觀的景像。……另一個著名的泳場，則是……」的浴場，不過這是分爲……浴場與普通浴場兩個，中央……間開。但普通浴場石較多，……第一海水浴場來得吸引。

流風士名

回到校園歲月中

太子森

遊戲雖然是遊戲，但是，如果參與一個遊戲，閣下從來亦未曾贏過的話，則漸漸的，便會有晒興趣。任何一種遊戲，當然有勝利亦有失敗，但是，有輸有贏，才可以會刺激而延續其興趣。

大編輯最近之手氣甚差，玩牌輸足一個月，二三蚊亦輸，二四蚊亦輸，打一番起餬亦輸，打三番起餬亦輸，台灣牌、廣東牌亦無一不輸，雖然，每次之輸，其數甚微，等於由佢請宵夜一樣，但是，從來收過錢，縱爲請宵夜，亦會有句「多謝」，但是如今這麼的輸法，多謝亦有句不打緊，更爲蓮牙較亦輸埋，可眞有幾嬲。

香港地工餘之節目，各有所好，然而，仍爲以打牌者居多，那些什麼聯誼會之類，可眞是爆到七彩。時下一般之聯誼會，除了吃打牌之外，而且亦設有卡拉OK，因此而，可以打牌，亦可以唱歌。雖云，此地之卡拉OK高潮已過，但是，仍有得做。不過，要做的話，便須做高級一的，此方會有得做。

大編輯在求學之時，亦爲文藝青年，自然除了寫新詩之外，亦唱民歌，佢話已經幾十年冇唱歌，如今唱番，有如回復到校園時代一樣。

金粉浮世繪

物歸原主

胡姬

湯妹是新移民，居於姨丈方正家中。姨丈見她體態惹人喜愛，一晚，趁妻子去了澳門，回娘家之利，效理奴强行偷去湯妹的紅丸。

事後，姨丈安慰湯妹說：「你好好聽我話，我會與你姨媽離婚，屆時你便是我的太太了」，又馬上將買定的一條大金頸鍊給她帶在頸上說：「明天我帶你去買衣服。」

湯妹說：「有了孩子怎辦？」姨丈說：「不用怕，我會另行租屋你住，你放心便是。」

兩日後姨媽回來問湯妹，點解有金頸鍊與新衣服？湯妹早得姨丈教路說：「是一個在港富有的廣州街坊送我的。」

姨媽信以爲眞。此後，姨丈便常常邀湯妹去公記會面。未幾，湯妹眞的有孕，姨丈帶她去深圳將孩子打下，臨走偷去她的身份證，令她無法返回香港。

湯妹留在深圳，十分狼狽，好不容易解決了住食，然後設法報失，等待再發下身份證，湯妹返回香港時，回到姨丈家中，居住的已不是姨丈姨母了。

湯妹知道是無良姨丈攪鬼，她一咬牙齦，去投靠銷金窩，因是靚女，不到半年便紅透半邊天。

湯妹自己住一層樓，且有私家車出入，手頭上還有一百數十萬元。她交錢給一日遊，將媽咪叫來，詳說了姨丈害她的經過，並說：「因爲佢害我，我方有今日的好景，我想報答他們，最好你設法請他來吃一杯酒。」

湯媽輕易就與妹妹、妹夫聯絡上。姨丈聽得湯妹做了小姐，更是滿心歡喜，馬上就按址去捧場。

湯妹一味話多謝佢，又簽單與他續情，話姨丈至有丈夫氣。

一晚，姨丈回家，爲人突自背用迷葯焗暈，等到醒來，身在醫院，且覺下體微痛，詢問之下，方知被人去勢。他叫了聲苦也！從此與女人無緣。

姨丈出院後回家，隨即收到一函，內有一物，爲臘乾了的那話兒，附條寫數字「物歸原主」。知是己物，不禁潸然淚下。

青葱集

黑色周一

西多

星期一，死死氣，懶洋洋的回到公司，甫坐下正要伸個懶腰，秘書即遞來兩份傳眞信件。一看，都是急件急事要急辦，趕忙翻查檔案草擬回函，又隨即批下指示施行，動以作配合。吁一口氣時，已是十一時許。

正待離座洗手，卻見後台經理氣色凝重的走過來，報告後台軍心不穩，大夥兒有事要求下午約見。只得商討對策。

他坐下細說因由，一大佬年後會見各位動隊詞，投訴隊中有奸人搬弄是非，煽風點火，非得要上頭主持公正不可。

兩小時民憤申訴完畢，飛身過海到總部開會討論人事調動。慘鬧兩名職將不特未能升正，更將調離別處，登時氣急爭辯，鬧到六時過外，結果仍是愛莫能助。

媽呀，這天是甚麼鬼日子！

少爺日記

是日也 人權問題觀點不同

張庭

機場備忘錄已簽署了，建機場之事也便塵埃落定矣，前些時，甲說赤鱲角不宜建機場，此非最佳地點，乙說何不在吐露港，乙說應該在西貢，更有說在元朗平原。

今天，簽署了備忘錄，便不聽到人們提出新地點了。由此看來，赤鱲角還是最適宜的，如不然，何以聽不到反對之聲。

說到赤鱲角，此地我亦曾在附近經過，乃是去澳門也。去澳門有兩條路，一是大嶼山與長洲之間，一是赤鱲角與屯門之間，以前港澳船如遇到風浪大，便走這一條線，如風平浪靜，則走大嶼山南的一線。

機場問題決定了，言如此，不知是否。人看來地產市道更加堅挺無疑，事關中英雙方都已簽署，有老友做。

至於人權問題，却是毫無結果，無他，觀點與角度不同也。此乃中國內政問題，外國人要提出這個那個，便是干涉內政矣，有得斟者。而所謂人權，這又是觀點不同，人權之是甚麼？有排拗矣。提到百年來之侵略史，更加有得傾焉。

不管如何，機場問題得以解決，已是一件好事，香港人也可以放心矣，其實老早都可以掂者，只爲了一直談判都是低層，一旦出到高層，自然搞掂。

這一點，可以看到中國的外交手法，幾得人欣賞。世叔黃認爲地產物業仍大有可爲，事關機場建成，香港必定更繁榮，老爸亦以爲然，長遠來看，一片好景。

世叔黃說，前幾年，個個都話移民，而今要移回來了，許多老友在那邊唔多掂，博士教授爲生活要洗大餅，在此地銀行經理級人物，去到那邊，連櫃枱小職員也要做；要知道此地之很多櫃枱職員是有椅子坐的，在那邊卻沒有，站足八個小時，事關而且做到氣咳，收支手續比此地繁瑣許多處，一張單要行許多銀才掂，不似此地之手續簡化，總之許多人都有思歸之想（七四四）

乳腺囊性增生的治療

張仕

近年來，臨床中發現，有些三十至五十歲的女性，在經前或經期常常會出現乳房脹痛，但在部份未婚女子也有患此病的。

其原因一般認爲可能與卵巢機能失調有關，黃體素與雌激素的含量就相對增多的緣故。

患此病的婦女，常同時或相繼一側或兩側乳腺內可有大小不一的結節（腫塊），圓形或不規則形。觸摸時質地韌，不堅硬，尤如摸橡皮塊的感覺，有壓痛，與皮膚和深部組織之間並無粘連而可推動，它們常分散在整個乳房內，也可局限在乳房的一個部位。

病人時常感到乳房脹痛，在月經來潮前三至四日更甚，月經一來，疼痛自覺減輕，月經過後脹痛消失，腫塊縮小。但摸到的腫物不易消退，這叫乳腺增生或乳腺囊性增生病。有人統計，患這一類病者，約佔女性的百份之三十。

治宜疏肝理氣，活血化瘀，有緩解疼痛，散結的作用。

藥方：荔枝核二十克、桔核二十克、八月扎十五克、山楂核十五克、夏枯草十五克、小青皮九克、柴胡十二克、香附十克、川芎十克、赤芍十二克、絲瓜絡二十克、路路通十二克、木香六克、炒薏仁九克、甘草六克。

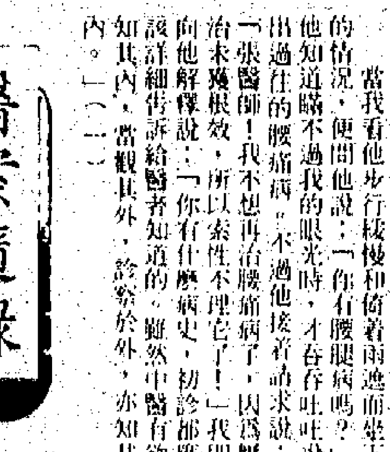
氣虛者加黨參十五克、黃芪十二克；血虛者加當歸十二克、鷄血屯十克；陰虛者加生地十五克、杞子十二克；陽虛者加兔絲子十二克、肉桂九克。

根據病情隨症服用。水煎服，每日一劑。本方治療乳房囊性增生病一百一十七例，服藥最少者五劑，最多者十八劑，腫節消失，經隨訪四至五年，未見復發。無效者二例，此法簡便，效果明顯，無副作用。

上方服用於月經來潮前五至七天開始飲服，每日一劑，水煎服用，服至月經乾淨後爲一個療程。治癒即停藥，如未愈，下次經前繼續第二個療程，一般可治癒。

在這要說明：患者月經前一週內口服甲基睾丸素，每次五毫克，每日三次，與中藥隔開三小時服用。

這樣用雄激素借以抑制雌激素來軟化乳腺內結節，可減輕疼痛，且中西結合治療，相得益彰，效果更好。



白癜風的外療法

白癜風屬於局限性色素代謝障礙性疾病，由皮膚色素脫失而形成白色斑塊，此病主要是遺傳、神經和自身免疫等因素所造成。以下介紹幾種外治方法，以便患者選用。

（一）黃蓮五錢，大黃二十錢，焦山梔二十克，密陀僧二十錢，用百分之七十五酒精三百毫升浸泡一周，每日三次塗搽患部。

（二）補骨脂一兩，紅花十錢，丹參二十錢共研末，用百分之七十五酒精五百毫升浸泡一周，每日三次塗搽患部。

（三）赤石脂三兩十錢，焦軍一錢，焦山梔十錢，共研細粉，調豬膽汁爲膏，每日五次塗搽患部。

（四）菟絲子二兩，川椒二十錢，紫荊皮二十錢，雄黃二十克，四味共研爲粗粉，用百分之七十五酒精四百毫升浸泡一周，紗布過濾，貯瓶備用。用時，先以百分之七十五酒精將患處消毒，脫脂後，塗上藥液，日光照射十分鐘即可，每日一次。

（五）烏賊骨二十錢，硫黃一兩，密陀僧三十克，白礬一兩，共研細粉，用時先以百分之七十五酒精將患處消毒，脫脂後用鮮生姜片蘸藥粉反覆塗搽，然後曬太陽十至二十分鐘。

西洋幽默

唯一原因

宴會中，甲醫生問乙醫生：「你爲什麼替莊臣開刀？」

「五萬元手術費。」

「我是問爲什麼要開刀呀。」

「因爲他付得起五萬元。」

誇大

宴席上，甲問乙：「閣下做什麼工作？」

「着管幾千人一動一靜。」

「嘩，巴閉！究竟是什麼職業？」

「一間大工廠的看門人。」

南風

前列腺癌檢測新方法

天恩

前列腺癌（PROSTATE CANCER）一如乳癌之於婦女的「專利疾病」，這種癌病卻是男性的獨有「男科疾病」，而這種病卻又多是爲患於中年男性。

前列腺（PROSTATE GLAND）是構成男性生殖系統的重要一環，它與直腸背面相鄰，主要的功用在於男性荷爾蒙的分泌上，缺乏了這種分泌，男性的特徵也會消失，所以前列腺對於男性體型和性功能發展是有相當深遠的影響。

前列腺癌相較於婦女的乳癌，在檢測上是較爲困難，婦女的乳癌可就各種乳房表面特徵而斷定癌症的各種階段，然而前列腺癌則不容易檢測得到，因爲前列腺是深藏於人體之內，所以不易察覺。

在過去數十年間，唯一檢驗前列腺癌的最廉價快捷的方法，就是直腸檢驗法。醫生會帶上手套，從病人膀胱之處，伸手指直探直腸，因前列腺是位於直腸相鄰，因此前列腺若有一些不正常的腫脹，從這一種直腸檢驗法，就可得知一二，然而當到前列腺癌出現腫脹到一個階段是可以用直腸檢驗法感覺到時，那麼患者通常已到癌病後期，回天乏術矣。（一）

醫案隨錄

肝筋腰痛

張濟森

腰痛是臨床上頗爲常見的病症，它可由多種疾病引起，如腰肌、脊髓和脊柱疾病，以及脊椎腰肌的外傷後遺症。或泌尿系統和婦科疾患等均可引發腰痛。病因涉及範圍較廣，有時若不詳細審病因，以整體觀念出發，辨證施治，常不易收到預期的療效。

腰痛有時是很辛苦的，病者當求速愈，而醫者亦常對症治療，久患腰痛者，亦常失去治療的信心。

如友人介紹來診的方先生，年五十五歲，患腰痛已多年，轉側不利，時愈時發，每年春濕季節多痛月餘，步履亦感困難，他初診時不敢說患有腰痛，只求服中藥以調補身體，因日來體倦消瘦云云。

當我看他步行稜慢和倚着兩邊而坐下的情況，便問他說：「你有腰腿病嗎？」他知道瞞不過我的眼光時，才吞吞吐吐說出過往的腰痛病，不過他接着請求說：「張醫師！我不想再治腰痛病了，因爲爬治未獲根效，所以索性不理它了！」我即向他解釋說：「你有什麼病史，初診都應該詳細傳訴給醫者知道的，雖然中醫有欲知其內，當觀其外，診察於外，亦知其內。」（一）

公關麗人手記

元朗金象泰國菜

貝莎

難得去一次元朗，貝莎每到元朗便憶起十多年前玩於唐人新村崔銘達叔叔家中之歡樂日子。

崔叔叔家佔地逾一萬平方呎，屋前花園樹木乘風搖曳，盛暑天時亦涼風習習。每屆週日，朱穎伯伯夫婦、麥總辞夫婦與我家各人，必造訪崔家花園。打牌、乘涼唱歌，與猴子玩耍，飯後每於晚上九時方興盡而歸。

朱穎伯伯早已移民加拿大，彭伯伯亦乏打牌興緻，崔叔叔週日於兒女家中含飴弄孫，週末渡假於崔家花園，已成依稀往事。

上週貝莎入元朗，乃參加金象泰國菜館開業誌慶之晚宴。

十年前越南菜以新品種進入香港飲食行業，大受老饕歡迎，迄今泰國菜館紛紛開設已與越南菜並駕齊驅。泰國菜用料一般，最貴者大頭蝦，是以售價廉宜，加上有辣有唔辣，若干泰菜如蝦餅魚餅，春捲煮生魚等菜又近似粵菜，故大受普羅食客歡迎。

據大偉叔叔告我話，元朗有經營泰國小食者，泰國菜館則目前而言，就僅有金象一家。以當晚我等試過其出品，深覺色、香、味均達水準可謂無懈可擊。

貝莎尤喜者爲該碟炆蟹，十分合味令我不停起筷。其醬汁獨到，且將橫行將軍走過油之後，方炆適當時間，增加蟹之香酥，大師傅甚有技巧。設若不入鑊略炸而炆，食味一定大打折扣。

我問該係李，廚師爲泰國娘娘乎？佢話非也，廚師爲本港人。貝莎點頭，不禁心中稱讚怪不得，既不失泰菜特色，又甚合港人口味。若用泰籍女廚師，則過於泰化矣！

入元朗買幾個老婆餅，雖聽蚊刺耳，但聽貝之下就知是去恰香買老婆餅。

貝莎雙親亦喜食老婆餅，貝莎更多購皮蛋酥與雞仔餅。

大手一抽餅食，滿滿蕩返九龍矣。

勾奇錄

蜂蜜解酒

福臨

[illegible]

新人韋唯

陳玉書

進入八十年代後，由於大陸的改革開放，令人的眼界漸開，海外的歌星，歌曲流派亦漸爲人所認識。到了八十年代末，一批新進的歌星如崔健、毛阿敏、韋唯等開始佔領了歌壇。他們以搖滾樂、流行歌曲等與時代合拍的新內容征服了中國的青年歌迷。隨着社會的認同與觀眾接受，他們的身價亦暴漲倍增。

崔健的演唱會不論是在北京還是廣州，都要勞動官方出動軍警維護秩序，因爲狂熱的歌迷隨時有可能造成騷亂。毛阿敏的演唱會據說是費到中國歌星的最高價，她一場演出要收取二、三千元的薪酬，遭到各種物議，而她本人更因偷稅問題成爲大陸傳媒報道的焦點。

而輪到韋唯，她的事情就更加突出了，用李谷一的話說，是「成功之路太順利，榮譽來得太快了」，因而「心態發生了傾斜，想個人、想索取多了」。李谷一的批評應是客觀的，因爲僅僅十多年前，她還是呼和浩特鐵路局機務段的一名工人，而如今卻成了全國知名的紅歌星，反差的確太大了。

但是在李谷一的年代，並沒有「走穴」掙大錢的機會，亦沒有當「歌星」紅極一時的光采，在金錢和掌聲的獲取上，韋唯們要比李谷一們幸運得多了。這正是她們這兩代歌星的不同之處，或者說就是所謂「代溝」吧！

醉眼看香江

李鐵槍傳奇（南宋歷史小說）

四五：孫堡來援

「你就是譚大嫂、譚十斤的妻子了？」黃摑阿魯答說。

「正是。」譚大嫂說，「本是民婦，如今是『紅袍軍』將軍譚十斤的將軍夫人，招撫使該稱俺是夫人，才合道理。」

黃摑阿魯答見她大剌剌的，有些驚異，這個強盜婆，料必有些本事，忙說：「不錯，應稱將軍夫人，你說『紅袍軍』原是完顏六斤元帥封的，也即是朝廷封的，稱將軍夫人應該，不知今回來見，有何事由？」

「招撫使還油？」譚大嫂說「蒙大兵就要來犯青州，大金皇帝治下的軍民，都要同心協力，把這些狗韃子打一個頭破血流，所以要來請命，『紅袍軍』要助招撫使守城。」

「啊！這可好極了！」黃摑阿魯答大喜，說是已經發人到孫家堡去招，想不到你們已經來了，不知夫人帶了多少人馬？」

「沒有多少人馬，」譚大嫂說：「老譚手下，本有三百多弟兄，都做買賣，一下子帶到了孫家堡去，朧及二十來人在家裏，還有三二十人去城裏，自然都是『紅袍軍』，由俺統率，李全元帥大哥把『紅袍軍』開到了德州去，守孫家堡有萬把人，要分人馬到青州來，自然由俺統率，現在城裏的五十來個弟兄先穿起紅袍來，就可以鎮守四門，往後青州城防，就在俺的身上。」

黃摑阿魯答呆了半晌，不知這婦人是真是假，是傻是瘋，怎會如此說話的？但是譚十斤畢竟是青州城裏的一大地頭蛇，如今是李全手下的一員大將，他的渾家也不會是等閑之輩，不是平常只懂得煮飯、洗衣、針黹的婦道之家，有弟兄聽從譚十斤，自然也聽從他的渾家，說不定在青州城裏，就是這婦人在掌理「紅袍軍」的事，倒要問一問。

「『紅袍軍』在孫家堡，莫非青州城裏也有嗎。」黃摑阿魯答說。

「那還用說，自然有啊！」譚大嫂說：「俺就是管着城裏的人，不過他們一不吃糧，二不吃餉，原是百姓，一聲號令，就可以聚得幾百人，保鄉保家，不過既來守城，衙門裏就要開飯。」

「那是自然。」黃摑阿魯答說：「管兵吃甚麼，大家吃甚麼，你們城裏的『紅袍軍』，且聚幾百人去守東門，自有鐵甲騎兵照應。」

譚大嫂居然奉到了軍令，回到家裏，把存在家裏的紅繭綢發出來，叫弟兄們馬上做號褂起來穿，又各找家人，湊了三百來個男女，到東城去守城。（二二二）

·高旅·

長江的漣漪

羅隼

蘇聯八人幫政變失敗，俄羅斯總統葉里辛在整個事件中，居功至偉，這是無可否認的，但更多人對於時勢造成的這位英雄，卻毀譽參半，譽者是他敉平政變；而毀者是他那種得勢不饒人的態度，令人覺得討厭。當戈爾巴喬夫被邀去俄羅斯議會演講時，這位老兄，打斷他的演講，指着他唸簽名認同政變者名單，這名單除一人反對外，其他都贊成的，均是戈爾巴喬夫一手提拔的親信，這自然是對戈氏的當眾侮辱。除了這事外，戈氏在演講中途，他又叫他暫停，等他簽署了禁止共產黨活動的法令再繼續，這本來他可以自行簽署等他講完再宣佈，但他是以太上皇的地位，中斷他的演講，引起了在場的人一片笑聲，這不是搞氣氛的笑，而是蔑視的嘲笑。當時戈爾巴喬夫是受了屈辱，但得意洋洋的葉里辛，世人看在眼中的是個粗魯的野夫，同赫魯曉夫到聯合國開會時，聽到不中意聽時，脫皮鞋敲桌子一樣，是無賴的搗亂行爲，也許俄羅斯人有這樣霸氣的人不少，因此才會一而再，希望不會有再而三。

許多人都說，像葉里辛這樣的時勢英雄，他真的能領導俄羅斯渡過，目前四分五裂，經濟危機深重的國家，進入市場經濟麼？

一個粗魯有餘，而沉靜不足的人，像水滸中的李逵的人物，能夠勝任挽狂瀾於不倒麼？許多人有這樣的懷疑，我也有這樣的懷疑，希望粗中有細，急中有徐，但重要的，還是蒼天眷顧他，眞的五百天內走別人幾十年的路。否則他只不過是歷史長河中的漣漪而已。

微言集

雙子座

四六：當賊贓被捕

四嬸買了粥送給芹姨吃，芹姨略問了一些中心的事。

四嬸問要不要將電話的插銷，插回座去？

芹姨搖搖頭，說：「不用，等會我吃安眠藥，別讓電話鈴聲吵我。沒什麼了，你回去公司吧！」

四嬸也就走了。

她返到健康中心，維叔說：「允佬有急事找芹姨，他想你將芹姨在廣州的電話告訴他。」

四嬸說：「什麼急事？我沒有她那邊的電話、地址。不要理會他。」

維叔補上一句，「叫你CALL他的。」

四嬸說：「去了廣州，什麼急事也沒有用。」

維叔悄聲說：「允佬說阿威被差人拉了去警署。」

四嬸一怔，心想那白粉仔該死的，管他死活，橫豎芹姨說吃安眠藥睡覺，也不好吵醒她。

把心一橫說：「當我尚未回來啦！」

果然允佬再來兩次電話，維叔都回了，四嬸尚未回來。

等到第三天，四嬸再去芹姨家中，才將這事告訴她。

「什麼？阿威被扣在差館。」

「是啊！你昨晚吃了安眠藥，我就不敢叫醒你。」

「你接電話給允佬！」

四嬸接通了電話，芹姨說：「允佬，阿威有什麼事啊！」

允佬說：「是大件事，阿威去當鋪當兩隻鑽戒指，那是打劫金鋪的賊贓，他被捕了。」

芹姨聽了，叫一聲「糟透了。那仆街仔將我手袋的兩隻鑽戒拿去。」

呂陽

海隅走筆

英雄名士美人墳

六樓居士

南宋詩人范成大，於一一七○年以特使身份出使金國，從進河北行，經河南、河北直抵燕京。沿途把所聞所見寫入詩中，得七十二首。這一組詩有個特點，就是有關祠廟和墳墓的詩特多。有虞姬墓、雷萬春墓、伊尹墓、扁鵲墓、七十二塚、藺相如墓以及張巡許遠廟、張良廟、文王廟、光武廟等等，頗使人覺得名人的墳墓及其祠廟，乃是入詩的大好題材。

近年大陸出版的花鳥、山水、詠物詩歌欣賞辭典出得甚多，卻還未見歷代墳墓祠廟詩歌欣賞辭典」上出現，未免是個缺憾。因爲歷代詩人題詠祠廟、詠名人墳墓的詩，幾於俯拾即是。而且詩人對古代名人評論又各各不同，角度不同，看法不同，褒貶不同，議論不同，簡直是一群愛吵架的孩子，各是其是，各非其非，七咀八舌，熱鬧非凡。

假如出版一本這樣的欣賞辭典，其內容之豐富，思想議論之奇特，絕不是山水、美人、詠物之類所能比美的。

中國的名人墳墓，本來就多姿多采。有真的，也有假的；有墳墓確有遺骸，也有徒具衣冠的；有生前做假墳墓，也有死後作僞的；有其人本無，而墳墓實有的；有本非墳墓，而後人硬指爲墳墓的。

考究起來也難，有些簡直無從考究。本已如此多種多樣，再加上詩人墨客亂發議論，或以假當真，或以真作偽，或把好人罵爲壞人，或把馮京讀作馬涼，諸如此類，豈不洋洋大觀，極有「欣賞」價值麼。

試想曹操的七十二疑塚費了多少詩人筆墨，卻原來不過是北魏、北齊時代少數民族的王公大臣墳墓，眞是枉費筆墨，一場落空。又如周郎的愛妻小喬，她的墳墓一座在岳陽，又一座在安徽的廬江，還有一座在皖南陵縣城。誰眞誰偽，至今說不清。詩人前往憑吊，說不定內裡葬的竟是一個醜老太婆，他筆下的「花容月貌」，豈不滑稽。

杭州舊時還有一座小青墓，據說她是個多愁善感、身世淒涼的女詩人，然而又有人說，「小青」乃是「情」字拆開，本無其人，何來墳墓？煞有介事硬去憑吊，豈不可笑。

把這類詩收在一起，大可看出中國文人的特殊心態，很有價值。

香江雜詠

開學

開學了，馬路上莘莘學子聯群結隊，又升班了，笑逐顏開。正是：

背上書包返學去，
高班升上喜歡欣，
他年畢業修專業，
喜見接班大有人。

萬家

殺夫

事情越來越明朗化了，程怡帶淚求會計主任查出了杜天拿了簽單來入數的日期，是在程老先生喪生之前一日，顯然，這是有計劃的安排。

胡陵叫會計主任回去，是吩咐剛才做的事不能告訴任何人，包括杜天。

程怡說：「依我估計，杜天利用家父的信任及職權，盜用公款五百萬元，可能是用於投機事業去了，一敗塗地之後，無力填數，就給家父查了出來，當日你說家父曾爲公司某一事大受困擾，努力尋求內部解決以保聲譽，顯然是杜天虧空公款的事。」

胡陵的想法是：「杜天是聰明人，自然曉得利用令尊對他的信任，冒簽令尊的入數單，當是令尊私人動用，他就可以置身度外了。」

程怡說：「爲了此事不能久瞞，終有一日東窗事發，杜天便身敗名裂，於是把心一橫，安排在冒簽入數之第二日，設陷殺我父親。」

胡陵說：「杜天可能不知道令尊已戒酒，又不宜親自駕車，才留下一條令我生疑的線索，我的猜想是，當日杜天強行把烈酒灌入令尊咀巴，造成醉酒假象，然後塞上駕駛座，扶着車門開車，令人車撞向一棵大樹，由於你們的屋子還立而地處一隅，杜天佈下令尊駕車回家失事的局面，附近沒有一個人見到，[illegible]沒有線索可尋了。」

程怡說：「你我的推測，結合起來大概與事實相差不遠了，真是做夢也想不到，他竟是殺父兇手。」

胡陵問：「你打算怎樣應付？」

程怡說：「這只是我們的揣測，不能當是事實處理，不過我已有了對付的方法，他殺我父，我則殺夫，算是以牙還牙。」

「殺夫？」胡陵吃了一驚，忙說：「杜天殺你父，只是推測，不一定能入之以罪，但，你殺夫是事實，你就難逃法網了。」

程怡附在胡陵耳邊低聲說了自己的計劃，胡陵點頭說：「好辦法，我們就依計行事吧。」

這個周末，程怡返回自己的辦公室。

給女傭一天假期，說：「今天是特別日子，我要親自下廚與杜先生共享晚餐。」（十四）

白虛

張元濟印「四庫全書」

周簡段

著名出版家張元濟，在主持商務印書館期間，校印出版了大批古籍，「四庫全書珍本初集」便是其中的一部。此書卷帙浩繁，在出版過程中所花精力之多，非其他典籍可比。「四庫全書」是清乾隆年間纂修的一部大型叢書。全書共收書三千五百零三種，七萬九千三百三十七卷，三萬六千餘冊，分裝六千多函。內分經、史、子、集四部，故名「四庫」。如果將全書的二百三十萬張書頁攤開，逐頁相接，可繞地球赤道一又三分之一圈，其規模之大，可稱得上「世界之最」。

「四庫書」成書後，當時抄錄七部，分藏於北京故宮文淵閣、承德文津閣、沈陽文溯閣、揚州文滙閣、鎮江文宗閣、北京圓明園文源閣和杭州文瀾閣。可惜未過百年，文滙、文宗皆毀於戰火，文源後亦被英法聯軍焚毀，「四庫全書」的命運，引起了社會文化界人士的關注。

一九一九年，中國學者金梁、葉恭綽等爲保存古代文化遺產，提出了影印「四庫全書」的建議。法國巴黎大學新創設的中國學院爲擴大收藏，也想影印。翌年法國總理班樂衛訪華，再次建議影印，但終因北洋政府難以支付這筆巨款，這件事就擱淺。

一九二四年，張元濟打算影印「四庫全書」作爲商務印書館開業三十周年紀念。同時，又考慮到商務若不印此書，在若干時期內必無人肩此重任，於是呈請政府，要求借印文淵閣藏本。報告批准後，張即派人去北京，準備將全書運滬。誰知正要起運，忽然直系軍閥頭子總統曹錕的親信李彥青從中作梗，阻止藏書出京，影印一事再次擱淺。

一九二五年，章士釗出任教育總長，提出請商務影印「四庫全書」，就在準備起運之際，政局有變，章士釗去職。

一九三三年，北京文淵閣「四庫」藏本因華北形勢緊張，裝箱南運，教育部與商務印書館重提影印之事，商務印書館即聘請專家學者陳垣、傅增湘等十人，選出二百三十二種，一千九百六十冊，編爲「四庫全書珍本初集」，影印五百部，於一九三五年七月全部出齊。

京華感舊錄

善終服務

阿夾

每當好人做了傷天害理的事，就會遭到別人咒罵，而我們最常聽到的一句說話就是：「你一定不得好死！」

人們慵碌一生，最終都是希望死得舒舒服服。

社會工作者認爲最難做的工作，而且盡力去做也不一定做好的是善終服務。

任何不同性格、階級、背景的人在自知來日無多，危在旦夕之時，都有相同的情緒反應：躁暴、悲觀、胡鬧，表現的一切都大反常理，在正常人眼中是不易接受的奇行怪癖，但爲了讓他們在快將離開人間之前享受一點快樂和溫暖，只好極力遷就和忍讓。

正因這樣，在美國醫學界估計缺乏十五萬個善終服務的工作者，使十五萬個（其實不止此數）臨危病人得不到合理的照顧，使他們不是在醫院輾轉呻吟，便是在家中不聞不問，寂寞以歿。

醫學界表示，很多病人若得到善終服務，會多活一些日子。有人在旁鼓勵、同情、安慰，生命力會較強延續下去。因此，醫學界認爲病人的家屬就是最好善終服務者，應多向病人關懷，使病人在最後的日子得到快樂。

心事關事

都市風情

財與氣

辭職的事，當然要告訴王少強，王少強當然不以爲然，認爲她犧牲太大了。江淑芸則認爲，這犧牲是值得的，因爲對自己的前途有大影響。

兩人的意見漸漸分歧了，不止一次的發生爭吵，同樣，彼此都氣難下，而江淑芸因爲全情投入於選美事業中，乘機和他疏遠。不過，她又怕給人指責，說自己忘恩負義，事實上，她很喜歡他，因此，稍作疏遠，又借意主動找他，繼續來往。

王少強也明白，她一心去選美，那是什麼人也阻止不來的，他想，情況如放紙鳶，紙鳶要向上飛時，不可能強力將牠收回來，強力收取，將會斷線，飛到遠處，才自動跌下來。

爲了不想斷線，他祇有一個辦法，利用一個忍字，江淑芸雖然全心投入選美，但仍不想失去了這心愛的人，彼此間，既有爭吵，亦見和好。

江淑芸停薪留職後，就全情投入選美，包括選美會的上課，學儀態，學化裝，還要跟隨選美會帶領，到另一個國家或地區遊玩，拍一些花絮，作爲選美娛樂節目之一。

江淑芸停薪後，沒有了收入，在投入選美中，又在在需財，難免有些捉襟見肘，又不好向王少強開口。不過，李蘭這個提名人，對於她的景況，所知甚多，因此，經常替她結賬，又借錢給她。

當她隨隊外遊拍花絮時，身上要帶美金，又不能太寒酸，仍然是李蘭替她解決。不過，她也想到自己負債太重了。（十七）

·匡成·

拉雜談

巨星的背後

今天的周星馳，已成了「巨星」級人物，和他在無綫當「飛機仔」的演員，有天淵之別。

但是，星仔對於過去的日子，在他的腦海中，依然是如許的清晰。

他和梁朝偉是藝訓班的同學，兩人的生活環境卻有一段距離。星仔每一月的所有開支，靠無綫給藝員的二千元，但是雖用不着交給母親，已經支付自己的衣着、交通費、午飯甚麼的，是促襟見肘了。

梁朝偉比他好，自己還有一份會計工作的收入。當他看到了一些成名的阿哥阿姐的奢華生活，心中就有一股衝勁，暗地裏許下宏願，一定要努力演好戲，將來搵多多的錢，改善生活。

現在的周星馳，所主演的片子創了票房最高的紀錄，片約一部接一部，他雖是一個活躍、調皮、生龍活虎般的人，也因接二連三趕戲，弄的兩眼無神，乏態畢露。

梁朝偉在電視圈時，一部「鹿鼎記」中的韋小寶，奠定了他的地位，幾集「新紮師兄」，也令他得到了更多的讀許。但是在電影圈中的發展，雖然是賺到了，卻一直未有運氣，拍出來一部令人矚目的片子。

兩個同是無綫藝訓班的同學，也是感情不錯的朋友，他們以十年努力的時間，換來了今天的成果。對於過去在電視圈中的種種，依然是深印於腦海之中。

別說是周星馳和梁朝偉這兩個同是藝訓班同學，同樣曾在「兒童組」做了一段「飛機仔」的藝員，就算是在歌壇，影壇上紅透了半邊天的劉德華吧，他出道較早，是星仔、偉仔的大師兄，但是他早年的遭遇也跟他們差不多，同樣換過一段艱難的日子。

有一個時候，他被電視台冷落了，有九個月賦閒在家，只靠電視台的一份人工，又得交錢給母親，又得供樓，卻又不敢把實情講家人知道。當日徬徨得心驚肉跳，剛好譚詠麟開演唱會，他去幫着奇門票工作，日薪的一百元，使他解決了燃眉之急。

對於這一些，這三位大明星皆不忘懷，這也是他們在整個奮鬥史上，頁難忘的往事。

阿妹

一曲難忘

三二五：她的號召力

連辭行握手告別的禮貌也不顧及就走了。通信地址也不留一個，他情感的瞬息萬變，倏地狠而又冷，到底爲甚麼？自己有甚麼不對？

「啊！」她記起了自己無意的回轉身，面孔貼近簡明的那一剎，情難自已的閉目仰唇……他卻迴避的走了出去，他以爲自己很賤吧！太不堪了，她自羞的漲紅了面。

她恨自己放恣，所以哇一聲走回睡房。

「素小姐，好好的又怎麼了？簡先生呢？」林嫂從浴室走出來。

「林嫂……林嫂……我……」她投入林嫂懷內。

她有苦說不出的難堪。

高貴的××酒店頂樓，今晚給素梁的電影公司全包了設宴招待各界，也可以說是憂鬱姑娘的成功宴。酒會之後八點多鐘，女主角還沒來。

而紳士淑女衣香鬢影的早擠滿了客，鬧酒的鬧酒，賭錢的賭錢，談笑的談笑，由公司的代表駐新加坡經理，和戲院老闆與及宣傳主任負責招待。

酒濃煙繞的高興氣氛，充滿全廳。

「林湘濤真的了不起，想不到她有另一種吸引號召力！」

「相信以後她的片子，可以站穩了。」

「這很難說，她祇有含蓄，憂鬱的一種氣質，不能演多方面的角式，不知觀眾對她的喜愛會不會長久？」

翠瑩

秋夜

九：大自然是最好的書本

·童華信·

兩人談得很投契，各談自己的志向，王鴻要做個科學家，莉莉要做藝術家，年青人那一個不是滿懷希望，李莉、王鴻家裏弟妹多，她是大阿姐，王鴻卻是個獨生子，他們家境都是中等人家，王鴻自幼便喜愛數學，對於事物，愛窮源究竟，是科學家的習性，可是莉莉卻是愛大自然之美，愛音樂，愛繪畫。

早泳的人，多是吃過了早餐也便回去了，九時許海灘上已很少泳客，許多泳客要返市區上班，兩人都是學生，暑期將完了，新學期還未開始，對於暑期剩餘的一些日子，便感到份外珍惜，要好好的利用，好好的享受。他們吃過了早餐，還是不想離開這美麗的海灘。

他們在樹陰下的小徑散步，莉莉說她愛享受陽光，愛大自然，她在學校，圖畫的成績很好，老師鼓勵她多郊外旅行，多看大自然風光，好好地培養這方面的情懷，因此，她閒來便獨個兒到處走動，王鴻說：「獨個兒到處跑，不害怕嗎？」莉莉說：「沒有人作伴，你只好獨個兒跑動了。」言下卻有點埋怨神色，她又說：「我雖然有不少同學，她們閒來只好逛街，逛百貨公司，如我那般到郊外走的卻少得很。」她略歇一會，笑說：「不過，我也習慣了，獨個兒到處旅行，倒有自由自在的樂趣。」

王鴻覺得眼前小姑娘，倒似是一頭在天空上任意飛翔的小鳥。「你閒來有什麼消遣。」莉莉問。

「還不過是看看書。」王鴻說：「我與漢慕你，閒來到處走動。」「你也可以的呀！」莉莉笑說：「大自然便是最好的書本。」

長鏡頭

尖沙咀區新建天橋 搭船赴穗十分方便

圖‧文‧森溪

人說條條大路通羅馬；我說呢條新路通廣州。就係插圖呢條，它在尖沙咀一直斜落，以天橋型式轉入中港城碼頭一帶「開接」北上廣州。你知，時勢環境的轉變，中港城那碼頭已有定期客輪前往國內廣州等多處，並且班次頻密。

村中人語

爬格子

煮字爲炊的爬格子動物們都有此感，每天執筆，靈感源源而來，以爲每天寫三五千字吃不消，可是一天卻一天的寫下去，一旦不寫，反而如有所失，再過些時，重又執筆，便會覺得文思枯澀，搜索枯腸，也難以完成五百字。這現象，可說是爬格子的朋友都有，這又說明了一點，腦子越多用越便越靈活，日久不用，便呆滯了，轉動不靈。有人說，天天爬格子多辛苦，其實亦不然，只要力之所逮倒是保持腦力勞動的健康狀態。當然，寫得太多，消耗腦力體力是不好，但是寫一點小文，除了自娛之外，還可以換點麵包有何不好。

聽潮人語

大小跳蚤市場

觀浪客

三藩市灣區有好幾個跳蚤市場，最大的一個位於聖荷西，這個號稱是全加州最大的跳蚤市場，我不久前亦在本欄談過。除這一個外，其他還有不少中、小型的。這些中、小型的跳蚤市場比較具地方性，顧客大都是住在附近的人家。去年底我在三藩市東灣一個親友家中停留，他居處附近就有一個跳蚤市場，這個跳蚤市場位於當地一家社區大學的校園內，這個大學佔地很廣，有一個山坡，跳蚤市場就是在這個山坡上開設。一般的跳蚤市場都是每週營業若干天的，有些只在週末及星期日營業，以方便人們假日來購物；但設在社區大學校園內的這個跳蚤市場，卻是隔一週才在週末「開放」一天。去年我去探訪這位親友時，剛在聖誕節前，去參觀時看到裡面的攤檔，以售賣聖誕物品的佔多數，有節日禮品、裝飾、花草等等，全部大約有數百個攤檔，不算大，大抵和香港一般「大笪地」差不多。物品比外間賣的便宜。每逢開放日期，就看到有許多人駕了汽車到來選購。這類跳蚤市場，照例會有售賣食物，熱狗、汽水之類是美國最「大眾化」的食品，看到不少鬼佬鬼婆到來購物。

有次隨朋友去奧克蘭（屋崙），也參觀了兩個跳蚤市場，一個像一般的跳蚤市場，裡面有各種各樣物品售賣，另一個則是「專業」性的，名曰農民市場，售賣的都是農產品。這個農民市場就位於奧克蘭市區內，鄰近唐人街。範圍不算大，只佔一兩條街的一段，每個星期營業一天。攤檔賣的全是當地的農產品，包括各類蔬菜、水果等等。

這個農民跳蚤市場除了「專業化」（售賣的大都是蔬、果）外，還有兩個特點，一是蔬、果的售價特別便宜，有些蔬菜外面超級市場零售每磅近二元，這裡七八角錢就買得到；我看到有一個售賣奇異果的攤檔，攤主是個鬼婆，十幾個不大不小的奇異果載在塑料袋子中，每個要四角上下，另一是這裡的攤檔，攤商檔主佔了大部份是中國人，還有越南人、有菲律賓人，更多的是中國人。去買芥蘭、菜心、莧菜、番茄之類，用廣東話問價就可以獲得同樣的回答，到來買物者，亦以中國人最多。

東洋小故事

同謀犯

「可是……跟大井的體弱多病比起來，你是幸福得多了。」滿智子佯裝不明白他話裏的意思，忙把話題岔開。

他點燃起一支香煙說：「大井的病，到底怎麼樣呢？」

「經過住院檢查……似乎非動手術不可。」說了一半，她纔驚醒地把話題帶着，不想把醫生懷疑他生了胃癌這件事說出來。還是醫生一再對她叮囑的，在開刀結果還沒揭曉之前，爲了病人着想，最好不要告訴任何人。

「大井是自己嚇自己才得病的吧？雖然是在他的妻子前面，我也要這樣說的了，大井往往自作聰明的。」夏川咀角泛着微笑，在那種笑意中，滿智子痛切地感到同事對健三的輕蔑。

離開喫茶店，來到新宿車站，夏川爽快地點點頭示意要失陪了，可是，等到她道了謝，走了兩、三步之後，他又突然說道：

「我……下次甚麼時候能見到你呢？」

「……」

已經好久沒有過丈夫不在身邊的孤枕獨眠的情形了，熄了燈，滿智子閉上眼睛就想起躺在醫院病床上和自己一樣孤獨的健三，但只一瞬間，她的耳朵裏即響起了當天夏川對她所說過的那句話：「我下次甚麼時候纔能夠見到你呢？」

——這傢伙太瞧不起人了！

在回家的電車上，她只要一想到輕視健三的夏川，還瞧不起自己才說那種話便滿肚子是氣，但當這種屈辱感稍爲減弱時，她又會莫名其妙地從另一個角度去看那句話。

黑暗中，她腦海裏突然浮現出夏川那被晒得黝黑的強壯的手臂。

雖然，她立即告誡自己，不應胡思亂想。但是，在醫院裏，夏川的活力充沛和健康的形象，早已深深地烙了在她的腦海裏，而最糟的就是，偏偏與此同時，她的丈夫每個晚上邊按着胃部，邊看雜誌的那副體弱的模樣，又一起的出現。

「眞羨慕大井，有一個像你這麼美麗的妻子。」（六）

亦雄譯

僑樂村

新聞故事

大除夕兇殺案

·梁悅意·

大除夕，雖云比不上春節，但市面上，還是非常的熱鬧，繁盛街道上，人如潮湧。

毛貞貞是個小主婦，家境不很富裕，不過，她還是希望帶兩個孩子，到外面開心一下，比如看一場電影，進一間餐廳，算是應景節目，這要求，是獲得丈夫的默許的。

毛貞貞的丈夫，叫劉佩明，三十六歲，是個珠寶經紀，常常挾着一個皮包穿插於大廈間，向人推銷珠寶，大皮包內的珠寶，雖然可能價值幾十萬元，但，他的口袋裡，往往只有乘輪搭車的錢。

爲了要養活一家四口，他不得不埋頭苦幹，有時想抽空去消遣一下，也變成奢侈品了。

跟前的事，就夠他煩透的，他們居住的道西某號舊樓，因日久失修，隨時要拆卸重建，住客們一家一家的遷出，當然，劉佩明這一家也是不能例外的。

劉家雖然可獲業主的一筆補償，但要拿這些錢去找個新的居所，實在也絕非易事。劉氏夫婦，就爲此而終日發愁。

一次，他安慰太太，現正進行一宗大買賣，買家是菲國華僑，已談得七七八八了，如交易成功，他可得到的佣金少也有萬多元，對日後搬新屋，當有一定的幫助。

「你不是答應過兩個孩子，在大除夕那天，抽出空間和他們一道去看電影的？做爸爸的，要言而有信才是，不許賴的。」毛貞貞對丈夫道。

「我沒有賴，答應過的，豈會食言？」劉佩明道：「你放心，我那宗交易，年三十晚黃昏前就可完成，雙方簽字，貨銀兩訖，了了百了，以後就是我們的自由活動的時間了，你們安心在家裡等我的電話，說不定還有好消息告訴你們。」

爲人太太的當然相信丈夫的說話。

翌日，就是大除夕的晚上，丈夫劉佩明大清早就往外跑，之後，一直沒有再回家來，她以爲他太忙碌，連打電話的時間也抽不出，她十分體諒他，所以，不以爲意。

可是，她這麼一等，就一直等到深夜，仍不見丈夫回來，兩個孩子（長的五歲，幼的歲半）嚷着要到外面找爸爸。

毛貞貞一邊拖延着孩子的要求，一邊在想：丈夫到底那兒去了，誰道有事發生？（一）

硯邊絮語

再談香港文化

蘇思棊

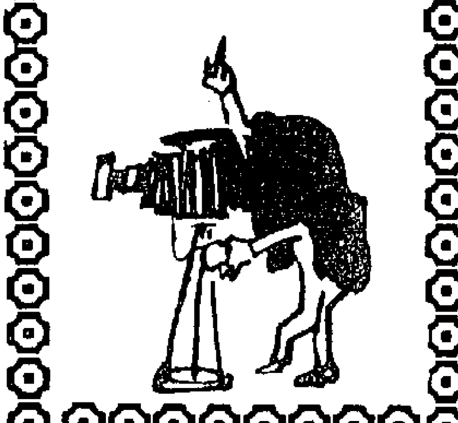
腐敗無能的滿清政府，簽訂了喪權辱國的南京條約，使香港淪爲英國殖民地，作爲英國經濟、文化入侵中國內地的橋頭堡。中國東南沿海，以迄西部邊陲也劃入英國的勢力範圍，但卻促起了知識份子的醒覺，認識到工業革命的需要，受到培根、牛頓、達爾文、亞當斯密、斯賓塞等英國哲學家、科學家、社會科學家理論和實踐的影響，洋務運動和維新思想席捲中國大陸，五四運動提出科學和民主兩大任務，標誌著新文化奮鬥的目標。

作爲英國直接統治的香港，文化反而趨於保守，這可能是殖民地政策，不願意見到直轄臣民的覺悟，民國以後，大清律例仍獲保留（七十年代始廢除），便可見一斑。

香港曾被目爲文化沙漠，揆諸事實，決非虛語，不過文化的形成，自有內外因素。二次世界大戰前，香港只是一個轉口港，文化、經濟遠不及天津、上海、廣州，而人口稀少，難有作爲。抗戰期間，中國人才大量流入：金仲華、喬冠華、茅盾、夏衍等文化人在港創辦報刊，帶動了香港文化質獻的提高。

大陸解放後，上海大亨挾巨資及生產器材、技術移民來港，刺激本港經濟轉型，由轉口港變而爲工商業港口，尋且發展而爲金融中心，文化乃上層建築，亦隨經濟發展而提升。

可是香港卻是無根的浮藻，價值觀失去憑藉，缺乏堅定信念的人是沒有明天的，今朝有酒今朝醉的情意結，困擾着港人，無厘頭文化應運而生，玩世不恭的心態，恐怕還要經歷一段時日，待曙光出現才會悄然而逝。



攝影圈
—第壹壹四八期—
・汪石羊主編・



說明
（1）「桃花放艷」——柯達六十四度菲林的質素。
（2）「夕陽歸鳥」——四百度I・S〇。
（3）「水花四濺」，一百度菲林拍出細緻的紋理。
（4）「細盈眸」——一千度快速菲林，顯示出粒子有點粗糙。

花放紛爭美鶯啼巧競音
東牆吐紅艷遠閣傳素琴

要拍攝到一張有藝術性的照片，首先我們要選擇到適當的題材，跟着我們要選擇何種攝影機，然後我們便可考慮到用那一種菲林？

莫以為菲林只有一種，其實菲林除了選擇彩色與黑白之外，最不同的地方就是菲林有各種不同的感光度（ISO）。

一輛電單車車速可達一百二十公里、七十公里甚至二十公里，如果我們以相機拍攝電單車行駛情形，發覺底片上電單車影像會移動不清，所以我們在拍攝時要選擇適當菲林感光度。

總括來說：菲林感光度可分為慢速及快速，他們都是對光的感應而作出分別，快速菲林所需要的曝光較慢速菲林為短。若使用快速菲林，可以使用更高快門速度，高快門對拍攝高速移動的物體是最理想，更可以使影像更清晰及物體凝固。體育攝影是最常使用高速菲林。

我們在購買高速菲林時如何知道感光度？通常菲林盒會寫有菲林感光速度。例如：ISO 100，ISO 400，ISO 1600，或其他數目，ISO是標準制度顯示菲林速度，我們常用菲林速度為ISO 100或ISO 200，慢速菲林通常為ISO12至ISO 50，快速菲林由ISO 400起至ISO 3200。

另外，留意菲林盒上的字母DX，很多新款相機當你使用DX新菲林時會自動調節感光速度，而對於沒有DX密碼菲林，相機便沒有自動調節功能，若使用沒有DX密碼菲林，就只能夠以人手調節相機菲林速度，該菲林速度盤位置通常在相機頂部，在拍攝前必需要調整。

在使用何種菲林速度前，你要考慮所拍攝的題材，究竟是光或暗，底片粒子平滑或粗糙，移動物體或凍結，景深問題等。

當你使用加倍的菲林速度，那麼也要加倍快門速度，例如拍攝風景使用光圈F8，快門為二百五十分之一秒，使用的為菲林速度ISO 100，突然菲林拍完，你更換的為ISO 200度菲林，那麼調整的曝光組合為快門二百五十分之一秒，而光圈為F11，而可以前後得到更大景深。

增加菲林速度，你可以在較暗環境下拍攝，但在陽光下，曝光會受到限制，尤其高快門及細光圈限制了景深作用，所以，為什麼在晴天底下使用慢度菲林而在陰天或黃昏時就要使用高度菲林。

高速菲林的粒子比慢速菲林為粗糙，尤其將照片放大至八至十吋或更大，若使用放大鏡觀看便可發現到快速及慢速菲林粒子的分別，所以，除非你希望照片有粗粒子特別效果，否則，在光線容許下，應選用慢速菲林。

此外，當你假期中只有ISO 100度菲林，而又在一個陰暗環境下拍攝，正常來說只能使用慢快門，但慢快門往往因手震而令影像不清，補救方法，可以將相機菲林感光度調高，例如ISO 100速度調至ISO 400度，那麼就可以使用高兩級的快門速度來拍攝，縮減暴光時間使影像穩定。但要僅記在拍攝後，將菲林交往沖晒店時要聲明補償兩級冲印底片，才可獲得正常曝光照片，這個做法，通常只用於黑白菲林或彩色幻燈片。彩色負片較難增級冲印，但一些人則喜歡以增級冲印來得到特別的照片效果。

多些控制是會得到效果，這就是關於菲林速度，如果你將一筒菲林以時速一百二十里攤出，那麼這就是真正可見菲林速度。

A　獲冠軍獎照片，利用接近單色調來勾劃出曼赫頓西區黃昏天色，有很強烈顏色對比，攝影者等待黃昏日落時拍攝，使用藝康相機N2000，28-85mm F3.5-4.5威達鏡頭，菲林為柯達ISO64，曝光為三十分之一秒，全開光圈。

B　獲亞軍獎照片，利用廚房側光及粗粒子來顯示照片的沉想氣氛，作者使用奧林匹斯相機及50mm F1.8鏡頭，曝光為一百二十五分之一秒及F1.8光圈。

C　獲季軍獎照片，作者以男女童的腳部顯示原始部落的族人，作者使用藝康F4S相機，35-70mm F2.8自動對焦鏡頭，菲林為富士。

D　優異獎照片，一隻紅鳥站在結冰樹枝上，似等待春天到來，作者使用錦囊A-1相機及400mm F5.6適馬APO鏡頭，菲林為柯達六十四度。

香港勁松攝影社月賽消息

香港勁松攝影社九一年八月份雙月社員作品比賽經於八月底在中環新寶石餐廳舉行，邀得攝影家莫光、黃永耀、鍾賜佳擔任評判，成績公布如下：

甲組：冠軍：王帶成（晨光乍現）
亞軍：羅偉植（雙珠戲夜艫）
季軍：楊潤生（戰意仍濃）
優異：呂振宗（破浪而來）、（金龍飛舞）

乙組：冠軍：黃德樂（力拼到底）
亞軍：黃德明（鄉村偶拾）
季軍：李炳元（歡呼）
優異：黃德樂（疑惑）
黃德樂（幻彩奶花迎新歲）

3R荷花專題組：優異：黎有榮（二張）、郭志立。

即影即有相機的勁敵
數碼即影即有相機

均石

自從寶麗來推出即影即有相機以來，即已雄霸「即有」市場。柯達仿效，結果因侵犯版權敗訴，賠了天文數字巨款。不過，月不常圓，寶麗來很快就面臨真正的挑戰，因為最近日本一間叫做KING JIM公司開發了一種數字處理即影即有相機，定名為達文西（DA VINCI）DV 55，其最大特點並非利用化學反應產生顯影、定影，而是利用本身內藏微處器來處器影像。拍攝系統首先把影像的明暗位轉化為對應數碼，然後把信號傳入微處理器。最後再經內置印相機，將影像還原在卷裝的專用相紙上。

這種只有手掌大小的相機是利用鏡後測光系統（TTL）全自動曝光，兼有逆光補償，可以任意放大，又可以印出多種效果，如反轉及油畫效果等。當裝上附加鏡頭，還可近攝文件。原廠生產專用相紙可以連拍三十至七十張不等，每張平均六角港元。

柯達推出
先進專業電子相機

柯達推出最新專業數碼相機系統（DCS）由藝康F3相機機身及標準鏡頭，及柯達生產的數碼影像系統所組成，可以拍攝高解像質素的彩色和黑白影像，再經調制解調器用普通電話線轉送，然後經天線輸入蘋果Macintosh II型電腦，作影像處理。

使用DCS系統，新聞攝影師能捕捉優質數碼影像，快速傳送至世界任何角落，數碼圖像檔案可以配合電子排板及電子預印系統同時使用。

柯達（遠東）有限公司專業攝影市場經理陳耀榮表示：「這套數碼相機系統的面世，標誌著柯達在全球數碼影像攝影方面的領導地位。」

「柯達公司期望在廿一世紀來臨前，依然執掌專業攝影市場的前導，這套數碼相機系統，令新聞攝影師捕捉影像的技術跨前歷史性的一步。」

陳耀榮解釋：「試想像新聞攝影師正在採訪一宗突發性新聞，還需趕及報刊印刷時限，而地點距離報社辦公室三十哩，甚至三仟哩，靠著DCS拍攝科技，高解像圖片傳送回編輯部，而使用的器材，更是他所熟習的藝康F3相機及傳統鏡頭。」

又例如採訪報導一場晚間足球賽事，其他記者在賽事中途便要離場，預留菲林沖曬時間，趕及在早報付印前發表，但配備數碼相機系統的攝影師，則可以繼續拍攝至賽事最後一分鐘，捕捉勝利入球的一剎那。

由於柯達專業數碼相機系統，全套均採用數碼科技，輸出的影像質素，較一般使用模擬科技的靜態錄影系統大為優異。

陳氏補充，數碼相機系統並非用來取代傳統鹵化銀攝影技術。

「預計在可見將來，市場對只有鹵化銀技術才能提供的影像質素，仍有需求，但數碼相機系統，在很多特殊情況下，成為新聞攝影師不可缺少的工具。」

柯達專業數碼相機系統，由三個主要部件組成：一部經過改裝的藝康F3標準機身，相機卷器；及數碼儲存部件，藝康F3相機具備的功能及操作，與普通裝上菲林的電子相機大至相同，如光孔調校、測光錶及快門速度控制。由柯達影像攝錄產品部門設計的1280×1024微管道影像器，專為數碼靜態攝影而設，這部大型、高解像影像器，感光極為敏銳，無須加裝配合藝康機身和鏡頭的特殊光學觀景器。機身的觀景窗顯示拍攝影像範圍。

彩色相機拍攝的影像，可相等於菲林速度EI200，400（正常速度），1600及3200。

攝影師可利用卷器，最高速度可達至每秒拍攝25幅影像，系統規格的標準八兆位記憶量，每次拍攝最高可儲存六幅影像，另一可供選擇的32兆位記憶量，每次拍攝可儲存最高二十四幅影像。

數碼儲存部件（DSU）的中心，是一部200兆位溫氏磁碟機，最多可儲存158幅未經壓縮（或約600幅經壓縮）影像，DSU附設小型鍵盤控制系統操作，及一部四吋黑白顯示器，可供即時翻閱拍攝所得影像，由12伏特相機電池供電，該系統還有一副電腦鍵盤，為影像輸入說明文字，可多至每幅10,000字母。

DCS內的影像，可以經SCSI駁口，輸入蘋果Macintosh II型電腦，再用雅迪（Adobe）圖片店軟件編輯。相機系統本身能提供圖片店軟件驅動器。數碼影像亦可用解調器傳送至任何一部Macintosh II型電腦，或合適的SE／30電腦器材。

雖然柯達專業數碼相機系統，原意是為新聞攝影市場而設計，但陳耀榮表示，柯達現正發掘其他應用市場。

「舉例來說，這部系統在較暗的環境依然有效操作，因此執法人員可以用作監視和保安，醫學界人士亦可利用這部系統，拍攝和傳送影像，以供診斷及其他醫學用途；科學家可應用至顯微鏡範疇；大機構亦可利用數碼影像，作產品攝影介紹及桌面印刷；商業攝影方面的應用更廣泛，包括有：整理圖片儲存及編排目錄，更快提供排版的影像……等。」陳氏解釋。

二款推出的柯達專業數碼相機系統，定價約為每部美金二萬元。



影友行蹤　新界獵影

影友行蹤定於九月十五日冷氣旅遊車獵影，是日上午十一時卅分，在廣東道政府合署前集合，準十二時啟行到新界一帶名勝風景區進行獵影活動，新界一帶地方廣大，供拍攝的地方很多，田野風光，昆蟲小品，戶外人像等均為拍攝對像，乘車証港幣四拾元，售証處，九龍油蔴地吳松街32號金碧，請準時參加。

師生攝影組　八月份月賽

師生攝影組八月份月賽已於本月卅日在會所舉行由陳燦光老師評選結果。

自由題材組
冠軍陳智山　題名驟濤
亞軍姚志強　題名養鴨人家
季軍陳錫源　題名點點露珠
優異李雯美　題名溪畔
優異陳榮樂　題名醉翁

人像專題組
冠軍陳智山　題名紅顏一笑
亞軍陳榮樂　題名春風滿面
季軍郭錦華　題名甜姐兒
優異姚志強　題名憧憬
優異李雯美　題名淺笑

活動專題組
冠軍姚志強　題名晒磚
亞軍李雯美　題名陌上歸人
季軍陳榮樂　題名亭亭並立
優異陳智山　題名會經滄海
優異王伯釗　題名保持清潔

地下鐵路攝影會舉辦　夏日展豐姿海灘活動

地下鐵路攝影會、愛克發「吉華」香港有限公司聯合主辦之九一年度第二次泳裝外影活動已訂於一九九一年九月十五日（星期日）冷氣專車前往新界名勝海灘進行泳裝拍攝活動，由青春健美模特兒造像。另外，愛克發為加强是次活動興趣，各出席參加者均贈送愛克發XR-G（ISO 100/36）彩色負片乙筒。此外，更設3R專題攝影比賽，凡使用愛克發彩色負片及相紙，拍攝及沖晒是次活動所安排之3R射印彩色照片均可參加專題賽。冠軍可獲贈最新推出TRIADE系列專業彩色負片（包括Ultra 50、Optima 125及Portrait 160）各五筒；亞軍每款叁筒及季軍每款式筒；優異獎五名，各獎愛克發XR-G（ISO 100/36）彩色負片式筒。歡迎各會員攜友報名參加，乘車証會員每位港幣四十元正，非會員每位四十五元正（包括交通費及飲品兩包。午餐費用自理）。名額有限，報名從速。

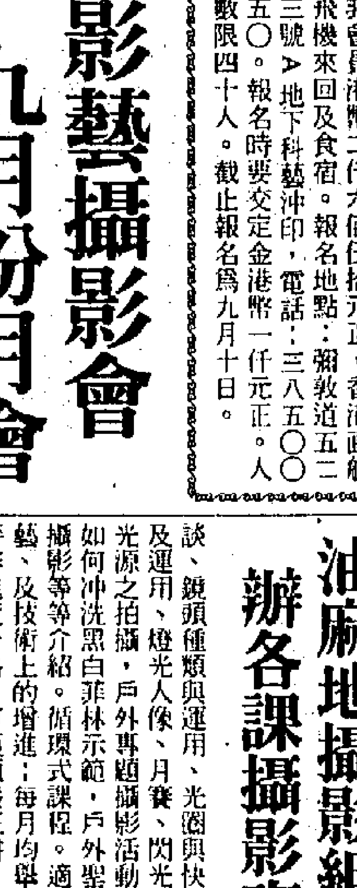
深聯攝影會　燈光攝影班

深水埗居民聯誼會將於八月三十日開辦第十二個燈光攝影班，逢星期五晚上八時至十時上課，全期十二課。由林群基擔任導師，內容包括燈光人像、靜物、商品等拍攝技巧，燈光擺佈。以講解、實習、評述等形式進行。提供冷氣課室，舉辦結業賽及頒發證書。地址：深水埗青山道一四四號三樓。電話：三八六五七二一。

青年會攝影學會　九一年度名銜試

青年會攝影學會九一年度第二次名銜考試，已開始接受會員申請投考，截止日期為九一年九月三十日。該會永遠會員及入會屆滿一年者均可申請。投考初級會士名銜（AYMCAPS）需預備彩色或黑白（十六吋乘二十吋）照片十二張幻燈照片十五張應試；而投考高級會士名銜（FYMCAPS）需以彩色或黑白（十六吋乘二十吋）照片十八張或幻燈照片二十四張應試。考試費：初級會士二百元，高級會士三百元。如欲應試之會員請函寄香港灣仔港灣道四號二樓索取章程及申請表或於八月八日及九月十二日月會晚上親臨會所與名銜組主任吳與鴻聯絡。

又該會九一年度會員大會將於九月十二日（星期四）晚上八時於上述地點舉行，請該會會員注意，踴躍出席。



影聯攝影學會舉辦　廣西民族運動攝影

影聯攝影學會主辦、及廣西壯族自治區旅遊局協辦，全國少數民族傳統體育運動會攝影團。日期由九一年十一月八日至十一月十二日。拍攝內容包括全國五十六個少數民族精彩傳統運動，如摔跤、蒙古賽馬。由廣西壯族自治區旅遊局及名攝影家周桂清先生安排，各民族造像，歌舞表演，及少數民族傳統體育運動攝影比賽，晚上並安排少數民族焰火晚會拍攝，此盛會四年一度，機會難逢。

費用：會員港幣二仟伍佰九十元正，非會員港幣二仟六佰伍拾元正，香港直航飛機來回及食宿。報名地點：彌敦道五二三號A地下科藝冲印，電話：三八五〇〇五〇。報名時要交定金港幣一仟元正。人數限四十人。截止報名為九月十日。

大埔攝影會　實用初級班

大埔攝影會開辦之實用攝影（初級）証書課程，定於九月十一日開課。該課程逢星期三晚上八時至九時卅分於大埔廣福社區會堂上課，由李國光先生（本會行政副主席）任教。內容包括：光源的認識、如何拍攝人像作品、戶內人像、如何拍攝小孩和老人、抓拍的技巧、在惡劣天氣下拍攝、器材的護理常識、相片的修飾及如何參加攝影比賽。另外還設有學員結業比賽。費用：會員一百元，非會員一百五十元。報名請到大埔政府合署二三三室，大埔區文藝協進會或逢星期五晚上八時至九時卅分到大埔廣福社區會堂。查詢電話：六五一三六〇八。

影藝攝影會　九月份月會

攝影藝術研究學會九月九日星期一晚七時半假座中環萬宜大廈二樓新寶石餐廳舉行月會，是晚設有燈光人像攝影，評選各項月賽及柯達贊助之EKTAR（3R）賽第二期生活寫實初賽，並頒上月各項得獎者獎品，歡迎影友攜友參加。

油麻地攝影組　辦各課攝影班

定於九一年九月十二日開課，全期二十堂。每逢週四；晚上八時至九時卅分上課。由資料導師何應文，黃永耀兩位分別授課。課程內容包括有相機雜談及菲林特性與選擇，大炮拍攝漫談、鏡頭種類與運用、光圈與快門之配合、構圖學、色溫與濾色鏡關係及運用、燈光人像、月賽、閃光燈及測光錶認識與運用、自然光及人造光源之拍攝、戶外專題攝影活動、兒童攝影、夜景及配閃燈拍攝人物、如何冲洗黑白菲林示範、戶外聖誕燈飾專題活動、煙花拍攝方法、旅遊攝影等介紹。循環式課程。適合新、舊同學參加。為了新舊同學對影藝、及技術上的增進；每月均舉辦月賽，並邀請攝影顧問作出評選。經評審進度合格，可獲頒發證書。自動成為油麻地攝影組員。全期收費一百五十元。上課、及報名地點：可親臨九龍旺角洗衣街二十二號；美文師範同學會學校「藝研專科學校」。（即金星戲院斜對面，查詢詳情請電七七〇四六〇四）。

影聯攝影學會舉辦　愛克發聯合外影活動

影聯攝影學會、愛克發（吉華）香港有限公司合辦、科藝一小時沖印公司協辦「跆拳展勁彩、落日耀晚霞戶外攝影大活動」。

日期：一九九一年九月十五日（星期日）

地點：新界名勝區。

費用：每位港幣五十元正。

內容：由本會創作組精心設計大型跆拳道造像拍攝，及學術部提供大型日落造型及新潮時裝、民族服裝等造像拍攝。

集合：當日上午八時卅分，廣東道政府合署，準九時開車。

冲晒：由科藝一小時冲印，提供特價冲晒（每張七毛、沖費五元）。

獎品：冠軍：現金禮券一千伍佰元正、菲林拾筒及獎杯一座、亞軍，現金禮券一千元正，菲林拾筒及獎杯一座、季軍，現金禮券伍佰元，菲林拾筒及獎杯一座。優異二十名，各得愛克發菲林三筒及冲晒券港幣三十元正。

評選：影聯攝影學會九月份月賽當晚，於九龍窩打老道廿三號青年會五樓公開評選。日期九月廿六日星期四。

比賽規則：一、必須使用愛克發勁彩菲林拍攝，參加張數不限及現場交件。

二、得獎作品須交底放大相底作總評及展覽用途。

三、得獎作品主辦機構有權作宣傳及展覽用途，不另付酬。

四、必須由科藝一小時冲印及於當日現場交件。

售票處：一、家林：荃灣禾苗街廿一號地下。

二、東昇：九龍荔枝角道三三三號B座地下。

三、遠達：九龍青山道二〇一號地下。

四、凱藝：九龍深水埗北河街一三五號A地下。

五、雅典：灣仔莊士敦道一八九號A地下。

六、龍翔：九龍亞皆老街六十四號。

七、萬成：九龍通菜街一〇六號。

八、影視廊：尖沙咀金巴利道十六號香檳大廈六A地下。

九、科藝：彌敦道五一三號A地下。

青年會攝影學會　十二日舉行大會

青年會攝影學會一九九一年度會員大會定於九月十二日（星期四）月會晚上於香港灣仔港灣道四號二樓YMCA香港會所藝術中心隔鄰舉行，敬請各位會員準時出席，並與會員部主任文健森先生聯絡領取「會員資料簿」。當晚程序安排如下：七時半開始燈光人像攝影，八時十五分舉行會員大會，八時四十五分頒發八月份各組得獎獎項，當晚評選照片組別有：彩色照片甲組及乙組，幻燈照片組及3R燈光人像專題組，請各參賽會員預備相片比賽，歡迎各界人仕出席。

華南電影工作者聯會　舉辦多個攝影講座

華南電影工作者聯會攝影班將於本會會址舉辦攝影講座，並敦請馮貴昌先生、何熾煇先生、葉坤燦先生、陳永林先生及黎識





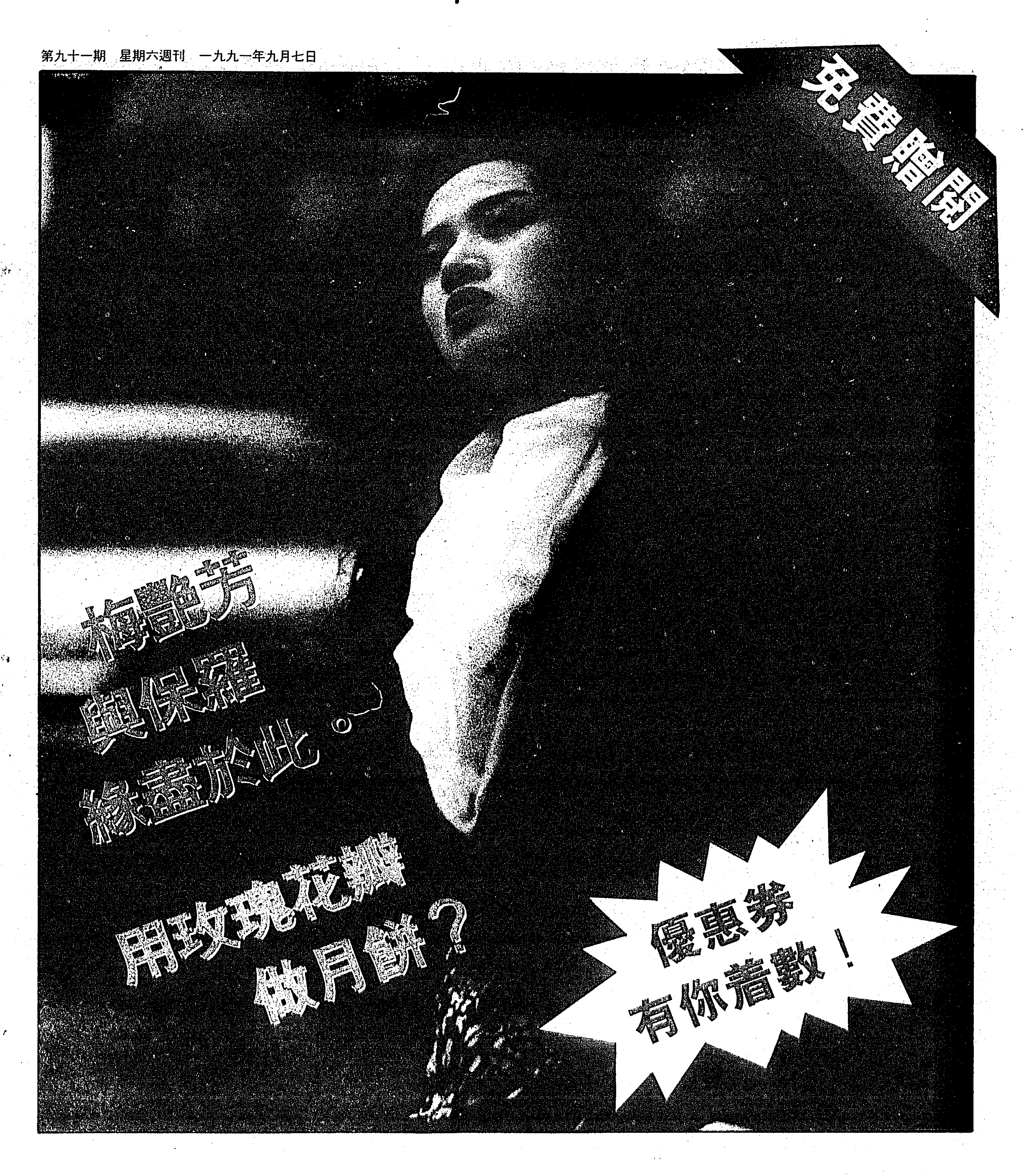
Saturday Weekly

Shopping and Entertainment Guide

華僑日報

星期六週刊 購物與娛樂指南

第九十一期　星期六週刊　一九九一年九月七日



阿斌不只一次在記者面前稱讚梅艷芳：「她既有男士的豪氣，又有女性的溫柔，加上對朋友的眞誠，是一個不可多得的好朋友。」

然而，對於阿梅，林國斌了解，這是在大半年前香港明星足球隊去新加坡作友誼比賽的那一次開始，在此之前，他對阿梅可以說是認識不深。

阿斌說，他認識梅艷芳，已是六年前的事，那時，他入了成家班，偶然碰見了，一直是很普通的朋友，後來因爲草蜢的關係，見面機會較多，但也只限於閒談、唱歌、擲枚一類玩意。林國斌跟草蜢成員中的蔡一傑是結拜兄弟，阿梅是草蜢的師傅。

當時，阿斌心目中的梅姑姑，竟然曾是如此「不堪」的：「她不甘寂寞、貪玩、多喝幾杯便「癲」了，行爲舉止頗爲過態。」

不過，今天林國斌已自認看漏了眼：「那時只看見她的外表，卻忽略了她的內在美。」

也就是明星足球隊到新加坡去鬥波那次，阿斌是球員，而梅艷芳是啦啦隊。波只踢了一天，大夥兒却在獅城玩了四、五天。「有一晚，我倆都喝了酒，說起話來特別放胆，結果，由晚上一點多一直談到晨早八點。」阿斌說，從這時起，他才開始欣賞梅艷芳這個人。

對於阿梅，林國斌除了了解透澈之外，更有一種難得的共鳴：「她的名字從不間斷地跟男士們連在一起，有的當然不是眞的，即或不假，也怪不得她，事業上，她的確首屈一指，但靜下來那種空虛寂寞……那種心態，我是感受得到的。」

阿梅口中的阿斌，是「牛精」而可愛的；而阿斌眼中的阿梅，則是個既有男子豪氣又不乏女性溫柔的好女子，然而，他們只限於互相欣賞，却又不承認是在拍拖。

前些時，在一部新片的開鏡禮中遇見林國斌，記者們的話題自然離不開梅艷芳身上，不過林國斌仍然強調他和阿梅，仍然只是知己「好朋友」而不是愛侶。

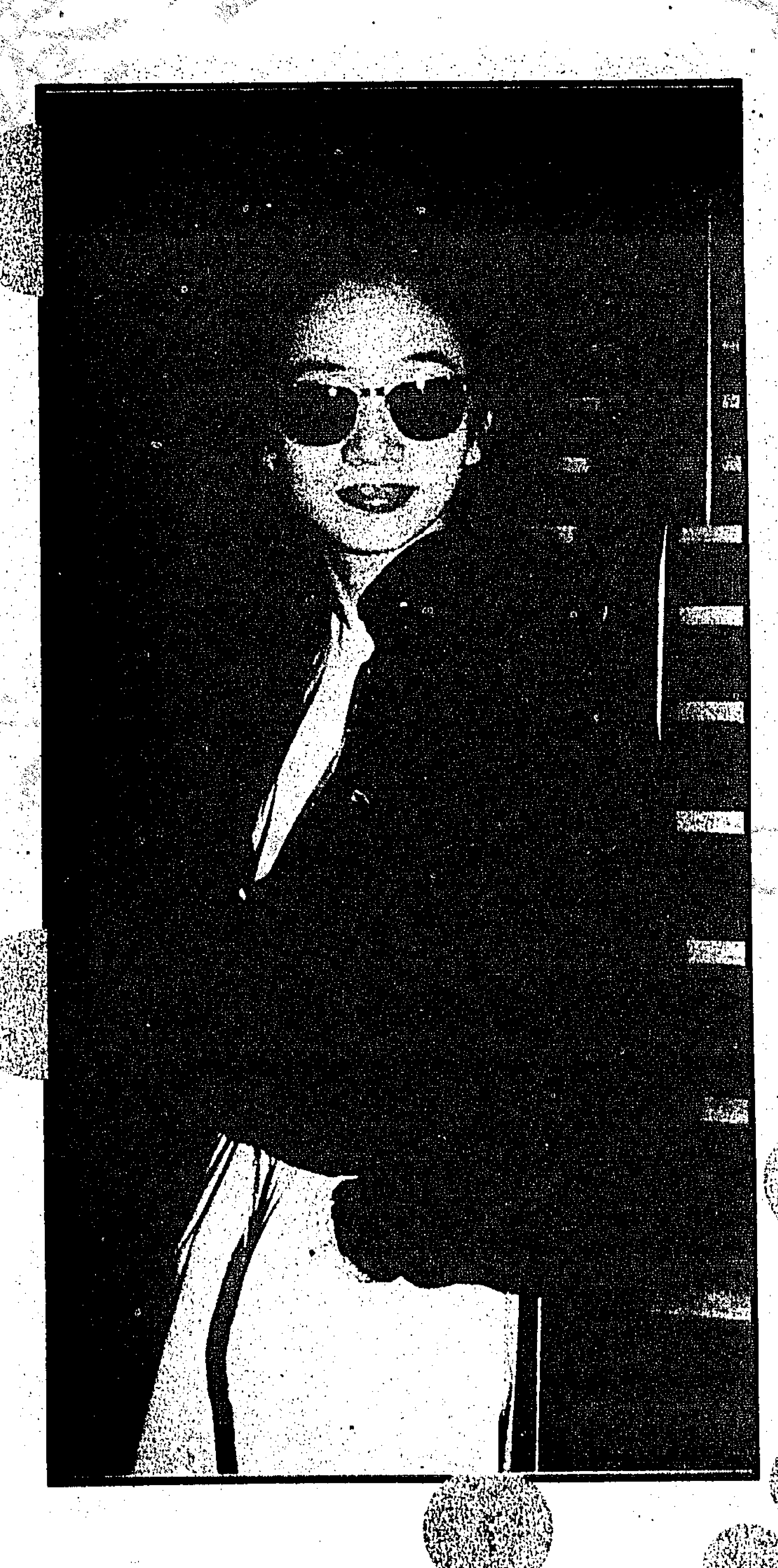
「的確最近我經常有跟阿梅來往，但通常都一大班人，就算我們眞有單獨約會，亦只限於好朋友交往，絕非外間所傳已成爲親密愛侶。」

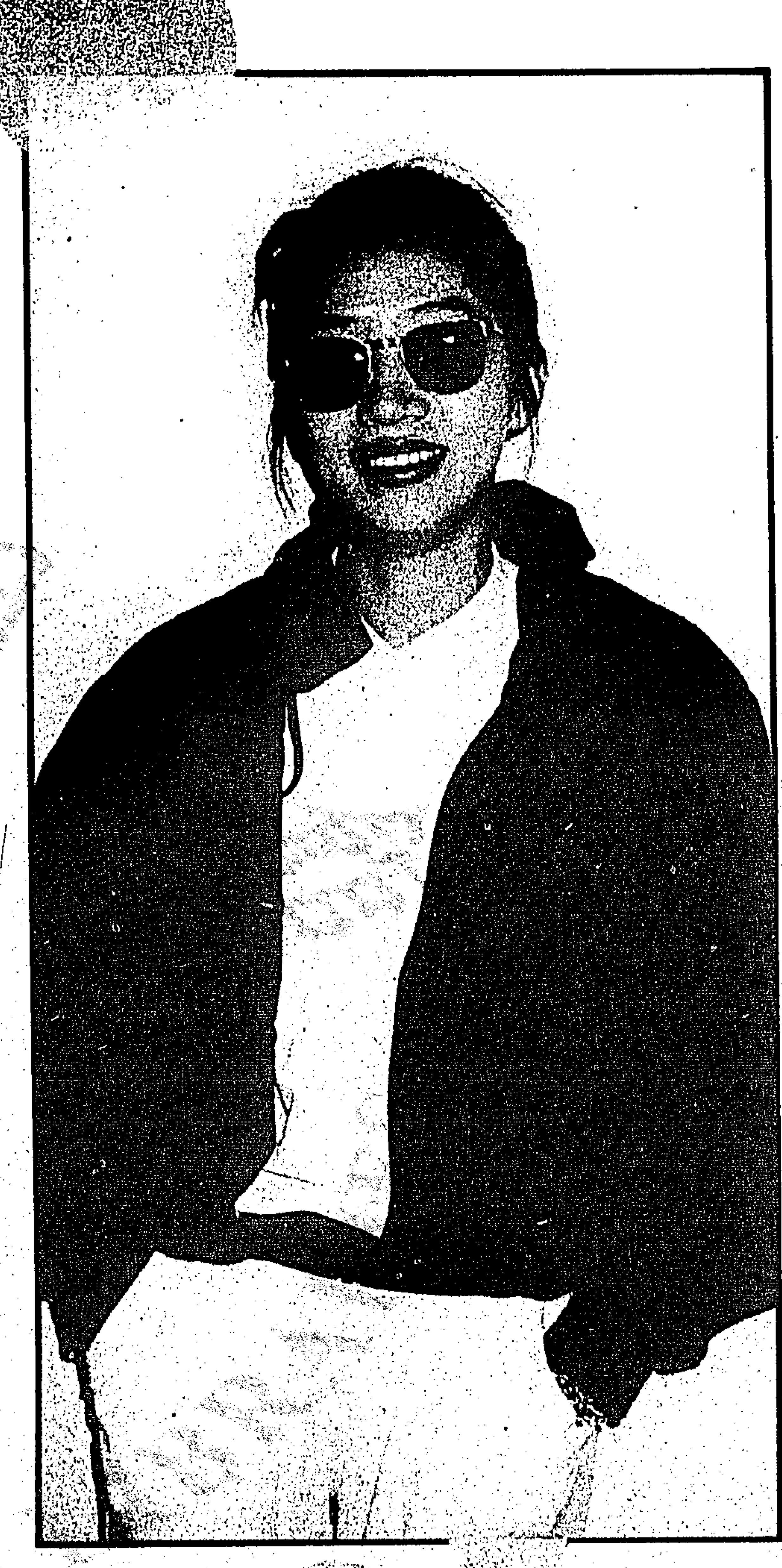
對於有人形容林國斌是阿梅與保羅之間的「第三者」，此點阿斌表示頗爲介意，也與事實不符，他說：「指我是他們之間的第三者實在無稽，基本上阿梅和保羅拍拖時，很少與我們見面，直至他的感情出現變化，阿梅又主動再和我們玩在一起，我才知她和保羅情濃轉淡，更何況我並不是追求阿梅，又何來第三者之說呢？」

梅艷芳爲緋聞結不解緣是事實，但其中眞眞假假，相信只是一半一半而已，譬如在傳她與林國斌拍拖之同時，又有與鄺美雲男友劉君往還之新聞，則頗難令人相信。

多年來多開愛花而結不出情果，阿梅也只好相信這是命中註定，就正如命中註定她十年前在利舞台參加新秀大賽後成爲天皇巨星，名成利就一樣。

「相士說，我要到三十歲才會結婚，二十八歲之前的戀情，全只屬得個講字，有如鏡花水月，事實上，恐怕也是如此吧。」阿梅目前仍未滿廿八歲，如此說來，要喝她的喜酒還得等兩年呢。（銀鈴）







梅艷芳 情歸何處

與保羅是兩個世界的人 緣盡了

與林國斌是知己好朋友 非愛侶

在八月十八日晚上的「利舞台——今夜星光燦爛」晚會中，一大羣歌星、藝人在這將成歷史陳跡的舞台上表演連場懷舊歌舞和話劇，以及發表他們的感想。這其間，我們看到梅艷芳談她對這座劇院的感情時、眼眶中充滿着淚水。這是可以理解的，因爲這座劇院、舞台，對她的一生影響實在太大了。

這得回溯到十年前、無綫與華星合辦的第一屆新秀歌唱大賽便在這利舞台舉行，當年梅艷芳以最高分數榮登冠軍寶座，從此，這個小女孩便一步步走上她璀璨的星路，成爲紅極一時的天皇巨星。

新秀歌唱大賽舉辦至今年，已有十年光景，要數眞正的成功樣版，仍以梅艷芳爲首造。數算她當選至今，已創造了幾個高峯期，要是她繼續衝刺，可能仍有無盡的光華發放；然而，她是堅持「見好就收」的宗旨，認爲長久下去，就是自已捱得起，也怕觀衆會看膩，所以要選擇在自已的巔峯期引退，今年的上半年，她已在香港以外的世界各地作過告別巡迴演唱，香港則在年底在紅館舉行告別演唱會，從此，她便像張國榮那樣，結束歌唱事業，但並不等於完全退出娛樂圈，遇到有適合的劇本，她還會拍電影，至於登台唱歌，除非是爲了慈善公益。

娛樂圈的女藝人，又靚又紅的往往反而不易嫁出，只有鍾楚紅可能是個例外，至於阿梅，却是「愛花」多但總結不出「情果」。阿梅的拍拖新聞，一直連綿不斷，一段剛完，另一段又起，看得人眼花撩亂，直到「保羅」（曾儀）出現，大家以爲這是「眞命天子」了，但到頭來，這是「因了解而分開」。

在所謂感情的「冷靜期」之後，阿梅終於在記者前証實了她與男友保羅「緣盡了」！

「相處時間越久，越是發覺我們之間，無論在性格、生活方式，都是那樣格格不入……」阿梅冷靜地分析：「他是那種十時睡覺八時起床的正常人，而我，怎麼可能？

「不可能的，我跟他生活在兩個世界，屬於不同年齡、不同文化的人。很多事情，他懂的我不懂，平時言談之間，他總愛夾雜上一些英語字句，每每聽不明白，我便自卑起來；而相對地，他年紀那麼小，又全無社會經驗，他根本就不了解我的心態。」

阿梅坦言，她越來越感覺到，二人之間根本產生不了任何溝通、交流，更說不上共鳴這回事了。到了後期，「容忍」便成了這段情的唯一聯繫條件，「但這只不過是個等候時間的計時炸彈而已。」

就在阿梅前往英國探望保羅後返港不久，這顆計時炸彈終於爆發了。阿梅說；「在英國的幾天裡，大家都很强烈地感覺到，這段情已經很淡很淡了。」

生活方式與性格的不同，固然是導致他們分開的主因，但此外還有一個主要的導因，則與阿梅心目中甚有份量、可以推心致腹的一羣好朋友有關。

「爲了他，我曾經一段時間不見一班好朋友，但日子久了，卻又內疚起來，於是再度跟他們一起，他可不高興了，經常問：你又上街啦？後來，我嘗試跟他一同赴約，但他總是不開心。」

阿梅感到，保羅根本不喜歡她的朋友。她覺得，這樣拖下去，只有無窮無盡的痛苦，「感情事最忌是拖泥帶水，既無認爲沒有結果，沒有將來，那麼不如爽爽快快分手，長痛不如短痛嘛！」就這樣，阿梅下定決心。

然而，素來愛得眞切愛得熱烈的梅艷芳，每段感情的告終，總在心中留下傷痕，此段情亦不例外。

曾經，阿梅的情緒下降至低點，而林國斌，便是在她最需要朋友的時候，留在她的身邊，聽她傾訴，替她分擔的一個人。也就是傳說中的阿梅的新男友。

「跟阿斌在一起，彼此間不須有太多的解釋，也沒有太多的麻煩，別看我外表硬朗，事實上我很需要一個讓我倚賴的人，他關心我，對我好，每有需要解決的問題，我總是第一個想起他。跟他走在街上，我會自覺是個女人，而且是個小（年紀）女人。」阿梅的語氣充滿着溫柔。

在現實生活中，阿梅說自已經常扮演着大姊姊的角色，尤其是和一班徒弟在一起：「就如帶着一班小朋友上街。」

在阿梅心目中，阿斌的形象是：「他明白我，却絕不溫柔體貼，就是說，他是個好得嚟牛精的很男人的男人。」

至於，在林國斌的心目中，阿梅又是個怎樣的人呢？

金獅影視榜首二十名西片
Top 20' Subtitles films

1人鬼情未了
2飛越童眞（續集）
3危情十日
4與狼共舞
5盜亦有道
6怒火龍拳
7風月俏佳人
8鷹擊長天
9慾網危情
10挑戰者(2)
11飛越童眞
12靈異空間
13宇宙威龍
14魔域仙踪(2)
15墮落花
16鐵甲威龍(2)
17情迷六月花
18驚劫梨花
19小魔煞
20偷月俏佳人

金獅影視榜首二十名中文片
Top 20' Chinese films

1新精武門
2阿郎的故事
3賭俠
4新半斤八両
5倩女幽魂II人間道
6中環英雄
7洪福齊天
8古惑大律師
9法內情大結局
10滾滾紅塵
11[illegible]魔道
12笑聲撞地球
13驅魔警察
14殭屍福星仔
15獄中龍
16香港舞男
17霸王卸甲
18異域
19愛的世界
20錯在新宿

全家福
溫情洋溢・輕鬆幽默
許冠傑、鄭文雅、石天主演

陳永昌（許冠傑）與楊正男（鄭文雅）婚後因性格不合而分居，夫婦倆育有一對子女，協議子歸永昌而女則歸正男撫養。孩子們鬼馬、精靈，不欲父母仳離，便與公公（石天）想盡千方百計令他們倆人和好如初。故事輕鬆風趣。

壯志雄心
胸懷壯志・作育英才
李修賢、唐麗球、成奎安主演

李鷹（李修賢）是一個胸懷理想的總督察。雖然被調入警校任副校長，要面對着一羣水準參差、背景複雜的青年，李並沒有灰心，憑着一股熱誠與同僚（唐麗球）的幫助，終訓練出一羣智勇雙全及富自律精神的青年。





資料由金藝城影帶發行有限公司提供

卡拉OK龍虎榜

	查詢電話	地址	營業時間（歡樂時光）	最低消費（每位計算） 平日	假日	（歡樂時光）	特色／備註
FRIEND'S DE LUXE	3118803	尖沙咀金馬倫道 26-28 號 1 樓	4:30P.M-4:00A.M（4:30P.M-9:00P.M）	120 元	120 元	不設最低消費[illegible]半價	獨立貴賓房七間，可容 6-20 人，電腦選曲系統。承接大小自助餐派對。酒店名廚主理各國佳餚。
來來鐳射試音室	7397050	尖沙咀漢口道 33 號 3 樓（近海防道口）	1:00PM-6:00AM（1:00PM-8:00PM）	細房 108元 大房 198 元	細房 108 元 大房 198 元	星期一至五 5 折優待 星期六、日及公衆假期 7 折優待 另設學生優待	備有全城至 Heat 至齊全中外鐳射碟伴唱格調高，地方寬敞，獨立隔音設備完善，高質影音器材，免費錄音
超音鐳射試音室	3676998	尖沙咀漢口道 35-37 號恕園大厦 3 字樓 B 座	1:00PM-4:00AM（1:00PM-8:00PM）	108 元	108 元	星期一至五 5 折優待 星期六、日及公衆假期 7 折優待 另設學生優待	免費錄音、獨立抽風系統、完善隔音設備、採用專業混音器材雙重迴音效果、另專人代客調校音色錄音

東瀛快訊

慧兒

在公共場合露臉很不尋常
山口百惠夫婦參加友人婚禮

山口百惠與三浦友和，兩人自結婚以後，很少在公共場合露面。新聞記者想對她訪問，她都推說她不再是歌星，而是一位普通的家庭婦女，所以，不想在雜誌上。爆光太多，以免影响她的工作。

而山口百惠與三浦友和眞是一對摸範的銀色夫婦，前者是賢妻良母，作了家庭的主婦，而後者則是專以拍電視片集爲主。

兩人雖然在工作上不同，但夫婦之間，十分恩愛，而山口百惠目前已有了兩個孩子，可是，她把自己的精神，教育在孩子身上。

她雖然很少與藝能界往來，每逢遇着一些好的藝友結婚，或者是發生什麽事，無不前往恭賀。

最近她的好友小島和惠氏結婚了，她欣然去參加了她的婚禮。

查小島和惠是一位運動員，而且是馬拉松式的冠軍者，其賽跑的速度，經常也保持着。

而該女運動家的新郎名爲內藤光廣，是位高職的文員，工作會社是日本有名的新力公司，因此，這個婚禮，相當豪華，於六月二十日在東京王子酒店舉行，山口百惠和三浦友和也欣然參加，因爲在十一年前，她也在那裡舉行過婚禮、其豪華之場面、也不遑多讓，且婚宴的地點也是在同一個地方，因此，遂使她勾起了許多回憶。

而小島和惠與新郎穿上日本的和服，以日本傳統式的婚禮舉行，而山口百惠在會場中，更是最矚目的一位，不過，她保持鎮定，不想隨便與人交談，新聞記者，更不願放過如此好的機會，均欲想藉此訪問她，可是，她也只好婉謝了。

山口百惠
廣告商重金禮聘力邀復出

山口百惠與三浦友和結婚，便退出了藝能界，現已有十一年，在這悠長的歲月，不知多少製片家，或電視台，向她本人、或者是她的丈夫，以重重的利誘，都想她東山復出，因爲她在歌藝界的形象，早已給人們一個深刻的印象，因此，大家都想她復出藝壇，早已在進行中，不過，儘管大家不斷地在游說她，可是，金錢在她來說，却無大吸引力。



圖爲山口百惠與三浦友和參加內藤光廣氏的婚禮。

因爲她覺得她在名與利，在兩方面來說，她都是夠了，她與丈夫和兩個孩子，都生活得非常好。

她覺得孩子需要母愛，却比她需要金錢，有着更大的吸引。

因此，她的意志很堅定，雖然有很多人，都在游說她復出，結果都給她婉言拒絕。

不過，最近消息傳來，她的芳心似乎在蠢蠢欲動。

畢竟她最近經常與她在學校的活動有關。因爲她的孩子在校獲得優異奬，該校的校長，照例要求她上台說了一些話語，她便很大方的在台上說了一些鼓勵的說話，由此便惹起日本新聞記者的注意。大家認爲此時向她接頭，則比較有把握。

首先是日本一家很大型的廣告公司，據說該公司有三百五十家的客戶，而且都是日本一流的商社，他們需要在宣傳上落足本錢，且要擴大地宣傳。所以，他們付出的酬金就很多。

據說該商社派人往找山口百惠，準備以二億日元的代價，邀她復出拍廣告片。其中包括有保險公司，家庭電器，甚至證券等等，銀碼雖然好大，但山口百惠目前仍未答覆他們。

山口百惠還要對丈夫，徵求他的意見，他如果允許，她本人還要考慮，因爲二億的數目，不能算是很小，如果在別人來說，便很早答應他們了。可是，她不是個重視金錢的人，所以，這事還要經過她再三的考慮，才能確定，不過，廣告商的社長認爲，如果山口百惠眞的想任這一工作，儘管可以由她開出條件。

西風西雨

馮嘉

尊特拉華達春風得意
裝修愛巢將成家立室

不久之前被同性戀醜聞困擾的尊特拉華達最近春風滿面，他拍了一部喜劇片很賣座，他又傳出快要結婚的消息，正在爲他的未婚妻姬莉皮士頓裝飾他的價值一百萬美元的屋子作爲愛巢。尊擁有一間四睡房四浴室的屋子在美國佛羅里達州的鄉村俱樂部熱帶棕樹區，已買了四年，現在正在裝修，由以前的王老五式改爲新婚式。

據一當地室內設計家說，姬莉已經在做主意。「她對我說：『我要裝修我的未婚夫的屋子，首先我要改過主人睡房，那太男人化了。』於是她訂有花的床單枕頭套及一個抱枕，還買了四幅石印畫，每幅二七五元。她的趣味很高。知道自己要的是什麽而不論價錢。她還告訴她要個好的到會商，開一個盛大派對。聽來她心目中的可能是一個結婚派對，因爲她說她要一個懂得守秘密的蛋糕師傅。」

尊很喜歡駕飛機，他的私人噴射機停在屋子的地皮上一座巨大的飛機庫中，而在那裡聘有一位全職的副機師及一位機械師，還有一位學童兼厨子，一位秘書，一位女僕及一位園丁。一位當地居民說：「他的地皮上種了幾十棵蘭花及進口的微形棕櫚樹。」

姬莉把時間分開，在佛州與洛杉磯各過一段，當她來屋子住時，尊就慷慨地租一部開蓬平治汽車給她用。他並有一部淺黃色的勞斯萊斯及一部平治房車在他的三車車房中。並有看見他駕高爾夫球車在地皮上來去。一消息來源說：「他立意打高爾夫球的人，但是他與皮士頓小姐常到附近一間高爾夫球會午膳。他們叫香檳及美食，卻吃得不多，由於太忙於接吻和親熱，那亦是爲什麽他們總要藏在高的植物後面的桌子，那裡少人看見。」

一個該區的護衛員說：「特拉華達先生之喜歡交際，我們也有嚴格的命令，不許來找他的人未經他手簽的許可証而擅自進入前門。影迷會在前門留下花朵、糖果及有時甚至他們自己的裸照。」

當地人也常見二人出外購物。附近開水果攤的一婦人說：「他們常來我們處買鮮果，我的丈夫在姬莉來時就與她說笑。她很容易，他的笑話雖無禮她也笑。」

另一鄰人說：「特拉華達是一個很靜的住客。我還未認識過一個本地人是看過他的電影的。他的演技可能是最好或最糟的，我們都無從知道。



尊特拉華達與未婚妻姬莉皮士頓。

李英豪

老爺車是另類投資對象

最近有一輛全球最貴的名廠老爺車「銀靈型」抵港，令市民瞩目和咋舌，因爲身價高達一億八千多萬元，車身所有金屬部分均爲包銀，廂座式座位爲眞皮。迄今已有八十四年車齡，行走如常。

其實，香港喜歡老爺車的人士爲數不少，只不過大多數太貴，非一般人所能負擔得起，二來貨源不多。

有位朋友花一百多萬元買了一輛，可是一直以來不敢要來在路面行駛，怕撞壞、中途死火、機件壞了沒有零件可配。

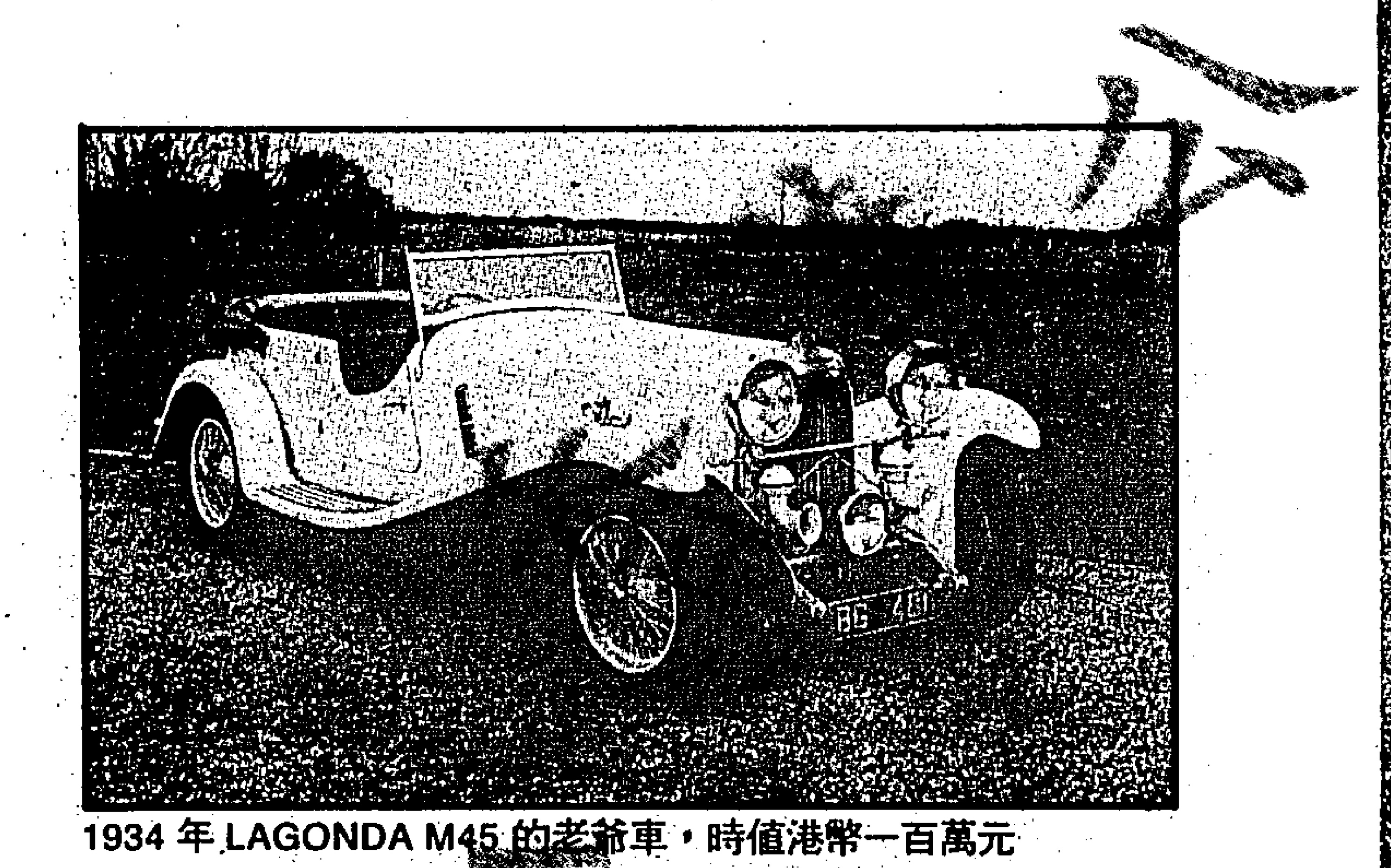
故即使有錢和有門路購買，但保有它也有不少心理上的壓力；多數得個「擺」字！

早些時蘇富比曾有老爺車拍賣，不少具有歷史性和獨特造型的也不算太貴。

像一九三四年出廠的 LAGONDA M45 型開篷車，是三十年代最後一代的傳統四座位跑車，相當少有。此後出廠的就大都是兩座位的跑車居多。

由於今年世界經濟不大理想，因此這輛老爺車的叫價不高，只是港幣一百多萬元，專門玩老爺車的朋友却認爲「甚抵買」。這類老爺車只要保養得好，將來世界經濟稍有好轉，其升幅必大。

又像一九一五年的「雞素」跑車，後備輪胎裝在司機位旁邊的車門，開篷，十分有型，價錢也差不多。它們皆成爲一些人士作「另類投資」的對象，認爲勝於把百多萬元放銀行收息！



1934 年 LAGONDA M45 的老爺車，時値港幣一百萬元

用玫瑰花瓣做月餅餡

大家吃慣廣東月餅，其實江蘇省的「蘇式清水玫瑰月餅」很美味可口。據說是文豪蘇東坡所創，但毫無根據，恐屬穿鑿附會。

我們遊蘇州，勿忘到「稻香村」。他們的月餅品種當中，除了「黑麻椒鹽」、「鮮肉乾菜」與「松子火腿」等較特別之外，還有一種「清水玫瑰月餅」，層酥相叠，軟硬適度，餡心緊貼酥皮，因爲加入較多的玫瑰花，所以具有沁人肺腑的玫瑰清香，着實很獨特。

餡心還有松子仁、瓜仁、桃仁、桔皮和飴糖等，大有平肝理氣之功。

山東月餅則較平扁乾硬，有棗泥、豆沙、五仁等餡料；較欠油水，如果吃不慣，或因放久了些，則會覺得欠缺月餅的特有風味。

香港人近年來喜歡吃白蓮蓉月餅，其實製白蓮蓉需要講功夫，非好的師傅難以弄得理想。

他們都有不同的秘方，有些把蓮子「漂白」；有些把煮爛的蓮蓉「榨」水，煮時加入澄麵以及吸乾水分，又要減糖減煮的時間，不過製出來的蓮蓉不但白色，而且幼滑。

說到素月餅，則首推上海的功德林。從一九二二年開始已創製，令人齒頰留香，但不覺油膩。香港現今能夠吃到的素月餅，實未臻理想。

繁殖國蘭可增值

栽種中國蘭花的名種，是可以保値的。在台灣和日本，便有不少蘭家利用繁殖的方法來賺錢。

他們的手法大都是收購一些在台灣或大陸山採不久而有潛質的奇葉、奇花、高綫藝品種或一些天然矮種（不是用人工矮化者），作爲產子株的母本。

像最近很吃香的行龍奇葉品種，蘭家先收藏在自己的蘭場或温室中栽種，把它們繁殖至相當數量，經過很多年之後，才賣出去。

國蘭有一特性，就是母株的「蘭頭」下方有幾個不定芽，成熟後可以標發成子株。假如幾個「蘭頭」相連一起，互相頂塞，所發的葉芽便不會過多；但是一旦單莖分割，則多數會長出一芽至三芽。雖然這樣子會使後代稍弱，但是數目較多；即使一株多長出一兩株，這個倍數已非同小可。

比如最初母本只有三莖相連，我們分割成單獨的三莖以後，一年後可以三莖變成八、九莖。

第二年再分割，能繁殖成廿多莖；第三年可以變成六十多莖；第四年就會有百多莖。餘此類推，幾年後變數百莖乃等閒事。即使不是那麽理想，而打一個折扣，也相當可觀。

試問投資什麽東西可以在四年內有百倍利潤呢？

不過，必要是唯我獨有的稀有奇種，有特色和美麗。自己也要是個養蘭高手，不會把蘭株輕易養死才行，否則血本無歸。



報歲蘭的斑藝品種「聖紀光」

送禮物贈手信 動腦筋顯心事

中國人一向有作客時送禮的風俗，或小意思稱爲「手信」，這本來不算是陋習，但常常使送禮或受禮的人都感難做，送得多未免大破慳囊，送得少恐怕寒酸，不送會有「兩疏蕉」之譏（即垂手得兩排手指，形同蕉隻）。況且關係不深然受禮更易犯受賄嫌疑，所以被送禮品確是一門學問。

姑且不以金錢的豐儉作爲衡量標準，而以個人經濟能力出發，可曾想過日常生活之中。多少場合、節日、婚喪、生辰、入伙、賀壽……等都每每需要「做人情」，或謂素其位而行其位，有幾大個頭，戴幾大頂帽，一般可量力而爲，可是送一張銀行禮劵，如果對方稍爲富裕，何嘗把三兩百元放在眼內，倒不如花點思考送件有紀念性或者恰當的禮物，相信更有意思。因爲親切的贈與，實在不是金錢可以買到或者代替得了的。

據說日本一位女明星新婚時，接到一位長輩送給她一個禮盒，但囑她先不要看，要等到兩口子第一次發生磨擦時才好打開這禮盒，起初祇覺新奇，果然在不久，夫婦倆因誤解常發生齟齬，於是想起那餽贈的小盒，發現裏面裝滿了那位長輩總結的人生哲理，名言的咭片，尤其使她立刻清醒的一張內容說：「用蜜糖去捉蒼蠅，遠比用醋去捉有效得多。」覺悟到夫婦相處之道，亦感覺到這是最有意義最珍貴的禮物。

平日你去探望一位老人家，或者留在家中養病的朋友首先都想到是食物，但有時可以改變一下方式，從禮物中表現你的深情的，譬如對一位病後恢復期的人，可能相當納悶，倘你恰巧送贈一雙盛滿泥土的花盆、和一兩棵花苗，且加上一張字條：「親手種植它將更感樂趣，望你健康如幼苗般日日茁壯。」相信更顯心事。此外對於賀入伙、祝生辰等其實大可加點思巧，使人覺得接受更添樂趣。（小舉）

拍賣車牌 各有所好

除了港督的座駕不需要車牌，使用一個皇冠表示之外，任何行駛街道的車輛，均要在汽車的頭尾掛上編號。

但某些編號却是市民所偏好，爲免不必要的爭奪，有關方面在編發車牌前，將一些特別的車牌抽起，在定時間安排拍賣，價高者得，所得的款項撥作慈善用途。

車牌拍賣多以一千元作底價，公開予市民競投，待拍賣官落槌決定後，投得車牌者須即時以現金或支票付款，車牌只准用於登記競投者名下的車輛，而登記手續必須一年之內辦妥。

在混雜中西文化的香港，除西方人士喜愛的編號如四條一，或只有一、兩位數易爲人記憶之外，一些讀起來好意頭的車牌，如二八、三八、一六八及二三八等，均是中國人所喜愛。某些人對某個號碼情有獨鍾，他的家族車隊均用號碼組成的編號，不但易記，且成爲身份的象徵。

好意頭的車牌所賣得的價錢也不差，例如一個車牌編號 CK91 以七萬元成交。而另外一個編號 CK33 的車牌，也賣得六萬三千元。千金難買心頭好，要擁有一個喜愛的車牌何啻區區數萬元呢。（雁）

偷情四十年

一個被所有人目爲規行矩步的好好先生，見了異性手足無措的美國南部德州潛水用具商人，竟能瞞住所有人，和一個婦人偷情四十年，到了病入彌留，情婦帶了與他所生三個兒女來見最後一面，才被揭露這一個隱藏了四十年的秘密。

人人對這一段孽戀並不過份苛責，還佩服二人的保密手法一流，連他的妻兒也沒有半點懷疑過他不忠。他的妻子很大方，願意分一部分財產給情婦及兒女維持生活。

他的偷情機會，是來自每年必有一次去侯斯頓市採購貨物，要在侯斯頓逗留一個月。即是說，一年中只有一個月和情婦在一起。但情婦對他一往情深，並不介意敘少離多。情婦在和他邂逅時，丈夫患癌病進入垂死邊緣，丈夫去世後，便做了他的情婦。當時，他結婚只有八年，已有一個兒子。

四十年來，他以公幹爲理由，到了侯斯頓市就和情婦風流快活一個月。他倆相約，在外面碰面，堅持互不相識，視同陌路人，因而雖曾有很多次在公衆場合相逢，也曾給人介紹，卻裝作是新相識，不露半點破綻。

一個年輕婦人甘心做四十年黑市太太，也不禁令人感到她專情不渝。雖然這種行爲並不值得鼓勵，但站在愛情立場，也算是一頁動人的故事，因而一家電視台已把這段戀情，改編成肥皂劇，可見它受人重視的程度了。

迎接新學年

悠長的暑假，倏忽間過去了，時光流逝得何其匆匆！一個嶄新的學年開始了，港、九、新界市面又看見無數幼稚園、小學、中學的學生背上書包擠在地鐵站、巴士站、火車站……趕着上學或放學回家的途中，平添百多萬生機盎然的莘莘學子，份外顯得熱鬧。

暑假期中，學生回到家裏，穿上常服，渡其暑期生活，暫時脫離校園生活，溶入家庭與社會生活之中，起交替調節作用，不同的生活環節，各有體會，本身就是一種教育。美國教育家杜威認爲生活即教育，實踐證明杜威理論的正確性。

香港地狹人稠，平日上班下班的人群已夠擠擁，秋季開學，市面驟然多了百多萬（根據教署新聞部上年度統計資料數據）學生加入乘搭各種交通的行列，交通擠迫概可想見。相應的服務行業也因而獲得連帶，無形中刺激了市場的繁榮。

本學年起，教育署初步推行學校管理新措施，旨在改善本港中、小學的教育質素。教育署雖曾下過一番功夫，冀能獲得應有的效應。遺憾的是教育署亦認爲距離理想目標尚遠。

教育署統籌科編訂的學校管理新措施，詳列了香港中、小學的運作存在着的缺點，說明教育署並非諱疾忌醫，積極的態度應受到社會的認同。凡是改革，必然會遇到既得利益的抗拒，公衆輿論的支持將起關鍵性的作用。

蘇思慕

乘客是沙甸魚

香港的陸上交通工具，辦得好嗎？見仁見智吧？但這裡欲說的，祇是大巴士。上下班之際乘客是「沙甸魚」，這也難怪，往日的巴士座位，不論樓上、樓下，每張長椅坐兩個人，多舒服，人客坐來鬆動。記得四五十年代有些爸爸，哄孩子喜歡，常常就說：「聽話啦，做好功課帶你去遊車河呀。」

又道：「孩子，我是說，帶你坐巴士，遊車河，看夜景，兜風」。

孩子。倒也感覺坐巴士，遊車河，天熱坐在巴士樓上前一兩排的座位，開開玻璃窗，確也是兜風坐位寬敞啊，多有趣的。

然而這是過往的坐巴士情景了。近十年八年？許多人談到坐巴士，都感到座位狹窄，椅子坐三個人的，狹得很，兩位的座椅，也一樣感到狹窄，大胖子擠下去有「郁不得其正」之感。

眞的，這十餘年來的大巴士座位加多了，由往日的左右兩行的座位，變成兩行共坐五位人客。中間的行人路也縮小了！天時暑熱，人們汗如雨滴，坐在一起就覺得不好受。三人位肉身緊貼肥佬肥婆在一塊兒，更覺麻煩。朝晨有報紙想掀開來閱讀幾乎也不能夠。

有人形容巴士的三人座位是一個「嬲」字，兩男在左右，中央坐一個女人，不就「……」……年青的婦女，看見這樣的座位，寧願不坐。

今時今日巴士的如此這般之座位，人們已習慣了，只要上下班之際……的搭客，眞不好受，……多，也得擠上去，做沙甸魚也不妨。

客家仔



Clipper 5.01的新增功能（二）

(4)SET FUNCTION與SET KEY指令：在Clipper Summer'87版本裏，你可利用SET FUNCTION及SET KEY定義功能鍵(FUNCTION KEY)的用途或者同時使用這兩個指令。但在5.0版本裏，SET FUNCTION是會清除所有SET KEY的設定。

(5)參數設定：在Summer'87版本裏，所有CONSTANT都可以用PRIVATE這指令來保留其內容，如以下的例子：

```
PRIVATE UPARROW，DNARROW，PGUP，PGDN，ESC
UPARROW=5
DNARROW=24
PGUP    =18
PGDN    = 3
ESC     =27
```

在5.0以後的版本就方便得多了，因爲Clipper5.0提供了一個預先設定了所有鍵的全寫的檔案，如想使用ESC鍵，只需在程式開端時加上以下的一行便可，這樣你便不需在程式內使用PRIVATE這指令了。

```
#include "inkey.ch"
```

另外，Summer'87版本內的PRIVATE指令已被5.0版本的LOCAL指令取代了。

```
PRIVATE  x，y，z
x = 1
y = 2
z = 3
```

Summer'87的PRIVATE指令

```
LOCAL  x := 1，y := 2，z := 3
```

Clipper 5.0的LOCAL指令

(6)新加入的NORTON GUIDE：這是常註在記憶體內的說明書，當你編寫程式時而發覺有些指令不明白，那你可按一個鍵來查看。

讀者如有任何有關電腦方面的應用問題，可來信領先電腦中心負責人收。

珍珠飾物 女士寵兒

掌上明珠，多數來形容父母對兒女的疼愛，但今日的掌上明珠正好來形容鎮科珠寶一系列的珍珠飾物。珍珠飾物的雍容爾雅，一向成爲高貴女士心目中的寵兒，也是鑑賞家的珍藏。

珍珠在珠寶市場也佔有一席重要地位，由此証明它有一定的吸引力和價値，更由於海水日漸污染，珍珠的產量有下降的趨勢，其收藏價値也相繼遞升。珍珠的形成相信大家都知。至於珍珠的形態、顏色各有不同，而最花心思就是莫過於挑選、設計、鑲嵌等等，都是經過多人的工作及程序。

因此，完美的珍珠，自然也成爲鑑賞家的珍藏品，早在宮廷時代，珍珠也是皇后，妃子最愛戴的首飾之一。

這裏介紹幾款由鎮科珠寶提供的別緻優美的珍珠飾物：

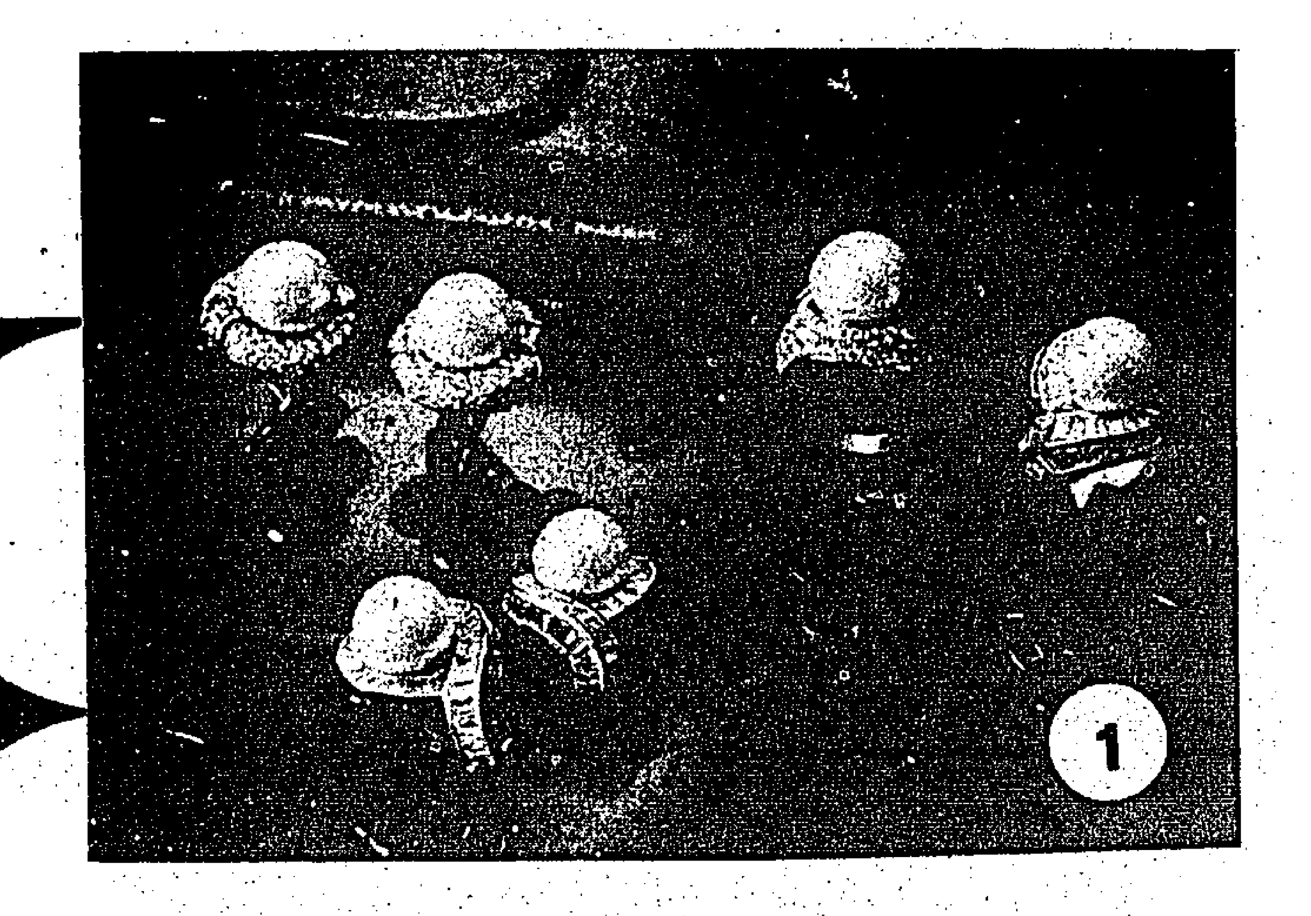
(1)光澤圓潤的珍珠配襯鑲鑽的戒指及袖口鈕，焦點鮮明觸目，在玉指上顯得晶瑩亮麗。

(2)以花朵做配襯，永不會覺得過時，點綴時裝，正是牡丹綠葉。

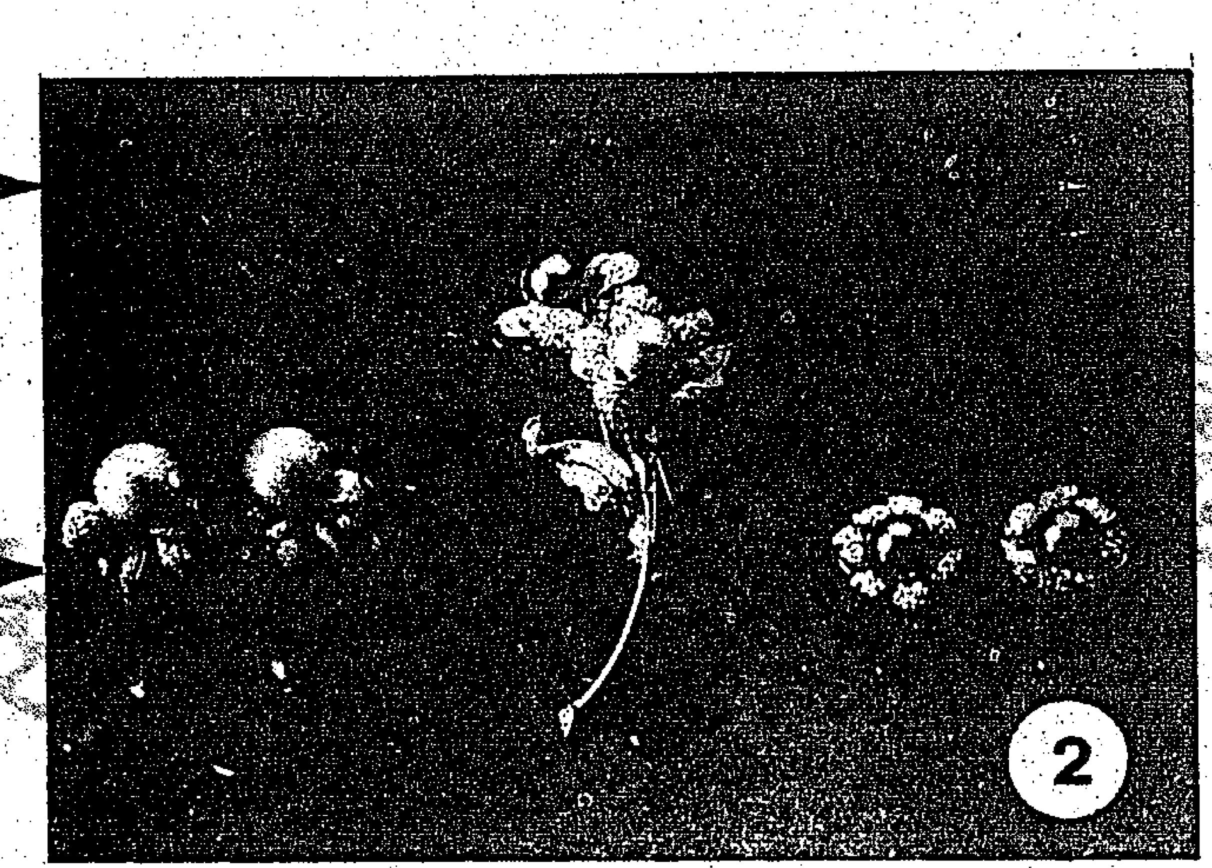
(3)蜜蜂和花朵已結下不解之緣，今日也跟你有緣相聚。

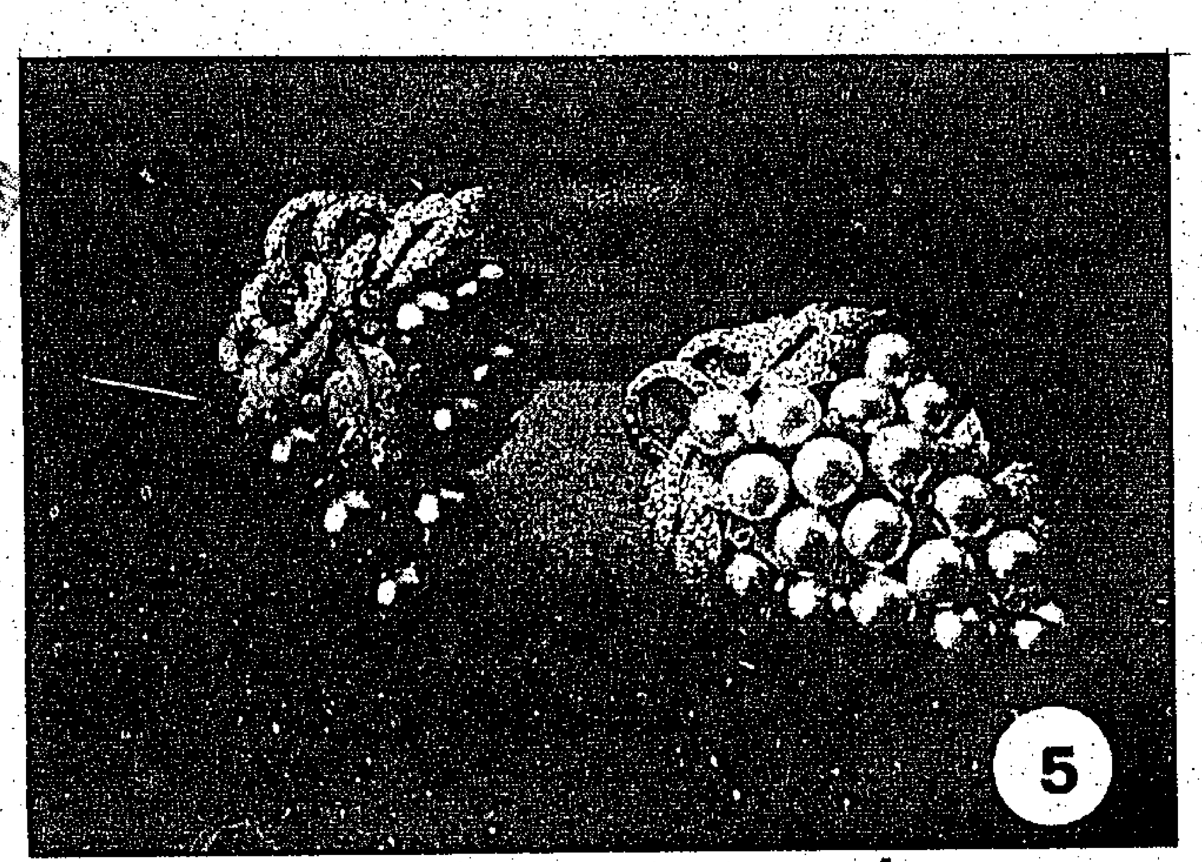
(4)珍珠是天然形成，故形狀及顏色都各有不同，現鑲嵌於三款不同鑽石戒指上，各有千秋，互顯雍容。

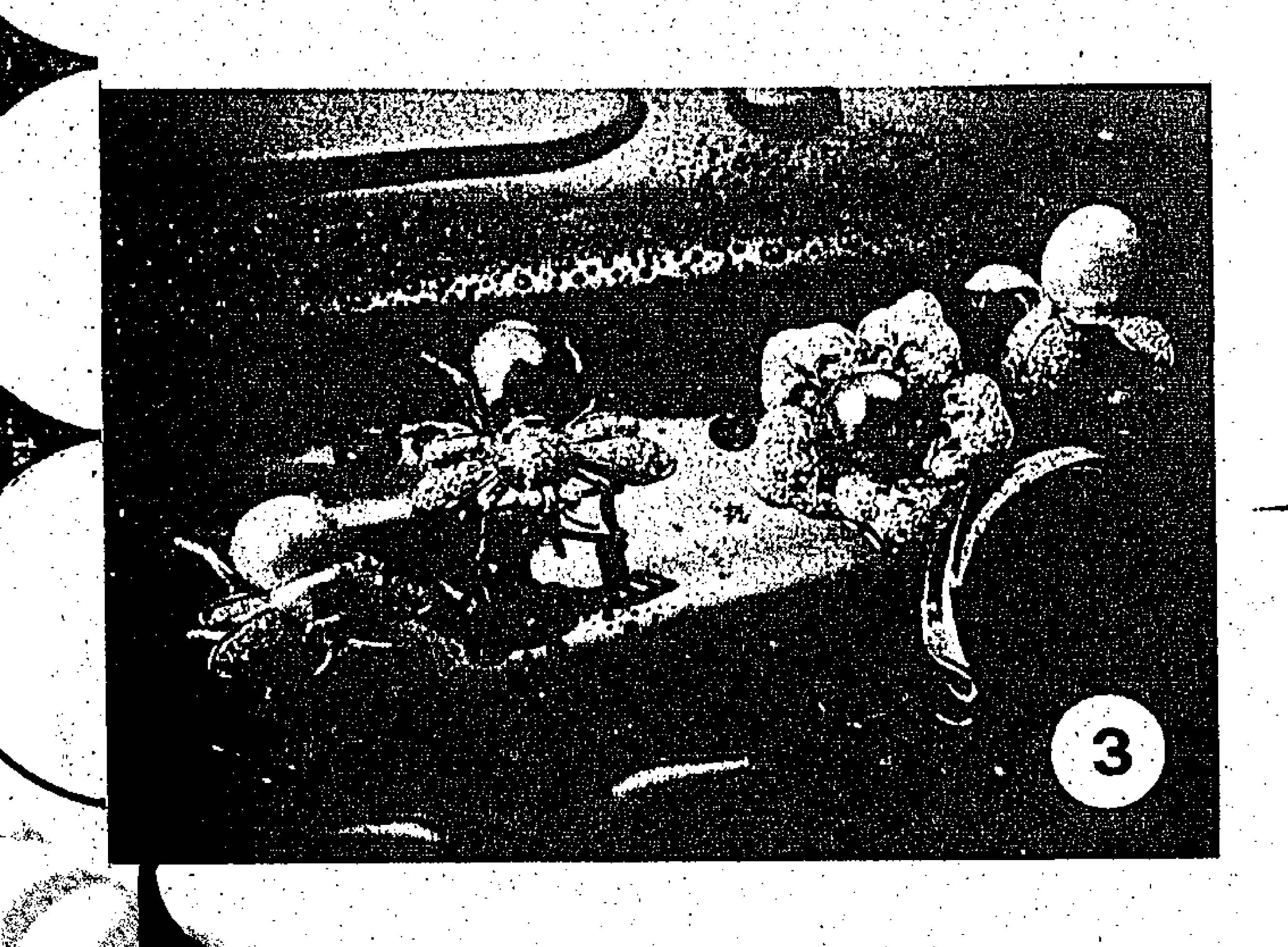
(5)葡萄是酸或甜呢，什麼也好，珍珠鑲成的葡萄，不需保鮮，也能永遠新鮮，新鮮！


1


4


2


5


3

玄機妙算

命有橫財早註定

香港地有句流行語：「人無橫財不富，馬無野草不肥。」

紫微斗數批命也有清楚顯示一個人是否有橫財，如果其命盤是火星會貪狼或鈴星會貪狼，即表示很多時在賭錢及投機方面很善於捕捉一刹那的機會，因而發一筆橫財或富有起來。

子平方面，偏財透出天干又通地支，身旺得地行財運也是天降橫財之命。

鐵板神數批命也常徹底顯示一個人的財運如何。

幾天前有位年青人來算命，他今年二十七，其相貌看來也很年青，像是二十歲左右，衣着也很隨便沒有刻意打扮，頭批部份即六親方面、出生背景、性情也批算出來隨着便是一生大綱的後段，事業和財運方面的條文，是一組字句大約是五至六條的籤文——「祖業淡薄白手興家」，「勤力中善把握機會」，「忽然平地一聲雷，白手掙個錦乾坤，運天湊合財來驟發」另一條文「年關一遇黃蛇足踏蛇尾反被噬。」

他看了這條文淡然微笑道，他二十五歲這兩年間已賺了一仟七佰萬港元，但在去年己巳蛇年六四事件轉眼間又損失一仟萬港元，股票方面損失三佰萬，地產炒賣損失七佰多萬。

總括來說這位年青人的命格奇高，雖然一次傾跌並沒有挫減他的銳氣，從他的語氣及眼神顯露出他不屈不撓勇往直前的精神，這些小浪不足爲懼，正如他命章裏結尾的條文一樣「壓克惡浪中年好，已高境界再提高。」他日後的成就比現時還要高。

陳康泰

人物精選

黑衣判官綠衣警司
陳譚新一身兼數職
正職西貢戶外康樂中心經理

陳譚新一這個名字人所共知，尤以球迷，他是國際知名的球證，在香港球壇曾經叱咤一時，自去年在北京亞運會擔任裁判後，便宣佈退休，捨棄廿年來裁判員的生涯。不過，他們依戀足球圈，現時仍擔任香港足球裁判會主席，亦同時擔任亞洲足聯的裁判導師。

他在廿年來，先後在國際大賽執法無數，其中包括亞洲盃決賽、亞運會、國際足球協會主辦之世青杯及世界杯等。


陳譚新擔任警司

當你去西貢戶外康樂中心遊玩時，或會發現一位十分熟面的人，他就是國際球證陳譚新，原來他在該康樂中心的經理。由陳氏管理的西貢戶外康樂中心，在今年獲建築署頒發建築設計大獎，而該營地的入住率一直有上佳的成績，這可說他是功不可抹。

這位「陳經理」「陳裁判」亦同時是社會的執法者，一九六六年，他本着年青人對社會服務的精神，參加輔警的工作，他對這份工作的熱誠一直沒有終斷，從警員晉升爲警目、督察、總督察，直至現時已升爲警司。

他可爲多才多藝，一身兼數職，其實各份工作有一個共通點，他需要因應不同的事情和不同的環境，作出反應快而準確的決定，使事情得以順利進行，當然要每項工作均做到一定的水準，非有驚人的魄力不可。

陳氏在擔任球證的生涯時，雖然是球場上的執法者，但經常成爲傳播媒界及廣大球迷的批評對象。

目前所有足球裁判員都是業餘身份，所以要放棄私人的活動時間，抵受日晒雨淋，甚至一些衝動的球迷，會以粗言穢語「問候」。球證所得的酬金只是區區的車馬費，扣除因球賽而花費的，例如交通費、添置球證服裝、球鞋、實證旗、紅黃牌及計時錶等，所餘已是無幾了，所以陳氏的足球裁判員的工作實在值得敬重。

陳氏本身是一位足球「發燒友」，最初他參加球證訓練班，目的只是希望成爲球證後，可以睇「免費球」，後來認識到球證的重要性及影響力，便立志要成爲一個好球證。他於六九年參加球證訓練班，在四年內由三等裁判升爲一等裁判，更於七五年成爲國際球證，他並仍然不斷自我檢討，接受善意批評，俾使自己更進一步。

陳譚新擔任球證及輔警的工作都是爲了興趣和對社會作出一份貢獻而參加，但想不到後來竟會成爲國際球證及警司，相信這是他的殿謹及積極的工作態度所換來的成果。


陳氏在亞運會擔任裁判員

文化廊

何文湖歐遊的動人神采

歐洲到底是怎樣的一個地方？在香港，到過歐洲的人不少大少，頗多一些年輕人，跨出校門，工作不幾年，便儲得一筆款項，以自助旅遊的方式到歐洲去。

去了歐洲旅行，回來想想歐洲的人也頗有一些，但，老實說，大多數人都寫不出歐洲的神髓；能沿上邊兒的，亦已經很不容易。

■細微地遊覽了歐洲三次

歐洲到底是怎樣一個地方？

太多人去歐洲，只是跑馬看花而已。一般人去歐洲作十多天遊，時間不足；另一方面，歐洲可以細看、細賞的東西實在太多。當然，這二者，也是一而二，二而一的。

河畔文化事業公司最近出版的《歐洲旅遊黃頁》（全新版本）的「行程編排」一章，分爲二十一日遊、三十日遊、四十五日遊及六十日遊四種，每種又省不同的兩個編排。

二十一日是最低標準，可見，六十日也不是最高。

作者何文湖自己便細微地遊覽了歐洲三次。他嘗到眞正的味道。

■自助旅遊自我解決問題

在「行程編排」裏，何文湖給讀者提出了三點忠告。第三點是：

「行程不要過於緊迫，要預留時間以防發生意想不到之事，太緊迫的行程亦會減低旅遊樂趣。」

這眞是一針見血。自助旅遊和隨團旅遊都會碰上意想不到的事，或許，前者的機會是多一些，但，最大的分別，是前者無法依賴導遊，碰上意想不到的事，即使經驗不足，也得靠自己去解決，其間可能會浪費一些時間。另一方面，自助旅遊是講完旅遊的質量。

■文化層面上的旅遊樂趣

所謂旅遊的質量，對自助旅遊者來說，就是對旅遊地點的文化，能領略得多少。領略得多一些，質量就好一些。

自助旅遊而跑馬看花，那是要引以爲恥的。何文湖說的「太緊迫的行程和會減低旅遊樂趣」，恐怕也是這個意思。

在文化層面上的旅遊樂趣，是要仔細體味的。我們常常說「入鄉隨俗，入國問禁」，什麽是鄉俗，什麽是國禁，光是在人家的口中曉得，或者靠着閱讀書本曉得的，都是很不夠的。知道書本比不知道好，但最關鍵的，還是在去到哪個地方之後，仔細地體味。

■一剎那間眞正進入巴黎

體味，不僅僅是看一遍、聽一遍。要多看幾遍，多聽幾遍，更要在這個基礎上，多作思考，多作反省。

能這樣做，便是較爲接近體味的要求了。

這需要時間。

在《歐洲旅遊黃頁》（全新版本）裏，何文湖談到巴黎的時候，說自己到過巴黎多次，以下的一段文字最是精采：

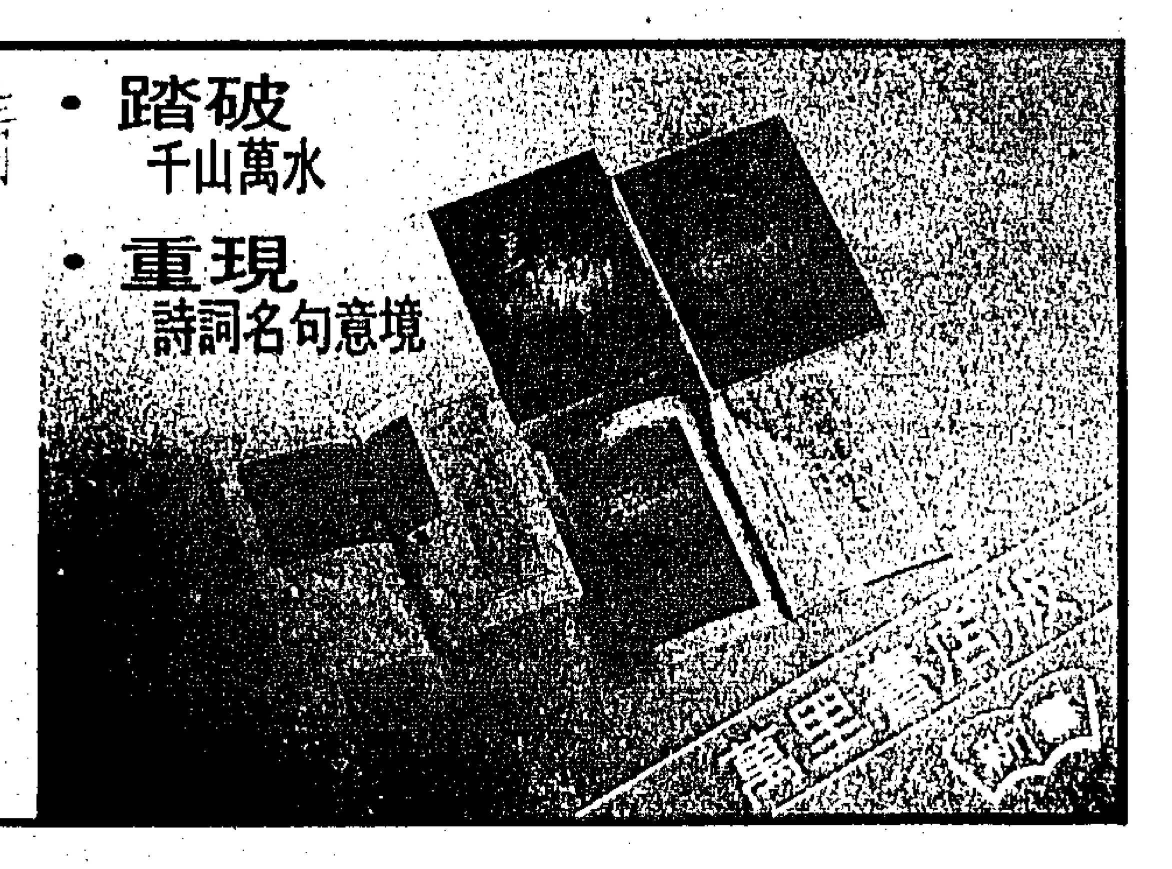
「記得有一次獨個兒坐在羅浮宮外，觸眼所見都是人頭湧湧的遊客，但見的爲傳來悠揚的長笛和結他聲，前面的石階上又有一些畫家把自己描畫巴黎風景的作品陳列着，耐心的給人賞識購買；一個本來是人頭湧湧，叫人看得心煩的景象，突然間，就因爲笛聲、結他聲和那些畫，令人聽不到嘈吵聲，到了一個只有悠揚音樂的畫中境界，巴黎吸引人之處，也許就是這是。」

這次之後，何文湖也已經到過巴黎，但只有到了這一次，他才有了這一番動人的體會。這決不是心血來湖，而是時間、經歷、理解、反思等等加起來，一剎那的「水到渠成」。

■彌是珍貴的途經與體驗

叩人家的文化大門，不容易叩得響，更不容易叩得開。可見，如果旅遊到了人家的地方，卻只能在人家的文化大門外徘徊，那種旅遊質量，無疑是很低的。

這方面，何文湖做得很好。書裏，他固然提供了足夠的精神，而，他如何進入人家文化的大門，有關途徑，有關體驗，最是彌足珍貴。



無分四季凉在心裏 最佳小食——雪糕

香甜軟滑的雪糕，是消暑良品，吃在嘴裏，透心凉。

市面出售的雪糕，款式不少，碧綠的薄荷、酒紅的櫻桃、嫩黄的香蕉、紫紅的草莓、奶白的云喱拿，單是七彩瑰麗的顏色已經十分引人了，有些還加入了香脆的果仁，朱古力及果乾，吃來更加滋味無窮。

每間公司的出品，各有不同的風味，主要是由於成份組合不同。

雪糕是以乳脂肪為主體，添加砂糖、香料、動物膠、鷄蛋攪拌凍結而成。雪糕有一定的成份規格，如乳固形物百分之十五以上，就含乳脂肪百分之八以上。

一般說乳脂肪愈多，口感愈細品質也愈佳。因為雪糕特有的芳醇、柔潤風味，就是乳脂肪造成的。不過乳脂肪價格昂貴，以致連帶影響成本。

空氣含量亦是影響雪糕品質的因素之一。雪糕中所含的空氣，可說是雪糕的「靈魂」。因為雪糕貯存於攝氏零下十八度而不冰硬，就是在雪糕製造過程中加入空氣攪拌成半固結狀態。雪糕中的空氣佔體積含量的百分之四十至五十間，所產生鬆軟、滑嫩的口感最佳，過高猶如棉花似的經不起固形，保型性也差，太少又過於硬固。空氣及乳脂肪含量少的雪糕，不能稱為雪糕，只能以擬製品稱之。

空氣含量過高，雪糕很容易在短短二、三分鐘內化成水，也會令人有「花錢吃空氣」的感覺。糖的濃淡與雪糕風味有關，伴用蔗糖的雪糕甜度較高，有人改用麥芽糖或玉米糖漿代替，但以蔗糖和玉米糖漿混合使用製出的雪糕，濃稠感較佳，甜度也最好。

使用甘素、清涼茶醇等人工甜味料的雪糕，含減低固形力，伴後製成品組織粗糙，保型性不佳，缺乏蔗糖的強力甜味及粘性。在色澤方面，普通香草雪糕不着色，其它則依不同種類着色，並配合香料使用，最常用的有焦油素、焦糖、胡蘿蔔素。

雪糕很容易因不結的空氣、機械、器具、水受到污染。衞生方面包裝要完好，不可有缺損；冰櫃中雪糕不宜東翻西找，掀開外蓋或觸模內容物。一旦露於空氣中，就會造成孔隙讓細菌侵入。此外，雪糕宜從外層輕舀起。所用的杓子，不能只用冷水冲洗，亦以冷開水洗淨，或在含百分十五的檸檬酸溶液中浸泡，抑制細菌滋生繁殖。（邢）

現代沐浴新享受 氣壓式水力按摩浴池 舒緩疲倦身軀樂悠悠

翳悶酷熱的天氣，加上一天奔波勞碌的工作，往往令人煩躁不安，疲倦不堪。能安在家中，享受一個前所未有的氣壓式水力按摩浸浴，定能體驗無比的沐浴享受。

PORCHER 集百多年豐富創製浴室潔具經驗，設計了一具揉合了尖端科技與美學的氣壓式水力按摩浴池。這浴池設計獨特，利用壓縮空氣原理，以「噴氣式」設計，由缸底的噴嘴噴出氣體，直接推動池水，進行水力按摩，加速沐浴者的血液循環與新陳代謝、使肌肉鬆弛，有效地舒緩疲倦的身軀，令精神為之一振。而且所有噴嘴的位置是經過專家精心研究，根據人體各部位而設計，以推動水力平均地按摩身體各部份。

該氣壓式水力按摩浴池的設計，確保安全、衞生，所有控制系統完全採用氣壓式裝置，比電掣式的裝置更為安全。而每個噴嘴均附有衞生活門，隔絕水的流入，因此絕無浴缸污水流循環，確保清潔衞生。浴池亦設有時間制及全動清洗系統，可謂設計週全。

氣壓式水力按摩浴池是現代沐浴之新經典，PORCHER 配合了其不同浴缸款式，設計了一系列之按摩浴池，適合不同浴室的設計裝置。

熱門減肥問答

問：為何在節食減肥初期磅數通常減得特別快，但外型沒有多大變化。但隨減肥時間愈長，減磅便隨之而緩慢下來，甚至停頓或回升呢？

答：在減肥初期，無論你自行節食或是請營養專家為你減肥，磅數都是減得很快，這是由於儲存在肝和蛋白質的水份因節食而大量流失，即在減肥初期減的大部份是水份而減脂肪量很小（即減吋數較小），因此，在減肥初期雖則磅數輕了，但外型沒有多大分別。但當減肥時間持續時，就開始進入真正式減「肥」（脂肪及吋數）過程，但只可惜大多數人對脂肪燃燒的過程沒有相當認識從而不能採用正確的方法把脂肪減去，因此磅數便隨即停頓下來，恒心也隨之消失，繼而暴吃而弄至體重回升，又一次的減肥失敗了。結論：減肥要(一)減磅數多而不是只減皮毛（小量）磅數，(二)減吋數及外型窈窕(三)對減脂肪要有相當認識才能真正減肥（吋數）及永久維持理想體重。而這些答案均可在本中心找到。

問：捱夜可否減肥？

答：否。

很多人不但不因開夜車而減瘦，反而在幾日之間，積聚更多贅肉。

以為用腦思考，會消耗許多熱能的想法，非常落伍而又錯誤。

研究人員用科學儀器，量度一個人用腦思考所消耗的熱能，結果是令人震驚的——很少，非常少。

一磅肥肉有三仟伍佰仟卡熱能，想用腦思考去燃燒一磅脂肪，需數百小時。

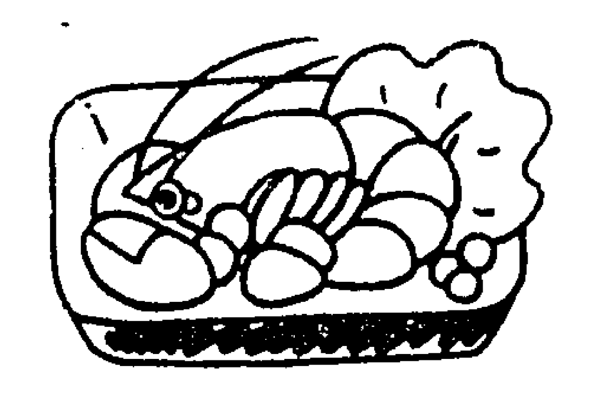
研究人員又想知道，究竟「用腦過度」是否會消耗很多熱能，於是將實驗者分成二批，一組是發白日夢組——腦仍處活躍狀態，但實驗者只想一些無關痛癢的瑣事。另一組全是科學家、數學家……他們都被分配去解決和思考一些極度複雜的難題。

二者腦部燃燒卡路里之分別？是一粒花生。

以上資料由米施洛營養護康中心提供



美食心得



李曾鵬展

粟米豆腐羹

用料： 粟米茸一罐，嫩板豆腐二件切小粒，青豆1/3杯。

調味： 上湯六杯、麻油古月粉少許，糖半茶匙、鹽適量。

獻：粟粉四湯匙半，水半杯。

做法： ㈠青豆放入滾水中煲五分鐘，撈起浸於清水中，冷後取起，

㈡下油一湯匙，放下調味，粟米煮滾，下豆腐，青豆煮滾，埋獻即可盛碗內。

沙爹汁蒸蝦

用料： 中蝦十二両，蒜茸一湯匙，葱絲少許，芫茜一棵切短，沙爹醬一湯匙半。

做法： ㈠中蝦洗淨，在背部切開邊，抽去腸，排在碟上，洒下少許生粉及古月粉在蝦肉上，蒜茸加入1/3茶匙鹽，一湯匙油攪勻，分放在蝦上，蒸四分鐘至熟，

㈡下油三湯匙，慢火爆香沙爹醬，淋在蝦上，放下葱絲及芫茜即成。

冬瓜炆肉丸

用料： 冬瓜一斤，枚頭肉六両，羌一片，葱二條切短度，冲葱剁幼二湯匙。

調味： 生抽一茶匙、鹽1/4茶匙、糖1/3茶匙、麻油少許、生粉一湯匙、鷄蛋半隻。

獻： 鹽1/3茶匙、糖1/4茶匙、生粉一茶匙、水三湯匙。

做法： ㈠冬瓜去皮去瓤洗淨，切件，

㈡枚頭肉洗淨，抹乾水剁幼，加入調味及冲菜攪勻，做成肉丸，放入將滾之油中，炸至黃色撈起，

㈢下油二湯匙，爆香羌，放下冬瓜、肉丸及水1 1/4杯炆十分鐘至冬瓜稔，下葱兜勻，埋獻上碟。

煎封黃花魚

用料： 黃花魚十二両、蒜茸一茶匙、磨豉一湯匙、葱二條切碎，羌一片。

醃料： 古月粉少許，鹽半茶匙。

調味： 水半杯、麻油、古月粉少許、糖2/3茶匙、生抽一湯匙。

獻： 生粉一茶匙，水二湯匙。

做法： ㈠黃花魚洗淨，抹乾水，加醃料醃半小時，沾上少許生粉，

㈡下油爆香羌，放下魚煎至兩面金黃色鏟起，

㈢下油爆香蒜茸，磨豉，下調味煮滾，放下魚煮片刻，埋獻，下葱兜勻上碟。

卡拉格菲

九一秋冬時裝系列

對於九十年代追求時尚的人士來說，拉格菲設計系列充滿時代氣息，每一款設計均可用以穿著而非只供觀賞，爲現代時裝提供有實質的選擇。

▲時裝剪影：上衣短小而微鬆，可隨意配搭腰帶及服飾；相反地，套裝則重視貼身的剪裁，運用彈性纖維衣料及精巧的剪裁。外套方面，則以長爲時髦，裙的長度在膝頭以上，裁剪也別出心裁，既有開叉的，又有打摺及百摺裙。

▲衣料及顏色；鮮艷的顏色任君選擇；大紅、紫紅、桃紅、蛋黃色及湖水綠色，但都離不開以黑色作襯托，衣料的質感也豐富了顏色的視感，如羊毛絨做的大衣，以粒狀質料及珠冷絨做的套裝都會給人柔軟瑰麗的感覺。

▲針織品：針織品的色彩千變萬化，如車厘子紅、鮮綠、湖水綠、桃紅再配襯黑色。其秋冬系列主題，如適體的束腰針織外衣套在套裝上最合適不過，束腰外衣前後開叉至腰位，再襯以貼身長褲，樽領上衣，套在針織短裙上，再親以緊身長褲，更添型態。

▲晚裝：適宜穿黑色或海軍藍的連身短裙，再綴以金色的珠片，或者是配以緞帶或絲織裙子，至於較爲隆重的晚宴則可穿著低領喱士短裙或雪紡，襯以一雙閃閃生輝的金色或銀色的貼身連衣褲，美麗高貴。



▲酒會衣着：酒會服裝充滿創意，表達出大都會的時代感，令人耳目一新，宜穿著純絲絨做的裙子，內有裙托，使腰肢款擺時更加婀娜多姿，當然別忘一件外套作配搭，若要穿一襲短裙則可襯以緊身連衣褲，效果也不俗。

香港製毛衣



香港是個時裝製造中心舉世知名，從 T shirt 至頂級時裝設計師系列可以看到 MADE IN HONG KONG 字樣的衣服充滿整個歐美市場，自然太平洋區及中東，非洲亦不難見到。於此又比美國市場至倚賴香港製時裝，走進美國著名百貨公司，如 BLOOMINS DALE，BANDORF GOODMAN，SAKS 等等陳列的美國設計師作品款式中，佔絕大部份爲香港生產。CALLIN KLEEN，DONNA KAREN，RALPH LAUREN 等名師，如非在香港製亦大部份經由香港商戶轉到另一些生產基地製造。



事實香港製絲質時裝、毛衣及針織衣物皆爲極優質級數。香港製毛衣早已風行海外是事實，而本地設計人才所設計的式樣亦爲極佳意念，過去十年間不少青年設計師除了爲本地時裝市場設計外，亦被海外商戶羅致輾轉移居外地生產，可見本地培育人才有其一定程度上的才能才可以做出如此成績。

香港毛衣方面的製作，如簡單的，大路的都可能轉到中國大陸或東南亞一帶生產，但繁複工序的，都以香港本地製爲至佳。

每年香港時裝節的時裝表演中，定有一台特別時裝表演名爲“KNIT WEAR”針織衣物，可見貿易發展局對這類衣服的注重。而青年設計師比賽中，除了看到不少設計師的比賽作品爲毛衣外，亦設有針織獎，可見其在香港時裝事業上的重要性。





·鄧達智·

新產品登陸

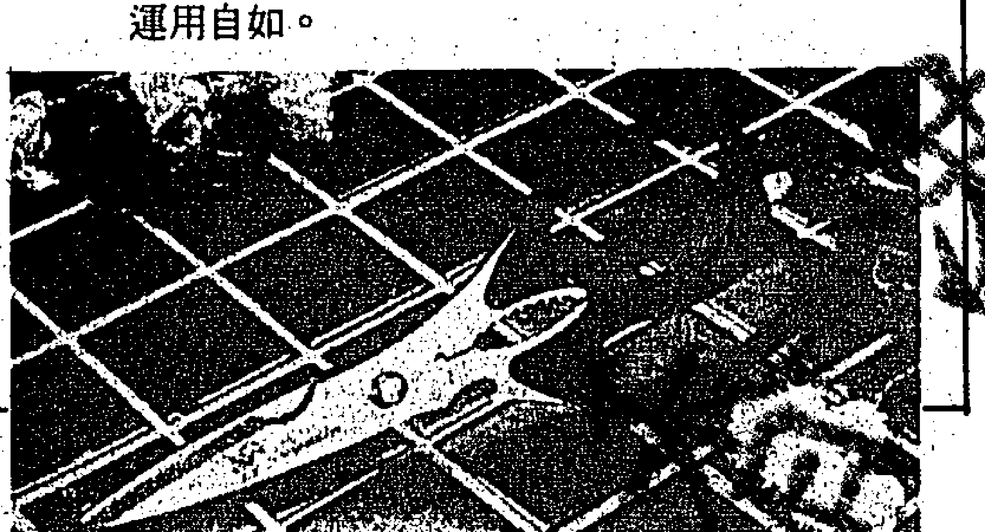
美食寶萬用廚剪
鋒利防銹　堅固耐用

廚房中使用剪刀的機會頗多，但一般剪刀可提供的用途較少，而且亦不太耐用，往往容易生銹和變鈍。

美食寶萬用廚剪乃是一件集多項用途於一身的家庭利器，它除了可應付一般剪切功用之外，更可剪削鷄骨、電線，較剪中央有硬殼果夾子、扭蓋器及樽蓋開啓器，握柄底部亦有一螺絲批（亦可作撬蓋器），可謂用途廣泛，極方便現代注重家庭生活質素之人士使用。

以不銹鋼製造之美食寶萬用廚剪，具幼細的刀刃，變鈍時易於磨利，鋼身高度防銹防蝕，且不易變黑。

握手柄與塑膠同鑄，堅固耐用。而且採用「特曼元」防滑原料製造，與汽車軚盤及獵刀手柄所用物料相同，加上坑紋設計，確保廚剪不易滑手，更爲安全可靠。握柄指位寬闊，操作舒適，縱是慣用左手之人士亦可運用自如。



健爾力卵燐脂維他命Ｅ片

不少九十年代着重健康，甚至以節食方法減少攝取卡路里及脂肪的減肥人士，大多會避免進食蛋類、牛油、油類、果仁及肝類等食物，而這些食物正含有豐富的維他命Ｅ及卵燐脂。

卵燐脂是一種脂肪乳化劑，能將脂肪分解爲細小的份子，方便脂肪在體內傳送，有些研究更顯示，卵燐脂能減低人體對食物中胆固醇的吸收。

維他命Ｅ是一種制氧化劑，藉着吸收氧而防止某種物質氧化。氧化過程能損害細胞組織，這種損弱的情況正是衰老的表現。因此，制氧化劑是眞正的「保衛性營養」。維他命Ｅ的制氧化性能亦可防止女性體內產生脂褐質，這種物質令皮下出現褐色斑點，是衰老過程的特徵。

健爾力卵燐脂維他命Ｅ片，成人小童皆宜。能補足日常膳食不足之維他命Ｅ及卵燐脂，選用稻子豆及胡桃作爲香料，含有天然蜜糖及糖漿，口嚼時香甜可口。



奧仙蘭潤手膏——專利配方、三倍滋潤

美國 Neutrogena 奧仙蘭，特別參考及改良挪威人之經驗方法，研製出專利配方之奧仙蘭潤手膏，並因概念源自挪威人之護手心得，故此配方特命名爲 Norwegian formula。奧仙蘭潤手膏能充份緊鎖皮膚內層水份，滋潤功能較同類產品顯著三倍，只須稍沾少許，均勻塗抹，雙手迅即回復嫩滑柔美。成份絕對純和、安全、防敏感，獲得皮膚專科醫生一致推薦。



電視精選

「勝者爲王」故事大綱

九月二日起　逢星期一至五晚

七時四十五分　本港台

監製：袁仁康。演員：陳庭威、秦沛

高雄、吳綺莉、李香琴、雪梨等。

「勝者爲王」故事以兩個性格不同，出身迥異的年青人爲中心。石志康（陳庭威飾）爲人熱誠忠厚，任職賭場二廚。一次適逢其會，得見兩大高手蔣眞（高雄飾）及聶萬龍（秦沛飾）對賭，因而對賭產生興趣。眞終戰勝龍，但卻被冤枉爲出千，含冤而逝。

一日賭場出現神秘青年，因大挫老千而惹起注目。原來此乃蔣眞之子蔣百祺（呂頌賢飾），欲藉此吸引龍之注意，混入賭場，並趁機爲其父報仇。祺更故意接近龍之女希桐（吳綺莉飾），博取龍之信任。

另一方面，康亦在偶然下認識桐，三人在情感遊戲中兜兜轉轉，再加上一直暗戀康之張嘉慧（萬綺雯飾），令此四角關係更加複雜。其後康得賭痴教授，賭術大有進步，祺欲借康之賭術向龍報仇……

「癲佬正傳」

九月九日（星期一）晚

九時三十五分　本港台

導演：爾冬陞　演員：周潤發、梁朝偉

故事講述從事輔助精神病患者的社工馮淬帆，於一次街市中勸制病發患者梁朝偉的行動裏，偶然結識作家葉德嫻，並引發其對精神病問題的興趣。葉遂隨同馮一起工作，期間遇上被人教唆與弱智青年發生關係，而懷有身孕的肥癲婆；因社工阿明（陳國新）疏於照顧，而使其兒子喪生的精神病者阿松（周潤發）；還有因妻子離家而斬死一名女教師的阿全（秦沛），令葉嚐盡社工和患者的辛酸，最後馮因好友阿明改志他投及工作上的挫折，於處理一個案時不愼被患者斬死，葉悲慟不己，有感社工之神聖責任，毅然投身此行業。



「八千里路雲和月」

九月十一日（星期三）晚

九時三十五分　本港台

「蠟染」是一門流傳了二千多年的古老工藝，由居於貴州的布依族人世代相傳，製成品深受許多愛好傳統藝術的人士喜愛。此片將透視古老和現代的蠟染製作過程，及布依族人無拘無束的田園生活，內容相當豐富。

四川除有川菜名聞中外，尙有充滿宗教色彩的佛山建築如「樂山大佛」、「千佛岩」和「大足石刻」，吸引無數海外人士魚貫參觀，節目會帶大家踏足這些富有古老佛教藝術的地方。

更會介紹曾在中國政壇上叱咤一時的「基督之子」洪秀全，詳述其背景、政治生涯，揭示他眞實的一面。

「省港旗兵續集」

九月十二日（星期四）晚

九時三十五分　本港台

演員：徐錦江、林國斌等。

內容講述香港警察向大陸公安商借三名幹探以偷渡方式進入香港，希望靠他們潛入犯罪集團作卧底，三人分別是硬漢李向東、美男子戚京生和有勇無謀的郭學軍，他們暗中受港程總警司節制，雖屢次破案，可惜手段狠辣，引起社會注意。後來京生遇到舊友老虎，並愛上其妹；學軍則戀上舞女，不惜挪用公款，並準備亡命他鄉，但舞女向移民官告密，學大鬧機場，殺了舞女。老虎介紹京生參加犯罪集團，並安排向東三人劫銀行，三人詐允，通知程警司。危急之際，犯罪集團發現向東三人是卧底警員，於是正式展開一場你死我活的血戰。



「金大班的最後一夜」

九月十三日（星期五）晚

九時三十五分　本港台

故事講述上海舞國皇后金兆麗，四十年代曾在十里洋場的百樂門舞廳紅極一時，大亨豪客拜倒石榴裙下，但她爲了大學生盛月如洗盡鉛華，共築愛巢，卻被盛父所悉，拆散鴛鴦，金母亦迫金墮胎。金芳心破碎，重返百樂門。

而今金己在台北夜巴黎舞廳當大班多年，決心下嫁新加坡華僑，結束舞國生涯。最後一夜上班時，與老舞客敘舊，前塵往事湧上心頭。金手下舞女朱鳳被人拋棄，又身懷六甲，求助於金，金感慨身世，贈朱鑽戒，圓其心願。金在收拾雜物時，憶起與輪船大副秦雄之戀，有感他年輕有爲，難以相配，毅然斬斷孽緣。

以上資料由亞洲電視提供

本週特選

新城市廣場

新界沙田正街18號



贈券

全沙田最大室內遊樂場
最啱一家大細嘅開心天地
快的嚟試吓喇！

快D去

玩吓啦

地址：新城市廣場
地下 167-168 號
（近ＵＡ６戲院隔鄰）
（每人每日限換一票）

憑券送代幣一個



新翠商場節目表：

九月八日（星期日）
「分享樂趣、服務社羣」
香港青年協會柴灣青年中心主辦

九月十三日（星期五）至十五日（星期日）
書展
雁南圖書公司主辦



香港柴灣道233號



新華錶行

專售瑞士．日本名錶

憑此券可獲九折優待

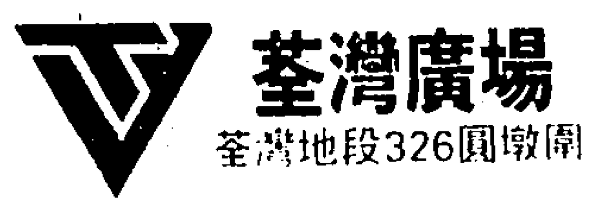
香港柴灣新翠花園商場地下 115

Tel：897…

荃灣廣場節目表：

九月七日（星期六）至十六日（星期一）
九一現代藝術比賽入圍作品展
PC現代藝術基金會主辦

九月十三日（星期五）至十六日（星期一）
山西佛教彩塑攝影展
佛教志蓮圖書館主辦



荃灣地段326興敦閣

STC信德中心

干諾道中二百號

天虹果仁屋 Rainbow NUTS

Rainbow 天虹牌高級果仁

港九分店

港澳碼頭信德中心 227 店
銅鑼灣大丸百貨
（家居廣場）
太古城廣場永安百貨
尖沙咀中港城 UG33
荃灣八佰伴地庫
尖沙咀東部永安百貨
紅磡黃埔花園八佰伴百貨
大角咀德福花園永安百貨
美孚新邨永安百貨
沙田新城市廣場八佰伴百貨

憑此優惠券到
中港城或信德中心
的天虹果仁屋
購買散裝果仁，即
可獲九折優待
勿失良機！
（有效期至九月三十日）

MARCO Fashion boutique 瑪高時裝

夏季清貨大減價

時恤西褲　由 98 元起

新款夏日時裝　全部半價起發售

特價優惠　勿失良機

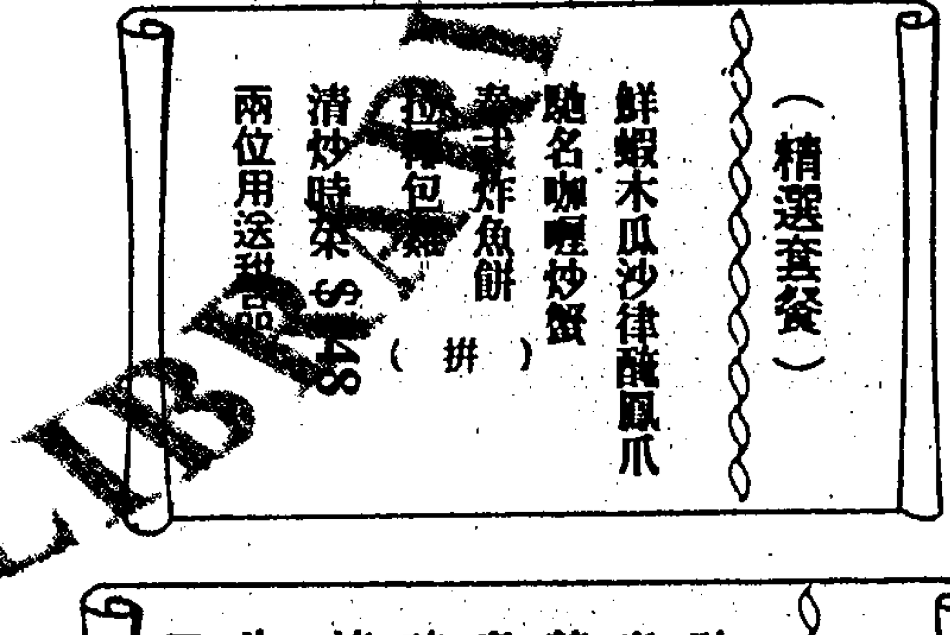
香港銅鑼灣告街5-19號京華中心地下３樓
香港柴灣新翠商場地下117號　Tel：8978609

紅辣椒　泰國菜館

專營正宗泰國美食小菜
有辣有唔辣，歡迎電話訂座

午市特平餐

鮮蝦春卷	豆腐肉碎湯
紅酒燴雞翼	香葉包雞
泰式炒什菜	蒜子胡椒炒鮮尤
奉送甜品：白飯	蝦醬通菜
	奉送甜品、白飯
$70（2位至3位）	$98（4位至5位）



（精選套餐）
馳名冬蔭功湯
泰式咖喱炒蟹
蒜茸烈生蠔
泰國香葉包雞
碎肉生菜包（豬肉或牛肉）
清炒時菜
牛丸牛肉泰國米窩 $268
四位用送甜品

憑券惠顧各款套餐
均可獲九折優待
（每次只限用一券）

LESS 10%

電話：4161086，4931915
地址：荃灣沙咀道 323 號地下

良利珠寶有限公司 ITALIAN JEWELLERY CO., LTD.

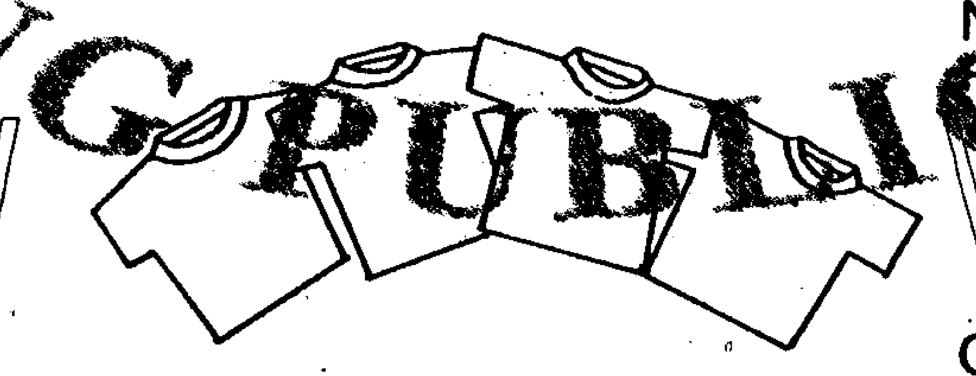
香港中環港澳碼頭信德中心二樓236－237室
Shop 236-237, 2nd Floor, Shun Tak Centre, Central, Hong Kong
Tel 5-402283, 408283　Telex 61259 WULL HX

憑此券到本公司購買珠寶首飾滿 HK$3000元即可當現金 HK$300元使用。足金、K金、特價品除外
（每卷限用１次）

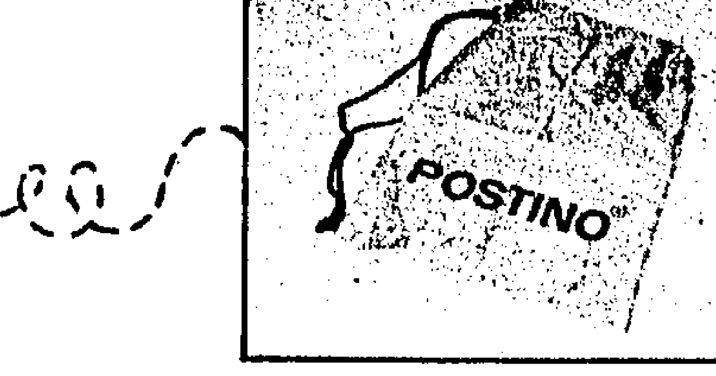
有效日期至 1991 年 9 月 30 日

CAMINO POSTINO

季尾清貨大行動
名廠POSTINO及CAMINO



T恤一律 $100=4 件
另加＄10 元即可獲贈
價值＄29 元之POSTINO索袋一個



城市體育用品有限公司

本公司全港 24 間分店同時舉行

ZODIAC 每週星座

一月二十一日——二月十九日	二月二十日——三月二十日	三月二十一日——四月二十日
水瓶座：週初運氣不好，心思與煩亂，和朋友、家人都發生了小誤會，什麼事都不順利。戀愛呈現膠着的狀態，是因爲父母親的反對，所以你很傷心，但時間會沖淡一切的。認識多些朋友，擴闊生活圈子，好好推銷自己。	雙魚座：在家幫忙做家事，努力改善自己和父母間的關係。不要外出，否則會生意外。身體有不舒服就要趁早到醫院治療，注意在飲食方面要保持均衡的營養。別太在乎朋友說你的閒話，只要自己問心無愧就可以了。	白羊座：發現一件帶給你幸運的小東西。如有什麼問題自己不能解決，不妨找人來一談。別坐太豪華的車子，可能會在半路上發生意外。早些回家，才會平安無事。去溜冰時要當心受傷，郊遊時也要提防意外事件。
四月二十一日——五月二十日	五月二十一日——六月二十一日	六月二十二日——七月二十二日
金牛座：做些點心或料理以改變心情。和長輩相處得好的話，你將受益不淺。鬆弛精神，却又無所事事，只會使你更懶散，要打起精神來。即使半夜突然傳來壞消息，也毋須過於緊張，盡量保持平心靜氣才能解決之。	雙子座：你終於了解到一向很討厭的長輩的想法，千萬不可和他們起衝突。和伴侶在一起感到很愉快，招待對方到家裏，渡過一個愉快的下午，趁此機會表現一下你的手藝吧。身體一直覺得不舒服。	巨蟹座：捲進了三角關係的漩渦中，但是，只要你退出，對你會有好處的。留意自己的錢財，不要遺失了。由於你在約會時弄錯了地點，朋友以爲你無故失約。好好選定一個正確的目標，努力邁進，怨天怨地是沒有用處的。
七月二十三日——八月二十三日	八月二十四日——九月二十二日	九月二十三日——十月二十三日
獅子座：買新的傢具，更換新環境，增加一些漂亮的擺飾，將可以帶給你幸運。試試吧。喜歡有關心理學或神秘學等方面的知識，所以不妨努力朝這方面發展。會和外國人展開一段異國戀情，要好好把握這段刺激的日子。	處女座：只顧遊玩而荒廢了功課，惹得父母生氣，以致不得不延遲旅行計劃。服裝最好選擇白色系列，這樣可以讓人有清爽的感覺。參加趣味遊戲會得到許多意外的機會。別太在意別人胡說八道，信口開河的說話才好。	天秤座：在新聚會中發現一個不錯的異性，將來有可能與你產生戀情。如果目前爲止，還未找到情投意合的人，不妨自我檢討一番，這樣對你會有幫助。和朋友在一起上街買東西時，因太浪費以及致花很多冤枉錢。
十月二十四日——十一月二十二日	十一月二十三日——十二月二十一日	十二月二十二日——一月二十日
天蠍座：約會時會出許多差錯，但你覺得很丟臉，爲此而傷心不已，乾脆少些出門。陶醉在推理小說中，尋找眞兇，可以打發許多無聊的時間。加入新的團體，開始各種活動。早些睡覺，這樣可以幫助你恢復體力的。	人馬座：雖然約會順利，經濟可就不順利了。在社團中別將喜好厭惡馬上表現在臉上，容易招來反感。和雙子座的人合作無間。原本不見了的東西失而復得，小心保存，以免把重要的東西又遺失了。夜晚外出很危險。	山羊座：慢跑前須先作好熱身運動。看電影或欣賞音樂會，會有意外的收穫。計劃利用假期，好好和朋友出去玩，可以到更遠的地方去渡假。社團中有重要事情由你去辦理，要確實做好這件事，不能馬虎。

温莎月餅顯温情

中秋佳節，人月兩圓。

温莎餅店特於九月二日起推出「原隻蛋黃白蓮蓉月餅」及「冰皮蛋黃白蓮蓉月餅」，讓您與親朋一同分享這份温馨暖意，共渡佳節。

每個月餅均選用純正白蓮蓉及原隻蛋黃精製，用料上乘。「冰皮蛋黃白蓮蓉月餅」更是清香味美，不油不膩，實爲送禮自奉最佳選擇。

「原隻蛋黃白蓮蓉月餅」及「冰皮蛋黃白蓮蓉月餅」，每盒祇售港幣七十五元及八十元，並隨盒附送温莎餅店八折優惠咭乙張。

查詢或訂購，請電 7395665 內線 2249。



浮生雜記

牌局

陳先生可說是一位熱心人士，他是億萬富翁。他看到華東水災，不禁起了慈悲之心，血濃於水呀。雖然水已潮退，可是重建家園，所費不菲，在在需財，善後問題，更需解決。看到了災區一片汪洋，房子建在水中，禾田全都淹沒，只露出一列電燈桿，一列一列的樹，樹也多是只得半株露出，下半株都在水中。

他日水退了，後遺症有的是，如何重建房子，如何開耕，如何修葺……有許多問題，也要到時才辦理，總之是，在在需財。

在水災初發生的時候，有人向他勸捐，他照例認捐，或多或少。今天，他想到重建家園，便想到，何不找一班老友商量，看看大家有何建議。

陳先生所交的非富即貴，他的倡議馬上便得到了反應，陳[illegible]做酒家作開會場所，時屆一班老友都到了。

這一班老友，是李公張翁、黃伯、何叔……之流，都是相交有年的好友，這一間酒家又是他們常到的地方。他們一班老友，便常在此作局消遣。他們八個人剛好兩枱麻雀。陳先生宣佈開會理由了，當大家圍坐品茗閒談的時候，陳先生說：「華東水雖然潮退了，但重建家園需要物資，需要金錢，因此今天請諸位到來談談，談如何籌款。」

「我們可沒有什麽意見，全憑陳老大的主意。」李公說。陳先生在他們心目中，正是群龍之首，陳先生雖然年紀比李公張翁都輕，但做事有魄力，有頭腦才智過人，因此無形中成了群龍之首，什麽事都是由他拿主意。

李公年過七十，張翁更老，年近八十，黃伯何叔也六十開外了，陳先生不過四十多一點，正是壯年，做事有分寸，得人敬重，因此這一批老人家對陳先生都十分敬重，凡事由他拿主意。

「救災之事，刻不容緩，我以爲越快越好。」陳先生發表意見了：「我認爲坐言起行。」

「對，坐言起行。」李公與張翁齊聲附和。

「然則如何起行。」何伯說，他目視衆人，衆人都安坐在酒家的貴賓廳中，是圍坐在圓桌，喝茶聊天，那邊廂，已擺設了兩張麻雀枱，他們是熟客，常在此搓牌，因此酒家侍者早已爲他們準備了。

說到了坐言起行，起行什麽呢？何伯黃叔看看那兩張麻雀枱，李公張翁也都笑了，心照不宣，坐在何伯身邊的老趙笑說：「開會是談正經事，正經事談完了，也得個餘興節目呀！」他的眼光又落在那兩張麻雀枱上。

可不是嗎，他們在這酒家的貴賓廳開局已成習慣，每逢週末，總來此消遣，何況今天又是週末，也怪不得侍者早爲他們準備了。

「現在可以宣佈散會了吧！」李公說。

「還未談到籌款辦法呀。」陳先生說，他話說出了口，腦子一轉，便想出了一個辦法來，他笑，衆人都笑，可以意會，不用言傳了，於是搓牌不是消遣而是正經事了。

於是衆人要起行了，陳先生宣佈了辦法，說：「這一場是救災籌款麻雀。」他一本正經，目視衆人，然後續說：「我們贏了都不要，都作爲善款，比如那一家胡了，三家付錢，贏家都不收，錢都放進水箱中，作爲善款，你們認爲如何。」

陳先生眞是個腦筋靈活的人，他的建議馬上得到了人們的支持，李公張翁何伯等人都拍掌讚成，他們說：「這也可以一分高下，誰人捐得最少的，技術便是最高明。」

「但是捐得最多的卻贏得了善長仁翁的美譽。」陳先生笑說，於是當眞的坐言起行了。

他們八個人，分兩枱厮殺，他們一向賭得大上大落三五七千乃是平常，今天是爲了賑災而打牌呀，輸多少算得什麽，而且可以得到善長仁翁的美譽，何樂不爲。陳先生笑說：「就是今晚的晚飯，也得節省一些，是賑災呀。」

他們習慣是結帳時攤數的，每人平均三百元之譜，二千多結帳，加上了小帳，每位三百也便差不多了。

可是今天陳先生提議晚飯也要節約，每人仍然付三百塊錢，但吃的菜式要節省些，他們吃慣了雖未算是一流菜式，但雀局[illegible]多[illegible]找數，也算不得薄了。

酒家侍者照例把擬好了菜單拿進來給陳先生看，陳先生看過了搖搖頭，隨即到外邊去，不多時回來了說：「賑災第一，一切從簡。」衆人全仗陳先生的主意，沒有意見。

這一場牌局，可說是得熱鬧極了，他們這一班老友，贏錢之外，最緊要還是贏牙較，錢對於他們說算不得什麽，牙較乃是最要緊，這一場賑災牌，輸得多的是贏得了善長仁翁之名，輸得少都贏得雀王雅號，也可以說贏了牙較。

他們都是好勝傢伙，老人家沒有什麽消遣，搓搓牌以消時日，在消時日之餘，還得口沫橫飛一番，以示是雀林高手。

兩枱都搓了八圈牌，老人家體力有限，八圈也差不多了，不是爲了抽多一點水，賑災善款得多一點，他們四圈衛生麻雀也便滿足了。

搓了八圈，這邊廂果然陳先生輸得最少，輸得最多是張翁，這一枱麻雀，抽得了善款萬多塊錢，這成績已算不俗了。

那邊廂，與李公交手的是較年輕的幾位，可是李公寶刀未老，大殺三方，他輸得最少，不過千把塊而已，而何黃幾個年紀較輕的卻輸得最多，註定做善長仁翁了。

他們都那末高興，花三幾千做善長仁翁，也很便宜，至於輸得少的都贏得了雀王美譽在老友雀壇中稱王稱帝。

八圈過後，是晚飯時間了，李公說：「今天又點鮑翅炖鷄嗎。」他看陳先生，續說：「鮑翅吃得多，膩了，要換口味了。」

「還有什麽鮮鮑魚鮮帶子，老鼠班，也都吃膩了。」張翁說，他看看陳先生說：「老陳今晚是你點菜的呀，給什麽我們吃。」

陳先生笑說：「別忙，等會兒便知道，今夕是賑災雀局呀，菜色自然不同。」陳先生賣個關子。

他們埋席了，侍者先端上來一個例湯，無非是粉葛㷛猪肉之類。這已使衆人打個錯愕，然以往的習慣，是每一盅鮑翅炖鷄，或者是菜膽鮑翅，單是這盅東西也値過百元。

接着來的生炒排骨，這是廉價菜，雖然好吃，畢竟是廉價，接着來是菜遠牛肉，又是廉價菜，這些與平時吃的大不同，平時吃的是生炒螺片，如何是生炒排骨，西蘭花帶子還像個樣子，如何是菜遠牛。

接着下來都是粗菜，如鹹魚蒸肉餅之類，不要說沒有老鼠斑、紅斑，有的是廉價的粟米斑塊，是斑球也好，也是新鮮的，至於斑塊，便是雪藏貨，這一班老友吃得皺眉頭。他們都是富貴中人，上酒家吃飯，如何會吃到這等家常便飯的粗菜，單尾照是炒飯伊麵，這起碼的東西也欠奉，只有吃白飯，[illegible]便難要。

今晚這一席，大抵五六百元也便可以應付了。」張翁說。

「我們每人還是照付三百大元嗎？」何伯說，他認爲這等菜色如何値得三百大元一位。

「是的，每人三百大元。」陳先生也伸手來要錢了，這一頓飯，連甜品也欠奉。

衆人遲疑，陳先生一本正經的說：「這是賑災牌局呀！」

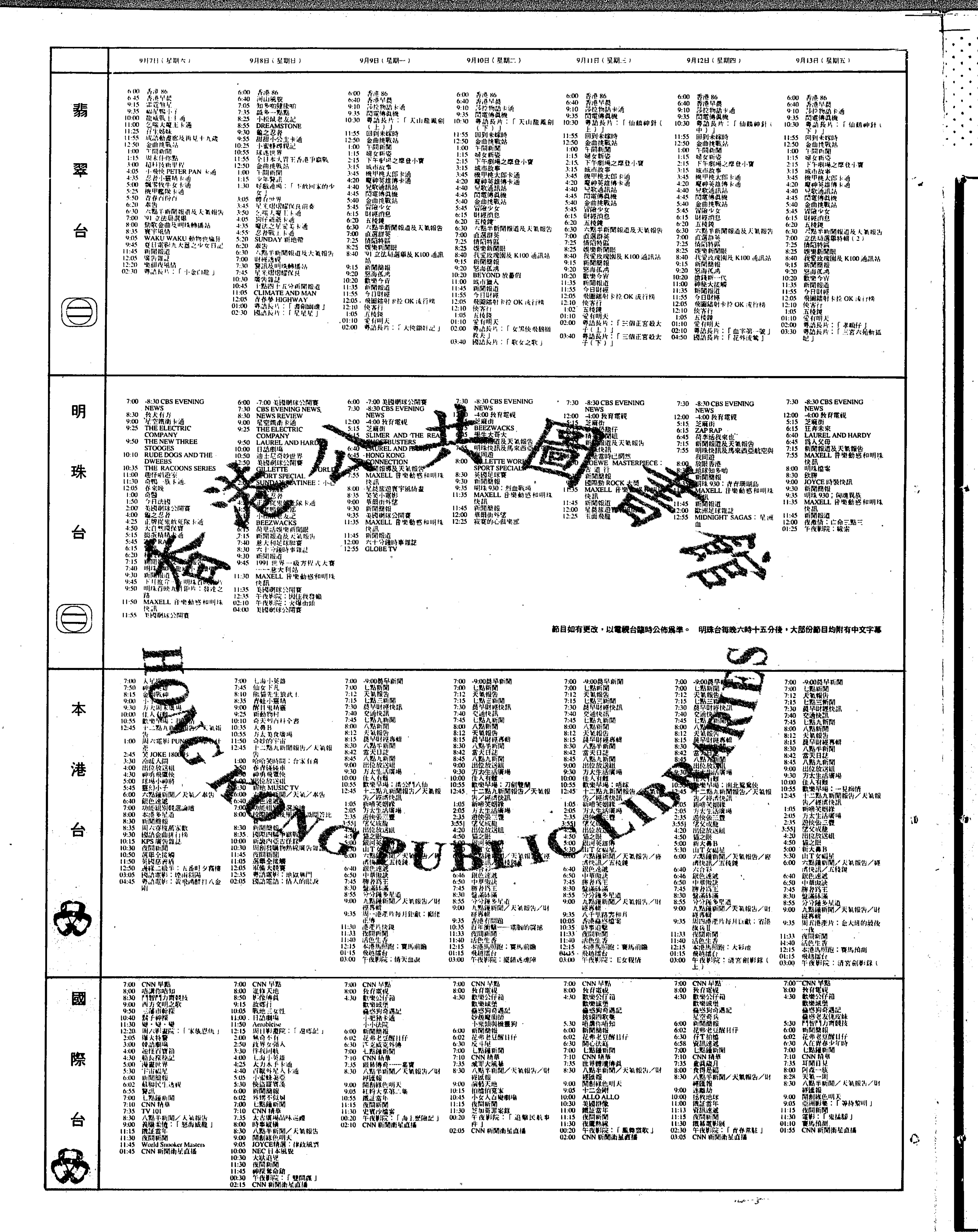
衆人至此，只好掏腰包了，八個人一共二千四百元。

陳先生教侍者埋單了，看單價是五百八十元，陳先生付了六百，於是二千四百便剩了一千八百。再加上了剛才八圈牌抽水取得二萬九千，兩柱合共三萬零捌千。

「明天我們一起到什麽代收賑款的機構交款去。」陳先生十分高興地說，今晚吃生炒排骨，雖然委屈了衆仁兄，但爲了災民，也算不得什麽，災民正需要救濟呀。

「好個雀局賑災，也虧你老陳想得到，衆人打個哈哈說。

張年



	9月7日（星期六）	9月8日（星期日）	9月9日（星期一）	9月10日（星期二）	9月11日（星期三）	9月12日（星期四）	9月13日（星期五）

翡翠台

9月7日（星期六）
6:00 香港 86
6:45 香港早晨
9:15 雷霆智星
9:35 福星鴨小子
10:00 龍威戰士卡通
11:00 乞嗤大魔王卡通
11:25 孖生姊妹
11:55 成語動畫廊及再見十九歲
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 周末任你點
3:00 超科技新里程
4:05 小飛俠 PETER PAN 卡通
4:35 忍者小靈精卡通
5:00 飄零牧牛女卡通
5:25 機甲艦隊卡通
5:50 青春百份百
6:20 奉告
6:30 六點半新聞報道及天氣報告
7:00 '91 立法局選舉
8:00 勁歌金曲及明珠轉播站
8:35 寰宇風情
9:05 WAKU WAKU 動物也瘋狂
9:45 夏日電影九大篇之少女日記
11:45 新聞報道
12:05 廣告雜誌
12:20 樂韻夜風情
02:30 粵語長片：「小金口龍」

9月8日（星期日）
6:00 香港 86
6:40 河山風貌
7:05 知多啲健康啲
7:35 識多一點點
8:25 小松鼠老友記
8:55 DREAMSTONE
9:30 龜之忍者
9:55 甜甜小公主卡通
10:25 小蜜蜂尋親記
10:55 球迷世界
11:55 全日本大賞王香港爭霸戰
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 少年資訊
1:30 好戲連場：「不敢回家的少女」
3:05 體育世界
3:45 星光熠熠耀保良前奏
3:50 乞嗤大魔王卡通
4:05 狗仔爾爾卡通
4:35 魔法之星安美卡通
4:55 忍者戰士卡通
5:20 SUNDAY 新地帶
6:20 奉告
6:30 六點半新聞報道及天氣報告
7:00 財經透視
7:30 資訊及明珠轉播站
7:45 星光熠熠耀保良
10:30 廣告雜誌
10:45 十點四十五分新聞報道
11:05 CLIMATE AND MAN
12:05 青春夢 HIGHWAY
01:00 粵語長片：「蕭劍幽魂」
02:30 國語長片：「星星星」

9月9日（星期一）
6:00 香港 86
6:40 香港早晨
9:10 莎拉物語卡通
9:35 閃電傳真機
10:30 粵語長片：「天山龍鳳劍（上）」
11:55 回到未嫁時
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:15 下午劇場之摩登小寶
3:15 城市故事
3:45 機甲桃太郎卡通
4:20 魔神英雄傳卡通
4:40 兒歌通訊站
4:45 閃電傳真機
5:40 金曲挑戰站
5:45 冒險少女
6:15 財經消息
6:20 五稜鏡
6:30 六點半新聞報道及天氣報告
7:00 直選群英
7:25 情陷特區
8:25 娛樂新聞眼
8:40 '91 立法局選舉及 K100 通訊站
9:15 新聞簡報
9:20 怒海孤鴻
10:20 歡樂今宵
11:35 新聞報道
11:55 今日財經
12:05 飛圖鐳射卡拉 OK 流行榜
12:10 俠客行
1:05 五稜鏡
01:10 愛有明天
02:00 粵語長片：「大俠鋤奸記」

9月10日（星期二）
6:00 香港 86
6:40 香港早晨
9:10 莎拉物語卡通
9:35 閃電傳真機
10:30 粵語長片：「天山龍鳳劍（下）」
11:55 回到未嫁時
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:15 下午劇場之摩登小寶
3:15 城市故事
3:45 機甲桃太郎卡通
4:20 魔神英雄傳卡通
4:40 兒歌通訊站
4:45 閃電傳真機
5:40 金曲挑戰站
5:45 冒險少女
6:15 財經消息
6:20 五稜鏡
6:30 六點半新聞報道及天氣報告
7:00 直選群英
7:25 情陷特區
8:25 娛樂新聞眼
8:40 我愛玫瑰園及 K100 通訊站
9:15 新聞簡報
9:20 怒海孤鴻
10:20 BEYOND 放暑假
11:00 城市獵人
11:45 新聞報道
11:55 今日財經
12:05 飛圖鐳射卡拉 OK 流行榜
12:10 俠客行
1:05 五稜鏡
01:10 愛有明天
02:00 粵語長片：「女黑俠飛鵲舖救夫」
03:40 國語長片：「歌女之歌」

9月11日（星期三）
6:00 香港 86
6:40 香港早晨
9:10 莎拉物語卡通
9:35 閃電傳真機
10:30 粵語長片：「仙鶴神針（上）」
11:55 回到未嫁時
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:15 下午劇場之摩登小寶
3:15 城市故事
3:45 機甲桃太郎卡通
4:20 魔神英雄傳卡通
4:40 兒歌通訊站
4:45 閃電傳真機
5:40 金曲挑戰站
5:45 冒險少女
6:15 財經消息
6:20 五稜鏡
6:30 六點半新聞報道及天氣報告
7:00 直選群英
7:25 情陷特區
8:25 娛樂新聞眼
8:40 我愛玫瑰園及 K100 通訊站
9:15 新聞簡報
9:20 怒海孤鴻
10:20 歡樂今宵
11:35 新聞報道
11:55 今日財經
12:05 飛圖鐳射卡拉 OK 流行榜
12:10 俠客行
1:02 五稜鏡
01:10 愛有明天
02:00 粵語長片：「三個正宮殺太子（上）」
03:40 粵語長片：「三個正宮殺太子（下）」

9月12日（星期四）
6:00 香港 86
6:40 香港早晨
9:10 莎拉物語卡通
9:35 閃電傳真機
10:30 粵語長片：「仙鶴神針（中）」
11:55 回到未嫁時
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:15 下午劇場之摩登小寶
3:15 城市故事
3:45 機甲桃太郎卡通
4:20 魔神英雄傳卡通
4:40 兒歌通訊站
4:45 閃電傳真機
5:40 金曲挑戰站
5:45 冒險少女
6:15 財經消息
6:20 五稜鏡
6:30 六點半新聞報道及天氣報告
7:00 直選群英
7:25 情陷特區
8:25 娛樂新聞眼
8:40 我愛玫瑰園及 K100 通訊站
9:15 新聞簡報
9:20 怒海孤鴻
10:20 搶錢新一代
11:00 神秘大接觸
11:35 新聞報道
11:55 今日財經
12:05 飛圖鐳射卡拉 OK 流行榜
12:10 俠客行
1:05 五稜鏡
01:10 愛有明天
02:10 粵語長片：「血字第一號」
04:50 國語長片：「花外流鶯」

9月13日（星期五）
6:00 香港 86
6:40 香港早晨
9:10 莎拉物語卡通
9:35 閃電傳真機
10:30 粵語長片：「仙鶴神針（下）」
11:55 回到未嫁時
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:15 下午劇場之摩登小寶
3:15 城市故事
3:45 機甲桃太郎卡通
4:20 魔神英雄傳卡通
4:40 兒歌通訊站
4:45 閃電傳真機
5:40 金曲挑戰站
5:45 冒險少女
6:15 財經消息
6:20 五稜鏡
6:30 六點半新聞報道及天氣報告
7:00 立法局選舉特輯（2）
7:25 情陷特區
8:25 娛樂新聞眼
8:40 我愛玫瑰園及 K100 通訊站
9:15 新聞簡報
9:20 怒海孤鴻
10:20 歡樂今宵
11:35 新聞報道
11:55 今日財經
12:05 飛圖鐳射卡拉 OK 流行榜
12:10 俠客行
1:05 五稜鏡
01:10 愛有明天
02:00 粵語長片：「孝順仔」
03:30 粵語長片：「三宮六苑斬狐妃」

明珠台

9月7日（星期六）
7:00 -8:30 CBS EVENING NEWS
8:30 教大有方
9:00 星空衛衛卡通
9:25 THE ELECTRIC COMPANY
9:50 THE NEW THREE STOOGES
10:10 RUDE DOGS AND THE DWEEBS
10:35 THE RACOONS SERIES
11:00 趣怪唱遊室
11:30 奇鴨一族卡通
12:05 春來晚
1:00 奇醫
1:50 今日法國
2:00 美國網球公開賽
4:00 龜之忍者
4:25 正牌捉鬼敢死隊卡通
4:50 大自然環保寶
5:15 搗蛋精精卡通
5:45 [illegible] RA[illegible]
6:15 [illegible]
6:20 [illegible]
7:15 新聞[illegible]
7:40 明珠[illegible]
9:30 新聞報道
9:45 下月推介——明珠首映[illegible]
9:50 明珠首映九月鉅片：發達之路
11:50 MAXELL 音樂動感和明珠快訊
11:55 美國網球公開賽

9月8日（星期日）
6:00 -7:00 美國網球公開賽
7:30 CBS EVENING NEWS
8:30 NEWS REVIEW
9:00 星空衛衛卡通
9:25 THE ELECTRIC COMPANY
9:50 LAUREL AND HARDY
10:00 日語劇場
10:50 迪士尼奇妙世界
12:50 美國網球公開賽
[illegible] GILLETTE WORLD SPORT SPECIAL
2:0[illegible] SUNDAY MATINEE：小心[illegible]
[illegible] [illegible]之忍者
4:[illegible] 正[illegible]捉鬼[illegible]隊卡通
[illegible]
[illegible] 小[illegible]老友記
[illegible] BEEZWACKS
6:15 荷里活娛樂新聞眼
7:15 新聞報道及天氣報告
7:40 意大利足球聯賽
8:30 六十分鐘時事雜誌
9:30 新聞報道
9:45 1991 世界一級方程式大賽——意大利站
11:30 MAXELL 音樂動感和明珠快訊
11:35 美國網球公開賽
12:35 午夜影院：因住我發癲
02:10 午夜影院：火爆街頭
04:00 美國網球公開賽

9月9日（星期一）
6:00 -7:00 美國網球公開賽
7:30 -8:30 CBS EVENING NEWS
12:00 -4:00 教育電視
5:15 芝麻街
6:15 SLIMER AND THE REAL GHOSTBUSTERS
6:40 LAUREL AND [illegible]
6:45 HONG KONG CONNECTION
[illegible] [illegible]聞報導及天氣報告
7:55 MAXELL 音樂動感和明珠快訊
8:00 星晨旅遊寰宇風情畫
8:35 笑笑小電影
9:00 華爾街外望
9:30 新聞簡報
9:35 美國網球公開賽
11:35 MAXELL 音樂動感和明珠快訊
11:45 新聞報道
12:00 六十分鐘時事雜誌
12:55 GLOBE TV

9月10日（星期二）
7:30 -8:30 CBS EVENING NEWS
1[illegible] -4:00 教育電視
[illegible] 芝麻街
[illegible] BEEZWACKS
[illegible] 學生大哥大
[illegible] [illegible]道及天氣報告
7:55 明珠快訊及馬來西亞[illegible]同遊
8:00 [illegible]LLETTE WORLD SPORT SPECIAL
8:30 英國足球賽
9:30 新聞簡報
9:35 明珠 930：烈血戰場
11:35 MAXELL 音樂動感和明珠快訊
11:45 新聞簡報
12:00 華爾街外望
12:25 寂寞的心俱樂部

9月11日（星期三）
7:30 -8:30 CBS EVENING NEWS
12:00 -4:00 教育電視
5:15 芝麻街
[illegible] [illegible]恐龍仔
[illegible] 猜[illegible]開組
[illegible] 新[illegible]報道及天氣報告
[illegible] [illegible]珠快訊
[illegible] [illegible]是當時已惘然
[illegible] LOEWE MASTERPIECE：古道行
[illegible] 新聞簡報
[illegible] 國際勁 ROCK 大獎
11:35 MAXELL 音樂[illegible]快訊
11:45 新聞報道
12:00 星晨旅遊[illegible]
12:25 玉面飛龍

9月12日（星期四）
7:30 -8:30 CBS EVENING NEWS
12:00 -4:00 教育電視
5:15 芝麻街
6:15 ZAP RAP
6:45 荷李活我來也
7:15 新聞報道及天氣報告
7:55 明珠快訊及馬來西亞航空與我同遊
8:00 放眼香港
8:3[illegible] 地球知多啲
[illegible] 新聞簡報
[illegible] 明珠 930：青春珊瑚島
[illegible] MAXELL 音樂動感和明珠快訊
11:45 新聞報道
[illegible]2:00 歐洲足球雜誌
12:55 MIDNIGHT SAGAS：星洲血

9月13日（星期五）
7:30 -8:30 CBS EVENING NEWS
12:00 -4:00 教育電視
5:15 芝麻街
6:15 狂奔未來
6:40 LAUREL AND HARDY
6:45 僞人父母
7:15 新聞報道及天氣報告
7:55 MAXELL 音樂動感和明珠快訊
8:00 明珠檔案
8:30 欽勝
9:00 JOYCE 時裝快訊
9:30 新聞簡報
9:35 明珠 930：飼魂異族
11:35 MAXELL 音樂動感和明珠快訊
11:45 新聞報道
12:00 夜激情：亡命三點三
01:25 午夜影院：綁架

節目如有更改，以電視台臨時公佈爲準。　明珠台每晚六時十五分後，大部份節目均附有中文字幕

本港台

9月7日（星期六）
7:00 人[illegible]
7:50 神[illegible]
8:15 金[illegible]戰神
9:00 小[illegible]
9:30 方大周末廣場
10:00 佳人有難
10:55 歡樂早場：[illegible]
12:45 十二點九[illegible]／天氣報告
1:00 周六電影 PUN[illegible]
2:45 笑 JOKE 1800[illegible]
3:30 冷暖人間
4:00 出位放送組
4:30 神勇飛鷹俠
5:00 球場小神將
5:45 靈幻小子
6:00 六點鐘新聞／天氣／本告
6:40 銀色速遞
7:00 功能組別競選論壇
8:00 本港多星道
8:30 新聞簡報
8:35 周六穿梭萬家歡
9:30 國語金曲排行榜
10:15 KPS 廣告雜誌
10:30 夜間新聞
10:50 選舉全接觸
11:50 英國惡警盾
12:50 趨緣二級半：五番町夕霧樓
03:05 國語電影：煙雨斜陽
04:45 粵語電影：黃飛鴻醉打八金剛

9月8日（星期日）
7:00 七海小英雄
7:45 仙女下凡
8:10 熊貓先生狼武士
8:35 青蛙小靈精
9:00 醒目鬼精靈
9:25 新動物村
10:10 奇天烈百科全書
10:35 大鼻B
10:55 方太美食廣場
11:50 奇妙的宇宙
12:45 十二點九新聞報告／天氣報告
1:00 哈哈笑時間：合家有喜
[illegible]50 青春碰碰車
[illegible] 神勇飛鷹俠
[illegible]00 出位放送組
[illegible]30 新地 MUSIC TV
[illegible]6:00 [illegible]新聞／天氣／本告
6:40 [illegible]色速遞
7:00 功能組[illegible]選論壇
8:00 校際[illegible]及果[illegible]識問答比賽
8:30 新聞簡報
8:35 國際四驅爭霸戰
10:00 新說內亞古怪錄
10:30 周創發購物熱線廣告雜誌
11:45 夜間新聞
11:05 選舉全接觸
12:05 軍備大競賽
12:35 粵語電影：地獄無門
02:05 國語電話：情人的眼淚

9月9日（星期一）
7:00 -9:00晨早新聞
7:00 七點新聞
7:12 天氣報告
7:15 七點三新聞
7:30 晨早財經快訊
7:40 交通快訊
7:45 七點九新聞
8:00 八點新聞
8:12 天氣報告
8:15 晨早財經專輯
8:30 八點半新聞
8:42 當天日誌
8:45 八點九新聞
9:00 出位放送組
9:30 方太生活廣場
10:00 佳人有難
10:55 歡樂早場：濟公鬥八仙
12:45 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊
1:05 新啼笑姻緣
2:05 方太生活廣場
2:35 遊俠張三豐
3:55] 望父成龍
[illegible] 出位放送組
4:5[illegible] 貓之眼
5:00 銀河英[illegible]
[illegible] 山T女[illegible]
6:00 六點鐘[illegible]新聞／天[illegible]告／[illegible]濟快訊／五稜鏡
6:40 銀色速遞
6:50 中華傲訣
7:45 勝者爲王
8:30 盤滿缽滿
8:55 分分鐘多星道
9:00 九點鐘新聞／天氣報告／財經專輯
9:35 周一港產片每月鉅獻：顛佬正傳
11:30 港產片快錢
11:33 夜間新聞
11:40 活色生香
12:15 本港馬照跑：賽馬前瞻
01:15 飛越擂台
03:00 午夜影院：情天血淚

9月10日（星期二）
7:00 -9:00晨早新聞
7:00 七點新聞
7:12 天氣報告
7:15 七點三新聞
7:30 晨早財經快訊
7:40 交通快訊
7:45 七點九新聞
8:00 八點新聞
8:12 天氣報告
8:15 晨早財經專輯
8:30 八點半新聞
8:42 當天日誌
8:45 八點九新聞
9:00 出位放送組
9:30 方太生活廣場
10:00 佳人有難
10:55 歡樂早場：刀劍雙闖
12:45 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊
1:05 新啼笑姻緣
2:05 方太生活廣場
2:35 遊俠張三豐
3:55] 望父成龍
4:20 出位放送組
4:50 貓之眼
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
6:46 銀色速遞
6:50 中華傲訣
7:45 勝者爲王
8:30 盤滿缽滿
8:55 分分鐘多星道
9:00 九點鐘新聞／天氣報告／財經專輯
9:35 香港有問題
10:35 百年衝擊——[illegible]
11:33 夜間新聞
11:40 活色生香
12:15 本港馬照跑：賽馬前瞻
01:15 飛越擂台
03:00 午夜影院：[illegible]

9月11日（星期三）
7:00 -9:00晨早新聞
7:00 七點新聞
7:12 天氣報告
7:15 七點三新聞
7:30 晨早財經快訊
7:40 交通快訊
7:45 七點九新聞
8:00 八點新聞
8:12 天氣報告
8:15 晨早財經專輯
8:30 八點半新聞
8:42 當天日誌
8:45 八點九新聞
9:00 出位放送組
9:30 方太生活廣場
10:00 佳人有難
10:55 歡樂早場：唔嫁
12:45 十二點九新聞報告／[illegible]／經濟快訊
1:05 新啼笑姻緣
2:05 方太生活廣場
2:35 遊俠[illegible]
3:55] 望父[illegible]
[illegible] 出位放[illegible]
4:50 貓之眼
5:00 銀河英雄傳
5:30 山T女福星
[illegible] 六點鐘新聞／天氣報告／經濟快訊／五稜鏡
6:40 銀色速遞
6:50 中華傲訣
7:45 勝者爲王
8:30 盤滿缽滿
8:55 分分鐘多星道
9:00 九點鐘新聞／天氣報告／財經專輯
9:35 八千里路雲和月
10:05 香港驚恐檔案
10:35 時事追擊
11:33 夜間新聞
11:40 活色生香
12:15 本港馬照跑：賽馬前瞻
01:15 飛越擂台
03:00 午夜影院：巨女親情

9月12日（星期四）
7:00 -9:00晨早[illegible]
7:00 七點新聞
7:12 天氣報告
7:15 七點三[illegible]
7:30 晨早財經快訊
7:40 交通快[illegible]
7:45 七點[illegible]新聞
8:00 八[illegible]
8:12 天氣報告
8:15 晨早財經專輯
8:30 [illegible]
8:42 當[illegible]
8:45 八點九新聞
9:00 出位放送組
9:30 [illegible]太生活廣場
[illegible] 佳人有難
10:[illegible] 歡樂早場：南北[illegible]俠
[illegible]2:45 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊
[illegible]05 新啼笑姻緣
2:05 方太生活廣場
2:35 遊俠張三豐
3:55] 望父成龍
4:20 出位放送組
4:50 貓之眼
5:00 新大鼻B
5:30 山T女福星
6:00 六點鐘新聞／天氣報告／經濟快訊／五稜鏡
6:40 六合彩
6:46 銀色速遞
6:50 中華傲訣
7:45 勝者爲王
8:30 盤滿缽滿
8:55 分分鐘多星道
9:00 九點鐘新聞／天氣報告／財經專輯
9:35 周四港產片每月巨獻：省港旗兵II
11:33 夜間新聞
11:40 活色生香
12:15 本港馬照跑：大彩池
01:15 飛越擂台
03:00 午夜影院：清宮劍影錄（上）

9月13日（星期五）
7:00 -9:00晨早新聞
7:00 七點新聞
7:12 天氣報告
7:15 七點三新聞
7:30 晨早財經快訊
7:40 交通快訊
7:45 七點九新聞
8:00 八點新聞
8:12 天氣報告
8:15 晨早財經專輯
8:30 八點半新聞
8:42 當天日誌
8:45 八點九新聞
9:00 出位放送組
9:30 方太生活廣場
10:00 佳人有難
10:55 歡樂早場：一見傾情
12:45 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊
1:05 新啼笑姻緣
2:05 方太生活廣場
2:35 遊俠張三豐
3:55] 望父成龍
4:20 出位放送組
4:50 貓之眼
5:00 新大鼻B
5:30 山T女福星
6:00 六點鐘新聞／天氣報告／經濟快訊／五稜鏡
6:40 銀色速遞
6:50 中華傲訣
7:45 勝者爲王
8:30 盤滿缽滿
8:55 分分鐘多星道
9:00 九點鐘新聞／天氣報告／財經專輯
9:35 周五港產片：金大班的最後一夜
11:33 夜間新聞
14:40 活色生香
12:15 本港馬照跑：賽馬預測
01:15 飛越擂台
03:00 午夜影院：清宮劍影錄（

國際台

9月7日（星期六）
7:00 CNN 早點
8:00 唔講你唔知
8:30 鬥智鬥力齊競技
9:00 西方文明之歌
9:50 三藩市幹探
10:40 黠子神探
11:30 變・變・變
12:20 周六影劇院：「家族恩仇」
2:05 爆大特賣
3:00 韓語劇場
4:00 速怪百寶箱
4:30 船長探秘記
5:00 漫遊世界
5:30 宇宙福星
6:00 新聞簡報
6:02 蘇腳民生透視
6:55 資訊
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN 精華
7:35 TV 101
8:30 八點半新聞／天氣報告
9:00 義膽柔情：「怒海威龍」
11:15 鐵証當年
11:30 夜間新聞
11:45 World Snooker Masters
01:45 CNN 新聞衛星直播

9月8日（星期日）
7:00 CNN 早點
8:00 進修天地
8:50 影像傳真
9:15 故鄉行
10:05 戰地三女性
11:00 日語劇場
11:50 Aerobicise
12:15 周日影劇院：「選晖記」
2:00 無奇不有
2:50 政界女強人
3:30 伴我同航
4:00 七海小英雄
4:25 大力水手卡通
4:40 百獸外星人卡通
5:05 小淑妹美亞
5:30 快樂羅賓漢
6:00 新聞簡報
6:02 外甥不似舅
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN 精華
7:35 太古廣場品味追蹤
8:00 時事縱橫
8:30 八點半新聞／天氣報告
9:00 開創綠色明天
9:05 JOYCE精選：倫敦風雲
10:00 NEC 日本風貌
10:30 大獄追兇
11:30 夜間新聞
11:45 神探奪命鎗
00:30 午夜影院：「雙間諜」
02:15 CNN 新聞衛星直播

9月9日（星期一）
7:00 CNN 早點
8:00 教育電視
4:30 歡樂公仔箱
歡樂城堡
蠢惑狗奇遇記
小肥豬卡通
小小法院
6:00 新聞簡報
6:02 花弗老豆醒目仔
6:30 汗克威克外傳
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN 精華
7:35 跟蹤傳奇——竊寶
8:30 八點半新聞／天氣報告／財經匯報
9:00 開創綠色明天
9:05 紅粉大亨第二集
10:55 鐵証當年
11:15 夜間新聞
11:30 史賓沙檔案
00:20 午夜影院：「海上歷險記」
02:10 CNN 新聞衛星直播

9月10日（星期二）
7:00 CNN 早點
8:00 教育電視
4:30 歡樂公仔箱
歡樂城堡
蠢惑狗奇遇記
妙趣魔術師
小米頭與機靈狗
6:00 新聞簡報
6:02 花弗老豆醒目仔
6:30 反斗屋
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN 精華
7:35 滅罪大風暴
8:30 八點半新聞／天氣報告／財經匯報
9:00 演藝天地
10:15 柏檔俏冤家
10:45 小女人百變劇場
11:15 夜間新聞
11:30 芝加哥罪案錄
00:20 午夜影院：「追擊民航事件」
02:05 CNN 新聞衛星直播

9月11日（星期三）
7:00 CNN 早點
8:00 教育電視
4:30 歡樂公仔箱
歡樂城堡
蠢惑狗奇遇記
披頭四歌集
5:30 唔講你唔知
6:00 新聞簡報
6:02 花弗老豆醒目仔
6:30 開心法庭
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN 精華
7:35 世界體壇傳真
8:30 八點半新聞／天氣報告／財經匯報
9:00 開創綠色明天
9:05 十二金剛
10:00 ALLO ALLO
10:30 美國群像
11:00 鐵証當年
11:15 夜間新聞
11:30 夜鷹熱線
00:20 午夜影院：「風聲淚歌」
02:00 CNN 新聞衛星直播

9月12日（星期四）
7:00 CNN 早點
8:00 教育電視
4:30 歡樂公仔箱
歡樂城堡
蠢惑狗奇遇記
星空奇兵
6:00 新聞簡報
6:02 花弗老豆醒目仔
6:30 仔T拍檔
6:58 資訊速遞
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN 精華
7:35 蠢貨歲月
8:00 食得是福
8:30 八點半新聞／天氣報告／財經匯報
9:00 迷離劫
10:00 拯救地球
11:00 鐵証當年
11:13 資訊速遞
11:15 夜間新聞
11:30 鐵騎電影展
02:30 午夜影院：「青春常駐」
03:05 CNN 新聞衛星直播

9月13日（星期五）
7:00 CNN 早點
8:00 教育電視
4:30 歡樂公仔箱
歡樂城堡
蠢惑狗奇遇記
蠢惑老友伙皮妹
5:30 鬥智鬥力齊競技
6:00 新聞簡報
6:02 花弗老豆醒目仔
6:30 人在青春少年時
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN 精華
7:35 耳聞目見
8:00 阿森一族
8:28 天氣一周
8:30 八點半新聞／天氣報告／財經匯報
9:00 開創綠色明天
9:05 亞洲影集：「等待黎明」
11:15 夜間新聞
11:30 電影：「鬼摃腳」
01:10 賽馬預測
01:55 CNN 新聞衛星直播

電影Ⅲ級制

影藝八爪娛

四度誘惑之故事大綱

演員：徐曼華，李中寧，韓國材
導演：何藩

華（徐曼華）與小芳（陳安文）均為自己的目標而努力，不惜出賣肉體。

一次華巧遇 CID 志（李中寧）放蛇，志放華一馬，二人互生好感。華以畢生積蓄買了一本護照，怎料該小國政變，護照頓變廢紙。

小芳一心賺錢，計劃與大陸男友結婚，建屋、生兒育女，卻突然接獲男友來電提出分手。二女好夢成空，遂把心一橫接拍三級片。

半紅不黑的小明星 Tracy（李月仙）為爭取演出機會，不惜故意走光，果然片約接踵而來，兼有大老闆垂青，Tracy 恃寵生驕，令導演霍敬堯（鄧仲坤）為之氣結。

Tracy 之妹 Michelle（徐京善）經常供應金錢給男友 Robert 揮霍，令 Tracy 不滿，為証明 Robert 的真面目，Tracy 故意色誘之，Robert 果然中計，Michelle 人財兩失，一怒之下不理姐反對，接拍三級片。

賣淫主腦陳春燕率領華、小芳等到酒店接客，適逢志與警隊放蛇，志又放華一馬。陳誤會華與小芳向警方通風報訊，遂派人到片場搗亂，向兩女報仇，華與志被困斗室，忽萌愛念，一觸即發……



以上資料由德寶電影宣傳公司提供

關秀媚杜少津先後受傷
新片「老表你好嘢」日夜趕拍

德寶新片「老表你好嘢」刻下正在趕拍得如火如荼，日前於元朗一座廢棄的腐竹廠取景，該片已排期於中秋節在德寶院線上映。

編導演集於一身的張堅庭，是次專注擔任「老表你好嘢」一片的男主角，他表示往常既編又導要兼顧很多方面的事情，現在只作幕前演出就比較輕鬆。

有問及毛舜筠主演的兩部電影「老表你好嘢」及由老公蔣家駿執導的「表哥我來也」同期拍攝，演出時會否偏心，毛毛反應驚訝，她表示從來也沒有想過這個問題，她認為一個專業的演員，責任是盡力演好每個角色，盡演員的本份，她強調其他演戲以外的事情，她不會理會。

導演陳望華曾擔任「表姐你好嘢」及「古惑大律師」兩片的執行導演，與阿庭可謂合作無間，加上毛毛之個人經常互提意見作出交流，令拍攝工作更為愉快順利。

陳望華個人很喜歡拍喜劇，他認為香港人工作壓力大，每天又有很多劫案或不幸的事發生，故他希望能拍多些喜劇，幫助觀眾減輕壓力。

「老表你好嘢」是陳望華首部與觀眾見面的作品，他自言有少許壓力，但得到台前幕後的通力合作及支持，他笑稱已收到花紅了。

新片「老表你好嘢」的一班演員可謂吃盡苦頭，除了連日來在元朗一座腐竹廠日夜趕拍趕及中秋節檔期外，關秀媚與杜少津亦先後受傷。

杜少津日前拍攝一場穿破木板的動作時，亦被木屑在手腕上割開一道三、四吋長的傷口，但見他纏上繃帶保護手腕，需要敷葯二、三天才痊癒。

杜少津首次演出喜劇，他自言遇到不少問題，如有次唸對白，對手毛毛笑稱聽不到，其後指正他唸得太快，教他要加強節奏感，阿庭亦提點他打鬥時不要忽略面部表情，杜少津笑稱首次出征便遇上良師，實在獲益良多。

早前被威吔弄傷手腳，關秀媚曾一度不敢以短裝示人，她表示是次在「老表你好嘢」一片中，飾演毛舜筠的妹妹，角色比較明快活潑，甚有高蒂韓本色，很有挑戰性，她希望有更多機會演譯多個階層不同類型的角色，就算吃點苦也不要緊，最緊要有好成績予觀眾。



以上資料由德寶電影宣傳公司提供

劉德華希望三年內
紅磡體育館開個唱

劉德華自開拓了台灣與韓國市場之後，其知名度便直線上升；最近，台灣方面更有電視台以高酬邀請華仔拍電視劇，據聞對方以五百萬港幣邀請華仔拍攝一部只有十集的電視劇。雖然片酬非常可觀，但華仔卻未為動心，皆因此刻的他實在沒有時間，故他只得婉拒對方的邀請。

華仔慨嘆着說：「這個片酬是我出道至今最高的一個，其實早年日本方面也有片商邀請他往發展，但那時我覺得未為適當時候，加上我喜愛香港，不想太早將自己的事業根基極於異鄉。」

「那麼，自那次後你有否後悔？」筆者好奇地問。

「當然沒有啦，我是個做事從不後悔的人，如果當年我過了日本發展，那便沒有今天的成就。」

「你覺得現在是否事業最光輝的時候？」

「不是，因為我仍希望發展自己的歌唱事業，其實現在我只是新人一名，只不過是知名度比那些在歌壇多年的人略高一點。」

據華仔所說，唱歌對他來說是極為重要，他希望能在三年之內踏進紅磡體育館，舉行自己的個人演唱會。

（欣甜怡）

「中文歌曲龍虎榜」

本週名次	歌曲	歌唱者／樂隊	公司
1	一顆不變心（1 week No.1）	張學友	寶麗金
2	不再猶疑	BEYOND	新藝寶
3	盼你此刻奔向我	張立基	EMI
4	只因愛你	陳百強	華納
5	依然你好	蔡濟文	BMI
6	ELAINE	譚詠麟	寶麗金
7	天生喜歡你	杜德偉	華納
8	男兒當自強	林子祥	華納
9	YOU ARE EVERYTHING	草蜢	寶麗金
10	熱愛 CAN'T LET YOU GO	李美鳳	EMI
11	再吻我吧	劉德華	寶藝星
12	別孤身作戰	倫永亮	[illegible]
13	思想燃火	鄺美雲	DMI
14	愛過痛過亦願等	彭玲	[illegible]
15	煙花雨	吳婉芳	寶藝星
16	情迷MILAND	FACE TO FACE	嘉音
17	正義柔情永在	陳松齡／[illegible]	娛樂
18	FRIENDS（再度上榜）	鄭秀文	華星
19	我是不是該安靜的走開	郭富城	年代
20	DON'T BREAK MY HEART	[illegible]	勁石
1	NOTHING BUT THE RADIO ON	Dave K[illegible]	EMI
2	EVERY HEARTBEAT	Amy Grant	Polygram
3	UNDER THE RAINBOW	Tommy Page	Warner
4	WITHOUT YOU	Air Supply	Warner
5	P.A.S.S.I.O.N.	Rhythm Syndicate	EMI
6	TEACH ME TO DANCE	Viktor Lazlo	Polygram
7	UNFORGETTABLE	Nat King Cole & Natalie Cole	Warner
8	AUTUMN TO MAY	Ann & Nancy Wilson	BMG
9	LOVE...THY WILL BE DONE	Martika	Sony
10	THE FORCE BEHIND THE POWER	Diana Ross	EMI

以上資料由香港電台提供

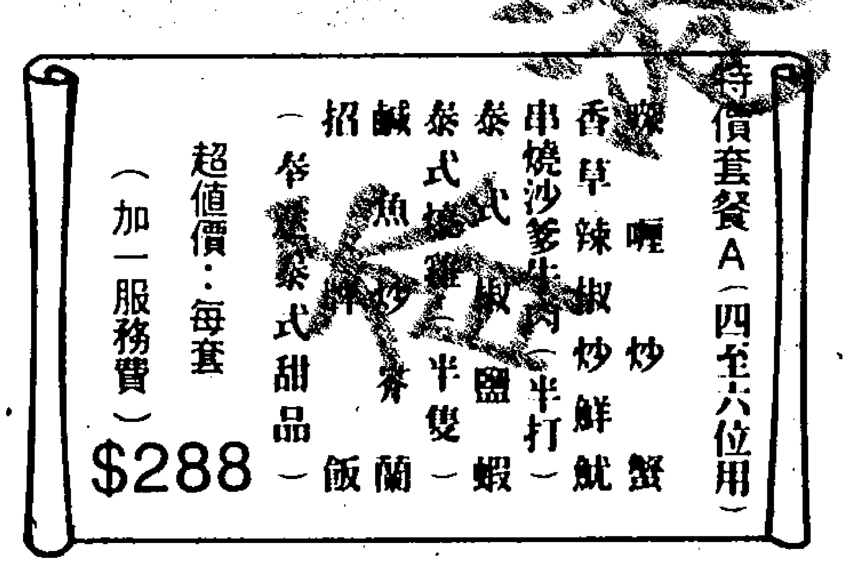
大埔中心本週特選

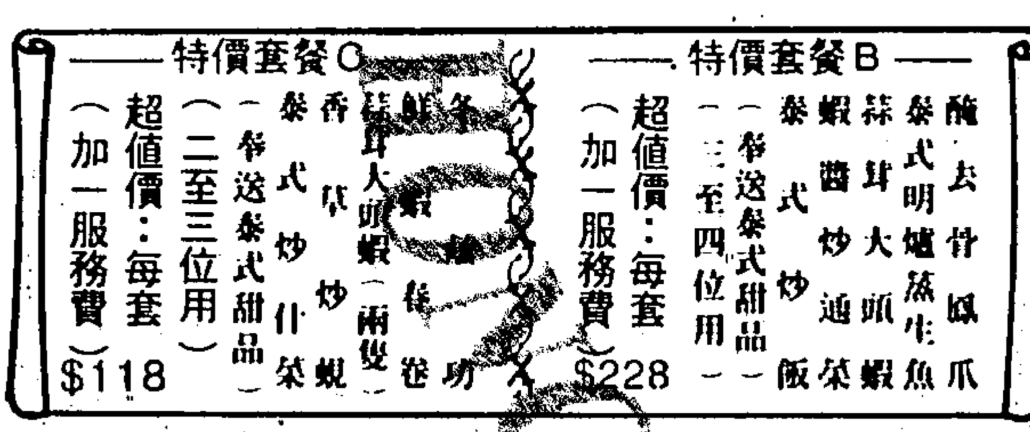


金皇泰國菜館

正宗泰國菜　大埔第一家
馳名咖喱蟹　明爐生魚窩





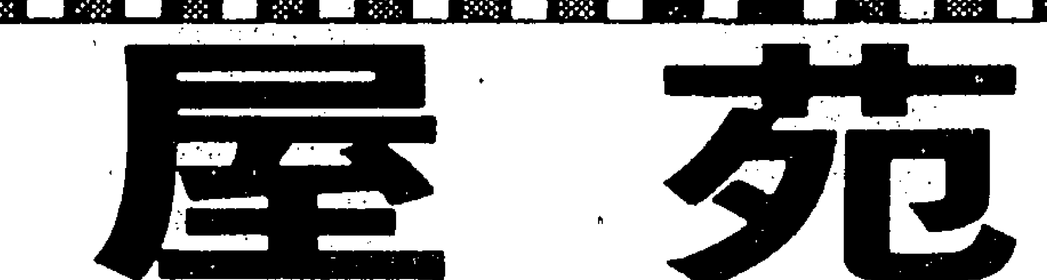


歡迎光臨指教　定座電話：6660879，6651635

地址：大埔中心 101 至 105 號地下（鴻基戲院側）
營業時間：上午十一時半至晚上十一時

憑券惠顧特價套餐
可獲九折優待
此券只適用於
星期一至五
（每次只限一券）





專營

新達廣場　太湖花園
寶湖花園　粉嶺中心
大埔中心　新都廣場

鐵路沿線・服務週全

6522422

大埔車站・大堂地舖

大埔中心節目表：

九月十三日（星期五）
至十五日（星期日）
（TPTL18 廣場）
大埔圖書嘉年華
文光出版社有限公司主辦





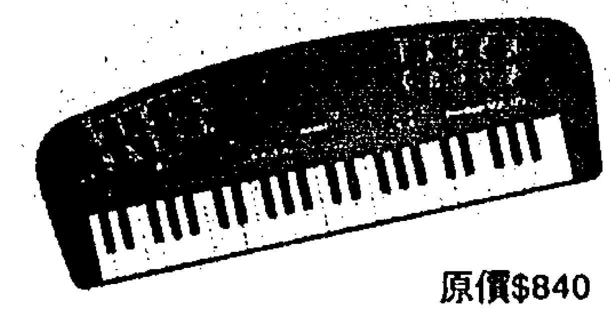
地址：九龍黃埔花園十一期紫荊苑第一地庫商場 B18-B19 號
電話：665 8688，665 8788
地址：大埔中心第二期商場 665-667 號 地下（摩登市集）
電話：365 7566，365 7911

惠顧必須剪下其相片購買



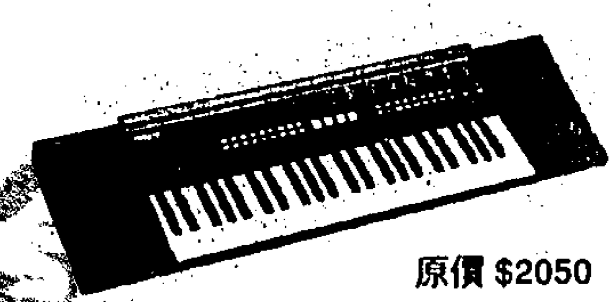
新產品
原 $4180
特 $2280

CASIO
CT-680
・61 個標準鍵
・220 種完美音色
・110 種強勁節拍
自動伴奏及立體聲
錄音系統
首創多方式伴奏



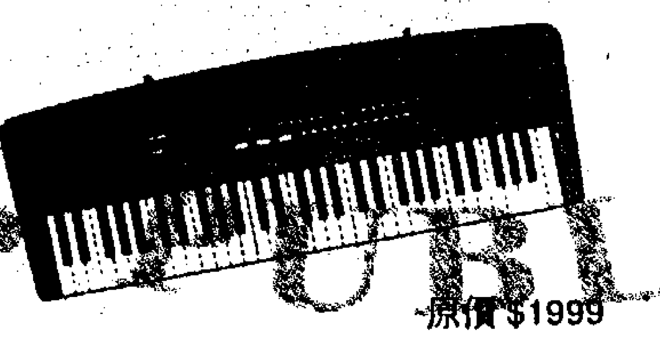
原價 $840
特價 $588

CASIO MA-120
・49 個鍵
・100 種伴奏樂器
・新產品



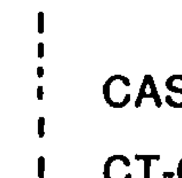
原價 $2050
特價 $1399

YAMAHA PSR-28
・100 種樂器
・16 種節奏
・立體聲
・49 個標準鍵



原價 $1999
特價 $1399

CASIO CT-636
・新產品
・61 個標準鍵
・雙喇叭立體聲
・465 Sound Tone Bink
・20 種 PCM



原價 $3150
特價 $1828

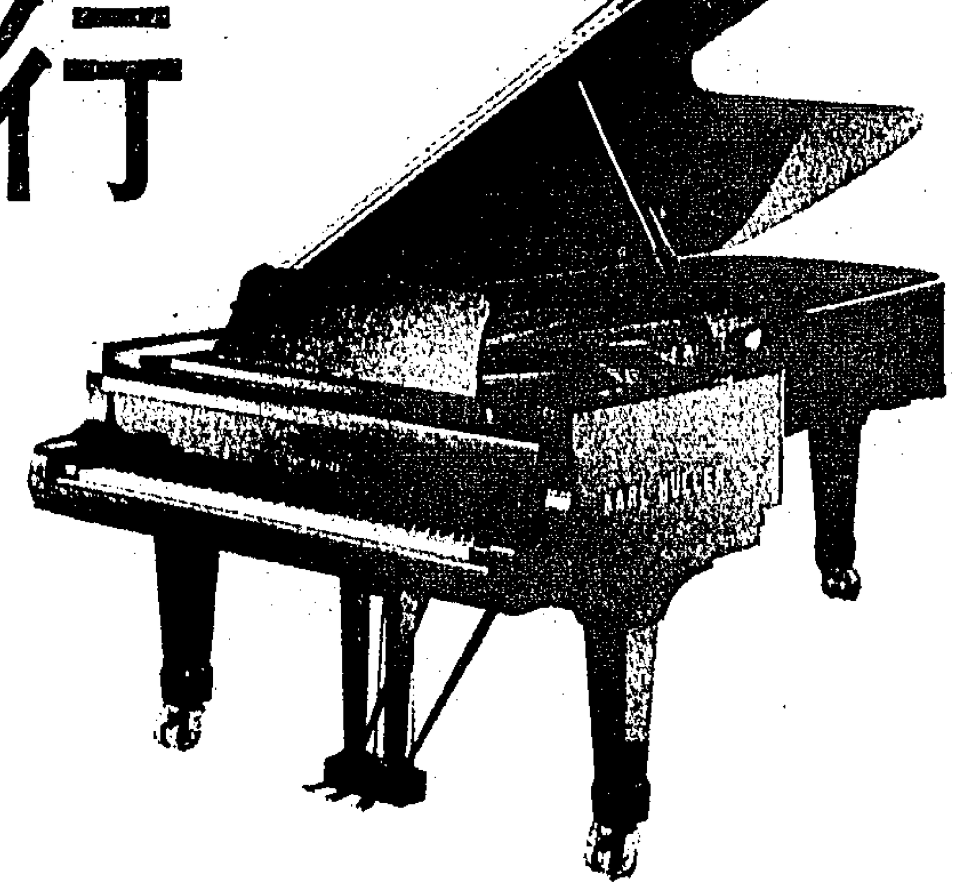
YAMAHA PSR-38
・可混聲 5050 種樂奏
・24 種節奏
・立體聲
・61 個標準鍵

CASIO
CT-655　原 $3560　特 $1728
CA-100　原 $1490　特 $768
YAMAHA PSR-47
原 $4180
特 $2580

大埔巴黎琴行

大埔中心商場 263 號　電話：6652511

東南亞總代理＊世界名廠鋼琴
原庄進口　分期保用
Euterpol Piano
另代銷 Kawai, Karl Muller
招生：鋼琴・結他・電子琴・小提琴・
古箏・繪畫班・兒童音樂班





大埔眼鏡中心

鏡片八折　鏡架七折

大埔中心 536 號　TEL：6654712
TAI PO SHOPPING CENTRE SHOP NO. 536
大埔寶鄉街 53 號後座地下　TEL：6582607　嘉達（美新）眼鏡
G/F REAR, 53, PO HEUNG ST., TAI PO, N.T.

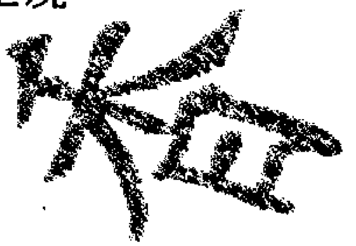
黃埔花園本週特選

柏斯琴行總代理之鋼琴之 John Broadwood & Sons LONDON ESTR 1728，乃秉承英國二百五十年製琴之優良傳統，時至今日，仍以其琴音雄渾，觸鍵有深度感，音色完美，而屢獲殊榮，並爲英國歷代皇室指定之御用鋼琴，昔日名家如蕭邦、貝多芬、莫扎特、海頓及李斯特等莫不特選以作演奏。

學名曲，操名琴，相得益彰。

本琴行爲推廣鋼琴藝術，提高學習水平，誠意推荐，John Broadwood & Sons 及 BARRATT & ROBINSON LONDON ESTD 1877 並以特價發售，歡迎參觀比較。

本琴行經銷之日本 Technics 電子琴、電鋼琴、手提電子琴素以音完美，節奏强勁，機能千變萬化馳譽，並爲日本 Matsushita TMA 考試之指定電子琴。本行更特設電子琴學校，以日本 TMA 課程教授，並請日本考官親臨主考，更爲正規。



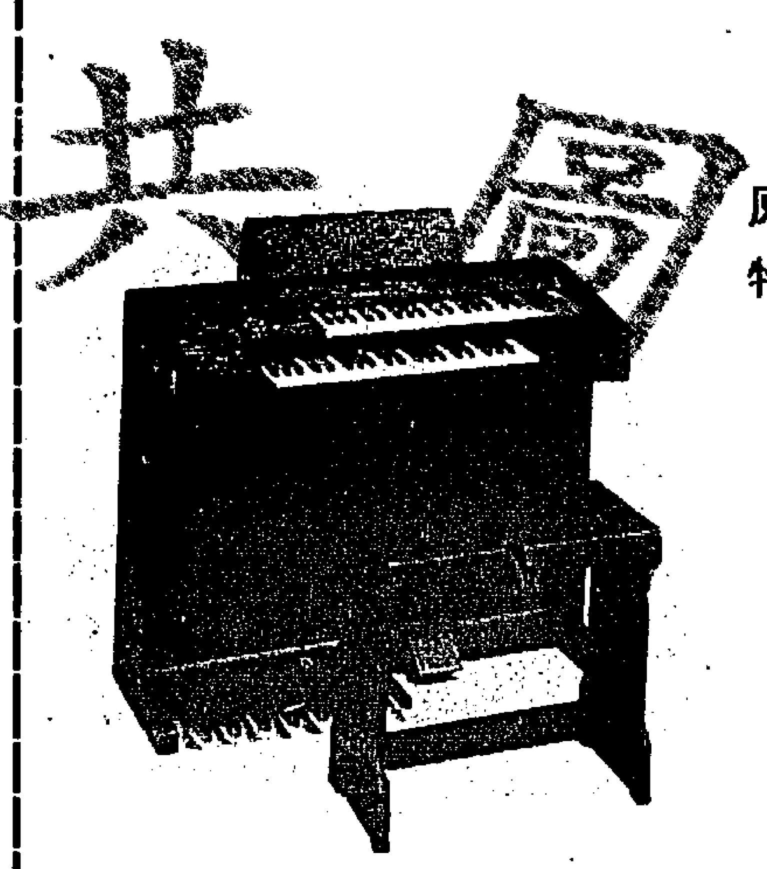
柏斯琴行

地址：九龍黃埔花園十一期紫荊苑第一地庫商場 B16-B19 號
電話：665 8688・665 8788
地址：大埔中心第二期商場 665-667 號 地下（康樂市集）
電話：365 7566・365 7511

別再羨慕他人彈得一手好電子琴，祇要你報名參加柏斯琴行，主辦的樂聲牌電子琴訓練班，半年間便可從一竅不通進展至輕易彈出娛人娛己的樂曲。



英國依利沙伯女皇二世御用鋼琴。



原價 8,950
特惠價 HK$6,600

爲配合初學者需要現特挑選樂聲牌，SX-EX5L 電子琴以特惠價格限量發售。

湄南河海鮮菜館

MEI NAM RIVER SEAFOOD RESTAURANT

地址：九龍黃埔花園第十一期紫荊苑商場地庫一層 A

首創潮、泰、越佳餚共治一爐

- 憑此券惠顧晚飯 即獲本公司送出仲夏精選小菜任擇一款
- 此券不能兌換現金
- 貴客於寫菜前，請先出示此券
- 此券不適用於星期六、日或公衆假期
- 此券有效日期至 1991年9月14日

查詢電話：7663991
八佰伴力根有限公司（經營）

憑此券惠顧晚飯，即獲本公司送出仲夏精選小菜一份（只限一枱一券）

仲夏精選小菜	
菜花咸豬肉	$30
銀魚煎蛋	$30
凉瓜排骨煲	$32
彩虹花枝片	$30
青瓜煮蝦仁	$38
潮式煎水瓜烙	$38
蒜子胡椒牛肉	$40
豉汁蒸烏魚	$45
豉椒炒魚球	$45
凉瓜煮魚柳	$45
什錦冬瓜粒湯	$30
冬蓉蟹肉羹	$48

LaserClub

九龍黃埔花園第三期商場 14 號店
電話：3-7658316, 3-7658309

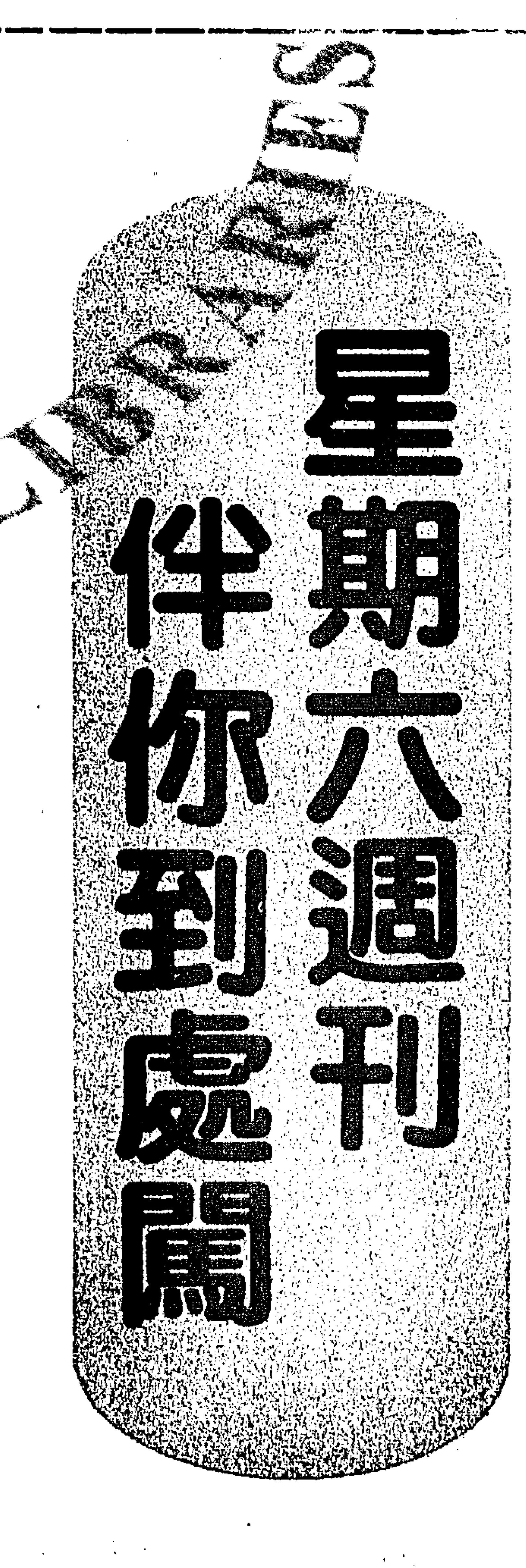
VIP 會員憑券新入會
可作 $50 使用
舊會員續會憑券
可獲八折優待
憑券購買影碟也可
作 $50 使用

Bonson®

FASHION

本公司全部貨品
均由專人精心設計
以特惠價錢發售
歡迎、零沽、批發

- 地址：黃埔花園 11 期 B25 地庫 Tel:7658426
- 地址：九龍太子道 185B 地下 Tel:3813184
- 地址：九龍窩打老道 79K 6B 地下 Tel:7600957
- 地址：九龍尖沙咀加拿芬道 55B 地下 Tel:7236229
- 地址：九龍尖沙咀東部半島中心 G10 地下 Tel:3670829



太古城中心本週特選

太古城中心節目表：
Calendar Of Events Sep.7 - Sep.13

九月七日至八日
10:30 am - 8:30 pm
中橋
莊生健康護理展覽

九月十四日至十五日
10:30 am - 8:00 pm
棕櫚廣場，二期一樓
第三屆嬰兒爬行比賽節
由 OURS 媽媽寶寶雜誌主辦

九月十二日
12:00 noon - 1:00 pm
棕櫚廣場
中國魔術及雜技
由香港旅遊協會主辦



翠屋時裝店
JADE HOUSE BOUTIQUE

夏季

- 貨品全面半價起
- 大量冬季冷衫半價
- 另有新到秋裝

地址：太古城中心2期250室翠屋時裝店
電話：5676263

美視眼鏡
OPTIKA BOUTIQUE

地址：太古城中心商場地下 009 號
電話：5672605

91年夏日新款太陽眼鏡展銷介紹

Christian LATOUR -PARIS
A.O.® SKYMASTER
MUSTANG-FRANCE

展銷期間
七折優惠

永安百貨公司（分店）
上環總行：Tel：5432688
灣仔分行：Tel：5291609
油麻地分行：Tel：7800187
美孚分行：Tel：7469518

糧友麵飽有限公司
RYOYU BAKING CO., LTD

憑此印花到本公司之所有店鋪購滿 20 元，即奉送方飽一包。

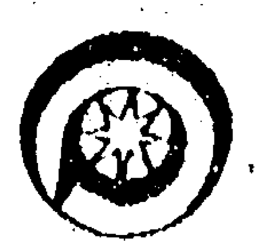


＊太古城中心 1 期地下 017 號



歡迎批發及零售

地址：香港太古城中心第二期二樓 250 號
電話：8858208·6483646



POLLEN JEWELLERY
寶林珠寶

珠寶首飾	精美典雅
千足純金	時尚潮流
名師設計	專業鑲造
所有貨品	廠價發售

太古城中心第一期 263 店
電話：8840948

UOC 聯邦眼鏡貿易公司
UNITED OPTICAL TRADING CO.

- 專售各國名廠眼鏡架太陽眼鏡
- 服務殷勤
- 驗光準確

地址：香港太古城中心404A
電話：5779974·5677308

延續半世紀的愛情經典作《飄》續集九月隆重推出

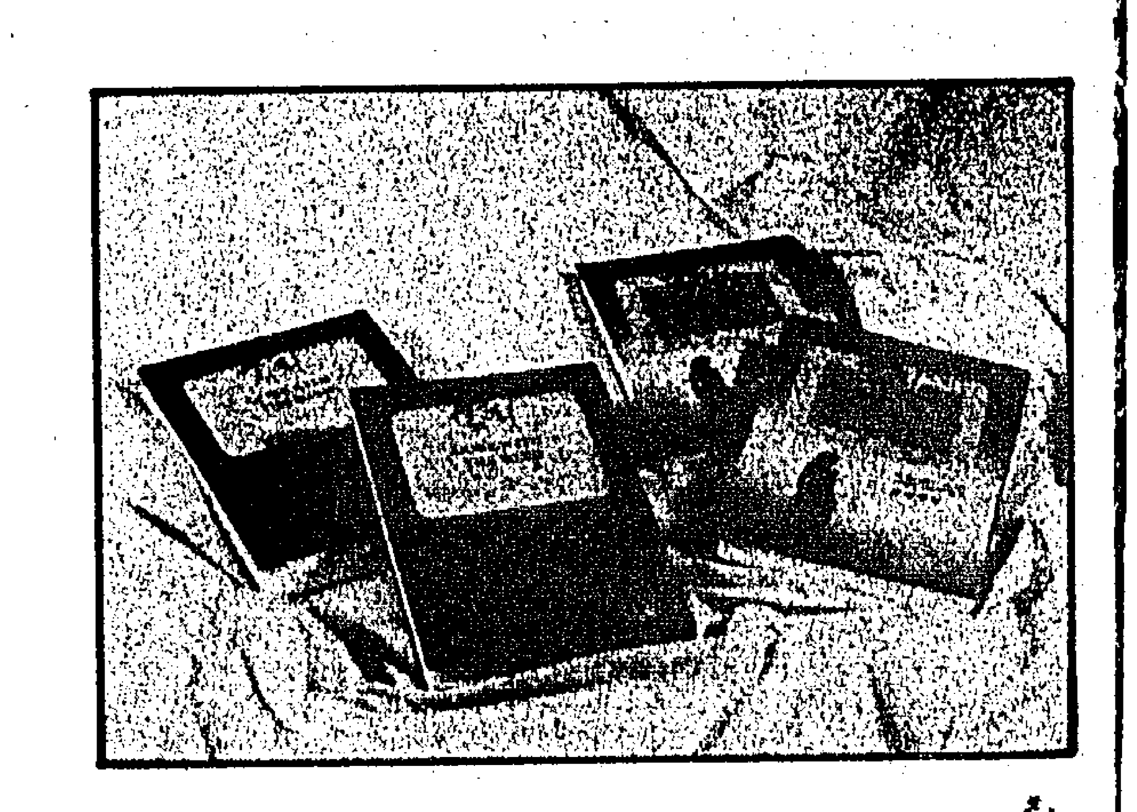
一九三六年出版的世界經典名著《飄》曾經瘋魔了萬千讀者，銷量創下兩千八百多萬册的紀錄，哄動當年文壇。根據小說改編成的電影《亂世佳人》，迄今仍是電影史上的經典之作，歷久不衰。經過半個世紀的期待，這段愛情故事將出現新的轉機，《飄》續集定於今年九月二十五日以二十多種文字於全球同時發行，這將是世界出版界的一項盛事，而香港中華書局將推出《飄》續集的中文版，同時這亦是中華書局建局八十周年紀念的重要出版之一。

《飄》續集由美國女小說家亞歷山德拉．芮普莉（ALEXANDRA RIPLEY）所撰寫，經過三年時間的四處考察與蒐集資料才完成此一鉅著，稿費達五百萬美元。亞歷山德拉．芮普莉擅寫背景複雜、舊南方社會的浪漫歷史小說，寫作路線與《飄》原作者瑪格麗特．米契爾（MARGARET MITCHELL，一九零零—一九四九）相似，而被遴選爲《飄》續集的作者。

《飄》原著的重新譯本及《飄》續集同時出版，共分成四册，正篇及續集各佔兩册。《飄》的內容是以美國南北戰爭和戰後重建情況爲背景，描寫一個南方大地主的女兒——郝思嘉的愛恨情仇。內戰剝奪了她的青春歲月，面對殘破的家園，驕縱的她發誓不再忍飢捱餓，決心不擇手段重整家園。

郝思嘉的第一次婚姻是爲了賭氣，後來爲了錢而再嫁，與白瑞德的婚姻也是建基於金錢之上，無視白瑞德對她的一往情深。歷經一番波折，當她恍然醒悟時，白瑞德已黯然離她而去。

在《飄》續集中，郝思嘉捲土重來，隻身走到白瑞德的家鄉查理斯敦，希望與他再續前緣，但白瑞德已感到心灰意冷，並打算與她離婚。究竟兩人的恩怨糾纏關係會如何發展，在《飄》續集中將有詳盡的解答，《飄》迷不妨拭目以待。



新車搜畫

甯子旭

第九代日產 CEDRIC GLORIA 全新 VIP 頂級豪華房車





日本雖然是汽車王國，不過製造大型豪華房車還是新丁。第九代的日產 CEDRIC／GLORIA 是今年最新發表的日製豪華轎車系列，九一年新車主要有三大目的，（一）改善汽車在高速行走之穩定性、安全感；（二）提高汽車剎車性能，掣動系統進行改善；（三）車廂的隔聲效果，由舊款的百分之七十二改良爲八十四。

目前世界豪華汽車市面競爭極爲激烈，單計在德國出產之平治及寶馬汽車，就用日本汽車製造技術的確難媲美，雖然現在有無數的用於汽車的高科技，但混合在產生線在處，還要一段時期，而且日本製車用料仍然未夠歐洲汽車好，當然售價也低一點。

全新的日產 CEDRIC 及 GLORIA 車系由於增加了不少配備，車身也較舊款爲重，增磅逵一百三十公斤，不過車身則較舊款爲短至闊，共縮長八十毫米，車輪又延長廿五毫米。

日產這系車主要配用了三公升及二公升舊款引擎，分別有多款選擇，計有 VG30ET 、 195匹，VG30E 、 160匹，VG20DET 、 210匹，VG20E 、 125匹，還有第五款的 RD28 的 94 匹，全新引擎配搭的 V 型 6 氣缸引擎，提高不少性能，VG30 引擎加上了 24 氣閥門氣門傳動的 DE 型，有 200 匹於 6000 轉／分，扭力有 26.5 千克來於 4400 轉／分，而渦輪增壓的 DET 款則有強大的 255 匹最大馬力。

新車系動力輸出主要由以上兩台引擎負責，而 2 公升級的引擎款則未在規格表上。新車系還有配用日產的 HICAS 電子系統後輪向轉，豪華設備數不勝數。

日產 CEDRIC／GLORIA 豪華房車規格

型號：VG30DE 型
形式：水冷 V 型 6 氣缸 DOHC 4 氣閥門引擎
口徑乘衝程：87.0 × 83.0 毫米
總容積：2960 c.c.
壓縮比：10.5 比 1
燃料系統：EG I（電子控制燃料噴射）
最大馬力：200 匹於 6000 轉／分
最大扭力：26.5 千克米於 4400 轉／分
傳動系統：五前速自動波
變速齒比例：①3.857 ②2.140 ③1.384 ④1.000 ⑤0.694
懸掛系統：四輪獨立懸掛，前麥花臣支柱，後半拖曳臂加電子控制可轉向後輪
掣動系統：四輪碌型掣動器
車輪圈胎：6JJ × 15 + 205／65R15
車身：全長 4780 × 全闊 1745 × 全高 1410 毫米
輪距：2760 毫米
前後跨距：1500／1495 毫米
車重：1610 公斤

